



100%



АНГЛИЙСКИЙ

УРОВЕНЬ: **НАЧАЛЬНЫЙ**

Реальные диалоги, жизненные ситуации в 40 уроках

Новые упражнения и тесты с ответами

Подробное объяснение грамматики

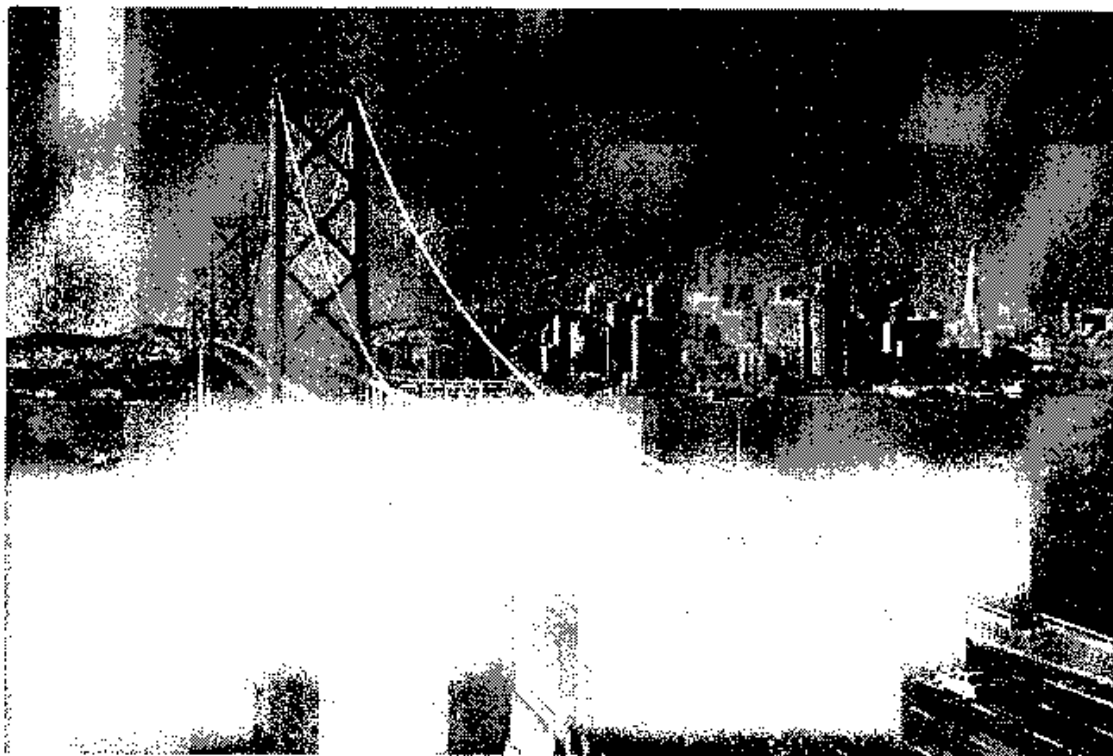
Параллельный русский перевод

В комплекте **8** аудиодисков

**САМЫЙ ПОЛНЫЙ И СОВРЕМЕННЫЙ НАЧАЛЬНЫЙ КУРС
ПО ЛИЦЕНЗИИ ИЗДАТЕЛЬСТВА №1 В МИРЕ**

LIVING LANGUAGE®

A Random House Company



100% АНГЛИЙСКИЙ

НАЧАЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ

под редакцией

Меррика Уолтера

2010

ББК 81.2 Англ.
А 64
EAN 9785946191395
ISBN 5-94619-139-x

«100% Английский. Начальный уровень»
(Random House Company) под редакцией Меррика Уолтера, МОСКВА:
Дельта Пабблишинг, 2-е изд. 2010 - 494 стр., 15 илл.

Подробное описание курсов серии на сайте www.deltapublishing.ru

Оптовые закупки и предварительные заказы

тел./факс (095) 755-90-48

e-mail: sales@deltapublishing.ru

Все содержание данной книги, обложка, торговая марка и аудиоматериалы защищены соответствующими договорами. Любые формы нелегального копирования будут преследоваться согласно Законам РФ и Указам Президента РФ об авторских правах.

© copyright 2009, Random House Company www.livinglanguage.com
© издательство «Дельта Пабблишинг» (русский перевод и адаптация), 2009

Издательство ООО «Дельта Пабблишинг» (095) 755-90-48 www.deltapublishing.ru

издательство «Дельта Пабблишинг» благодарит литературное агентство «Synopsis» за помощь в подготовке данного издания.

ОГЛАВЛЕНИЕ

К ЧИТАТЕЛЮ	18
МАТЕРИАЛЫ КУРСА	18
ТАБЛИЦА ПРОИЗНОШЕНИЯ	21
LESSON 1: INTRODUCTIONS Знакомство	
A. DIALOGUE (Диалог) At work. На работе.	26
B. PRONUNCIATION (Произношение)	27
C. GRAMMAR AND USAGE (Грамматика и ее применение):	27
1. Личные местоимения 2. Глагол "to be" 3. Сокращения с глаголом "to be" в утвердительных предложениях 4. Отрицание с глаголом "to be" 5. Порядок слов в утвердительных предложениях	
D. VOCABULARY (Словарь)	31
EXERCISES (Упражнения)	32
CULTURAL NOTE (Культурный комментарий)	34
ANSWERS (Ответы)	34
LESSON 2: FAMILY RELATIONSHIPS Отношения в семье	
A. DIALOGUE (Диалог) At a party. На вечеринке.	35
B. PRONUNCIATION (Произношение)	36
C. GRAMMAR AND USAGE (Грамматика и ее применение):	37
1. Глагол "to have". 2. Притяжательные прилагательные 3. Указательные местоимения и прилагательные 4. Вопросы, требующие ответа "да/нет" и ответы с глаголом "to be" 5. Вопросы с глаголом "to be" 6. Числительные: 1-20	
D. VOCABULARY (Словарь)	43
EXERCISES (Упражнения)	45
CULTURAL NOTE (Культурный комментарий)	47
ANSWERS (Ответы)	48

LESSON 3: ASKING FOR INFORMATION Вопросы

A. DIALOGUE (Диалог) WHERE ARE MY KEYS? Где мои ключи?	49
B. PRONUNCIATION (Произношение)	50
C. GRAMMAR AND USAGE (Грамматика и ее применение): 1. Предлоги места 2. Артикли 3. Множественное число имен существительных 4. Спряжение глаголов	51
D. VOCABULARY (Словарь)	57
EXERCISES (Упражнения)	59
CULTURAL NOTE (Культурный комментарий)	61
ANSWERS (Ответы)	61

LESSON 4: CLOTHING, COLORS, AND SIZES

Одежда, цвета и размеры

A. DIALOGUE (Диалог) IN A DEPARTMENT STORE. В универсаме.	62
B. PRONUNCIATION (Произношение)	63
C. GRAMMAR AND USAGE (Грамматика и ее применение): 1. Прилагательное 2. Неправильные формы множественного числа 3. Глаголы 4. Цвета 5. Числительные: 20-1000 6. Деньги	64
D. VOCABULARY (Словарь)	69
EXERCISES (Упражнения)	70
CULTURAL NOTE (Культурный комментарий)	72
ANSWERS (Ответы)	72

LESSON 5: THE WEATHER, SEASONS, MONTHS AND DAYS

Погода, времена года, месяцы, дни

A. DIALOGUE (Диалог) AT A COFFEE SHOP. В кофейне.	73
B. PRONUNCIATION (Произношение)	74
C. GRAMMAR AND USAGE (Грамматика и ее применение): 1. Погода 2. Глаголы "to rain" и "to snow". 3. Температура по Фаренгейту 4. Времена года 5. Месяцы года 6. Дни недели	74
D. VOCABULARY (Словарь)	79
EXERCISES (Упражнения)	80
CULTURAL NOTE (Культурный комментарий)	81
ANSWERS (Ответы)	81

FIRST REVIEW (КОНТРОЛЬНЫЙ ТЕСТ 1)	81
ANSWERS (ОТВЕТЫ)	84

LESSON 6: TIME ВРЕМЯ

A. DIALOGUE (Диалог) LATE FOR A DATE. ОПОЗДАНИЕ НА СВИДАНИЕ.	85
B. PRONUNCIATION (Произношение)	86
C. GRAMMAR AND USAGE (Грамматика и ее применение):	86
1. ВРЕМЯ 2. ПРЕДЛОГИ ВРЕМЕНИ 3. "СКОЛЬКО ВРЕМЕНИ?" И "КОГДА?" 4. ГЛАГОЛ "TO BE" В ПРОШЕДШЕМ ВРЕМЕНИ 5. ВЫРАЖЕНИЕ ВРЕМЕНИ В ПРОШЛОМ	
D. VOCABULARY (Словарь)	90
EXERCISES (УПРАЖНЕНИЯ)	92
CULTURAL NOTE (КУЛЬТУРНЫЙ КОММЕНТАРИЙ)	94
ANSWERS (ОТВЕТЫ)	94

LESSON 7: DAILY ACTIVITIES ЕЖЕДНЕВНЫЕ ДЕЙСТВИЯ

A. DIALOGUE (Диалог) THE MORNING JOG IN NEW YORK. УТРЕННЯЯ ПРОБЕЖКА ПО НЬЮ-ЙОРКУ.	95
B. PRONUNCIATION (Произношение)	96
C. GRAMMAR AND USAGE (Грамматика и ее применение):	96
1. ОТРИЦАНИЕ С ОСНОВНЫМИ ГЛАГОЛАМИ. 2. ВОПРОСЫ, ПРЕДПОЛАГАЮЩИЕ ОТВЕТЫ "YES" И "NO", С ОСНОВНЫМИ ГЛАГОЛАМИ 3. КОРОТКИЕ И РАЗВЕРНУТЫЕ ОТВЕТЫ С ГЛАГОЛОМ "TO DO" 4. ВОПРОСЫ "WH..." С ОСНОВНЫМИ ГЛАГОЛАМИ 5. ВОПРОСЫ СО СЛОВОМ "HOW" 6. НАРЕЧИЯ, ОБОЗНАЧАЮЩИЕ ЧАСТОТУ СОБЫТИЙ	
D. VOCABULARY (Словарь)	101
EXERCISES (УПРАЖНЕНИЯ)	103
CULTURAL NOTE (КУЛЬТУРНЫЙ КОММЕНТАРИЙ)	105
ANSWERS (ОТВЕТЫ)	105

LESSON 8: ONGOING ACTIVITIES ПОВСЕДНЕВНЫЕ ЗАНЯТИЯ

A. DIALOGUE (Диалог) RUNNING INTO FRIENDS. СЛУЧАЙНАЯ ВСТРЕЧА С ДРУЗЬЯМИ.	106
B. PRONUNCIATION (Произношение)	107
C. GRAMMAR AND USAGE (Грамматика и ее применение):	107

1. Настоящее продолженное время
2. Вопросы с настоящим продолженным временем
3. Сравнение простого настоящего и настоящего продолженного времени
4. Выражение будущего времени с помощью настоящего продолженного времени
5. Правописание форм настоящего продолженного времени
6. Числительные: 1000 и далее.

D. VOCABULARY (Словарь)	113
EXERCISES (Упражнения)	114
CULTURAL NOTE (Культурный комментарий)	115
ANSWERS (Ответы)	116

LESSON 9: SPORTS Виды спорта

A. DIALOGUE (Диалог) FOOTBALL. Футбол.	117
B. PRONUNCIATION (Произношение)	118
C. GRAMMAR AND USAGE (Грамматика и ее применение):	118
1. Модальный глагол CAN	
2. Другие модальные глаголы	
3. Сравнение глагола "TO KNOW HOW TO" и глагола "CAN"	
4. Глагол "TO PLAY"	
D. VOCABULARY (Словарь)	121
EXERCISES (Упражнения)	122
CULTURAL NOTE (Культурный комментарий)	123
ANSWERS (Ответы)	123

LESSON 10: LIKES AND DISLIKES Вкусы и предпочтения

A. DIALOGUE (Диалог) DINING OUT. Обед в ресторане.	124
B. PRONUNCIATION (Произношение)	125
C. GRAMMAR AND USAGE (Грамматика и ее применение):	126
1. Глаголы "TO LIKE", "TO NEED" и "TO WANT".	
2. Противопоставление глаголов "TO WANT", "TO NEED" и "SHOULD".	
3. Вежливые просьбы: "WOULD LIKE".	
4. Противопоставление глаголов "TO LIKE", "WOULD LIKE" и "TO WANT".	
D. VOCABULARY (Словарь)	129
EXERCISES (Упражнения)	130
CULTURAL NOTE (Культурный комментарий)	131
ANSWERS (Ответы)	132

SECOND REVIEW (КОНТРОЛЬНЫЙ ТЕСТ 2)	132
ANSWERS (ОТВЕТЫ)	134
READING 1 (ОТРЫВОК ДЛЯ ЧТЕНИЯ 1): A MEAL FOR A SPECIAL EVENING	135
LESSON 11: HEALTH ЗДОРОВЬЕ	
A. DIALOGUE: THE DOCTOR'S OFFICE. В КАБИНЕТЕ ВРАЧА.	136
B. GRAMMAR AND USAGE: 1. "THERE" + "TO BE" 2. ОПИСАНИЕ ПРОБЛЕМ СО ЗДОРОВЬЕМ 3. ПОРЯДКОВЫЕ ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ 4. ПОВЕЛИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ 5. УПОТРЕБЛЕНИЕ СЛОВА "RIGHT"	137
C. VOCABULARY	142
EXERCISES	144
CULTURAL NOTE	145
ANSWERS	145
LESSON 12: BANKING БАНКОВСКИЕ ОПЕРАЦИИ	
A. DIALOGUE: OPENING A BANK ACCOUNT. ОТКРЫТИЕ БАНКОВСКОГО СЧЕТА.	146
B. GRAMMAR AND USAGE: 1. ПРИТЯЖАТЕЛЬНАЯ ФОРМА СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ 2. ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНЕНИЯ, В КОНЦЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ 3. ВОПРОСИТЕЛЬНОЕ МЕСТОИМЕНЕНИЕ "WHOSE" 4. ВОПРОСЫ СО СЛОВОМ "WHICH".	147
C. VOCABULARY	150
EXERCISES	151
CULTURAL NOTE	153
ANSWERS	153
LESSON 13: SHOPPING FOR FOOD ПОКУПКА ПРОДУКТОВ	
A. DIALOGUE: AT THE SUPERMARKET. В СУПЕРМАРКЕТЕ.	154
B. GRAMMAR AND USAGE: 1. ИСЧИСЛЯЕМЫЕ И НЕИСЧИСЛЯЕМЫЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ 2. "SOME" И "ANY" 3. "MUCH", "MANY" И "A LOT OF" 4. ДРУГИЕ ВЫРАЖЕНИЯ, ОБОЗНАЧАЮЩИЕ КОЛИЧЕСТВО.	155
C. VOCABULARY	160
EXERCISES	161
CULTURAL NOTE	163

ANSWERS	163

LESSON 14: LOOKING FOR AN APARTMENT *Поиск квартиры*

A. DIALOGUE: RESPONDING TO THE CLASSIFIED ADS. <i>Звонок по объявлению в газете.</i>	164
B. GRAMMAR AND USAGE: 1. Простое прошедшее время 2. Правописание глаголов в прошедшем времени 3. Произношение глаголов в форме простого прошедшего времени 4. Слова, обозначающие прошедшее время	165
C. VOCABULARY	171
EXERCISES	172
CULTURAL NOTE	173
ANSWERS	173

LESSON 15: MOVING TO ANOTHER CITY *Переезд в другой город*

A. DIALOGUE: NEW IN TOWN. <i>В новом городе.</i>	174
B. GRAMMAR AND USAGE: 1. Неправильные глаголы в форме прошедшего времени. 2. "SOME"/"ANY"/"NO"/"EVERY" + "ONE"/"BODY"/"THING"/"WHERE" 3. Наречия 4. Выражения, обозначающие движение	175
C. VOCABULARY	179
EXERCISES	180
CULTURAL NOTE	182
ANSWERS	182

THIRD REVIEW	182
ANSWERS	185

LESSON 16: LOOKING FOR A JOB *В поисках работы*

A. DIALOGUE: A JOB INTERVIEW. <i>Собеседование при приеме на работу.</i>	186
B. GRAMMAR AND USAGE: 1. Прямое дополнение 2. Местоимения, выполняющие функцию прямого дополнения 3. Местоимение "WHO" как прямое дополнение 4. "ALL", "WHOLE", "ENTIRE" 5. Идиоматические выражения, касающиеся работы	187

C. VOCABULARY	191
EXERCISES	192
CULTURAL NOTE	194
ANSWERS	194

LESSON 17: THE HOLIDAY SEASON *ВРЕМЯ ПРАЗДНИКОВ*

A. DIALOGUE: PLANNING FOR THE HOLIDAYS. <i>Планы на ПРАЗДНИКИ.</i>	195
B. GRAMMAR AND USAGE: 1. Косвенное дополнение 2. Местоимения как косвенные дополнения 3. Местоимение "whom" как косвенное дополнение 4. Предложения с выражением "let's" 5. Предлоги	196
C. VOCABULARY	200
EXERCISES	201
CULTURAL NOTE	202
ANSWERS	202

LESSON 18: TRAVELING *Путешествие*

A. DIALOGUE: OUR NEXT VACATION. <i>Наш следующий отпуск.</i>	203
B. GRAMMAR AND USAGE: 1. Будущее время 2. Будущее время с выражением "to be going to" 3. Будущее время с глаголом "will" 4. Сравнение "will" и "to be going to" 5. Слова, выражающие будущее время 6. Идиоматические выражения с глаголом "to go".	204
C. VOCABULARY	209
EXERCISES	210
CULTURAL NOTE	211
ANSWERS	212

LESSON 19: HOBBIES *Увлечения*

A. DIALOGUE: LOVE THY NEIGHBORS. <i>Возлюби соседей своих.</i>	213
B. GRAMMAR AND USAGE: 1. Герундий 2. Сравнение герундия и формы инфинитива 3. Идиоматические выражения с глаголом "to take"	214
C. VOCABULARY	217

EXERCISES	218
CULTURAL NOTE	219
ANSWERS	219

LESSON 20: AMERICAN CULTURE AND TELEVISION

АМЕРИКАНСКАЯ КУЛЬТУРА И ТЕЛЕВИДЕНИЕ

A. DIALOGUE: LUNCH BREAK. ОБЕДЕННЫЙ ПЕРЕРЫВ.	220
B. GRAMMAR AND USAGE: 1. УПОТРЕБЛЕНИЕ ИНФИНИТИВА 2. ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ, ВЫРАЖАЮЩИЕ ЭМОЦИИ	221
C. VOCABULARY	224
EXERCISES	225
CULTURAL NOTE	226
ANSWERS	226
FOURTH REVIEW	227
ANSWERS	228

READING 2: A SURPRISE BIRTHDAY PARTY

229

LESSON 21: U.S. FEDERAL AGENCIES ФЕДЕРАЛЬНЫЕ

АГЕНТСТВА В США

A. DIALOGUE: AT THE POST OFFICE. НА ПОЧТЕ.	230
B. GRAMMAR AND USAGE: 1. "Хвостовые" или РАЗДЕЛИТЕЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ 2. СОСТАВНЫЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ 3. ВЫРАЖЕНИЕ СОГЛАСИЯ	231
C. VOCABULARY	234
EXERCISES	235
CULTURAL NOTE	237
ANSWERS	237

LESSON 22: EDUCATION ОБРАЗОВАНИЕ

A. DIALOGUE: A NEW SCHOOL. НОВАЯ ШКОЛА.	238
B. GRAMMAR AND USAGE: 1. ВОЗВРАТНЫЕ ГЛАГОЛЫ 2. ВОЗВРАТНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ 3. СРАВНЕНИЕ ВОЗВРАТНЫХ МЕСТОИМЕНИЙ 4. ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ С ПРЕДЛОГАМИ	239

C. VOCABULARY	242
EXERCISES	243
CULTURAL NOTE	245
ANSWERS	245

LESSON 23: CEREMONIES ЦЕРЕМОНИИ

A. DIALOGUE: AT A WEDDING RECEPTION. <i>На свадебном приеме.</i>	246
B. GRAMMAR AND USAGE: 1. Наречия, выражающие согласие 2. Выражение мнения 3. "so" + прилагательное или наречие. 4. Идиоматические выражения	247
C. VOCABULARY	251
EXERCISES	252
CULTURAL NOTE	253
ANSWERS	254

LESSON 24: RENTING A CAR Аренда автомобиля

A. DIALOGUE: AT A CAR RENTAL AGENCY. <i>В агентстве по прокату автомобилей.</i>	255
B. GRAMMAR AND USAGE: 1. "One" 2. Сравнительная степень прилагательных 3. Прилагательные в превосходной степени сравнения 4. Прилагательные с неправильным образованием степеней сравнения 5. Структура предложения со сравнительной или превосходной степенью сравнения прилагательного	256
C. VOCABULARY	262
EXERCISES	263
CULTURAL NOTE	264
ANSWERS	265

LESSON 25: URBAN LIFE Жизнь в городе

A. DIALOGUE: IN A POOR NEIGHBORHOOD. <i>В бедном районе.</i>	266
B. GRAMMAR AND USAGE: 1. Прошедшее продолженное время. 2. Привычные действия в прошедшем времени: выражение "I USED TO" 3. Выражение привычных или постоянных действий с помощью "WOULD". 4. Выражения опасности	267

C. VOCABULARY	270
EXERCISES	271
CULTURAL NOTE	272
ANSWERS	273
FIFTH REVIEW	273
ANSWERS	275
LESSON 26: TRAFFIC <i>Дорожное движение</i>	
A. DIALOGUE: IN A TRAFFIC JAM ON THE FREEWAY. <i>В дорожной пробке на шоссе.</i>	276
B. GRAMMAR AND USAGE: 1. Сравнения с наречиями. 2. Сравнения с существительными. 3. Сравнение "MUST" и "MUSTN'T", "HAVE TO" и "DON'T HAVE TO". 4. "WHAT ABOUT"/"HOW ABOUT"?	277
C. VOCABULARY	280
EXERCISES	281
CULTURAL NOTE	283
ANSWERS	283
LESSON 27: IN THE HOTEL <i>В гостинице</i>	
A. DIALOGUE: ON THE PHONE. <i>Разговор по телефону.</i>	284
B. GRAMMAR AND USAGE: 1. Вежливые просьбы. 2. Предложение помощи. 3. Глаголы с предлогами.	285
C. VOCABULARY	288
EXERCISES	289
CULTURAL NOTE	291
ANSWERS	291
LESSON 28: GETTING THINGS FIXED <i>Ремонт</i>	
A. DIALOGUE: ON THE PHONE WITH THE LANDLORD. <i>Телефонный разговор с домовладельцем.</i>	292
B. GRAMMAR AND USAGE: 1. Настоящее совершенное время. 2. Сколько времени?	293
C. VOCABULARY	296

EXERCISES	297
CULTURAL NOTE	299
ANSWERS	299
LESSON 29: SETTLING DOWN	
A. DIALOGUE: AT A BACHELOR PARTY. <i>На холостяцкой вечеринке.</i>	300
B. GRAMMAR AND USAGE: 1. Сравнение настоящего совершенного и простого прошедшего времени. 2. "Just" и "recently". 3. Просьба об объяснении. 4. Идиоматические выражения, касающиеся социальных событий.	301
C. VOCABULARY	304
EXERCISES	305
CULTURAL NOTE	306
ANSWERS	306
LESSON 30: HOUSEHOLD CHORES Домашняя рутина	
A. DIALOGUE: AT THE DINNER TABLE. <i>За обеденным столом.</i>	307
B. GRAMMAR AND USAGE: 1. Настоящее совершенное продолженное время. 2. Сравнение настоящего совершенного и настоящего совершенного продолженного времени. 3. Сравнение настоящего продолженного и настоящего совершенного продолженного времени. 4. Выражения, обозначающие время.	308
C. VOCABULARY	312
EXERCISES	313
CULTURAL NOTE	314
ANSWERS	315
SIXTH REVIEW	315
ANSWERS	317
READING 3: A TRIP TO CALIFORNIA	318
LESSON 31: SUMMER IN THE USA Лето в США	
A. DIALOGUE: AT A BARBECUE. <i>На барбекю.</i>	319

B. GRAMMAR AND USAGE: 1. Относительные придаточные предложения и местоимения. 2. Относительные придаточные предложения с подлежащими. 3. Относительные придаточные предложения с дополнениями. 4. Относительные придаточные предложения с притяжательным падежом.	320

C. VOCABULARY	323
EXERCISES	324
CULTURAL NOTE	325
ANSWERS	325

LESSON 32: POLITICS AND DEMOCRACY *Политика и демократия*

A. DIALOGUE: DISCUSSING POLITICS. <i>Обсуждение политики.</i>	326
B. GRAMMAR AND USAGE: 1. "Where" и "when" в качестве относительных местоимений. 2. Ограничивающие и неограничивающие придаточные предложения и связанная с ними пунктуация. 3. Употребление "to", "too" и "two".	327
C. VOCABULARY	330
EXERCISES	331
CULTURAL NOTE	333
ANSWERS	333

LESSON 33: TRAVELING ABROAD *Путешествие за границу*

A. DIALOGUE: AT A TRAVEL AGENCY. <i>В туристическом агентстве.</i>	334
B. GRAMMAR AND USAGE: 1. Модальные глаголы: время и альтернатива. 2. "Would rather". 3. "Supposed to" / "have got to" / "had better".	335
C. VOCABULARY	339
EXERCISES	340
CULTURAL NOTE	341
ANSWERS	341

LESSON 34: THE MEDIA AND COMMUNICATIONS

Средства массовой информации и коммуникации

A. DIALOGUE: FIGHTING OVER THE REMOTE CONTROL. <i>Борьба за пульт дистанционного управления.</i>	342

B. GRAMMAR AND USAGE: 1. ПРОШЕДШЕЕ СОВЕРШЕННОЕ.	343
2. ПРОШЕДШЕЕ СОВЕРШЕННОЕ ПРОДОЛЖЕННОЕ ВРЕМЯ.	
3. СРАВНЕНИЕ ПРОСТОГО ПРОШЕДШЕГО И ПРОШЕДШЕГО СОВЕРШЕННОГО ВРЕМЕНИ. 4. СОЕДИНЕНИЕ РАЗНЫХ МЫСЛЕЙ.	
C. VOCABULARY	348
EXERCISES	349
CULTURAL NOTE	351
ANSWERS	351

LESSON 35: BARGAINING *На распродаже*

A. DIALOGUE: A YARD SALE. <i>Домашняя распродажа вещей.</i>	352
B. GRAMMAR AND USAGE: 1. БУДУЩЕЕ ПРОДОЛЖЕННОЕ ВРЕМЯ.	353
2. БУДУЩЕЕ СОВЕРШЕННОЕ ВРЕМЯ. 3. БУДУЩЕЕ ПРОДОЛЖЕННОЕ СОВЕРШЕННОЕ. 4. ИДИОМАТИЧЕСКИЕ ВЫРАЖЕНИЯ, УПОТРЕБЛЯЕМЫЕ ПРИ ТОРГОВЛЕ.	
C. VOCABULARY	355
EXERCISES	355
CULTURAL NOTE	357
ANSWERS	357

SEVENTH REVIEW	358
ANSWERS	360

LESSON 36: CULTURAL EVENTS *Американские праздники*

A. DIALOGUE: THANKSGIVING. <i>День благодарения.</i>	361
B. GRAMMAR AND USAGE: 1. СТРАДАТЕЛЬНЫЙ ЗАЛОГ.	362
2. ВОЗМОЖНЫЕ ЗАМЕНЫ ПРИДАТОЧНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ.	
3. КАУЗАТИВНЫЕ СТРУКТУРЫ.	
C. VOCABULARY	364
EXERCISES	365
CULTURAL NOTE	367
ANSWERS	367

LESSON 37: SERVICES *Услуги*

A. DIALOGUE: MY CAR BROKE DOWN. <i>Моя машина сломалась.</i>	368

B. GRAMMAR AND USAGE: 1. Условные предложения с "if".	369
2. Обобщения. 3. Вероятность. 4. Сравнение глагольных форм "been" и "being".	
C. VOCABULARY	371
EXERCISES	372
CULTURAL NOTE	373
ANSWERS	374

LESSON 38: MUSIC *Музыка*

A. DIALOGUE: AT A NIGHTCLUB. <i>В ночном клубе.</i>	375
B. GRAMMAR AND USAGE: 1. Условные обороты для выражения гипотетических условий в настоящем времени.	376
2. Условные предложения с "if" для выражения гипотетических условий в прошедшем времени. 3. Пропуск "if" и порядок слов в предложении. 4. Выражение желаний.	
C. VOCABULARY	379
EXERCISES	380
CULTURAL NOTE	381
ANSWERS	382

LESSON 39: CULTURAL DIVERSITY IN THE U.S. *Культурное разнообразие в США*

A. DIALOGUE: HERITAGE. <i>Культурное наследие.</i>	383
B. GRAMMAR AND USAGE: 1. Косвенная речь. 2. Вопросы в косвенной речи.	384
C. VOCABULARY	387
EXERCISES	388
CULTURAL NOTE	389
ANSWERS	389

LESSON 40: THE HOLLYWOOD CRAZE *Увлечение Голливудом*

A. DIALOGUE: THE TABLOIDS. <i>Бульварные газеты.</i>	390
B. GRAMMAR AND USAGE: 1. Сослагательное наклонение.	391
2. Сравнение "because" и "because of". 3. Идиоматические выражения.	
C. VOCABULARY	393

EXERCISES	394
CULTURAL NOTE	395
ANSWERS	396
 EIGHTH REVIEW	396
ANSWERS	398
 READING 4: GOING TO A BASEBALL GAME	399
 APPENDIXES Приложения	
A. GLOSSARY OF COUNTRIES ГЛОССАРИЙ СТРАН	400
B. GRAMMAR SUMMARY Краткий свод ГРАММАТИЧЕСКИХ ПРАВИЛ	401
C. IRREGULAR VERBS НЕПРАВИЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ	414
D. WRITING LETTERS НАПИСАНИЕ ПИСЕМ	417
 GLOSSARY Словарь	
ENGLISH-RUSSIAN АНГЛО-РУССКИЙ	424
RUSSIAN-ENGLISH РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ	461

К ЧИТАТЕЛЮ

Новый курс «100% АНГЛИЙСКИЙ. Начальный уровень» крупнейшего американского издательства Living Language – практичный и простой способ быстро и эффективно изучить английский язык. Данный курс состоит из текстового материала и более 8 часов аудиозаписи на 8 аудио-компакт дисках или кассетах, где записаны не только диалоги на английском языке (с переводом на русский язык), но и многочисленные упражнения по различным темам. Мы рекомендуем использовать комплект, однако, если вы уверены в своем произношении, то можете использовать данное пособие и отдельно.

С самого начала изучения курса Вы начнете говорить на английском языке. Каждый урок начинается с диалога, основанном на одной из ситуаций, с которой Вы можете встретиться в повседневной жизни. Вы будете изучать выражения, которые часто встречаются в разговорной речи. Основные грамматические конструкции, которые употребляются в диалогах, объясняются в отдельном разделе каждого урока. Последующие уроки строятся на основе ранее изученных. В каждом уроке материал закрепляется на примерах использования в различных ситуациях, с использованием новых грамматических форм. От урока к уроку, добавляется новая лексика. Этот новейший метод способствует постепенному изучению материала, в то же время совершенствуются ранее полученные языковые навыки.

Краткие разделы посвящены знакомству с культурой, обычаями и традициями говорящих на английском языке. Продолжить изучение английского языка Вы сможете с помощью курсов «100% АУДИО АНГЛИЙСКИЙ» и «100% АНГЛИЙСКИЙ. Продвинутый уровень».

МАТЕРИАЛЫ КУРСА

УЧЕБНИК

Учебное пособие состоит из 40 уроков, 8 разделов для повторения и 4 секций для чтения. Разделы для повторения есть после каждых пяти уроков, а разделы для чтения — после каждых десяти. Начинайте работу над каждым уроком текстом учебника и затем слушайте аудиозапись.

DIALOGUE (Диалог): Каждый урок начинается с диалога, который имеет отношение к практической ситуации в реальной жизни США. Далее следует перевод диалога на разговорный русский язык. Хотя существует

значительное число диалектов в английском языке, данный учебник принимает за основу нормы произношения, грамматики и лексики соответствующие наиболее распространенному в мире современному варианту американского английского языка.

PRONUNCIATION (ПРОИЗНОШЕНИЕ): В первых десяти уроках рассматриваются правила произношения гласных и дифтонгов, а также согласных и сочетаний согласных английского языка.

GRAMMAR AND USAGE (ГРАММАТИКА И ЕЕ ПРИМЕНЕНИЕ): В этом разделе рассматриваются основные грамматические конструкции урока. Заголовки разделов для удобства вынесены в оглавление.

VOCABULARY (СЛОВАРЬ): Данный раздел поможет Вам запомнить слова и выражения из диалога и выучить новые.

EXERCISES (УПРАЖНЕНИЯ): Упражнения проверяют качество усвоения новых слов и речевых оборотов. Свои ответы Вы можете сравнить с правильными в разделе **ANSWERS (ОТВЕТЫ)**.

CULTURAL NOTE (КУЛЬТУРНЫЙ КОММЕНТАРИЙ): Короткие заметки о традициях, обычаях и культуре англоязычных жителей США и других стран дают представление о языке в его культурном контексте, способствуют более глубокому пониманию английского языка и помогают в повседневном общении.

REVIEW (КОНТРОЛЬНЫЙ ТЕСТ НА ПОВТОРЕНИЕ): После каждых пяти уроков предлагаются разделы для повторения. По форме они схожи с упражнениями, однако объединяют в себе материал всех предыдущих уроков.

READING (ОТРЫВОК ДЛЯ ЧТЕНИЯ): Все четыре отрывка для чтения даны без перевода. Понять смысл текста Вам помогут ранее изученный материал и объяснения новых слов, которые сопровождают текст.

APPENDIXES (ПРИЛОЖЕНИЯ): Учебник включает в себя четыре приложения: перечень названий стран и национальностей, обзор грамматики, таблицы спряжений неправильных глаголов; и раздел по написанию писем на английском языке.

GLOSSARY (СЛОВАРЬ): При необходимости Вы всегда можете обратиться к словарю (с английско-русской и русско-английской частью) в конце книги.

АУДИОМАТЕРИАЛЫ (КОМПЛЕКТЫ А - В)

В комплекте с программой предусмотрено более 8 часов аудиозаписи, которые помогут вам в изучении языка на практике. Всего в учебном курсе имеются два комплекта вспомогательных аудиозаписей: первый предназначен

для работы вместе с пособием, а второй можно использовать отдельно в качестве аудиоучебника.

Слушайте, старайтесь точно следовать за произношением англоязычных дикторов, и Вы сможете улучшить практические навыки произношения и понимания устной речи, а также запомнить новые слова и выражения.

АУДИОМАТЕРИАЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ С УЧЕБНИКОМ (КОМПЛЕКТ «А»)

В этот комплект входят 4 часа аудиопрактики на компакт дисках или кассетах на английском языке. Перевод приводится в тексте учебника. На этих дисках записаны диалоги всех 40 уроков, разделы, посвященные произношению из первых десяти уроков, лексика и часть разделов по грамматике. В тексте учебника все слова и выражения, которые записаны на аудио дисках или кассетах, выделены **полужирным шрифтом**.

Вначале Вы услышите диалог в темпе обычной разговорной речи, затем Вы прослушиваете тот же диалог, записанный с паузами, во время которых возможно повторить вслух каждое предложение вслед за дикторами.

Затем, слушайте внимательно как дикторы произносят звуки английского языка в разделе «Произношение». Повторяя за дикторами слова во время специальных пауз, Вы постепенно освоите правильное произношение. Далее, у вас будет возможность услышать и повторить наиболее важные грамматические формы в разделе *Грамматика и употребление слов*. Наконец, в конце каждого урока, англоговорящие дикторы читают новые слова и у вас есть возможность повторить их в паузах (перевод вы видите в учебнике).

После того как Вы закончите работу с учебником и комплектом А, можете переходить к комплекту В, который предназначен для самостоятельной работы «на слух», и отличается *параллельными русским переводом непосредственно на аудио*.

АУДИОМАТЕРИАЛЫ В ФОРМАТЕ «100 % АУДИО» ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БЕЗ УЧЕБНИКА (КОМПЛЕКТ «В»)

Комплект В предназначен для занятий в формате «100 % аудио», здесь есть параллельный перевод на русский язык всех текстов, упражнений, объяснений, Вы можете заниматься в любом удобном месте – в машине, метро или в фитнес-клубе.

Все 40 уроков комплекта В соответствует урокам в тексте учебника, но не повторяют записи комплекта А. Дикторы, говорящие на английском и

русском языке, будут направлять Вас в процессе изучения четырёх разделов каждого урока.

В первом разделе каждого урока представлены самые важные фразы диалога. Вначале Вы услышите вариант диалога в темпе нормальной разговорной речи. Затем диалог произносится снова, фраза за фразой, с русским переводом и с паузами, во время которых Вы сможете повторить фразу за диктором.

Второй раздел посвящен повторению и расширению словарного запаса по теме диалога. Дополнительные выражения с переводом показывают, как слова могут употребляться в другом контексте. И снова Вам даётся время для того, чтобы произнести вслух английские слова и выражения.

В третьем разделе рассматриваются самые важные грамматические конструкции данного урока. После краткого объяснения правил, Вы сможете их закрепить при помощи иллюстрирующих примеров.

Упражнения четвертого раздела, объединяют пройденный материал, помогут Вам научиться самостоятельно строить предложения на английском языке. Вы примете участие в коротких диалогах, ответите на вопросы, научитесь изменять предложения и выполнять перевод с русского на английский. После своих ответов, Вы услышите правильный ответ, произнесённый диктором.

Интерактивная методика обучения «на слух», примененная в этой части программы, поможет Вам быстро и эффективно научиться говорить, понимать английскую речь, и в конечном итоге - думать на английском.

ТАБЛИЦА ПРОИЗНОШЕНИЯ

Правила произношения звуков английского языка мы будем изучать в течение первых десяти уроков данного курса. Эта таблица поможет Вам быстрее запомнить правила произношения. Используйте её как подсказку.

СОГЛАСНЫЕ

Одним и тем же буквам в английском языке могут соответствовать различные варианты произношения. Русские звуки только примерно передают звучание, слушайте аудиозапись для постановки правильного произношения.

Буквы английского языка	Примерные соответствия в русском	Фонетическая транскрипция	Примеры
<i>b</i>	«б» <u>б</u> анк	[b]	<u>b</u> oy
<i>c</i> (перед <i>a, o, u</i>) (перед <i>e, i</i>)	«к» <u>к</u> от «с» <u>с</u> ад	[k] [s]	<u>c</u> at <u>c</u> ereal
<i>d</i>	«д» <u>д</u> ом	[d]	<u>D</u> avid
<i>f</i>	«ф» <u>ф</u> утбол	[f]	<u>f</u> ine
<i>g</i> (перед <i>a, o, u</i>) (перед <i>e, i</i>)	«г» <u>г</u> од «дж» <u>дж</u> инсы	[g] [dʒ]	<u>g</u> ame <u>G</u> erman
<i>h</i> (произносится мягко)	«х» <u>х</u> аос	[h]	<u>h</u> ome
<i>j</i>	«дж» <u>дж</u> ин	[dʒ]	<u>j</u> acket
<i>k</i> (перед <i>n</i>)	«к» <u>к</u> ино (не произносится)	[k]	<u>k</u> ee <u>p</u> <u>k</u> nown
<i>l</i>	«л» <u>л</u> имон	[l]	<u>l</u> ife
<i>m</i>	«м» <u>м</u> ало	[m]	<u>m</u> onth
<i>n</i>	«н» <u>н</u> икогда	[n]	<u>n</u> ever
<i>p</i>	«п» <u>п</u> о <u>п</u>	[p]	<u>s</u> top
<i>qu</i>	среднее между «кв» и «ку»	[kw]	<u>q</u> uickly
<i>r</i>	«р» <u>р</u> ука	[ɹ]	<u>r</u> um
<i>s</i> (в первом или последнем слоге) (между гласными) (перед <i>-ure</i>)	«с» <u>с</u> ад «з» <u>з</u> роза «ш» <u>ш</u> ука	[s] [z] [ʃ]	<u>s</u> ame <u>r</u> ose <u>s</u> ure
<i>t</i> (в начале или в конце слова) (перед <i>-tion</i>) (перед <i>-ure</i>)	«т» <u>т</u> ип «ш» <u>ш</u> ина «ч» <u>ч</u> асто	[t] [ʃ] [tʃ]	<u>t</u> ip, <u>r</u> espect reception ma <u>t</u> ure
<i>v</i>	«в» <u>в</u> илы	[v]	<u>v</u> erbal
<i>w</i>	среднее между «в» и «у»	[w]	<u>w</u> elcome

у (в первом слоге)	«е» <u>ель</u>	[j]	<u>yellow</u>
z	«з» <u>зуб</u>	[z]	<u>zoo</u>

СОЧЕТАНИЯ СОГЛАСНЫХ

Буквы английского языка	Примерные соответствия в русском	Фонетическая транскрипция	Примеры
<i>ch</i>	«ч» <u>ча</u> сто	[tʃ]	<u>check</u>
<i>dge</i>	«дж»	[dʒ]	<u>knowledge</u>
<i>gh</i> (в последнем слоге)	«ф» <u>ф</u> орма	[f]	<u>laugh</u>
(в начале слова)	(не произносится)		<u>dough, eight</u>
<i>ll</i>	«г» <u>г</u> од	[g]	<u>ghost</u>
<i>ph</i>	«л» <u>л</u> одка	[l]	<u>villa</u>
<i>sh</i>	«ф» <u>т</u> елефон	[f]	<u>telephone</u>
<i>th</i> (в глаголах, существительных,...)	«ш» <u>ш</u> утка	[ʃ]	<u>shoes</u>
(в артиклях, наречиях,...)	межзубный «тс»	[θ]	<u>thanks</u>
<i>wh</i> (перед <i>o</i>)	межзубный «з»	[ð]	<u>the</u>
(перед <i>o, i, e</i>)	«х» <u>х</u> улиган	[h]	<u>whose</u>
	«у» Уилл (<i>имя</i>)	[w]	<u>white, where</u>

ГЛАСНЫЕ

В английском языке всего пять букв для гласных, но намного больше вариантов их произношения.

Буквы английского языка	Примерные соответствия в русском	Фонетическая транскрипция	Примеры
<i>a</i>	«а» <u>да</u> ть	[ɑ]	<u>car</u>
	«э» <u>э</u> то	[ɛ]	<u>many</u>

(перед согласной + e в конце)	«эй» лей	[eɪ]	late
	«э» эхо	[æ]	thanks
e	«е» ген	[ɛ]	let
(в конце единственного слова)	«и» кит	[i]	he, be
(перед w)	«ю» выюга	[ju]	few, new
(в конце слова)	(не произносится)		fine, live
i	«ы» мышь	[ɪ]	sister
(в последнем слове)	«ай» лай	[aɪ]	hi
	«и» мистер	[i]	marine
o (между согласными)	«а» кот	[ɑ]	not
(после de d, t)	«у» тумба	[u]	to, do
	«ау»	[aʊ]	how
(в конце слова)	«оу» боулинг	[oʊ]	hello
u (перед согласной + e в конце)	«ю» лью	[ju]	excuse
	приглушенный «у»	[ʊ]	put
	приглушенный «ю»	[u]	attitude
	«а» арка	[ʌ]	under
у (в конце слова после согласной)	«ай» лай	[aɪ]	my, by

СОЧЕТАНИЯ ГЛАСНЫХ

К сожалению многим сочетаниям звуков в английском языке не существует корректных соответствий в русском. Данная таблица дает только примерное представление, записи диктором помогут вам поставить правильное произношение.

Буквы английского языка	Примерные соответствия в русском	Фонетическая транскрипция	Примеры
<i>ai</i> (между согласными)	«эй» Джейн (<i>имя</i>)	[eɪ]	<u>rain</u>
<i>ai</i>	средний звук между «о» и «оу» роза	[ɑ]	<u>cause</u>
<i>ea</i> (перед <i>f, d</i>)	короткий «и»	[ɪ]	<u>eat, read</u>
	«эй»	[eɪ]	<u>great</u>
	«эа»	[ɛ]	<u>swearer</u>
<i>ee</i> (после согласной)	длинный «и»	[i]	<u>see, bee</u>
<i>ei</i>	«и» Лиза (<i>имя</i>)	[i]	<u>neither</u>
	«эй»	[eɪ]	<u>eight</u>
<i>ie</i>	«ие» лезвие	[i]	<u>field</u>
	«ай» лай	[aɪ]	<u>pie</u>
<i>oa</i> (между согласной и конечной <i>-t</i>)	«оа»	[oʊ]	<u>coat</u>
<i>oo</i>	длинный «у»	[u]	<u>food</u>
	средний между «у» и «ю»	[ʊ]	<u>good</u>
<i>ou</i>	«ю»	[u]	<u>you</u>
	«ау» раунд	[aʊ]	<u>round</u>
<i>ou</i>	краткий «а» час	[ʌ]	<u>tough</u>

Кроме того, некоторые гласные произносятся «расслаблено» и нейтрально», особенно в безударных слогах. Такое произношение называют в английском языке "schwa" и ему нет соответствия в русском языке, похоже на «а» только произносится более расслаблено:

from, tonight, about

LESSON 1

INTRODUCTIONS

ЗНАКОМСТВО

A. DIALOGUE

ДИАЛОГ

AT WORK.

НА РАБОТЕ.

JOHN: Hi, Teresa.

Привет, Тереза!

TERESA: Good morning, John. How are you?

Доброе утро, Джон. Как дела?

JOHN: I'm fine, thanks. And you?

Спасибо, хорошо. А у тебя?

TERESA: Not bad. John, this is Andrés, our new colleague.

Неплохо. Джон, это Андрес, наш новый коллега.

JOHN: Oh hi! Pleased to meet you!

О, привет! Приятно познакомиться!

ANDRÉS: Nice to meet you, too.

Мне тоже очень приятно.

TERESA: Andrés is the new maintenance supervisor.

Андрес -- новый контролер отдела технического обслуживания.

JOHN: I see. Welcome aboard. Where are you from?

Понятно. Добро пожаловать. Откуда вы?

ANDRÉS: I'm from Mexico.

Из Мексики.

JOHN: Really?

Неужели?

ANDRÉS: Yes. I'm from Mexico City.

Да. Я из города Мехико.

JOHN: That's an interesting city. Well, it's nice meeting you, Andrés. See you later.

Интересный город. Ну, было приятно познакомиться, Андрес. До встречи.

TERESA: Bye.

Пока.

ANDRÉS: Bye.

Пока.

B. PRONUNCIATION

ПРОИЗНОШЕНИЕ

ГЛАСНЫЕ

В английском языке имеется большое количество гласных звуков. Хотя графических обозначений гласных существует только 5, каждая буква может обозначать несколько звуков. Вот наиболее распространенные варианты:

<i>a</i> как «а» в слове <u>м</u> ало	[a]	are, bar, car
<i>e</i> как «э» в слове <u>э</u> то	[ɛ]	well, let
<i>i</i> как «и» в имени <u>и</u> ж	[i]	is, it
<i>o</i> в конце слова как «оу» <u>боу</u> линг	[ou]	hello
<i>u</i> как «ю» в слове <u>в</u> ьюга	[ju]	congratulations

СОГЛАСНЫЕ

Согласная "h" в английском языке обычно произносится.

<i>h</i> как «х» в слове <u>х</u> ит	[h]	hi, hello

Однако существует ряд исключений, например, *hour, honest, honor*, в которых *h* не произносится.

СОГЛАСНЫЕ НА КОНЦЕ СЛОВА

В английском языке многие слова оканчиваются согласными. Все они обычно четко произносятся:

good, morning, thanks, supervisor, meet, friends

C. GRAMMAR AND USAGE

ГРАММАТИКА И ЕЕ ПРИМЕНЕНИЕ

1. PERSONAL SUBJECT PRONOUNS

ЛИЧНЫЕ МЕСТОИМЕНΙΑ

В английском языке необходимо использовать личное местоимение для того, чтобы было понятно, кто является исполнителем действия.

4. NEGATION WITH "TO BE"

ОТРИЦАНИЕ С ГЛАГОЛОМ "TO BE"

Отрицание с глаголом *to be* формируется так: *to be* + **not**.

I am not a supervisor.

Я не контролер.

She is not from Canada.

Она не из Канады.

They are not our colleagues.

Они - не наши коллеги.

Отрицательная форма глагола *to be* может сокращаться двумя способами:

A	B
I'm not	—
you aren't	you're not
he isn't / she isn't / it isn't	he's not / she's not / it's not
we aren't	we're not
you aren't	you're not
they aren't	they're not

Обратите внимание, что форма первого лица "I" предполагает только один вариант сокращения.

John's not the supervisor.

Джон не контролер.

John isn't the supervisor.

She's not my friend.

Она не моя подруга.

She isn't my friend.

We're not from Canada.

Мы не из Канады.

We aren't from Canada.

5. WORD ORDER IN AFFIRMATIVE SENTENCES

ПОРЯДОК СЛОВ В УТВЕРДИТЕЛЬНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯХ

Порядок основных членов предложения такой же, как и в русском языке. То есть предложение строится по схеме: подлежащее, сказуемое, дополнение.

Andrés is the new maintenance supervisor.

Андрес – новый контролер отдела технического обслуживания.

This job is interesting.

Эта работа интересная.

John's not from Mexico City.

Джон не из города Мехико.

D. VOCABULARY

СЛОВАРЬ

GREETINGS AND EXPRESSIONS

ФРАЗЫ ПРИВЕТСТВИЯ

hi	привет
hello	здравствуй(те)
good morning	доброе утро
thank you	спасибо
Nice to meet you.	Приятно познакомиться.
Pleased to meet you.	Рад познакомиться.
I see.	Понятно.
See you later.	До скорого.
Welcome	Добро пожаловать
welcome aboard	Добро пожаловать (в нашу команду)
How are you?	Как дела?

NOUNS

СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ

maintenance	обслуживание
supervisor	контролер, старший группы
colleague	коллега
student	студент
friend	друг/подруга
job	работа (обязанности)
work	работа (в общем)

VERBS

ГЛАГОЛЫ

to be	быть
to see	видеть
to meet	знакомиться/встречать
to want	хотеть

ADJECTIVES

new

interesting

bad

ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ

новый/новая

интересный

плохой

OTHER USEFUL WORDS

a

and

not

this

that

our

from

where

really

right

(good) bye

ДРУГИЕ ПОЛЕЗНЫЕ СЛОВА

неопределенный артикль

и

нет

этот, эта, это

тот, та, то

наш, наша, наше

из

где

действительно, в самом деле

правильно

до свидания

EXERCISES

УПРАЖНЕНИЯ

A. Complete the following sentences. Use the correct form of the verb "to be."

Дополните предложения нужными формами глагола "to be".

ПРИМЕР: You are a teacher.

1. John _____ an American.

2. Carlos and Andrés _____ from Mexico.

3. I _____ the new supervisor.

4. You _____ students.

5. Peter and Mary _____ at work.

6. Ann _____ an architect.

7. They _____ Cuban.

8. She _____ a doctor.

9. I _____ from the United States.

10. He _____ from Argentina.

B. Fill in the blanks. Use personal subject pronouns and contractions.

Заполните пропуски личными местоимениями и сокращениями.

ПРИМЕР: Claudia is a student. She's a student.

1. I am an actor. _____ an actor.
2. John is an architect. _____ an architect.
3. Mary is a supervisor. _____ a supervisor.
4. You are a good friend. _____ a good friend.
5. Peter and Mary are at work. _____ at work.
6. Mark is a doctor. _____ a doctor.
7. Victor and I are students. _____ students.
8. Carlos is from Mexico. _____ from Mexico.
9. John and Andrés are friends. _____ friends.
10. Peter and I are from Canada. _____ from Canada.

C. Translate the following sentences into English.

Переведите предложения на английский язык.

1. Джон не работает контролером.
2. Он наш новый коллега.
3. Андреас не мой друг.
4. Вы архитектор?
5. Карлос из Панамы.

D. Complete the following dialogue. Дополните диалог.

Sharon: Hi Emily, how are _____ ?

Emily: _____ fine, and you?

Sharon: OK.

Emily: Where are _____ from?

Sharon: I'm from Colombia. And you?

Emily: _____ from Minnesota.

E. Suggested activities. Предлагаемые действия.

1. Попробуйте представиться человеку, говорящему по-английски. Не забудьте узнать, как его зовут и откуда он.
2. Составьте краткое описание самого себя.

В США друзья часто приветствуют друг друга в неофициальной манере. Очень часто используются приветствия *hi* или *hello*. Тем не менее, в более формальных ситуациях, *hi* используется редко. Кроме того, крайне мало распространено рукопожатие (*to shake hands*) при приветствии, за исключением первого знакомства с человеком или делового общения.

В США не принято при приветствии обниматься или целовать в щеку. Английское междометие *oh* соответствует русскому восклицанию "О!". Носители английского языка используют это междометие для выражения удивления в большинстве случаев.

Жители США часто называют свою страну просто "Америка". Также говорят *American* (американец) в смысле гражданин США, тогда как официально можно сказать - *U.S. citizen*. С другой стороны, американский английский язык содержит ряд слов для обозначения, например, американцев испаноязычного происхождения, например, *Hispanic, Latin American, Mexican-American, Latino/a, Chicano/a*, и т.д. Разумеется, когда речь идет о культурных стереотипах, всегда можно поспорить о том, какой вариант подходит лучше всего.

ANSWERS

ОТВЕТЫ

- A. 1. is 2. are 3. am 4. ore 5. are 6. is 7. are 8. is 9. am 10. is
 B. 1. I'm 2. he's 3. she's 4. you're 5. they're 6. he's 7. we're 8. he's 9. they're 10. we're
 C. 1. John isn't the supervisor. 2. He's our new colleague. 3. Andrés isn't my friend. 4. Are you an architect? 5. Carlos is from Panama.
 D. 1. you 2. I'm 3. you 4. I'm

LESSON 2

FAMILY RELATIONSHIPS ОТНОШЕНИЯ В СЕМЬЕ

A. DIALOGUE

ДИАЛОГ

AT A PARTY.

НА ВЕЧЕРИНКЕ.

PETER: Hello!

Здравствуйте!

LINDA: Hi Peter, come on in.

Привет, Питер, проходи.

PETER: Thanks. Where's everyone else?

Спасибо. А где все остальные?

LINDA: My sister and her husband are in the kitchen. Two or three other people are in the kitchen, too.

Моя сестра и ее муж на кухне. Еще двое или трое людей тоже на кухне.

PETER: This is a very nice apartment.

Это очень красивая квартира.

LINDA: Thanks. My parents own it.

Спасибо. Она принадлежит моим родителям.

PETER: I see. Is this a picture of your parents over here?

Понятно. Это фотография твоих родителей?

LINDA: Yes, this is my entire family.

Да, это вся моя семья.

PETER: Who's who?

Кто из них кто?

LINDA: Well, these are my parents, Linda and Joseph.

Ну, это мои родители, Линда и Джозеф.

PETER: And who's this?

А это кто?

LINDA: This is my brother Thomas. I also have a sister but she's not in the picture. She's here tonight.

Это мой брат Томас. У меня еще есть сестра, но ее нет на этой фотографии. Она сегодня вечером здесь.

PETER: And who's the little girl?

А кто эта маленькая девочка?

LINDA: Well, that's me, of course.

Ну, это я, конечно же.

PETER: Really? You still have the same beautiful smile!

Правда? У тебя все та же прекрасная улыбка!

LINDA: What a sweet thing to say!

Как мило с твоей стороны так сказать!

PETER: Well, that's the kind of guy I am.

Ну, такой уж я парень.

ГЛАСНЫЕ

Буква "a" произносится по-разному в зависимости от положения в слове.

a	как долгая буква «а» в слове <i>na<u>dd</u>at</i>	[a]	<i>are, ca<u>r</u></i>
	как открытая «э»	[æ]	<i>th<u>a</u>nk<u>s</u></i>
	как закрытая «э»	[e]	<i><u>a</u>ny, ma<u>n</u>y</i>
	как дифтонг «эй»	[ei]	<i>ha<u>t</u>e, sa<u>m</u>e</i>

Часто, когда в конце слова добавлена буква "e", буква "a" передает дифтонг «эй»:

*hat/hate
fat/fate*

СОГЛАСНЫЕ

В английском языке важно делать четкое различие при произнесении между звуком «б», который произносится при помощи одних губ, и схожим, но более глубоким звуком «в».

Звук «б» как в слове *bingo*

big, but

Звук «в» образуется, когда верхние зубы касаются нижней губы

have, very

Английский звук *th* звучит по-разному в зависимости от контекста. В служебных словах – артиклях, местоимениях и пр. – он звонкий, в остальных случаях – более глухой. Чтобы произнести этот звук, необходимо поместить язык между верхними и нижними зубами; звонкий или глухой звук получается в зависимости от того, насколько сильно вы «выдыхаете» при произнесении звука.

th звонкое (в артиклях, местоимениях и т.д.)

[ð] *the, this*

глухое (в глаголах, существительных и т.д.)

[θ] *thanks, bath*

C. GRAMMAR AND USAGE

ГРАММАТИКА И ЕЕ ПРИМЕНЕНИЕ

1. THE VERB "TO HAVE"

ГЛАГОЛ "TO HAVE"

Глагол *to have* («иметь») – глагол с уникальными свойствами. В отличие от большинства глаголов, он спрягается в настоящем времени изъявительного наклонения не по общим правилам.

I have	у меня есть
you have	у тебя/вас есть
he has	у него есть
she has	у нее есть
it has	у него есть
we have	у нас есть
you have	у вас есть
they have	у них есть

You have a beautiful smile.

У вас прекрасная улыбка.

Peter has a nice apartment.

У Питера красивая квартира.

My brother has two jobs.

У моего брата две работы.

They have a nice kitchen.

У них прекрасная кухня.

2. POSSESSIVE ADJECTIVES

ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ

Притяжательные прилагательные (в русском языке – им соответствуют местоимения) стоят перед существительными и, как следует из их названия, обозначают принадлежность. Познакомьтесь с притяжательными прилагательными и их употреблением ниже. Обратите внимание, что притяжательные прилагательные не согласуются с существительными в числе и не изменяются по родам, как в русском языке. Например:

my sister	моя сестра
my sisters	мои сестры
her brother	ее брат
her parents	ее родители

ЛИЧНЫЕ МЕСТОИМЕНЕНИЯ

ПРИТЯЖАТЕЛЬНОЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ

я	I	→	my	мой
ты, вы	you	→	your	твой/ваш
он	he	→	his	его
она	she	→	her	ее
оно	it	→	its	его
мы	we	→	our	наш
вы	you	→	your	ваш
они	they	→	their	их

I have a sister. Her name is Sandra. У меня есть сестра. Ее зовут Сандра.

We have a big house. Our house has four bedrooms.

У нас большой дом. В нашем доме четыре спальни.

You have a small apartment. Your apartment has two bedrooms.

У вас маленькая квартира. В вашей квартире две спальни.

3. DEMONSTRATIVE PRONOUNS AND ADJECTIVES

УКАЗАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНЕНИЯ И ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ

SINGULAR	this	этот, эта, это
	that	тот, та, то
PLURAL	these	эти
	those	те

а. УКАЗАТЕЛЬНЫЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ

Указательные прилагательные используются для описания отдельных людей или предметов и должны согласоваться с существительными в числе.

This picture is nice, but these pictures are beautiful.

Эта фотография красивая, но эти фотографии прекрасны.

Прилагательные *this* и *these* подразумевают близкое местоположение описываемого предмета или человека, а использование *that* или *those* обозначает, что они находятся на расстоянии.

This room is big. That room is small.

Эта комната большая. Та комната маленькая.

Б. УКАЗАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНЕНИЯ

Указательные местоимения также согласуются в числе с существительными, к которым относятся. Необходимо отметить, что в английском языке прилагательные и местоимения не изменяются по родам. Например:

This is my father.	Это мой отец.
That is my mother.	Это моя мать.
These are my sisters.	Это мои сестры.
Those are my brothers.	Там – мои братья.

That может сокращаться с is с образованием следующей формы:

that + is = that's.

That's my bedroom.	Это моя спальня.

That's дословно переводится как «это...», что может относиться как к предметам, так и к людям.

That's my aunt.	Это моя тетя.
That's my son.	Это мой сын.

4. YES/NO QUESTIONS AND ANSWERS WITH "TO BE"

ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ОТВЕТА ДА/НЕТ И ОТВЕТЫ С ГЛАГОЛОМ "TO BE"

В предыдущих примерах уже было показано, что обычный порядок слов в предложении следующий: сначала подлежащее, потом глагол и наконец дополнение (П- Г-Д). При образовании вопроса порядок слов изменяется, что возможно и в русском языке. Иными словами, глагол переходит в начало предложения, а за ним следует подлежащее. Сравните:

П Г Д	П Г Д
They are my brothers. Они мои братья.	Carlos is in the living room. Карлос в гостиной.
Г П Д	Г П Д
Are they your brothers? Это твои братья?	Is Carlos in the living room? Карлос в гостиной?

Ответить можно кратко или развернуто. Сравните (Compare):

Is he your grandfather?

Он твой дедушка?

Yes, he's my grandfather.

Да, он мой дедушка.

Yes, he is. Да.

Are you in this picture?

Это вы на фотографии?

Yes, I'm in that picture.

Да, это я на фотографии.

Yes, I am. Да.

Is that the bedroom?

Это спальня?

Yes, it's the bedroom.

Да, это спальня.

Yes, it is. Да.

Is he in the kitchen?

Он на кухне?

No, he's not in the kitchen.

Нет, его нет на кухне.

No, he's not. Нет.

Are they your parents?

Они твои родители?

No, they're not my parents.

Нет, они не мои родители.

No, they aren't. Нет.

Обратите внимание, что в кратких утвердительных ответах сокращения не используются.

5. QUESTIONS WITH THE VERB "TO BE"

ВОПРОСЫ С ГЛАГОЛОМ "TO BE"

Они также называются вопросами на *wh*, так как почти все вопросительные слова в английском языке начинаются буквами "*wh*". Как и в русском языке, они позволяют задать вопрос, чтобы получить конкретную информацию. Кроме того, в английском языке очень распространены сокращения из вопросительного слова и *is*.

What is?

What's?

Что?

Who is?

Who's?

Кто?

When is?

When's?

Когда?

Where is?

Where's?

Где?

a. WHAT (ЧТО)

What используется обычно в вопросах с вопросительным словом «что?». Обычно в качестве ответа выступает объяснение или определение.

What's this?

Что это?

It's a picture of my family.

Это семейная фотография.

What are those things?

Что это такое?

Those are pictures.

Это фотографии.

What в вопросах также может означать «какой», «который» или «как».

What's your name?

Как вас зовут?

My name is Linda.

Меня зовут Линда.

What's the capital of Argentina?

Какой город – столица Аргентины?

It is Buenos Aires.

Буэнос-Айрес.

b. WHO (КТО)

Местоимение *who* используется в вопросах, содержащих местоимение «кто?»

Who's that boy?

Кто этот мальчик?

That's my brother.

Это мой брат.

Who are the people in the picture?

Кто эти люди на фотографии?

They're my brothers and sisters.

Это мои братья и сестры.

c. WHERE (ГДЕ)

Вопросительное местоимение *where* (где) используется в вопросах, связанных с местом или расположением.

Where's your husband?

Где ваш муж?

He's in the living room.

Он в гостиной.

Where are your parents?

Где ваши родители?

They are in the kitchen.

Они на кухне.

d. WHEN (КОГДА)

When используется в вопросах о том, когда производится действие.

When's your birthday? *Когда день вашего рождения?*

When are you in the office? *Когда вы находитесь в офисе?*

e. WHY (ПОЧЕМУ)

Why позволяет спросить о причине совершения действия.

Why are you here? *Почему вы здесь?*

Why is my father-in-law at this party?

Почему на вечеринке присутствует мой тесть?

f. HOW (КАК)

Хотя вопросительное слово *how* не начинается с "wh", оно также относится к вопросительным словам. Оно используется, чтобы спросить как именно происходило действие.

How are you? *Как дела?*

How do you say "house" in Spanish? *Как по-испански сказать "дом"?*

6. NUMBERS: 1-20 ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ: 1-20

one 1

two 2

three 3

four 4

five 5

six 6

seven 7

eight 8

nine 9

ten 10

eleven 11

twelve 12

thirteen 13

fourteen 14

fifteen 15

sixteen 16

seventeen 17

eighteen 18

nineteen 19

twenty 20

I have five cousins. *У меня пять двоюродных братьев.*

We have three sisters. *У меня три сестры.*

My brother wants two boys and one girl.

Мой брат хочет двух сыновей и дочь.

One plus six is seven. $1+6=7$

Eight minus five is three.

$$8-5=3$$

Three times five is fifteen.

$$3 \times 5 = 15$$

Ten divided by two is five.

$$10:2=5$$

D. VOCABULARY

СЛОВАРЬ

FAMILY RELATIONSHIPS

СЕМЕЙНЫЕ ОТНОШЕНИЯ

family

семья

father

отец

dad

папа

mother

мать

mom

мама

parents

родители

husband

муж

wife

жена

child

ребенок

kid

ребенок, подросток

son

сын

daughter

дочь

brother

брат

sister

сестра

grandparents

бабушки и дедушки

grandfather

дедушка

grandmother

бабушка

uncle

дядя

aunt

тетя

niece

племянница

nephew

племянник

cousin

двоюродный брат/двоюродная сестра

brother-in-law

зять

sister-in-law

невестка

father-in-law

mother-in-law

тесть

теща

NOUNS

birthday

girl

name

party

picture

smile

apartment

house

bathroom

bedroom

living room

kitchen

СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ

день рождения

девочка

имя

праздник, вечеринка

картина, фотография

улыбка

квартира

дом

ванная комната

спальня

гостиная

кухня

VERBS

to own

to have

to show

to say

ГЛАГОЛЫ

владеть

иметь

показывать

говорить

ADJECTIVES

little

old

ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ

маленький

старый

OTHER USEFUL WORDS AND EXPRESSIONS

here

other

but

let me

ДРУГИЕ ПОЛЕЗНЫЕ СЛОВА И ВЫРАЖЕНИЯ

здесь

другой

но

позвольте мне

many

still

same

too

today

Good evening.

Let's see.

Come on! Let's go.

What?

Who?

Why?

When?

Where?

How?

много

все еще, пока что, тем не менее

тот же, такой же

тоже, также

сегодня

Добрый вечер.

Давайте посмотрим.

Идемте!

Что?

Кто?

Почему?

Когда?

Где?

Как?

EXERCISES

УПРАЖНЕНИЯ

A. Complete the following sentences using possessive adjectives.

Дополните предложения притяжательными местоимениями.

ПРИМЕР: John and Pam have a daughter. Her name is Sue.

1. I have two sisters. _____ names are Wendy and Claudia.
2. Melissa and I have a son. _____ name is Peter.
3. We have an apartment. _____ apartment is big.
4. Mary and John have a car. _____ car is red.
5. My sister has a blue house. _____ house is very big.
6. Charles has two pictures. _____ pictures are very old.
7. Mary has a brother. _____ name is Fred.

B. Complete the sentences. Use the appropriate demonstrative pronouns.

Дополните предложения с помощью указательных местоимений.

ПРИМЕР: This is my sister. (This/These)

These are my brothers. (This/These)

1. _____ is my book. (This/These)
_____ is your book. (That/Those)
2. _____ are my parents. (This/ These)

- _____ are your parents. (That/Those)
3. _____ is your picture. (This/These)
- _____ are my pictures. (That/Those)
4. _____ is my father. (This/These)
- _____ are her sisters. (That/Those)
5. _____ is my brother. (This/These)
- _____ are your brothers. (That/Those)

C. Complete the sentences in the following dialogue. Use: what, who, this, that, these, those, my, your, his, her, our, their. *Дополните предложения в диалоге. Используйте слова «что», «кто», «это», «то», «эти», «те», «мой», «ваш», «его», «ее», «наш», «их».*

ПРИМЕР: Peter: Who is this?

Linda: That's my sister-in-law.

Peter: (1) _____ is her name?

Linda: (2) _____ name is Elizabeth.

Peter: And (3) _____ are these kids?

Linda: These are (4) _____ nephews.

Peter: (5) _____ are their names?

Linda: (6) _____ names are John and Charles.

Peter: And (7) _____ is this?

Linda: (8) _____ is my niece.

Peter: What is (9) _____ name?

Linda: Her name is Mary. She is (10) _____ favorite niece.

D. Fill in the blanks. Use the verb "to have."

Заполните пробелы, используя глагол to have.

ПРИМЕР: Caroline has three daughters.

1. You _____ three sisters.

2. My uncle _____ two jobs.

3. My grandparents _____ a blue house.

4. Mr. and Mrs. Johnson _____ ten nephews.

5. Linda _____ a beautiful apartment in New York.

6. The hospital _____ three cardiologists.

7. Tony and John _____ a brother.

8. I _____ three daughters.

9. They _____ a cousin from Colombia.

10. My sister _____ a motorcycle.

E. Form questions with the verb "to be." Составьте вопросы с глаголом *to be*.

ПРИМЕР: Yes, I am from Canada.
Are you from Canada?

1. Yes, I am Mexican.
2. Yes, John is my father-in-law.
3. Yes, Mary is in the office.
4. Yes, Peter is glad to see his family.
5. Yes, Mark is a supervisor.

F. Form "wh" questions.

Составьте вопросы, начинающиеся словами на "wh".

ПРИМЕР: Bob is in the office. Where is Bob?

1. The picture is on the table.
2. Everyone is at the party.
3. Jennifer is my sister.
4. The party is today.
5. That's a beautiful picture.

G. Suggested activities. Предлагаемые действия.

1. Напишите письмо другу, который говорит на английском, и расспросите его о семье.
2. Задайте вопросы англоговорящему другу о его семье.

CULTURAL NOTE

КУЛЬТУРНЫЙ УГОЛОК

В США значение слова *family* (семья) часто ограничивается "ядром" семьи, то есть почти всегда в виду имеются лишь отец, мать и дети. Прочие родственники обозначаются словом *relatives* (родственники). Таким образом, американец, говоря *my family* (моя семья), возможно не имеет в виду дядьев и теток, бабушек и дедушек, и т.д., как часто бывает в русскоязычной среде. Отчасти это связано с тем, что американцы много перемещаются по стране в связи со служебными переездами. Как и в России, ввиду огромных размеров страны, американцы часто живут вдали от родителей, братьев, сестер и других родственников.

ANSWERS

ОТВЕТЫ

- A. 1. Their 2. His 3. Our 4. Their 5. Her 6. His 7. His
- B. 1. This-That 2. These-Those 3. This-Those 4. This-Those 5. This- Those
- C. 1. What 2. Her 3. who 4. my 5. What 6. Their 7. who 8. This 9. her
10. my
- D. 1. have 2. has 3. have 4. have 5. has 6. has 7. have 8. have 9. have
10. has
- E. 1. Are you Mexican? 2. Is John your father-in-law? 3. Is Mary in the office?
4. Is Peter glad to see his family? 5. Is Mark a supervisor?
- F. 1. Where's the picture? 2. Who's at the party? 3. Who's your sister?
4. When is the party? 5. What's that?

LESSON 3

ASKING FOR INFORMATION ВОПРОСЫ

A. DIALOGUE

ДИАЛОГ

WHERE ARE MY KEYS? ГДЕ МОИ КЛЮЧИ?

CHIN: Mom, where are my blue pants?

Мам, где мои голубые брюки?

MRS. HUANG: Check in your room.

Посмотри в своей комнате.

CHIN: No, they're not there.

Их там нет.

MRS. HUANG: Then look on the ironing board.

Тогда посмотри на гладильной доске.

CHIN: OK. Here they are! Mom!

А, вот они. Мама!

MRS. HUANG: Yes, Chin, what is it now?

Да, Чин, в чем дело?

CHIN: Sorry, but I can't find my sneakers.

Извини, но я не могу найти кроссовки.

MRS. HUANG: I'm sure you know where they are. Just think for a minute.

Уверена, что ты знаешь, где они. Подумай минутку.

CHIN: Oh! Now I see them. I guess you're right.

А, теперь вижу. Наверное, ты права.

MRS. HUANG: Of course I am. I'm your mother.

Конечно, права. Я твоя мать.

CHIN: Well, then tell me where my car keys are.

Ну, тогда скажи мне, где мои ключи от машины?

MRS. HUANG: How about in your coat pocket?

Как насчет кармана пальто?

CHIN: No!

Нет.

MRS. HUANG: Maybe they're in your gym bag.

Может быть, они в твоей спортивной сумке.

CHIN: Great! They're here. Thanks, Mom. See you later!

Отлично! Они здесь. Спасибо, мама. До скорого.

MRS. HUANG: Bye! Someday he's going to² lose his head! Пока! Когда-нибудь он потеряет собственную голову!

¹ Can (мочь) и другие модальные глаголы рассматриваются в уроке 9.

² To be going to и будущее время обсуждаются в уроке 18.

B. PRONUNCIATION ПРОИЗНОШЕНИЕ

ГЛАСНЫЕ

Помните, что гласные в английском языке могут произноситься по-разному, в зависимости от контекста.

e	наподобие русской «э», но мягче	[e]	well, let
	как русская «и» в слове <u>ни</u> ть	[i]	he, be
	в конце слова иногда не произносится		fine, sure
	перед "w" произносится как «ю»	[u], [ju]	new, few

Иногда, когда в конце слова также имеется "-e", звук «е» удлиняется и звучит как «и»: pet / Pete.

СОГЛАСНЫЕ

w	напоминает звук «уи» при задувании свечи	[w]	welcome
k	соответствует русскому «к»	[k]	keys, kilo
c	наподобие русской «к», но мягче	[k]	car, cold
	как русская «с»	[s]	center

СОЧЕТАНИЯ СОГЛАСНЫХ

В английском языке согласный "k" не произносится, когда за ним стоит "n".

kn know (знать) knee (колени)

В сочетании "-gn" в конце слова немой будет "g".

gn sign (подписывать) align (выравнивать)

Исключение: signify (обозначать)

C. GRAMMAR AND USAGE

ГРАММАТИКА И ЕЕ ПРИМЕНЕНИЕ

1. PREPOSITIONS OF PLACE

ПРЕДЛОГИ МЕСТА

Чтобы указать место, в котором находится человек, животное или предмет, необходимо использовать предлоги. Ниже приведены наиболее распространенные предлоги:

at	у, в
in	в, внутри
on	на
next to	рядом, по соседству
above	над
under	под

a. AT И IN (В, У, ВНУТРИ)

Оба предлога часто переводятся как «в». Однако *at* обычно означает место вообще, тогда как *in* обозначает «внутри». Рассмотрим их употребление:

Your pants are in the closet.

Твои брюки в шкафу.

He is at the university.

Он в университете.

Сравните следующие предложения:

Linda is in the office.

Линда в офисе.

Linda is at the office.

In означает, что Линда находится непосредственно внутри комнаты. *At* означает, что она находится на работе, но не обязательно в комнате, в которой она работает. Обратите внимание, что при обозначении городов и стран может использоваться только *in*, но не *at*.

I am in Chicago right now.

Я сейчас в Чикаго.

We are in Argentina.

Мы в Аргентине.

Эти два предлога также могут употребляться в устойчивых сочетаниях:

Mary is in the hospital. (=она болеет.)

Мэри в больнице.

Mary is at the hospital. (=она навещает больного)

Мэри в больнице.

b. IN и ON (В, ВНУТРИ, НА)

In и *on* обозначают место или расположение и могут быть переведены как «в», однако *on* также означает «на», «поверх». Сравните:

The keys are in the car.	Ключи в машине.
The keys are on the car.	Ключи на машине.
Your car keys are on the table.	Твои ключи от машины на столе.
Your pants are on the ironing board.	Твои брюки на гладильной доске.

c. ABOVE и UNDER (НАД, ПОД)

Эти два предлога обозначают расположение чего-либо «над» или «под» другим объектом.

My keys are under the coat.	Мои ключи под пальто.
Your bedroom is on the second floor above the kitchen.	Твоя спальня на втором этаже над кухней.
Her sneakers are under the bed.	Ее кроссовки под кроватью.

d. NEXT TO (РЯДОМ, ПО СОСЕДСТВУ)

Этот предлог обозначает близкое месторасположение одного предмета к другому. В частности, он может обозначать, что два предмета находятся рядом.

Your sneakers are next to the door.	Твои кеды рядом с дверью.
My house is next to yours.	Мой дом рядом (по соседству) с твоим.

2. ARTICLES

АРТИКЛИ

a. THE INDEFINITE ARTICLE. НЕОПРЕДЕЛЕННЫЙ АРТИКЛЬ.

Неопределенный артикль не имеет аналогов в русском языке. Используется для указания на определенный или ранее упоминавшийся предмет. В английском он используется только в единственном числе и не имеет различий по родам. Артикль "a" используется для указания на некий неопределенный предмет, если следующее слово начинается с согласной:

a room	комната (какая-то)
a mother	мать
a key	ключ

a closet

шкаф

a horse

лошадь

Форма неопределенного артикля *a* меняется на *an*, если за артиклем следует гласный звук. Это делается для лучшего звучания.

an iron

утюг

an apartment

квартира

an article

статья

an animal

животное

an idea

идея

Если слово начинается с немой *h*-, используется артикль *an*.

an hour

час

an honest man

честный человек

Произносятся эти артикли с использованием легкого безударного «а».

b. THE DEFINITE ARTICLE. ОПРЕДЕЛЕННЫЙ АРТИКЛЬ.

Определенный артикль *the* не изменяется, т.е. имеет одну и ту же форму в единственном и во множественном числе. Также он не изменяется по родам.

The gym bag is on the chair.

Спортивная сумка на стуле.

The book is on the desk.

Книга на столе.

The keys are in the kitchen.

Ключи на кухне.

The sneakers are in the bedroom.

Кроссовки в спальне.

3. THE PLURAL OF NOUNS

МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ¹

По общим правилам множественное число существительных образуется прибавлением буквы *s* в конце слова, хотя исключения существуют.

В данном уроке рассматриваются только правильные существительные. Существительные с неправильной формой образования множественного числа подробно обсуждаются в уроке 4.

ГРУППА А:

Правильные существительные, заканчивающиеся на гласную или согласную, образуют форму множественного числа с помощью "-s".

SINGULAR		PLURAL	
car	машина	cars	машины
closet	шкаф	closets	шкафы
boy	мальчик	boys	мальчики
key	ключ	keys	ключи
pocket	карман	pockets	карманы
room	комната	rooms	комнаты
rose	роза	roses	розы

ГРУППА В:

Если существительное оканчивается на согласный и "у" в единственном числе, то во множественном числе "у" меняется на "i" и прибавляется "-es".

SINGULAR		PLURAL	
library	библиотека	libraries	библиотеки
city	города	cities	города
baby	младенец	babies	младенцы

ГРУППА С:

Если существительное в единственном числе оканчивается на "-fe", то во множественном "f" меняется на "v" и прибавляется "-s". Если слово оканчивается на "-f", последняя меняется на "v" и прибавляется "-es".

SINGULAR		PLURAL	
wife	жена	wives	жены
knife	нож	knives	ножи
leaf	лист (на дереве)	leaves	листья
thief	вор	thieves	воры

Однако есть и исключения.

chief	шеф, начальник	chiefs	начальники
roof	крыша	roofs	крыши

ГРУППА D:

Если существительное в единственном числе оканчивается на **"-s, -ch, -sh, -ss, -x"**, в будущем времени прибавляется **"-es"**.

SINGULAR		PLURAL	
gas	газ	gases	газы
church	церковь	churches	церкви
dish	тарелка	dishes	тарелки
class	класс	classes	классы
box	коробка	boxes	коробки

ГРУППА E:

Если существительное в единственном числе оканчивается на согласный плюс **"-o"**, во множественном числе прибавляется **"-es"**, а **"e"** не произносится.

SINGULAR		PLURAL	
potato	картофель (картофелина)	potatoes	картофелины
tomato	томат	tomatoes	томаты

Когда правильное существительное (не относящееся к перечисленным выше группам) в единственном числе оканчивается на гласный, для образования множественного числа к нему прибавляется **-s**, произносимая в этом случае как **«з»**.

toes, roses

Если существительные оканчиваются на согласные (как в группе D), к ним прибавляется **es**, произносимая как **«-из»**:

glasses, dishes, matches

"-s" в конце произносится как **«с»** после глухих согласных **"p, t, k, f"**.

cups, desks, cats, students, groups, books

Конечная "-s" произносится как мягкое «з» после всех остальных согласных:

webs, lids, bags, cars, pals

4. VERB CONJUGATIONS СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛОВ

В целом, при спряжении формы глаголов в английском языке изменяются мало. Слегка изменяются глаголы в настоящем времени изъявительного наклонения. К большинству глаголов для образования формы третьего лица единственного числа прибавляется -s.

TO KNOW
I know
you know
he/she/it knows
we know
you know
they know
TO EAT
I eat
you eat
he/she/it eats
we eat
you eat
they eat

ЗНАТЬ

я знаю

ты знаешь

он/она/оно знает

мы знаем

вы знаете/ты знаешь

они знают

ЕСТЬ

я ем

вы едите/ты ешь

он/она/оно ест

мы едим

вы едите

они едят

I know where my sneakers are.

Я знаю, где мои кроссовки.

Chin knows my mother.

Чин знает мою мать.

Peter eats a lot of potatoes.

Питер ест много картошки.

Большинство глаголов спрягаются по этой же схеме. Например, глаголы *to work* (работать), *to live* (жить) и другие.

She works a lot.

Она много работает.

Bill lives in Houston.

Билл живет в Хьюстоне.

NOUNS

key

car

ironing board

table

desk

chair

door

coat

pocket

shirt

gym bag

sneakers

closet

pants

knife

thief

leaf

match

church

library

dish

box

university

school

office

book

potato

tomato

head

accident

СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ

ключ

машина

гладильная доска

стол

письменный стол

стул

дверь

пальто

карман

рубашка

спортивная сумка

кеды

шкаф

брюки

нож

вор

лист (на дереве)

спичка

церковь

библиотека

тарелка

коробка

университет

школа

офис

книга

картофель

томат

голова

случай

hour

city

baby

час

город

младенец

VERBS

to check

to find

to wear

to lose

to know

to live

to guess

to see

can

ГЛАГОЛЫ

проверять

находить

носить (одежду)

терять

знать

жить

угадывать

видеть

мочь

ARTICLES AND PREPOSITIONS

the

at

in

on

above

under

next

Артикли и предлоги

определенный артикль

в, у

в, внутри

на

над

под

рядом

USEFUL WORDS AND EXPRESSIONS

now

(I'm) sorry

of course

maybe

Другие полезные слова и выражения

теперь, сейчас

извините, прошу прощения

конечно, разумеется

может быть, возможно

EXERCISES

УПРАЖНЕНИЯ

- A. Respond to the following questions. Use the subject pronoun and the correct preposition. *Ответьте на вопросы, используя местоимения и нужные предлоги.*

ПРИМЕР: Where is Mary? (hospital)
She's at the hospital.

1. Where is Ms. Huang? (home)
2. Where are the books? (desk)
3. Where is Chen? (school)
4. Where's your mom? (work)
5. Where are your keys? (pocket)
6. Where's Linda? (kitchen)
7. Where's the ironing board? (the living room)
8. Where are your sneakers? (closet)
9. Where's my gym bag? (chair)
10. Where's my mom? (her bedroom)

- B. Complete the following sentences. Use the plural form of the following nouns. *Закончите предложения, используя форму множественного числа следующих существительных.*

baby	box	potato	glass
dog	orange	sport	city

ПРИМЕР: The Smiths are very busy. They have two babies.

1. Tomatoes are fruit, but _____ are vegetables.
2. I have two _____ of chocolates.
3. I drink three _____ of water every day.
4. Mr. Jones likes animals. He has two beautiful _____.
5. I watch basketball on television because I like _____.
6. _____ are orange and round. They are delicious.
7. New York and Chicago are important _____ in the US.

- C. Complete the following sentences with the appropriate indefinite article. *Дополните предложения подходящими по смыслу неопределенными артиклями.*

ПРИМЕР: Charles is a good boy.

1. I have _____ idea.
2. Chin has _____ nice car.
3. Susan likes fruit. She eats _____ orange every morning.
4. Mr. Huang is _____ architect.
5. There is _____ gym bag in the closet.
6. I want _____ coat.
7. Mrs. Huang is _____ engineer.
8. John has _____ box of chocolates.
9. My teacher is _____ nice person.
10. Peter has _____ big house.

D. Fill in the blanks. Choose the correct form of the verb "to have," "to know," "to eat," or "to like." *Заполните пропуски. Выберите правильную форму глаголов "to have", "to know", "to eat" или "to like".*

ПРИМЕР: Paul eats cereal every day.

1. John _____ to visit New York because it is a nice city.
2. I _____ cereal and oranges every morning.
3. Carlos _____ a lot of money in the bank.
4. Mr. Huang _____ a lot about architecture.
5. I _____ a black car.

E. Translate the following sentences. *Переведите следующие предложения.*

1. Where are the keys?
2. The keys are on the table.
3. The sneakers are in the closet.
4. Where is the house key?
5. The bag is in your room.

F. Suggested activities. *Предлагаемые действия.*

1. Нарисуйте, как выглядит ваша квартира, и опишите расположение мебели.
2. Позвоните другу/подруге и спросите, что лежит у него (нее) в шкафу и в шкафчиках на кухне.

В США часто можно увидеть за рулем автомобиля даже подростков, как правило, это представители среднего класса. В американской культуре автомобиль – один из предметов, вызывающий интерес и восторг даже у самых молодых людей. Вообще транспортный закон гласит, что водительские удостоверения могут получать лица с шестнадцати лет. Разумеется, существует достаточно много ограничений, но ничего невозможного в этом нет, так как существует множество частных автошкол. В частности, уроки вождения включены в программу некоторых средних школ. Так как многие города и пригороды проектировались только для передвижения на автомобиле, система общественного транспорта развита не слишком хорошо. Люди сильно зависят от своих машин.

ANSWERS**ОТВЕТЫ**

- A. 1. She's at home. 2. They're on the desk. 3. He's at school. 4. She's at work.
5. They're in my pocket. 6. She's in the kitchen. 7. It's in the living room.
8. They're in the closet. 9. It's on the chair. 10. She's in her bedroom.
- B. 1. potatoes 2. boxes 3. glasses 4. dogs 5. sports 6. oranges 7. cities
- C. 1. an 2. a 3. an 4. an 5. a 6. a 7. an 8. a 9. a 10. a
- D. 1. likes 2. eat 3. has 4. knows 5. have
- E. 1. Где ключи? 2. Ключи лежат на столе. 3. Кроссовки в шкафу. 4. Где ключ от дома? 5. Сумка в твоей комнате.

LESSON 4

CLOTHING, COLORS, AND SIZES

ОДЕЖДА, ЦВЕТА И РАЗМЕРЫ

A. DIALOGUE

ДИАЛОГ

IN A DEPARTMENT STORE.

В УНИВЕРМАГЕ.

SHARON: Oh, I love the clothes in this store, but they cost way too much.

О, мне очень нравится одежда в этом магазине, но она слишком дорогая.

PAT: I know, but I need a dress for Robin and Mike's wedding. What do you think of this one?

Я знаю, но мне нужно платье на свадьбу Робин и Майка. Что ты думаешь об этом?

SHARON: Now, that is gorgeous, and you look great in blue.

Оно великолепно, и тебе очень идет голубой.

PAT: But I like this red one too.

Но мне нравится и то красное.

SHARON: Well, try both of them on.

Ну, померяй оба платья.

PAT: Is there a size 10 in blue?

У вас есть 10 размер голубого платья?

SHARON: Yes, right here. The fitting rooms are around the corner, by the children's department.

Да, вот он. Примерочные комнаты за углом, рядом с детским отделом.

A little later.

Немного позднее.

SHARON: I like the blue.

Мне нравится голубое.

PAT: And it's comfortable too. Is it too short, though?

И оно удобное. Не слишком ли оно короткое?

SHARON: No. You look beautiful, really.

Нет. Ты выглядишь прекрасно, правда.

PAT: Thanks. Excuse me, how much is this dress?

Спасибо. Извините, сколько стоит это платье?

CLERK: You're lucky. All women's fashions are on sale today. Let's see . . . this dress is 25% off.

Вам повезло. У нас сегодня проводится распродажа всей женской одежды. Давайте посмотрим...на это платье скидка 25%.

PAT: I'm convinced. I even have shoes to match.

Вы меня убедили. У меня даже есть подходящие туфли.

SHARON: That's reason enough right there.

Этой причины вполне достаточно.

В данном случае использование апострофа и буквы "s" говорит о притяжательности. В уроке 12 мы рассмотрим образование притяжательной формы подробно.

B. PRONUNCIATION *ПРОИЗНОШЕНИЕ*

ГЛАСНЫЕ

Мы уже отмечали, что гласные буквы могут обозначать несколько звуков.

i как русская «и» система, но мягче
как дифтонг «ай» лай
длинный «и» машина

[i] it, sister
[aɪ] ni, like, fine
[i:] machine

Часто, когда слово оканчивается на -e,
звук, обозначаемый буквой "i",
удлиняется и звучит как «ай»:

pin, pine

СОГЛАСНЫЕ

r произносится следующим образом:
кончик языка приподнят и направлен
назад, однако не касается нёба

[ɹ] red, right

s как русский «с» солнце
между гласными – как «з»
также может произноситься как «ш»

[s] sun, dress
[z] rose, these
[ʃ] sure

СОЧЕТАНИЯ СОГЛАСНЫХ

sh произносится как «ш»

[ʃ] Sharon, shoes

C. GRAMMAR AND USAGE

ГРАММАТИКА И ЕЕ ПРИМЕНЕНИЕ

1. THE ADJECTIVE

ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ

Прилагательные в английском языке выполняют те же функции, что и в русском, то есть служат для описания. Основное отличие состоит в том, что английские прилагательные не различаются по числам или родам. Как и в русском языке, прилагательное чаще всего стоит перед существительным.

	ПРИЛАГА- ТЕЛЬНОЕ	СУЩЕСТВИ- ТЕЛЬНОЕ	
Mary wears a	red	dress.	На Мэри красное платье.
I have a	pretty	hat.	У меня есть красивая шляпа.
It is an	elegant	coat.	Это элегантное пальто.
She wears	ugly	blouses.	Она носит ужасные блузы.
Sharon has	nice	clothes.	У Шэрон красивая одежда.
Linda hates	silk	skirts.	Линда ненавидит шелковые юбки.

Некоторые глаголы, например, *to be* и *to look* (в значении – казаться, выглядеть), требуют после себя прилагательного. Глагол служит для связи существительного и прилагательного.

This dress is gorgeous.	Это платье великолепно.
That skirt is too short.	Эта юбка слишком короткая.
This blouse looks old.	Эта блузка выглядит старой.
Mary looks beautiful tonight.	Мэри сегодня выглядит прекрасно.

2. IRREGULAR PLURALS

НЕПРАВИЛЬНЫЕ ФОРМЫ МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА

Форма множественного числа некоторых существительных не может быть образована с помощью *s*. У этих существительных форма множественного числа образуется не по правилам, но многие из этих форм образуются по определенным образцам. Вот несколько примеров:

- a. Некоторые существительные образуют эту форму по схеме "oo" → "ee".

foot	→	feet	нога/ноги
tooth	→	teeth	зуб/зубы

goose	→	geese	гусь/гуси
Both of my feet hurt.			У меня болят обе ноги.
The dentist cleans my teeth.			Зубной врач чистит мои зубы.

b. Другие имеют одинаковую форму в обоих числах:

shrimp	креветка (креветки)
deer	олень (олени)
sheep	овца (овцы)
fish	рыба (рыбы)
There are 30 sheep on the farm.	На ферме 30 овец.
I like to eat shrimp.	Мне нравится есть креветки.

c. Некоторые надо просто запоминать

woman	→	women	женщина/женщины
man	→	men	мужчина/мужчины
child	→	children	ребенок/дети

Excuse me. Are these jackets for women?

Извините, эти куртки женские?

My children wear elegant clothes on Sundays.

Мои дети по воскресеньям носят нарядную одежду.

Shoes are very expensive.

Туфли очень дорогие.

3. VERBS

ГЛАГОЛЫ

a. VERBS ENDING IN "Y". ГЛАГОЛЫ, ОКАНЧИВАЮЩИЕСЯ НА БУКВУ "Y".

Если перед "-y" стоит гласная, в третьем лице единственного числа прибавляется "-s". Например, глагол *to buy*:

to buy (покупать)	he buys (он покупает)
	she buys (она покупает)

I buy clothes every three months.

Я покупаю одежду каждые три месяца.

My mother buys clothes every summer.

Моя мать покупает одежду каждое лето.

Глаголы, которые оканчиваются на согласный и "у", в третьем лице единственного числа меняются иначе: "у" меняется на "i", после чего прибавляется "es". Например:

to study (учиться) he studies (он учится)

to try (примерять) she tries (она примеряет)

Помните, что глагол *to try* означает «примерить одежду».

Sharon tries on a red dress.

Шэрон примеряет красное платье.

I want to try on a shirt.

Я хочу примерить рубашку.

Pat tries on a silk skirt.

Пэт примеряет шелковую юбку.

в. TO GO (ИДТИ) И TO DO (ДЕЛАТЬ)

Глаголы *to go* (идти) и *to do* (делать) немного изменяются в третьем лице единственного числа. При спряжении к ним прибавляется в конце **-es**.

she does, he does, it does, she goes, he goes, it goes

Peter goes to New York every year.

Питер каждый год ездит в Нью-Йорк.

My husband goes to the doctor frequently.

Мой муж часто ходит к врачу.

Sharon goes to the stores on weekends.

Шэрон по выходным ходит по магазинам.

John does his homework everyday at 5:00 p.m.

Джон делает домашнее задание каждый день в 5 часов вечера.

My sister does her exercises in the morning.

Моя сестра делает упражнения по утрам.

Clara does her hair everyday at the salon.

Клара каждый день укладывает волосы в парикмахерской.

с. TO COST (СТОИТЬ)

Глагол *to cost* (стоить) используется только в третьем лице единственного и множественного числа: *it costs, they cost*.

The black dress is on sale. It costs \$119.00.

Черное платье продается со скидкой. Оно стоит 119 долларов.

The skirts are not on sale. They cost \$169.99.

Юбки не продаются со скидкой. Они стоят 169,99 доллара.

4. COLORS

ЦВЕТА

blue	голубой
white	белый
red	красный
green	зеленый
yellow	желтый
black	черный
gray	серый
pink	розовый
brown	коричневый
orange	оранжевый
purple	фиолетовый

Sharon has brown hair. У Шарон каштановые волосы.

Doctors wear white. Врачи носят белое.

My favorite color is green. Мой любимый цвет - зеленый.

I have a gray coat. У меня есть серое пальто.

5. NUMBERS: 20-1,000

ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ: 20-1000

twenty	20	two hundred	200
twenty-one	21	two hundred and ten	210
thirty	30	three hundred	300
thirty-one	31	three hundred and twenty	320
forty	40	four hundred	400
forty-two	42	four hundred and thirty	430
fifty	50	five hundred	500
fifty-three	53	five hundred and forty	540

sixty	60	six hundred	600
sixty-four	64	six hundred and fifty	650
seventy	70	seven hundred	700
seventy-five	75	seven hundred and sixty	760
eighty	80	eight hundred	800
eighty-six	86	eight hundred and seventy	870
ninety	90	nine hundred	900
ninety-seven	97	nine hundred and eighty	980
a/one hundred	100	a/one thousand	1,000

This shirt costs eighty dollars.

Эта рубашка стоит восемьдесят долларов.

That's not an expensive blouse. It costs twenty-five dollars.

Это недорогая блузка. Она стоит двадцать пять долларов.

These boots are on sale for one hundred and twenty dollars.

Эти ботинки продаются на распродаже по цене сто двадцать долларов.

These shoes are expensive. They cost two hundred dollars.

Эти туфли дорогие. Они стоят двести долларов.

The dress is twenty-five percent off.

Платье продается со скидкой в двадцать пять процентов.

6. MONEY

ДЕНЬГИ

Денежная система в США основана на американском долларе. Каждый доллар состоит из 100 центов.

В США имеют хождение следующие монеты:

penny	1 цент
nickel	5 центов
dime	10 центов
quarter	25 центов
half dollar	50 центов

Также встречаются монеты в один доллар, но они не слишком распространены. Доллары выпускаются в банкнотах по 1, 2, 5, 10, 20, 50 и 100. Есть и более крупные купюры. Все банкноты зеленого цвета.

D. VOCABULARY

СЛОВАРЬ

NOUNS

dress
shoe
pants
skirt
blouse
clothes
shirt
fashion
size
reason
silk
fitting room
corner
store
wedding

СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ

платье
туфля
брюки
юбка
блузка
одежда
рубашка
мода
размер
причина
шелк
примерочная
угол
магазин
свадьба

VERBS

to cost
to wear
to try
to try on
to go
to match
to think
to compare
to look (good/bad)
to excuse

ГЛАГОЛЫ

стоять
носить (одежду)
пытаться
примерять (одежду)
идти
соответствовать, подходить
думать
сравнивать
выглядеть (хорошо/плохо)
извинять (кого-либо за что-то)

to prefer

to buy

ADJECTIVES

gorgeous

beautiful

pretty

ugly

big

small

long

short

favorite

cheap

expensive

particular

convinced

предпочитать

покупать

ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ

великолепный

красивый

милый

отвратительный

большой

маленький

длинный

короткий

любимый

дешевый

дорогой

особенный, исключительный

убежденный

OTHER USEFUL WORDS

sure

around

very

ДРУГИЕ ПОЛЕЗНЫЕ СЛОВА

конечно; уверенный

вокруг

очень

EXERCISES

УПРАЖНЕНИЯ

A. Rewrite the sentences using the opposite adjective. *Перепишите предложения, используя прилагательное, противоположное по смыслу:*

EXAMPLE: They have a beautiful house. They have an ugly house.

1. Her skirt is too long.
2. Sharon has a big cat.
3. Peter wears cheap shoes.
4. They need to buy a small car.
5. This is an expensive jacket.

- B. Rewrite the following sentences in the plural. *Перепишите предложения, поставив существительные в форму множественного числа.*

EXAMPLE: My foot is cold. My feet are cold.

1. The woman looks beautiful.
2. John has a blue fish.
3. A man wears a brown jacket.
4. The child prefers a red shirt.
5. Her tooth is small.

- C. Choose the correct form of the verb "to cost" and write out the prices in the blanks. *Выберите верную форму глагола "to cost" и впишите в пробелы цены.*

EXAMPLE: This round hat costs forty dollars (\$40.00).

1. The dress is on sale. It _____ (\$98.00).
2. These pants are cheap. They _____ (\$35.00).
3. His shoes are very expensive. They _____ (\$89.00).
4. That's a pretty jacket. But it _____ (\$158.00).
5. These shoes cost fifty dollars, but my suit _____ (\$275.00).

- D. Use the correct form of the following verbs to complete the sentences. *Используйте верную форму следующих глаголов и закончите предложения.*

EXAMPLE: Peter wears black pants every day.

to wear to buy to cost to prefer to go

1. This dress is expensive. It _____ \$300.00.
2. Lynda _____ to the mall on Saturdays.
3. My children _____ a uniform to school.
4. I _____ all my clothes in a department store.
5. John doesn't like elegant shoes. He _____ tennis shoes.

- E. Suggested Activities. *Предлагаемые действия.*

1. Позвоните в местный магазин одежды и спросите на английском языке, продаются ли у них определенные товары со скидкой и принимают ли они кредитные карты.
2. Отправьтесь в магазин детской одежды. Притворитесь, что не слишком хорошо разбираетесь в этой одежде. Таким образом вы сможете задать обслуживающему вас сотруднику множество вопросов.

В США за последнее время чрезвычайно возросло количество больших торговых центров (*malls*). В их состав входят магазины, специализирующиеся на всевозможных товарах, а также крупные магазины, так называемые *department stores*. Здесь можно найти любой товар, вследствие чего мелкие торговые предприятия постепенно исчезают; они не могут составить конкуренции крупным магазинам. В таких крупных торговых центрах часто также есть кинотеатр и ресторан. Обычно торговые центры и большая часть магазинов открыты и по выходным. Такие огромные торговые центры чаще строят в пригородах и цены в них действительно ниже, чем в больших городах.

ANSWERS

ОТВЕТЫ

- A. 1. Her skirt is too short. 2. Sharon has a small cat. 3. Peter wears expensive shoes. 4. They need to buy a big car. 5. This is a cheap jacket.
- B. 1. The women look beautiful. 2. John has blue fish. 3. Men wear brown jackets. 4. Children prefer red shirts. 5. Her teeth are small.
- C. 1. It costs ninety-eight dollars. 2. They cost thirty-five dollars. 3. They cost eighty-nine dollars. 4. But it costs one hundred and fifty-eight dollars. 5. But my suit costs two hundred and seventy-five dollars.
- D. 1. costs 2. goes 3. wear 4. buy 5. prefers/wears

LESSON 5

THE WEATHER, SEASONS, MONTHS AND DAYS

ПОГОДА, ВРЕМЕНА ГОДА, МЕСЯЦЫ, ДНИ

A. DIALOGUE

ДИАЛОГ

AT A COFFEE SHOP.

В КОФЕЙНЕ.

- JIM:** I need some hot coffee. I'm so cold!
Мне нужно выпить горячего кофе. Я так замерз!
- AN:** I know. I think my feet are frozen.
Я знаю. Кажется, у меня замерзли ноги.
- WAITRESS:** Are you ready to order?
Вы готовы сделать заказ?
- JIM:** Yes, some coffee, please.
Да, кофе, пожалуйста.
- AN:** Tea with lemon for me, please.
А мне чай с лимоном, пожалуйста.
- WAITRESS:** Cream and sugar with your coffee, sir?
Вам кофе со сливками и с сахаром?
- JIM:** Yes, please.
Да, пожалуйста.
- WAITRESS:** Just a minute.
Одну минуту.
- JIM:** What's the weather forecast for today?
Какой на сегодня прогноз погоды?
- AN:** Chance of snow and temperatures in the teens until Tuesday. Oh, no! How can you stand Boston winters?
Возможен снег, и температура от 10 до 19° по Фаренгейту (соотв. от -13 до -7 градусов по Цельсию) до вторника. О, нет! Как вы выдерживаете зимы в Бостоне?
- JIM:** Good question. I bet you miss Vietnam. What's the weather like there now?
Хороший вопрос. Уверен, ты скучаешь по Вьетнаму. Какая там сейчас погода?
- AN:** Around 70°. It's warm in January, but it rains a lot.
Около 70° (соотв. 22 градуса по Цельсию). В январе там тепло, но очень дождливо.
- JIM:** Well, I prefer rain to snow and ice.
Ну, по мне лучше дождь чем снег и лед.
- WAITRESS:** Here's your coffee and tea. I hope it warms you up!
Ваши кофе и чай. Надеюсь, это вас согреет!

ГЛАСНЫЕ

Как мы уже упоминали ранее, одни и те же буквы могут произноситься по-разному в английском языке. Рассмотрим произношение буквы "о".

о	похоже на «у» в слове <i>луна</i>	[u]	<i>to, do</i>
	как «о» в слове <i>кот</i>	[ɒ]	<i>not, hot</i>
	как «оу» в слове <i>боулинг</i>	[ɔ:]	<i>frozen, snow</i>
	сочетание «ау» в слове <i>Лаура</i>	[aʊ]	<i>how, now</i>

Во многих случаях, когда в конце слова добавляется -e, предшествующий гласный звук удлиняется и напоминает дифтонг «оу»: (*not/note*).

СОГЛАСНЫЕ

t	напоминает «т» в русском языке, но произносится мягче и на легком выдохе	[t]	<i>eat, time, terrible</i>
	звук напоминает «ч» в слове <i>час</i>	[tʃ]	<i>temperature, mature</i>
	в конце слова как «ш» -tion	[ʃ]	<i>station, nation</i>
y	в начале слова обозначается длинным звуком «й»	[j]	<i>you, yes, yet</i>
	в конце слова, если предшествует согласная – долгий звук «и»	[i]	<i>any, baby</i>

C. GRAMMAR AND USAGE**ГРАММАТИКА И ЕЕ ПРИМЕНЕНИЕ****1. THE WEATHER****ПОГОДА**

В английском языке, чтобы спросить о том, какая сейчас погода, используют следующие фразы:

What is the weather like? *Какая сейчас погода?*

How is the weather? *Какая сейчас погода?*

В ответе необходимо использовать *it* в качестве подлежащего в предложении. Обратите внимание, что в русском языке *it* не переводится. В английском языке обязательно наличие подлежащего (в этой роли выступает здесь местоимение, а обычно существительное). За ним следует вспомогательный глагол *to be* в нужной форме единственного числа и наречие, обозначающее состояние погоды.

It is warm.

Сейчас тепло.

It is cold.

Сейчас холодно.

It is windy.

Сейчас ветрено.

It is sunny.

Сейчас светит солнце.

Также можно использовать сокращенные формы, которые мы изучали ранее:

What's the weather like in Miami?

Какая погода в Майами?

It's probably around 70°.

Вероятно, около 70° (22°C).

Miami is warm all year.

В Майами тепло круглый год.

При описании погоды или климатических условий часто используют следующие прилагательные.

cold

холодный

chilly

морозный

warm

теплый

hot

горячий, жаркий

cloudy

облачный

sunny

солнечный

humid

влажный

rainy

дождливый

windy

ветренный

clear

ясный

How's the weather in Miami?

Как погода в Майами?

It's sunny and humid.

Там солнечно и влажно.

Если требуется получить более конкретную информацию о состоянии погоды, используйте *how* в вопросе:

How cold is it today?

Насколько сегодня холодно?

It's very cold.

Очень холодно.

How hot is it at the beach? *Насколько жарко на пляже?*
It's in the nineties. *Температура выше тридцати(по Цельсию).*

2. ГЛАГОЛЫ "TO RAIN" И "TO SNOW"

Эти глаголы, которые описывают два состояния погоды требуют использовать *it* в качестве подлежащего. В русском языке иногда при переводе подлежащее не используют. Сравните:

It rains a lot in January. *В январе очень дождливо.*

In New York, it usually snows in December.
В декабре в Нью-Йорке обычно идет снег.

3. DEGREES FAHRENHEIT

ТЕМПЕРАТУРА ПО
ФАРЕНГЕЙТУ

В США температура измеряется по шкале Фаренгейта. Ноль градусов по Цельсию равен 32 градусам по шкале Фаренгейта и 25° по Цельсию равно примерно 72° по Фаренгейту. Формула для перевода температуры по Фаренгейту в шкалу Цельсия: $C = (F - 32) \cdot 5/9$. Также как в русском языке, знак "°" применяется для обозначения «градусов». В диалогах этого и других уроков мы будем для удобства переводить температуру в шкалу Цельсия, но в аудиозаписи в диалогах и примерах температура обозначается в градусах по Фаренгейту.

How warm is it today? *Сколько градусов тепла сегодня?*

It's 92°. *92 градуса по Фаренгейту (соотв. 33° по Цельсию)*

What's the temperature today? *Какая сегодня температура?*

It's 66 degrees. *66 градусов по Фаренгейту. (соотв. 17° по Цельсию)*

Предлоги around (вокруг), below (ниже, под) и over (над, выше) используют, чтобы указать примерную температуру.

It's around 50°.

Сейчас около 50 градусов по Фаренгейту. (соотв. 10° по Цельсию)

It's below 40°.

Ниже 40 градусов по Фаренгейту. (соотв. 5° по Цельсию)

It's over 50°.

Больше 50 градусов по Фаренгейту. (соотв. 10° по Цельсию).

В некоторых случаях, когда температура колеблется, указывают промежуток колебаний:

What's the temperature today? *Какая сегодня температура?*

It's in the teens. *Температура колеблется между 10 и 19 градусами по Фаренгейту (-13 и -7 по Цельсию).*

4. THE SEASONS

ВРЕМЕНА ГОДА

spring весна

summer лето

fall/autumn¹ осень

winter зима

What's the weather like in (the) spring? *Какая погода весной?*

It's chilly. *Прохладно.*

How's the weather in (the) winter? *Какая погода зимой?*

It's very cold. *Очень холодно.*

Spring is a beautiful season. *Весна – прекрасное время года.*

¹ Слово *autumn* употребляют в британском варианте английского, а *fall* в США в значении *осень*.

5. THE MONTHS OF THE YEAR

МЕСЯЦЫ ГОДА

В английском языке название месяцев всегда пишется с большой буквы:

January январь October октябрь

February февраль November ноябрь

March март December декабрь

April апрель

May май month месяц

June июнь year год

July июль

August август

September сентябрь

Обратите внимание, что предлог *in* («в») используется аналогично в русском и английском в следующих случаях:

What's the weather like in April?

Какая погода бывает в апреле?

Winter begins in December and ends in March.

Зима начинается в декабре и кончается в марте.

В следующих случаях используют *from* («с») и *to* («до», «по») чтобы показать длительность.

It's warm from June to August.

Тепло бывает с июня по август.

It's very cold from December to March.

С декабря по март очень холодно.

6. THE DAYS OF THE WEEK

ДНИ НЕДЕЛИ

В английском языке названия дней недели пишутся с большой буквы. Обратите внимание, что принято считать начало недели с воскресенья.

Sunday	<i>воскресенье</i>	week	<i>неделя</i>
Monday	<i>понедельник</i>	day	<i>день</i>
Tuesday	<i>вторник</i>	today	<i>сегодня</i>
Wednesday	<i>среда</i>	tomorrow	<i>завтра</i>
Thursday	<i>четверг</i>	yesterday	<i>вчера</i>
Friday	<i>пятница</i>		
Saturday	<i>суббота</i>		

It's sunny today.

Сегодня солнечно.

I work from Monday to Friday.

Я работаю с понедельника по пятницу.

Предлог *on* всегда ставится перед обозначением дня недели:

This week I only work on Monday.

На этой неделе я работаю только в понедельник.

My birthday is on Saturday. *День моего рождения в субботу.*

to bet

to stand/to endure

to wish

to warm up

to rain

to snow

спорить

терпеть, выдерживать

хотеть, желать

разогреть

идти (о дожде)

идти (о снеге)

OTHER USEFUL WORDS

ДРУГИЕ ПОЛЕЗНЫЕ СЛОВА

anymore

right now

some

around

below

over

больше не..

прямо сейчас

несколько, некоторое количество

вокруг

ниже, внизу

над, выше, больше

EXERCISES

УПРАЖНЕНИЯ

A. Form questions using "wh" words. Составьте вопросы, используя вопросительные слова, начинающиеся на "wh".

EXAMPLE: The temperature in New York is 45 degrees today.
What's the temperature in New York today?

1. San Francisco is windy in December.
2. The winter season in New York is from November to March.
3. I'm going to Argentina next summer.
4. In July it is very humid in Miami.
5. Chicago is very windy in February.

B. Fill in the blanks. Заполните пропуски.

EXAMPLE: In the summer it is usually very hot.

1. When there's water everywhere, it's probably _____.
2. The opposite of a cloudy day is a _____ day.
3. You need a sweater but not a jacket. It's a little bit _____.

4. When it snows you need to wear a jacket because it is usually very _____.
5. Usually, there are a lot of flowers in the _____.

Translate the following sentences from Russian into English.

Переведите следующие предложения с русского на английский.

1. Летом бывает жарко.
2. Зимой обычно очень холодно.
3. Зимой дождливо.
4. Насколько холодно сегодня?
5. Примерно 45° по Фаренгейту.
6. Джим предпочитает проводить лето в Калифорнии.
7. Весна – прекрасное время года.
8. Июль – очень жаркий месяц.
9. Мне нравятся четыре времени года.
10. Мой папа живет в Нью-Йорке. Ему нравится зима.

Fill in the blanks with the answers provided to complete the dialogue.

Вставьте вместо пропусков слова, подходящие по смыслу из предложенных справа :

Jim: Hi An! Join us for lunch.	a. cold
An: Thanks.	b. raining
Jim: Wow! You are really wet.	c. California
An: It's _____ really hard.	d. temperatures
Jim: Do you want some _____?	e. weather
An: Yes, I'm very _____.	f. coffee

Tom: Do you like this _____?

An: No, I like the sunny weather in _____.

Jim: I like winter sports, So, I usually like the cold _____.

Suggested activities. Предлагаемые задание.

Опишите климат в вашем городе. Можете выбрать любое время года или месяц.

В большей части США существует более-менее четкое разделение на четыре сезона, особенно это проявляется в центре и на севере страны. В южных штатах *Florida, Louisiana, Texas, California* среднегодовые температуры выше. В северных штатах, таких как *New York, Illinois, Alaska, Minnesota* и *Wisconsin*, зимой бывает очень холодно. Поэтому, многие переезжают жить на юг, в особенности в штат *Florida*, в поисках более благоприятного климата.

Многи жители США отдыхают весной и летом, обычно в течении двух недель. Наконец стоит упомянуть, что осень, особенно в Новой Англии (*New England*, штаты *Massachusetts, Maine, Vermont, Connecticut, New Hampshire* и *Rhode Island*), очень живописна в период, когда деревья меняют цвет.

ANSWERS

ОТВЕТЫ

- A. 1. What's the weather like in San Francisco in December? 2. When is the winter season in New York? 3. When are you going to Argentina? 4. Where is it very humid in July? 5. When is Chicago very windy?
- B. 1. raining 2. sunny 3. chilly 4. cold 5. spring
- C. 1. It's warm in the summer. 2. It's very cold in the winter. 3. It's rainy in the winter. 4. How cold is it today? 5. Around 45°F. 6. Jim prefers the summer in California. 7. Spring is a beautiful season. 8. July is very warm. 9. I like the four seasons. 10. My father lives in New York. He likes the winter.
- D. 1. raining 2. coffee 3. cold 4. weather 5. California 6. temperatures

FIRST REVIEW

КОНТРОЛЬНЫЙ ТЕСТ I

- A. Read the paragraph and fill in the blanks with one of the following verbs in the correct form. Note that the verb "to be", is used twice. *Прочитайте приведенный ниже текст и заполните пропуски одним из приведенных глаголов в нужной форме. Обратите внимание, что глагол "to be" будет использован дважды.*

to be to like to work to be to go to eat to study to meet

My family is usually very active. During the week, my father _____ from Monday to Thursday. I am a student at the university. So, I _____ every day except Tuesdays. My brother John _____ to Washington High

School. But not everything _____ work in my family. The weekends _____ very different. John and I _____ to go to the beach. My mother _____ new friends at a social club. My father plays golf. Finally, on Sunday nights, we all _____ dinner together at home.

Answer the following questions in the negative. Use contractions.

Ответьте на вопросы отрицательно. Используйте сокращения.

EXAMPLE: Are your parents at work? No, they aren't.

1. Is Chin at home?
2. Are you an engineer?
3. Is the dictionary on the desk?
4. Are John and Susan at the zoo?
5. Are we in class right now?

Complete the following sentences. Use possessive adjectives.

Завершите предложения, используя притяжательные местоимения.

1. Is that your cousin? No, he's _____ brother.
2. Is he your father? No, he's _____ uncle.
3. John has two sisters. _____ names are Karla and Rose.
4. I have a friend from Colombia. _____ name is Hector.
5. Peter has a niece. _____ name is Carmen.

Answer the following questions with the correct preposition.

Ответьте на вопросы, используя нужный предлог.

at, on, in

1. Where is Gregory? _____ (library)
2. Where is the table? _____ (kitchen)
3. Where is the notebook? _____ (coffee table)
4. Where's my shirt? _____ (closet)
5. Where's your mother? _____ (home)

Complete the following sentences with the indefinite article "a, an,"

Дополните предложения подходящим неопределенным артиклем.

1. I need to buy a pencil and _____ notebook.
2. John drinks _____ cup of tea in the evening.
3. Peter eats yogurt and _____ apple every morning.
4. Susan eats _____ banana with her lunch.
5. That is _____ ugly shirt.

F. Fill in the blanks with the correct plural form. *Вставьте в пропуски правильную форму существительного в форме множественного числа.*

1. (Child) _____ like to play in the park.
2. My _____ (foot) are cold.
3. Oranges are round. Some _____ (tomato) are round, too.
4. The aquarium has many different _____ (fish).
5. I need to buy some _____ (match).

G. Answer the following questions according to the information in parentheses. *Ответьте на вопросы в соответствии с информацией, приведенной в скобках.*

1. What's the weather like today? (*жарко*)
2. What's the temperature this morning? (*около 80 градусов по Фаренгейту – примерно 25 по Цельсию*)
3. What's the temperature in San Francisco today? (*50°F*)
4. What's the weather like in spring? (*прохладно*)
5. What's the temperature in the summer in California? (*между 80 и 90 градусами – 25-35 по Цельсию*)

H. Translate the following sentences into English. *Переведите предложения на английский язык.*

1. Стол - круглый.
2. У меня есть черная машина.
3. Они покупают одежду в конце недели.
4. Шерон любит носить короткие юбки.
5. Эти брюки очень дорогие.

ANSWERS

ОТВЕТЫ

- A. 1. works 2. study 3. goes 4. is 5. are 6. like 7. meets 8. eat
- B. 1. No, he isn't./No, he's not. 2. No, I'm not. 3. No, it isn't./No, it's not. 4. No, they aren't./No, they're not. 5. No, we aren't./No, we're not.
- C. 1. my 2. my 3. Their 4. His 5. Her
- D. 1. He's at the library. 2. It's in the kitchen. 3. It's on the coffee table. 4. It's in the closet. 5. She's at home.
- E. 1. a 2. a 3. on 4. a 5. an
- F. 1. Children 2. feet 3. tomatoes 4. fish 5. matches
- G. 1. It's warm. 2. It's around 80°. 3. It's 50°. 4. It's chilly. 5. It's in the nineties.
- H. 1. The table is round. 2. I have a black car. 3. They buy clothes on weekends. 4. Sharon likes to wear short skirts. 5. Those pants are very expensive.

LESSON 6

TIME

ВРЕМЯ

A. DIALOGUE

ДИАЛОГ

LATE FOR A DATE. ОПОЗДАНИЕ НА СВИДАНИЕ.

- ANTONIO: Well, finally. Ну наконец-то.
- JEAN: Hi, I'm sorry I'm late. Привет, извини за опоздание.
- ANTONIO: You were supposed to be here at seven. Where were you? I was worried. Ты должна была быть здесь в семь часов. Где ты была? Я волновался.
- JEAN: I'm sorry, but the bus was twenty minutes late. Прости, но автобус опоздал на двадцать минут.
- ANTONIO: I understand, but now we're late for the seven-fifteen show. Я понимаю, но теперь мы опоздали на сеанс в семь пятнадцать.
- JEAN: Sorry! Извини!
- ANTONIO: That's OK. The next show starts at nine-thirty. Ничего страшного. Следующий сеанс начинается в половине десятого.
- JEAN: What time is it now? Сколько сейчас времени?
- ANTONIO: No watch! No wonder you're always late! It's twenty to eight. Нет часов! Не удивительно, что ты все время опаздываешь! Сейчас без двадцати восемь.
- JEAN: Well, we have almost two hours to kill. How about dinner before the movie? Are you hungry? Ну, нам нужно убить почти два часа. Как насчет ужина перед кино? Ты голоден?
- ANTONIO: Now that you mention it, yes. Теперь, когда ты об этом заговорила, да!
- JEAN: How about pizza? Как насчет пиццы?
- ANTONIO: I'd rather have Mexican food. Я предпочел бы мексиканскую еду.
- JEAN: Fine, my treat. Прекрасно, я угощаю.
- ANTONIO: I like that. You can't be late more often. Мне это нравится. Ты можешь опаздывать почаще.

Модальный глагол can (мочь) и другие будут рассмотрены в уроке 9.

ГЛАСНЫЕ

Одни и те же буквы могут означать разные звуки. Рассмотрим гласны звук "и".

и короткий «а» в словах <i>так, рак</i>	[ʌ]	<i>but, under</i>
звук «ю» в слове <i>т^юнер</i>	[u]	<i>attit<u>u</u>de</i>
дифтонг «йу» в слове <i>л^ю</i>	[ju]	<i>exc<u>u</u>se</i>
звук «у» в слове <i>бук, луг</i>	[ʊ]	<i>pu<u>t</u></i>

Иногда, в конце слова добавляется -e, в этом случае короткий звук «а» меняется на дифтонг «йу» (*сit, сite*).

СОЧЕТАНИЯ СОГЛАСНЫХ

l, ll очень мягкий звук «л» как в слове <i>липа, лить</i>	[l]	<i>kilo, actual<u>l</u>y, collection, dialo<u>g</u>ue</i>
gh часто не произносится в конце слов, нет эквивалента в русском		<i>ei<u>gh</u>t, throu<u>gh</u>, nigh<u>t</u>, righ<u>t</u></i>
мягкий «г» <i>гетто</i>	[g]	<i>gh<u>o</u>st, gh<u>e</u>tto</i>
в конце слов иногда звук «ф»	[f]	<i>enough, laugh</i>

C. GRAMMAR AND USAGE**ГРАММАТИКА И ЕЕ ПРИМЕНЕНИЕ.****1. TIME****ВРЕМЯ**

Чтобы спросить, сколько сейчас времени, используют выражение *What time is it?* В ответе используйте местоимение *it* вместе с указанием времени. Обратите также внимание, что глагол *to be* всегда употребляется в форме третьего лица единственного числа в вопросе и ответе. Обычно используют сокращения.

What time is it?

Сколько сейчас времени?

It's ten o'clock.

Десять часов.

Если необходимо обозначить время до полудня или после, используют следующие формы:

It's 9 A.M. *Сейчас девять утра.*

It's 3 P.M. *Сейчас три часа дня.*

Можно также сказать и так:

It's nine in the morning. *Сейчас девять утра.*

It's three in the afternoon. *Сейчас три часа дня.*

a. TELLING TIME ON THE HOUR.

ТОЧНОЕ ВРЕМЯ В ЧАСАХ (РОВНО).

It's 3 o'clock. *Сейчас три часа.*

It's 12:00 p.m. (noon) *Сейчас двенадцать дня (полдень).*

It's 12:00 a.m. (midnight) *Сейчас двенадцать ночи (полночь)*

It's four o'clock sharp. *Сейчас ровно четыре часа.*

b. TELLING TIME AFTER THE HOUR.

ВРЕМЯ В ЧАСАХ С МИНУТАМИ.

It's ten seventeen. (10:17) *Сейчас десять часов семнадцать минут.*

It's seventeen (minutes) after/past ten. (10:17)

Сейчас десять часов семнадцать минут.

It's eight-fifteen. / It's a quarter past/after eight. (8:15)

Сейчас восемь пятнадцать / Сейчас четверть девятого.

It's two-thirty. / It's half past two. (2:30)

Сейчас два тридцать / Сейчас половина третьего.

c. TELLING TIME BEFORE THE HOUR.

ВРЕМЯ ДО ЦЕЛОГО ЧАСА.

It's a quarter of / to / till five. (4:45)

Сейчас без четверти пять.

It's four forty-five. (4:45)

Сейчас четыре сорок пять. / Без четверти пять.

It's five (minutes) of / to / till seven. (6:55)

Сейчас без пяти семь.

It's ten (minutes) before / to / till nine. (8:50)

Сейчас без десяти девять.

2. PREPOSITIONS OF TIME

ПРЕДЛОГИ ВРЕМЕНИ

В выражениях, которые касаются времени, месяцев, лет, дат и т. используют различные предлоги. Основные такие предлоги *at* («в»), *from* («с»), *to* («до, по»), *in* («по») и *on* («по»).

a. At (в)

At используют для обозначения времени события (когда?).

Linda has an appointment at ten-thirty.

У Линды встреча в десять тридцать.

I have a class at noon.

У меня занятие в полдень.

The movie starts at nine-thirty.

Кино начинается в девять тридцать.

At перед словом *night* ставят когда какое-то действие происходит ночью. Обратите внимание, что *night* – более позднее время, чем *evening* («вечер»).

Ernest works at night.

Эрнест работает по ночам.

My classes are at night.

Мои занятия проходят по ночам.

b. From ... to (с ... до)

Предлоги *from* и *to* означают, что действие продолжалось с одного момента времени до другого, с одного месяца до другого, и т.п.

I work from 8:00 A.M. to 5:00 P.M.

Я работаю с 8 утра до 5 вечера.

In Chicago, it rains from November to April.

В Чикаго дождливая погода с ноября по апрель.

c. In (по)

Предлог *in* служит для указания, что действие происходит по утрам, вечерам или ночам.

Peter and I study in the morning.

Питер и я учимся по утрам.

Loren works in the evening.

Лорен работает вечерами.

I watch television in the afternoon.

Я днем смотрю телевизор.

d. On

Предлог *on* говорит о частоте регулярного действия или указывает на определенный его момент.

John and I go to the movies on Saturdays.

Джон и я по субботам ходим в кино.

I have an appointment on Monday, November 13.

У меня встреча в понедельник, тринадцатого ноября.

3. "WHAT TIME?" AND "WHEN?"

"СКОЛЬКО ВРЕМЕНИ?"
И "КОГДА?"

What time используют, чтобы спросить о точном времени события. *When* также подразумевает указание на точное время, но также на день, месяц, год и т.п. Раньше также говорили "*at what time ...*" но сейчас эта фраза вышла из употребления. Тем не менее грамматически правильны обе формы (*at what time/what time*).

What time is your appointment?

Во сколько твоя встреча?

It's at ten o'clock.

В десять часов.

When is your appointment at the hospital? Когда твоя встреча в больнице?

It's in December.

В декабре.

At what time does the movie start?

Во сколько начинается кино?

It starts at eight o'clock sharp.

Оно начинается ровно в восемь часов.

When is your final exam?

Когда у тебя последний экзамен?

It's next week.

На следующей неделе.

4. THE VERB "TO BE" IN THE PAST

ГЛАГОЛ «TO BE» В
ПРОШЕДШЕМ ВРЕМЕНИ

Формы спряжений простого прошедшего времени как правило одинаковы для всех лиц, за исключением прошедшего времени глагола *to be*. Глагол *to be* имеет значение *быть, иметься, находиться* и обычно подразумевается, но не переводится дословно на русский. Формы других глаголов в прошедшем времени рассмотрены в уроке 15.

TO BE

I was

you were

he, she, it was

we were

you were

they were

Where were you last night?

Где ты был вчера вечером?

I was in San Diego.

Я был в Сан-Диего.

Were you at home this morning?

Ты был дома сегодня утром?

Yes, I was there.

Да, был.

Were they students at the university?

Они были студентами в университете?

No, they weren't.

Нет, не были.

Was your grandfather a doctor?

Твой дедушка был врачом?

No, he was a lawyer.

Нет, он был адвокатом.

5. TIME EXPRESSIONS IN THE PAST TENSE

ВЫРАЖЕНИЕ ВРЕМЕНИ В ПРОШЛОМ

Для выражения времени в прошлом используют различные обороты:

yesterday

вчера

last week

на прошлой неделе

last month

в прошлом месяце

before

раньше, до того

the day before

за день до

an hour ago

час назад

D. VOCABULARY

СЛОВАРЬ

EXPRESSIONS OF TIME

ВЫРАЖЕНИЯ ВРЕМЕНИ

What time is it?

Сколько времени?

late

поздно

early

рано

our

час

minute

минута

second

секунда

sharp

after

past

quarter

half

noon

midnight

morning

afternoon

evening

night

last

last night

always

now

NOUNS

date/appointment

movies

bus

show

watch

class

park

VERBS

to sleep

to watch

to kill time

to treat

to mention

to be supposed to

точно, ровно

после

до, раньше

четверть

половина

полдень

полночь

утро

день

вечер

ночь

последний (по времени)

прошлой ночью/вечером

всегда

сейчас

СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ

свидание/встреча

кинофильмы

автобус

сеанс

часы

занятия

парк

ГЛАГОЛЫ

спать

смотреть

«убивать» время

угощать

упоминать

быть должным (сделать что-то)

ADJECTIVES

angry

hungry

to be hungry

little/few

worried

OTHER USEFUL EXPRESSIONS

Let's go!

wonder

actually

How about...?

often

finally

ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ

злой, рассерженный

голодный

быть голодным, хотеть есть

мало/несколько

растроенный

ДРУГИЕ ПОЛЕЗНЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ

Идем! Идемте!

интересоваться

действительно, в самом деле

Как насчет...?

часто

наконец

EXERCISES

УПРАЖНЕНИЯ

A. Complete the sentences. Use the prepositions: at, in, to, from.

Дополните предложения. Используйте предлоги of, in, to, from.

EXAMPLE: Every day, I go to work at eight-thirty.

1. Linda likes to study _____ the afternoon.

2. The show is _____ eleven _____ one.

3. He goes to the library _____ the mornings.

4. I teach _____ on _____ twelve.

5. The concert is _____ seven-thirty.

6. Mary has classes _____ the afternoon.

7. I eat dinner _____ seven o'clock.

8. We don't work _____ Fridays.

9. My birthday is _____ April.

10. I always like to read _____ the evening.

B. Answer the following questions. *Ответьте на следующие вопросы.*

EXAMPLE: What time is it? (10:50) It's ten minutes to eleven.

1. What time is it? (1:00)
2. What time is your appointment? (2:15)
3. What time is it? (4:45)
4. When is your birthday? (December)
5. What time is it? (11:20)
6. When is your first day of work? (Monday)
7. What time is your class? (8:00)
8. When is your vacation? (May)
9. What time is the movie? (5:30)
10. What time is it? (12:00 P.M.)

C. Answer the following questions. Provide positive or negative short answers according to the instructions in parentheses. *Ответьте на вопросы. Дайте короткие утвердительные или отрицательные ответы в соответствии с указаниями в скобках.*

EXAMPLE: Were you in class yesterday? (positive) Yes, I was.

1. Were Theresa and Carol at the library last night? (negative)
2. Was your father at home yesterday afternoon? (positive)
3. Was it sunny yesterday? (positive)
4. Were you at the office last week? (negative)
5. Were you and your brother in class this morning? (positive)

D. Translate the following sentences. *Переведите следующие предложения.*

1. Эн была во Вьетнаме в прошлом году.
2. Фильм был замечательный.
3. Питер и Мери не были в школе сегодня днем.
4. На прошлой неделе я был в Чикаго.
5. Где ты был? Я очень волновался.

E. Suggested activities. *Предлагаемые задания.*

Спросите своего англоязычного коллегу о его **ежедневном распорядке** дня, в котором часу он встает, завтракает и т.д.

Одна из характерных особенностей культуры жителей США – пунктуальность, это касается работы, учебы и повседневной жизни. Если у вас назначена встреча, особенно деловая, старайтесь не опаздывать, иначе другая сторона может воспринять это как оскорбление. Если встреча назначена *one o'clock sharp*, это означает ровно в час дня – не раньше и не позднее. В формальных приглашениях, например на деловой ужин, указывают время начала и конца мероприятия.

ANSWERS**ОТВЕТЫ**

- A. 1. in 2. from, to 3. in 4. from, to 5. at 6. in 7. at 8. on 9. in 10. in
- B. 1. It's one o'clock. 2. It's at two-fifteen./It's at a quarter past two.
3. It's quarter to five./It's four forty-five. 4. It's in December. 5. It's eleven-
twenty./It's twenty after eleven. 6. It's on Monday. 7. It's at eight (o'clock).
8. It's in May. 9. It's at five-thirty. 10. It's noon./It's twelve o'clock.
- C. 1. No, they weren't. 2. Yes, he was. 3. Yes, it was. 4. No, I wasn't.
5. Yes, we were.
- D. 1. An was in Vietnam last year. 2. The movie was excellent. 3. Peter and
Mary weren't in school this afternoon. 4. I was in Chicago last week.
5. Where were you? I was very worried.

LESSON 7

DAILY ACTIVITIES

ЕЖЕДНЕВНЫЕ ДЕЙСТВИЯ

A. DIALOGUE

Диалог

THE MORNING JOG IN NEW YORK.

УТРЕННЯЯ ПРОБЕЖКА ПО НЬЮ-ЙОРКУ.

DIANA: Steven, good morning.

Стивен, доброе утро!

STEVEN: Diana! What a surprise!

Диана! Какой сюрприз!

DIANA: Do you jog here every morning?

Ты бегаешь здесь каждое утро?

STEVEN: Yes. Well, I try to, anyway. How about you?

Да. Ну, во всяком случае, пытаюсь. А ты?

DIANA: I jog every day, but I don't always come here.

Я бегаю каждый день, но не всегда прихожу сюда.

STEVEN: Where do you usually go?

А куда ты обычно ходишь?

DIANA: I go to Central Park pretty often.

Очень часто я хожу в Сентрал-парк.

STEVEN: Wow, that's quite far. What time do you get up?

Ого, это довольно далеко! Во сколько ты встаешь?

DIANA: Usually between 6:00 and 6:15.

Обычно между 6 и 6.15.

STEVEN: That's awfully early for me!

Для меня это ужасно рано.

DIANA: You're not an early riser, are you?

Ты не жаворонок, да?

STEVEN: Not exactly. But you obviously are.

Не совсем. А ты — явно да.

DIANA: Well, to me it's worth it to go jogging in Central Park. It's so peaceful.

Ну, мне кажется, бегать в Сентрал-парке стоит того. Там так спокойно.

STEVEN: So, would¹ you like to join me for a cup of coffee? I know this cozy little coffee shop on the corner of Bleeker and MacDougal.

Ну как, присоединиться ко мне за чашечкой кофе? Я знаю уютную маленькую кофейню на углу улиц Блекер и Макдугал.

DIANA: That sounds nice.

Звучит неплохо.

STEVEN: Great. See you there in thirty minutes?

Прекрасно. Увидимся через тридцать минут?

DIANA: OK. See you there.

Хорошо. До встречи.

¹ Выражение *would like* (*хотел бы*) и другие вежливые формы рассматриваются в уроке 10.

B. PRONUNCIATION

ПРОИЗНОШЕНИЕ

СОЧЕТАНИЯ ГЛАСНЫХ

ai иногда произносится как «ай» в слове лай, май.

[aɪ] by, my

ai дифтонг «эй» лей, чей

[eɪ] plain

au долгий звук «о» мозг

[ɑː] cause

oo звук «у» куст

[uː] food, zoo

oo более долгий «у» луна

[ʊ] good, book

СОГЛАСНЫЕ

j дифтонг «дж»

[dʒ] jog, jump, jam

СОЧЕТАНИЯ СОГЛАСНЫХ

dge более звонкий «дж»

[dʒ] edge, badge

C. GRAMMAR AND USAGE

ГРАММАТИКА И ЕЕ ПРИМЕНЕНИЕ

1. NEGATION WITH MAIN VERBS

ОТРИЦАНИЕ С ОСНОВНЫМИ ГЛАГОЛАМИ

Для образования отрицательной формы все глаголы в английском языке (кроме *to be*) требуют вспомогательного глагола *do* + *not*. Запомните, что отрицание *to be* требует добавления *not*. Compare (Сравните):

I'm an early riser.

Я рано встаю.

I jog in the morning.

Я бегаю по утрам.

I'm not an early riser.
Я не могу встать рано.

I do not jog in the morning.
Я не бегаю по утрам.

Основные глаголы, которые требуют наличия *to do* в качестве вспомогательного, не изменяются сами при отрицании. При спряжении меняется только вспомогательный глагол. Схема следующая: *to do* (в нужной форме) + *not* + инфинитив (без *to*).

I do not go to the park.

Я не хожу в парк.

You do not go to the square.

Ты не ходишь на площадь.

He does not go to school.

Он не ходит в школу.

She does not go to the store.

Она не ходит в магазин.

We do not go to the zoo.

Мы не ходим в зоопарк.

They do not go to class.

Они не ходят на занятия.

Применяются сокращения:

<i>do + not = don't</i> <i>does + not = doesn't</i>

Steven doesn't jog in the morning.

Стивен не бегает по утрам.

Steven and Maya don't get up early.

Стивен и Майя не встают рано.

I don't eat breakfast.

Я не завтракаю.

We don't have a car.

У нас нет машины.

She doesn't like to go to Central Park.

Ей не нравится ходить в Сентрал-парк.

You don't need to get up at 6:00.

Тебе не нужно вставать в шесть утра.

2. YES/NO QUESTIONS WITH MAIN VERBS

ВОПРОСЫ, ПРЕДПОЛАГАЮЩИЕ ОТВЕТЫ «YES» И «NO»,
С ОСНОВНЫМИ ГЛАГОЛАМИ

Для того, чтобы задать вопрос в настоящем времени с основными глаголами, используют вспомогательный глагол *do*.¹ В вопросах с глаголом *to be* подлежащее и сказуемое меняются местами относительно повествовательного предложения, вспомогательный глагол не требуется.

¹ Исключения составляют глагол *to be* в качестве смыслового глагола (Урок 2) или вспомогательного (Урок 8), глагол *to have* в качестве вспомогательного глагола (Урок 28) и модальные глаголы (Урок 9).

Сравните: *Are you an early riser?* *Do you jog every morning?*

Вы рано встаете? *Вы бегаєте каждое утро?*

В вопросе *do* или *does* всегда ставится на первое место, далее следует подлежащее и затем смысловой глагол. Общая схема такова:

to do (в нужной форме) + подлежащее + инфинитив (без *to*)

Does your son go to summer school? *Твой сын ходит в летнюю школу?*

Do you want a cup of coffee? *Ты хочешь чашечку кофе?*

3. LONG AND SHORT ANSWERS WITH "TO DO"

КОРОТКИЕ И РАЗВЕРНУТЫЕ ОТВЕТЫ С ГЛАГОЛОМ «TO DO»

Ответ на вопрос может быть коротким и длинным. Если ответ неоднозначный, обычно используют *yes* или *no* в начале предложения. При утвердительном ответе нет необходимости использовать глагол *to do*, но когда ответ отрицательный, его использование необходимо.

Does he get up early? *Yes, he gets up early.*

Он рано встает? *Да, он встает рано.*

No, he doesn't get up early.

Нет, он не встает рано.

Do you like this park? *Yes, I like this park.*

Тебе нравится этот парк? *Да, мне нравится этот парк.*

No, I don't like this park.

Нет, мне не нравится этот парк.

Do they go to school? *Yes, they go to school.*

Они ходят в школу? *Да, они ходят в школу.*

No, they don't go to school.

Нет, они не ходят в школу.

Если ответ короткий, *yes* или *no* возглавляют предложение, затем следует подлежащее и вспомогательный глагол *to do* в нужной форме. Это касается как утвердительных, так и негативных предложений.

Does she jog every day? *Yes, she does. / No, she doesn't.*

Она бегаєт каждый день? *Да. / Нет.*

Does he go to the park in the morning? Yes, he does. / No, he doesn't.

Он ходит в парк по утрам? Да. / Нет.

Does your brother work in a hospital? Yes, he does. / No, he doesn't.

Твой брат работает в больнице? Да. / Нет.

4. "WH" QUESTIONS WITH MAIN VERBS

ВОПРОСЫ "WH..." С ОСНОВНЫМИ ГЛАГОЛАМИ

Рассмотрим примеры использования в вопросах специальных вопросительных слов с глаголом *to be*:

Where were you? Где ты был?

What is this? Что это?

When is the exam? Когда будет экзамен?

Why are you late? Почему ты опоздал?

Who is your favorite actor? Кто твой любимый актер?

Также как для вопросов типа да/нет, да исключением вопросов с *to be* и с некоторыми модальными глаголами, всегда используются вспомогательные глаголы *to do*. Вопросительные слова *where, what, what time, when, why* и *who* предшествуют вспомогательным глаголам *do / does*, затем следуют подлежащее и смысловой глагол.

Where do you live? Где ты живешь?

When do you take a shower? Когда ты принимаешь душ?

What does Steven eat for lunch? Что Стивен ест на обед?

Why do you work so much? Почему ты так много работаешь?

5. QUESTIONS WITH "HOW"

ВОПРОСЫ СО СЛОВОМ "HOW"

Слово *how* (как) используется также как слова типа *"wh"*. Действуют те же правила образования вопросов.

How do you get to work? Как ты добираться до работы?

How does Mary find time to go jogging?

Как Мэри находит время на то, чтобы заниматься бегом?

6. ADVERBS OF FREQUENCY

НАРЕЧИЯ, ОБОЗНАЧАЮЩИЕ ЧАСТОТУ СОБЫТИЙ

Существуют наречия, которые выражают частоту события. Основные наречия этой группы следующие:

НАРЕЧИЕ	РУССКИЙ ПЕРЕВОД	ЧАСТОТА СОБЫТИЯ
always	всегда	100%
usually	обычно	75%
often	часто	50%
sometimes	иногда	40%
rarely	нечасто	10%
seldom	редко	5%
never	никогда	0%

Обычно, относительно смыслового глагола наречие этого типа может находиться:

1) Наречия всегда стоят после *to be*:

Linda is always late.

Линда всегда опаздывает.

My sister is never on time.

Моя сестра никогда не приходит вовремя.

They are usually up at seven o'clock.

Они обычно встают в семь часов.

2) С другими глаголами в простых временах наречия стоят перед глаголами:

I always eat dinner at home.

Я всегда обедаю дома.

We often drink coffee in the morning.

Мы часто пьем кофе по утрам.

Steven rarely jogs in the park.

Стивен нечасто бежит в парке.

3) Если есть вспомогательный глагол и основной глагол, то наречие стоит между ними:

Does she usually get up early?

Она обычно рано встает?

Do they often walk in the park?

Они часто гуляют в парке?

Некоторые наречия, такие как *sometimes* и *often* могут также находиться в начале, середине и конце предложения..

I study in my bedroom sometimes. Иногда я занимаюсь в спальне.
 Sometimes, I study in my bedroom.
 I sometimes study in my bedroom.

We drink coffee often. Мы часто пьем кофе.
 Often, we drink coffee.
 We often drink coffee.

Чтобы спросить, как часто происходит какое-либо действие, используют оборот "how often?" (как часто?).

How often do you come to this park?
 Как часто вы приходите в этот парк?

I always come here. It's my favorite place.
 Я всегда прихожу сюда. Это мое любимое место.

How often do you go jogging?
 Как часто ты бегаешь трусцой?

I never go jogging. I prefer walking.
 Я никогда не бегаю трусцой. Я предпочитаю ходить.

D. VOCABULARY

СЛОВАРЬ

NOUNS

surprise удивление, сюрприз

early riser "жаворонок"

park парк

restaurant ресторан

shower душ

breakfast завтрак

lunch обед/ланч

dinner обед

VERBS

to jog бегать трусцой

to take брать

to come	приходить
to wake up	просыпаться
to get up	вставать
to sound	звучать
to be worth	стоить того
to join	присоединяться
to take a shower	принимать душ

ADVERBS OF FREQUENCY

always	всегда
usually	обычно
often	часто
sometimes	иногда
rarely	нечасто
seldom	редко
never	никогда

OTHER USEFUL EXPRESSIONS

anyway	в любом случае
near	рядом, около
between	между
exactly	точно
obviously	очевидно
peaceful	мирный

EXERCISES

УПРАЖНЕНИЯ

- A. Complete the following sentences in the simple present tense. Use the verbs from the list. *Дополните предложения глаголами в настоящем времени. Используйте глаголы из предложенного списка.*

to take	to speak	to cost	to lose	to eat
to drink	to study	to work	to wait	to wear

EXAMPLE: Chian drinks coffee every morning.

- Peter _____ a jacket every day.
- Susan _____ a shower every evening.
- I often _____ my car keys.
- These pants _____ ninety dollars. They're expensive!
- Susan _____ for the bus every day. (negative)
- I _____ breakfast. (negative)
- I drink tea, but I _____ coffee. (negative)
- Jean is a supervisor. She _____ ten hours a day.
- Frank and Helen _____ Chinese. (negative)
- I go to school every day. I _____ Mathematics.

- B. Add the appropriate adverb of frequency to the sentence. *Дополните предложения подходящими по смыслу наречиями частоты событий.*

EXAMPLE: Mary jogs in the morning. (100%)
Mary always jogs in the morning.

- Harry gets up around six-thirty. (75%)
- Maya eats breakfast. (0%)
- Linda watches television in the morning. (10%)
- Peter drinks coffee. (5%)
- Harry takes a shower at night. (100%)

- C. Form questions and provide negative or positive short answers according to the sentences given. *Составьте вопросы и дайте утвердительные и отрицательные короткие ответы в соответствии с данными предложениями.*

EXAMPLE: I eat fish.
Do you eat fish? Yes, I do.

1. I don't speak Japanese.
2. Jean and Maya don't go to school every day.
3. Linda cleans her house every weekend.
4. Jan and I study at the library.
5. Stuart doesn't like to go to the mall.

D. Answer the following questions based on the information in parentheses.
Ответьте на вопросы, исходя из данной в скобках информации.

EXAMPLE: 1. Where do you live? (Atlanta) I live in Atlanta.

1. Where do you work? (San Francisco)
2. What time do you eat lunch? (1:30)
3. When does Peter get up? (8:15)
4. What time does Loren go to bed? (10:30)
5. Who is your favorite singer? (Frank Sinatra)
6. What do you usually have for breakfast? (coffee, toast)
7. Where do your parents live? (Arizona)

E. Form questions based on the underlined part of the sentence.
Составьте вопросы к подчеркнутой части предложения.

EXAMPLE: I study at the University of Massachusetts.
Where do you study?

1. I want to go to Korea.
2. I go to work at eight o'clock.
3. I eat cereal and fruit in the morning.
4. My favorite actress is Elizabeth Taylor.
5. I study after dinner.
6. I like to exercise in Central Park.

F. Suggested activities. *Предлагаемые действия.*

Напишите письмо другу. Опишите чем Вы часто занимаетесь дома, на работе и т.п.

CULTURAL NOTE

Обычный день среднего американца заполнен повседневными делами дома и на работе. Люди много работают и темп жизни очень высокий. *To work hard*, то есть "много работать", считается частью культуры жителей США. В свободное время многие работают в социальной сфере, занимаются спортом, посвящают время своему хобби, ходят в кино и т.п.

Спорт очень популярен в Америке, и особенно неторопливый бег (*jogging*). Центральный Парк в Нью-Йорке всегда полон бегунами и днем и ночью, и по выходным дням и по будням. Большинство жителей США серьезно относятся к своему здоровью.

ANSWERS

ОТВЕТЫ

- A. 1. wears 2. takes 3. lose 4. *cosí* 5. doesn't wait 6. don't eat 7. don't drink 8. works 9. don't speak 10. study
- B. 1. Harry usually gets up around six-thirty, 2. Maya never eats breakfast. 3. Linda rarely watches television in the morning. 4. Peter seldom drinks coffee. 5. Harry always takes a shower at night.
- C. 1. Do you speak Japanese? No, I don't. 2. Do Jean and Maya go to school every day? No, they don't. 3. Does Linda clean her house every weekend? Yes, she does. 4. Do you and Jan study at the library? Yes, we do. 5. Does Stuart like to go to the mall? No, he doesn't.
- D. 1. I work in San Francisco. 2. I eat lunch at one-thirty. 3. He gets up at a quarter past eight/eight-fifteen. 4. She goes to bed at ten-thirty. 5. My favorite singer is Frank Sinatra/Frank Sinatra is my favorite singer. 6. I usually have coffee and toast for breakfast. 7. My parents live in Arizona.
- E. 1. Where do you want to go? 2. What time/When do you go to work? 3. When do you eat cereal and fruit? 4. Who is your favorite actress? 5. When do you study? 6. Where do you like to exercise?

LESSON 8

ONGOING ACTIVITIES

ПОВСЕДНЕВНЫЕ ЗАНЯТИЯ

A. DIALOGUE

ДИАЛОГ

RUNNING INTO FRIENDS.

СЛУЧАЙНАЯ ВСТРЕЧА С ДРУЗЬЯМИ.

CAMILLE: Fabiola, Rick . . . What are you guys doing here?

Фабиола, Рик... Что вы, ребята, здесь делаете?

FABIOLA: Camille, what a surprise!

Камилла, какой сюрприз!

RICK: Hi. We're going to the mall. How about you?

Привет. Мы идем в торговый центр. А ты?

CAMILLE: I'm going to the hardware store. I need to buy some paint, rollers, and brushes.

Я иду в хозяйственный магазин. Мне нужно купить краску, валики и кисти.

FABIOLA: Why is that?

Зачем?

CAMILLE: Well, because I'm renovating my kitchen and my bathroom.

Ну, я делаю ремонт в кухне и ванной.

RICK: How is it coming along?

И как идет дело?

CAMILLE: So far so good. I'm painting the kitchen tonight.

Пока нормально. Сегодня вечером я собираюсь красить кухню.

RICK: Is your husband helping you?

Муж помогает тебе?

CAMILLE: Oh, yeah, he likes to work around the house.

О, да, ему нравится работа по дому.

FABIOLA: That's great. Listen, do you want to help us paint our kitchen and bathroom?

Это здорово. Послушай, хочешь помочь нам покрасить нашу кухню и ванную комнату?

CAMILLE: I don't think so. But you're welcome to borrow our equipment.

Вряд ли. Но вы можете позаимствовать наше оборудование.

RICK: Thanks, but I can't imagine Fabiola painting the walls.

Спасибо, но я не могу себе представить Фабиолу, красящую стены.

CAROLLA: Look who's talking. You're not so crazy about do-it-yourself projects, either.

Вы только послушайте! Ты тоже не так уж любишь делать что-то своими руками.

MIKE: Yes, I am. I'm just too busy.

Да, люблю. Просто я слишком занят.

CAROLLA: Oh, sure.

Ах да, конечно.

Can (мочь) и другие модальные глаголы рассмотрены в уроке 9.

B. PRONUNCIATION

ПРОИЗНОШЕНИЕ

СОЧЕТАНИЕ ГЛАСНЫХ

ee звук «и» лист

[i]

see

ie дифтонг «ай» лай

[ai]

pie

звук «и» ринг

[i]

field, prairie

ea более короткий «и»

[i]

each, eat

напоминает «эе»

[ε]

sweat

iu дифтонг «ай» май

[ai]

guys, buy

au дифтонг «эй»

[ei]

day, bay

ou дифтонг «ой» рой, свой

[oi]

boy, joy

C. GRAMMAR AND USAGE

ГРАММАТИКА И ЕЕ ПРИМЕНЕНИЕ

1. THE PRESENT CONTINUOUS TENSE

НАСТОЯЩЕЕ ПРОДОЛЖЕННОЕ ВРЕМЯ

Это разговорное время показывает, что действие происходит в момент речи, обычно имеется ввиду настоящий момент.

I'm painting the kitchen.

Я крашу кухню.

My husband is helping me.

Мой муж мне помогает.

Схема образования форм настоящего продолженного времени выглядит следующим образом *to be* (быть) + причастие настоящего времени смыслового глагола:

to be + глагол с окончанием -ing.

Peter is painting.

Питер красит.

Fabiola is renovating the kitchen.

Фабьола ремонтирует кухню.

She's buying light bulbs at the hardware store.

Она покупает в хозяйственном электрические лампочки.

I'm fixing the sink.

Я ремонтирую раковину.

2. QUESTIONS WITH THE PRESENT CONTINUOUS ВОПРОСЫ С НАСТОЯЩИМ ПРОДОЛЖЕННЫМ ВРЕМЕНЕМ

а. YES/NO QUESTIONS. ВОПРОСИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ, ТРЕБУЮЩИЕ ПРОСТОГО ОТВЕТА ДА/НЕТ.

В вопросах подлежащее и глагол *to be* меняются местами. Причастие настоящего времени (форма на *-ing*) стоит после глагола *to be* и подлежащего.

to be + подлежащее + глагол -ing

Are you painting the house?

Ты красишь дом?

Is he going to the hardware store?

Он собирается в хозяйственный?

Is it raining?

Идет дождь?

Ответы могут быть развернутыми и короткими.

Are you watching television?

Yes, I am.

Ты смотришь телевизор?

Да.

Yes, I'm watching television.

Да, я сейчас смотрю телевизор.

Is Camille painting the bedrooms?

No, she isn't.

Камилла красит спальни?

Нет.

No, she isn't painting the bedrooms.

Нет, она не красит спальни.

Are you going to help us fix the sink?
Ты собираешься помочь нам
починить раковину?

Yes, I am.
Да.

Yes, I am going to help you fix the
sink. Да, я собираюсь помочь
вам починить кухонную
раковину.

b. QUESTIONS WITH QUESTION WORDS AND THE PRESENT CONTINUOUS.

**УПОТРЕБЛЕНИЕ ВОПРОСИТЕЛЬНЫХ СЛОВ И НАСТОЯЩЕГО ПРОДОЛЖЕННОГО
ВРЕМЕНИ В ВОПРОСИТЕЛЬНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯХ.**

Порядок слов в таких вопросах такой же как и в простых вопросах
предыдущего типа. Вопросительное слово ставится перед вспомогательным и
основным глаголами:

Wh + to be + подлежащее + глагол -ing

What are Pablo and Marco eating?
They're eating pizza.

Что едят Пабло и Марко?
Они едят пиццу.

What are you doing here?
We're going to the mall.

Что ты здесь делаешь?
Мы идем в торговый центр.

Если в вопросе звучит *why* (почему), в ответе используют слово *because*
(потому что).

Why are you buying paint and rollers?
Почему ты покупаешь краску и валики?

I'm buying them because I'm painting the kitchen.
Я покупаю их, потому что крашу кухню.

Если ответ короткий, то он включает только вторую часть предложения
(начиная со слов "потому что").

Why are you cleaning out the refrigerator?
Почему ты моешь холодильник?

Because it's dirty.

Потому что он грязный.

3. SIMPLE PRESENT VS. PRESENT CONTINUOUS

СРАВНЕНИЕ ПРОСТОГО НАСТОЯЩЕГО И НАСТОЯЩЕГО ПРОДОЛЖЕННОГО ВРЕМЕНИ

Простое настоящее время описывает привычные действия в настоящем времени. Наоборот, настоящее продолженное время описывает действия, которые происходят в момент речи. Сравните:

Tony paints his house every summer.
Тони каждый год красит дом.

Sharon is painting her house right now.
Шэрон сейчас красит дом.

Peter buys many things at the hardware store.
Питер покупает много вещей в хозяйственном магазине.

Fabiola is buying brushes and rollers right now.
Фабьола сейчас покупает кисти и валики.

What do you do on weekends? Что ты делаешь в выходные?

What are you doing right now? Что ты делаешь прямо сейчас?

4. EXPRESSING THE FUTURE WITH THE PRESENT CONTINUOUS

ВЫРАЖЕНИЕ БУДУЩЕГО ВРЕМЕНИ С ПОМОЩЬЮ НАСТОЯЩЕГО ПРОДОЛЖЕННОГО ВРЕМЕНИ

В английском языке настоящее продолженное время часто используется для описания событий или действий в будущем, которые запланированы и скорее всего произойдут.

We're painting the bathroom tomorrow.
Мы завтра собираемся красить ванную комнату.

Часто используют прилагательные, которые еще более определенно указывают на момент или период времени в будущем, когда произойдет действие.

I'm renovating the kitchen next summer.
Я буду ремонтировать кухню следующим летом.

Are you working next week?
Ты работаешь на следующей неделе?

Is Fabiola going to the concert tonight?
Фабьола сегодня вечером идет на концерт?

5. THE SPELLING OF THE PRESENT CONTINUOUS ПРАВОПИСАНИЕ ФОРМ НАСТОЯЩЕГО ПРОДОЛЖЕННОГО ВРЕМЕНИ

Как правило, для образования причастий настоящего времени в конце глагола добавляют *-ing*.

work + ing	работать	working	работающий
paint + ing	красить	painting	красящий

I work in Chicago.	I'm working in Chicago this year.
Я работаю в Чикаго.	Я в этом году работаю в Чикаго.

I paint the house every summer.	I'm painting the house right now.
Я каждый год крашу дом.	Я сейчас крашу дом.

Существуют следующие основные исключения из правил: когда инфинитив заканчивается на *"-e"* и предыдущий согласный, при образовании причастий *"-e"* заменяется на *"-ing"*.

imagine	воображать	imagining	воображающий
write	писать	writing	пишущий

ИСКЛЮЧЕНИЕ: ГЛАГОЛЫ, КОТОРЫЕ ЗАКАНЧИВАЮТСЯ НА *"-ee"*:

flee	спасаться бегством	fleeing	спасающийся бегством

В глаголах, состоящих из одного слога, которые заканчиваются на согласный перед которым стоит гласная, удваивают согласную перед окончанием *"-ing"*.

run	бежать	running	бегающий
get	получать	getting	получающий

ИСКЛЮЧЕНИЯ: НЕ УДВАИВАЮТСЯ СЛЕДУЮЩИЕ ТРИ ГЛАСНЫЕ В КОНЦЕ СЛОВ: *x*, *w* и *y*.

ПРИМЕРЫ: *to fix, to snow, to play, to study*.

I am fixing the sink.	Я чиню кухонную раковину.

It's snowing in the mountains.	В горах идет снег.

The cats are playing.	Кошки играют.

My sister is studying algebra.	Моя сестра изучает алгебру.

Глаголы из двух слогов, у которых ударение падает на последний, удваивают конечную согласную перед окончанием "-ing".

begin	начинать	beginning	начинающий(ся)
prefer	предпочитать	preferring	предпочитающий
control	контролировать	controlling	контролирующий

Если глагол заканчивается на "-ie", это окончание заменяется на "y", затем добавляется "-ing".

die	умирать	dying	умирающий
lie	лгать	lying	лгущий; лежащий
tie	привязывать	tying	привязывающий

6. NUMBERS: 1,000 AND HIGHER

ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ: 1000 И ДАЛЕЕ

one thousand (and) one	1,001
one thousand two hundred	1,200
one thousand three hundred	1,300
three thousand five hundred	3,500
four thousand six hundred	4,600
five thousand seven hundred and twenty	5,720
six thousand eight hundred and thirty	6,830
seven thousand nine hundred and forty-one	7,941
seventy six thousand	76,000
eighty three thousand four hundred	83,400

В английском языке числительные больше тысячи можно выразить двумя способами (второй способ более распространен в разговорной речи, особенно, если речь идет о денежных суммах):

1,300 =	one thousand three hundred thirteen hundred	тысяча триста тринадцать сотен
2,600 =	two thousand six hundred twenty-six hundred	две тысячи шестьсот двадцать шесть сотен

D. VOCABULARY

СЛОВАРЬ

NOUNS

hardware store

магазин хозяйственных товаров

mall

торговый центр

equipment

оборудование

paint

краска

roller

валик

brush

кисть

sink

раковина

light bulb

электрическая лампа

project

проект

VERBS

to shop

ходить за покупками, по магазинам

to paint

красить

to fix

чинить

to renovate

ремонтировать

to imagine

представлять себе

to borrow

заимствовать

to clean

чистить

to hit

ударять

to decide

решать

to run into friends

случайно столкнуться с друзьями

OTHER USEFUL WORDS AND EXPRESSIONS

How's it coming along?

Как идут дела?

so far so good

Пока хорошо

not ready

готовый

since

с тех пор; поскольку

either

либо, или

A. Complete the following sentences. Use the present continuous.

Закончите предложения, используя настоящее продолженное время.

EXAMPLE: Camille is painting the house, (to paint)

1. I _____ classical music, (to listen to)
2. Her husband _____ the sink, (to fix)
3. Fabiola and Rita _____ Italian food, (to eat)
4. I _____ a book, (to write)
5. She _____ a novel, (to read)

B. Answer the following questions using negative or positive answers as indicated in parentheses. *Дайте отрицательные или утвердительные ответы на вопросы в соответствии с указаниями в скобках.*

EXAMPLE: Is the man closing the door? (positive) Yes, he is.

1. Is Camille laughing? (negative)
2. Are Peter and Rita dancing? (negative)
3. Are you listening to music? (positive)
4. Is John fixing the sink? (negative)
5. Are you and your husband cleaning out the refrigerator? (positive)

C. Answer the following questions based on the information given in parentheses. *Ответьте на вопросы, исходя из данной в скобках информации.*

EXAMPLE: What are you doing? (to cook spaghetti)
I am cooking spaghetti.

1. What is your son doing? (to study Mathematics)
2. What are John and Mary doing? (to dance)
3. What are you doing? (to write a letter)
4. What is your wife doing? (to paint the living room)
5. What is your father doing? (to listen to the radio)

D. Answer the following questions using complete sentences based on the information given in parentheses. *Ответьте на вопросы, используя полные предложения, которые основаны на приведенной в скобках информации.*

EXAMPLE: Why are you eating cereal? (to be hungry)
I'm eating cereal because I'm hungry.

1. Why are you cleaning the house? (to be having a party tonight)
2. Why is Linda studying? (to have an exam)
3. Why is he dancing? (to be happy)
4. Why are you wearing a raincoat? (to be raining)
5. Why are you buying paint and brushes? (to paint the living room)

Provide the correct "-ing" form of the following verbs.

Образуйте верную форму -ing следующих глаголов.

EXAMPLES: hit hitting
 imagine imagining

1. renovate _____
2. paint _____
3. go _____
4. snow _____
5. run _____

Suggested activities. Предлагаемые задания.

Представьте, что Вам требуется самостоятельно покрасить свой дом снаружи и изнутри. Составьте список материалов, которые необходимо купить.

CULTURAL NOTE

В Соединенных Штатах множество людей предпочитают выполнять разнообразные работы по дому своими руками, прежде всего из-за высокой стоимости их выполнения нанятыми со стороны работниками. Хотя, конечно, отдельные виды работ все равно всегда выполняют профессионалы, например работы по водопроводу или электрике.

На телевидении существует множество программ типа *do it yourself* (сделай это сам), где подробно рассказывают, как сделать что-то самостоятельно. Существует много книг и выходит огромное количество журналов на эту же тему. Многие магазины специализируются на продаже товаров для самостоятельного ремонта. Там можно приобрести материалы и инструменты для сада, ремонта окон и дверей, для изготовления мебели и т.п. Для многих людей ремонт своими руками из способа экономии давно превратился в хобби.

- A. 1. am listening to 2. is fixing 3. are eating 4. am writing 5. is reading
- B. 1. No, she isn't./No, she's not. 2. No, they aren't./No, they're not. 3. Yes, I am. 4. No, he isn't./No, he's not. 5. Yes, we are.
- C. 1. He's studying Mathematics. 2. They're dancing. 3. I'm writing a letter. 4. She's painting the living room. 5. He's listening to the radio.
- D. 1. I'm cleaning the house because I'm having a party tonight. 2. Linda is studying because she has an exam. 3. He's dancing because he's happy. 4. I'm wearing a raincoat because it's raining. 5. I'm buying paint and brushes because I'm painting the living room.
- E. 1. renovating 2. painting 3. going 4. snowing 5. running

LESSON 9

SPORTS

ВИДЫ СПОРТА

A. DIALOGUE

Диалог

FOOTBALL. ФУТБОЛ.

ROSE: Hey Dave, can you take me to the train station?

Привет, Дэйв, ты можешь отвезти меня на вокзал?

DAVID: Sure, but I have practice in thirty minutes.

Конечно, но через тридцать минут у меня тренировка.

ROSE: I'm ready. Let's go.

Я готов. Поехали.

In the car.

В машине.

ROSE: So, how is practice going?

Ну, как твои тренировки?

DAVID: Well, it's tough. We have to build endurance to run with the ball, tackle, and take hits.

Довольно тяжело. Нам нужно тренировать выносливость, чтобы бежать с мячом, ставить блокировку и принимать броски.

ROSE: But isn't the most important thing to kick the ball?

Но разве бить по мячу – не самое главное?

DAVID: We may be talking about two different sports. I play what we call "football" here in the United States, not soccer.

Возможно, мы говорим о двух разных видах спорта. Я играю в то, что мы здесь в Соединенных Штатах называем американским футболом, а не в европейский футбол.

ROSE: Oh!

А-а.

DAVID: We don't kick the ball very much. We have to carry it with our hands.

Мы не очень часто бьем по мячу. Нам нужно нести его в руках.

ROSE: I see.

Понятно.

DAVID: How about you? Are you playing any sports?

А как насчет тебя? Ты играешь во что-нибудь?

ROSE: I might try baseball next semester, but I don't know how to play.

В следующем семестре я, может быть, попробую играть в бейсбол, но я не умею играть.

DAVID: There's nothing you can't learn.

Всему можно научиться.

JOSÉ: I hope you're right. Oh, here we are. Thank you!

Надеюсь, ты прав. О, мы уже приехали. Спасибо!

DAVID: You're welcome!

Не за что!

B. PRONUNCIATION ПРОИЗНОШЕНИЕ

СОЧЕТАНИЯ ГЛАСНЫХ

<i>ou</i>	звук «ю» юла
	дифтонг «ау» раунд
	звук «а» баня
	звук «а» короче предыдущего
<i>oa</i>	звук «о», но более «круглый»
	звук «о» в свое соя
<i>ei</i>	звук «ай» Айзек
	дифтонг «эй»

[u]	you
[aʊ]	round
[ʌ]	tough
[a]	cough
[oʊ]	boat, coat
[ɔ]	soar
[i]	either
[eɪ]	eight

СОГЛАСНЫЕ

<i>g</i>	звук «г» в большинстве случаев как в слове город
	"u" не произносится обычно между "g" и другой гласной
<i>g</i>	перед "e" и "i" произносится как мягкое «дж»

[g]	go, give
[g]	guess
[dʒ]	ginger, general gelatin, gesture

C. GRAMMAR AND USAGE ГРАММАТИКА И ЕЕ ПРИМЕНЕНИЕ

1. THE MODAL VERB CAN МОДАЛЬНЫЙ ГЛАГОЛ CAN

Глагол *can* выражает возможность или способность произвести какое-либо действие. *Can* не изменяет своей формы и относится к настоящему времени. Форма прошедшего времени "*could*". Не изменяется при спряжении. Относится к модальным глаголам поскольку не имеет инфинитивной формы и не имеет формы 3-го лица единственного числа на "-s".

I'm not busy. I can take you to the train station.

Я не занят. Я могу отвезти тебя на вокзал.

David can play football and tennis.

Дэвид умеет играть в футбол и в теннис.

Отрицательная форма *can* и других модальных глаголов образуется по тем же правилам, что и отрицательные формы вспомогательных глаголов (*to be*). Сокращенная форма при отрицании *can: cannot* или *can't*.

I'm very busy right now. I cannot take you to the train station.

Я сейчас очень занят. Я не могу отвезти тебя на вокзал.

David can't speak Russian.

Дэвид не умеет говорить по-русски.

We can't kick the ball in basketball.

В баскетболе нельзя бить по мячу ногами.

В вопросах без специальных вопросительных слов, *can* и другие модальные глаголы ставятся в начало предложения, затем следует подлежащее. В ответах порядок слов обратный. Действует тот же порядок слов, что и в предложениях с *to be* в качестве вспомогательного глагола.

Can you play basketball?

Ты умеешь играть в баскетбол?

Yes. I can play basketball. / Yes, I can.

Да. Я умею играть в баскетбол. / Да, я умею.

No, I cannot play basketball. / No, I can't.

Нет, я не умею играть в баскетбол. / Нет, я не умею.

В вопросах со специальными вопросительными словами (*what, where, who, when, how, why*), такие слова ставятся в начале, а затем следует глагол *can*.

Where can I play basketball?

Где можно поиграть в баскетбол?

At the local gym.

В местном спортзале.

When can we play tennis?

Когда мы сможем поиграть в теннис?

In half an hour.

Через полчаса.

What can I do to play better?

Что я могу сделать, чтобы играть лучше?

Increase your endurance.

Стать более выносливым.

How can I get to the train station?

Как мне добраться до вокзала?

I don't know.

Я не знаю.

2. OTHER MODAL VERBS

ДРУГИЕ МОДАЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ

Как говорилось ранее, *can* означает возможность или умение дела что-то. Другие модальные глаголы имеют другие значения.

a. MAY / MIGHT

May и *might* выражают возможность в настоящем и будущем времени. Переводится как «возможно», «может».

I might play baseball next semester.

В следующем семестре я, возможно, буду играть в бейсбол.

It may/might rain tomorrow.

Завтра может пойти дождь.

She might be at the train station.

Она может быть на вокзале.

b. MUST

Модальный глагол *must* выражает необходимость сделать что-то. Взаимозаменяем с *to have to*, хотя последний глагол не является модальным.

I must go. / I have to go.

Мне нужно идти. / Я должен идти.

I want to go to the soccer practice, but I have to work.

Я хочу пойти на футбольную тренировку, но мне нужно работать.

Несмотря на сходные значения *must* и *have to*, обороты с *must* используются в более формальных ситуациях и менее часто в настоящем времени.

3. "TO KNOW HOW TO" VS. "CAN"

СРАВНЕНИЕ ГЛАГОЛА "TO KNOW HOW TO" И ГЛАГОЛА "CAN"

Чтобы выразить умение или навык можно использовать два глагола *to know how to* и *can* в одинаковых ситуациях. Естественно только *can* может выразить невозможность, т.е. можно использовать в отрицательном значении..

I can play tennis.

Я умею играть в теннис.

I know how to play tennis.

Я умею играть в теннис.

I know how to cook, but I can't do it tonight. I'm tired.

Я умею готовить, но сегодня я этого не делаю. Я устал.

Cindy knows how to play soccer, but she can't play tomorrow because she's busy. Синди умеет играть в футбол, но завтра она не сможет играть, потому что занята.

4. THE VERB "TO PLAY" ГЛАГОЛ TO PLAY

Этот глагол используется в значении «играть», в том числе например «на гитаре» или «в футбол».

Lynda plays the piano.

Линда играет на пианино.

David plays tennis and soccer.

Дэвид играет в теннис и футбол.

Joseph plays the guitar.

Джозеф играет на гитаре.

D. VOCABULARY

СЛОВАРЬ

NOUNS

soccer

футбол

football

американский футбол

basketball

баскетбол

baseball

бейсбол

exercise

упражнение

practice

тренировка

endurance

выносливость

train

поезд

station

станция, вокзал

guitar

гитара

piano

пианино

ball

мяч

sport

спорт

VERBS

to drop off (at)

бросать в, у

to kick

бить (ногами)

to leave

оставлять, уходить

to take (to)

приносить куда-либо

to build

строить

to play

играть

to do

делать

to have to/must

быть должным

may/might

мочь

to carry

нести

ADJECTIVES

tough

exciting

тяжелый

увлекательный

EXERCISES

УПРАЖНЕНИЯ

- A. Form sentences using "can" or "can't" according to the word in parentheses.
Составьте предложения, используя глагол "can" или "can't" в соответствии с указанием, приведенном в скобках.

EXAMPLE: Lee / cook (yes) Lee can cook.

1. Joseph / speak Russian (no)
2. I / play the piano (yes)
3. My sister / dance very well (yes)
4. Antonio / swim 500 meters (no)
5. David and Joseph / play tennis (no)

- B. Form questions based on the sentences provided below.

Составьте вопросы на основе приведенных ниже предложений.

EXAMPLE: I can help you. Can you help me?

1. We may go shopping this morning.
2. Robert knows how to swim.
3. Andrés can play the guitar.
4. The children must dance for two hours.
5. David can play the saxophone.

- C. Replace the underlined portion of the sentence with an interrogative word and form questions. *Замените подчеркнутую часть предложения вопросительным словом и составьте вопрос.*

EXAMPLE: You can buy a computer in San Diego.
Where can I buy a computer?

1. We can dance the Tango in a nightclub.
2. Linda can take Peter to the university on Fridays.
3. Frank Sinatra knows how to sing very well.
4. We can eat pizza next weekend.
5. The children must play in the garden.

11. Fill in the blanks using modal verbs and "to know how." *Заполните пробелы, используя модальные глаголы и выражение "to know how".*

1. Of course I _____ to play the piano. I took lessons.
2. No, I _____ play tennis today. I have to study.
3. Anne _____ go to the football game. She's busy,
4. We _____ to dance the Tango.
5. I _____ buy a computer next month. It's possible.

12. Suggested activities. *Предлагаемые задания.*

1. Обсудите со своим другом по-английски, кто каким видом спорта занимается. Задайте вопросы..
2. Задайте вопросы, как Вы играете в свою любимую игру.

CULTURAL NOTE

Большинство жителей США любят заниматься каким-нибудь видом спорта. В США популярны различные виды спорта за исключением, пожалуй, европейского футбола (soccer), даже сборная страны по этому виду спорта была организована совсем недавно. Самые популярные виды спорта в США — баскетбол (basketball), бейсбол (baseball) и американский футбол (football). Каждый из этих видов спорта представляет целую индустрию, где обороты составляют миллиарды долларов. Зарботки ведущих игроков также исчисляются десятками миллионов долларов, и они очень популярны среди своих болельщиков.

ANSWERS

ОТВЕТЫ

- A. 1. Joseph can't speak Russian. 2. I can play the piano. 3. My sister can dance very well. 4. Antonio can't swim 500 meters. 5. David and Joseph can't play tennis,
- B. 1. May you/we go shopping this morning? 2. Does Robert know how to swim? 3. Can Andrés play the guitar? 4. Must the children dance for two hours?/Do the children have to dance for two hours? 5. Can David play the saxophone?
- C. 1. What can we dance in a nightclub? 2. When can Linda take Peter to the university? 3. Who knows how to sing very well? 4. When can we eat pizza? 5. Where must the children play?
- D. 1. know how 2. cannot/can't 3. cannot/can't 4. know how 5. might/may

LESSON 10

LIKES AND DISLIKES

ВКУСЫ И ПРЕДПОЧТЕНИЯ

A. DIALOGUE

ДИАЛОГ

DINING OUT. ОБЕД В РЕСТОРАНЕ.

SEAN: This seems like a nice place.

Кажется, это приятное место.

CAROL: I hope the food is good.

Надеюсь, еда здесь вкусная.

WAITRESS: Good evening! How are you tonight?

Добрый вечер. Как ваше настроение сегодня?

SEAN: Fine, thanks.

Спасибо, хорошо.

WAITRESS: Our specials tonight are a beef casserole with mushrooms for \$10.95 and a fresh salmon in garlic sauce for \$12.95.

Сегодня наши специальные блюда – это запеченая с грибами говядина за \$ 10,95 и свежий лосось в чесночном соусе за \$ 12,95.

Would you like something to drink first?

Вы хотите сначала чего-нибудь выпить?

SEAN: Yes, please. We'd like a bottle of dry white wine.

Да, пожалуйста. Мы бы хотели бутылку сухого белого вина.

WAITRESS: Is a Chardonnay OK?

Подойдет ли вам Шардонне?

SEAN: Yes, that sounds good.

Да, звучит неплохо.

WAITRESS: Do you need a minute to look at the menus?

Вам нужно время, чтобы ознакомиться с меню?

SEAN: Yes, please.

Да, пожалуйста.

WAITRESS: OK. I'll be right back with your wine.

Хорошо. Я сейчас же принесу ваше вино.

SEAN: Do you know what you want?

Ты знаешь, чего тебе хочется?

CAROL: No, I'm not quite sure yet. What about you?

Нет, я пока не уверена. А ты?

SEAN: The fish special sounds great.

Специальное предложение, рыбное блюдо, звучит неплохо.

WAITRESS: Here is your wine. What can I get you to eat?

Вот ваше вино. Что принести вам поесть?

SEAN: I'd like the salmon special.

Я хотел бы специальное блюдо – лосось.

WAITRESS: And you, ma'am?

CHAROL: I'd like the grilled chicken breast and a large spinach salad to start.

WAITRESS: Good choice. The chicken is delicious! Anything else?

CHAROL: Not at the moment, thanks.

А вы, мадам?

Я бы хотела куриную грудку на гриле и, для начала, большую порцию салата из шпината.

Прекрасный выбор. Курица восхитительна! Что-нибудь еще?

Пока нет, спасибо.

B. PRONUNCIATION

ПРОИЗНОШЕНИЕ

ГЛАСНЫЕ

Многие гласные в английском произносятся мягче чем в русском языке. В английском такое произношение называется **schwa**. Хотя в русском нет полных аналогов, напоминает гласные в словах *гром, эра*.

<i>a</i>	[ə]	about
<i>o</i>	[ə]	from, tonight

В целом гласные сильно смягчаются в быстрой речи. В тех случаях когда за такими «смягченными» гласными следует "r", образуется слитный звук: **schwa + "r"**.

<i>ar</i>	schwa + "r"	[ər]	collar
<i>er</i>	schwa + "r"	[ər]	sister
<i>ir</i>	schwa + "r"	[ər]	first
<i>or</i>	schwa + "r"	[ər]	author
<i>ur</i>	schwa + "r"	[ər]	sure

СОГЛАСНЫЕ

<i>x</i>	звук "кс" Ксения	[ks]	excuse excellent
<i>s</i>	в начале слова четкое "с"	[s]	small spinach special

СОЧЕТАНИЯ СОГЛАСНЫХ

<i>ch</i>	звук "ч" чуело	[tʃ]	choice kitchen
	звук "к" клин	[k]	Christmas
	звук "чш"	[ʃ]	Chicago

ph звук "ф" телефон

[f]

telephone

pharmacy

wh звук "уи" Уимблдон

[w]

which

white, what

мягкий звук "х" перед гласной «о»

[h]

whose, who

C. GRAMMAR AND USAGE

ГРАММАТИКА И ЕЕ ПРИМЕНЕНИЕ

1. THE VERBS "TO LIKE," "TO NEED," AND "TO WANT" ГЛАГОЛЫ "TO LIKE", "TO NEED" И "TO WANT"

Ранее мы уже встречали все эти глаголы. Теперь рассмотрим их более подробно, со всеми особенностями употребления.

a. TO NEED, TO LIKE, TO WANT + СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ.

Эти глаголы как правило стоят перед прямым дополнением, т.е. существительным с которым связан.

Linda needs an apartment.

Линде нужна квартира.

Christine likes fish.

Кристина любит рыбу.

Carol doesn't want a glass of wine.

Кэрол не хочет бокал вина.

Обратите внимание, что *to want* означает «хотеть чего-то» и очень редко употребляется в английском в значении «любить кого-то».

b. TO NEED, TO LIKE, TO WANT + ИНФИНИТИВ.

Эти глаголы также употребляются с инфинитивными формами. Инфинитивный оборот служит в качестве прямого дополнения.

They need to eat dinner before the movie.

Им нужно пообедать перед кино.

I like to play football.

Мне нравится играть в футбол.

Sean wants to eat chicken and rice.

Шон хочет съесть курицу с рисом.

Peter doesn't like to go to restaurants.

Питер не любит ходить в рестораны.

Sharon doesn't want to drink wine.

Шэрон не хочет пить вино.

2. CONTRASTING "TO WANT", "TO NEED" AND "SHOULD" ПРОТИВОПОСТАВЛЕНИЕ ГЛАГОЛОВ "TO WANT", "TO NEED" И "SHOULD"

a. TO WANT (ХОТЕТЬ).

Глагол *to want* выражает желание.

I want to eat salmon, I really like fish.

Я хочу съесть лосося, мне очень нравится рыба.

She wants to go to an Italian restaurant tonight.

Она сегодня вечером хочет пойти в итальянский ресторан.

b. TO NEED (НУЖДАТЬСЯ В ЧЕМ-ТО)

Глагол *to need* означает немедленную необходимость или необходимость увеличения, добавления и т.п.

I need to eat because I am hungry.

Мне нужно поесть, потому что я голоден.

Your son needs to eat more vegetables.

Вашему сыну нужно есть больше овощей.

c. SHOULD (НЕОБХОДИМО)

Should – модальный глагол, выражает побуждение к действию, совет или рекомендацию. Как и у других модальных глаголов, отрицательная форма образуется: *should + not*. Соответственно при образовании вопросов используют: *should + подлежащее*.

You should eat salads because they are good for you.

Вам нужно есть салаты, потому что для вас это полезно.

You should try the chicken special. It's delicious. Вам следует

попробовать специальное блюдо из курицы. Оно восхитительно.

You shouldn't eat so much. You might get sick.

Вам не следует так много есть. Вы можете заболеть.

Should we go out to a restaurant tonight?

Мы сегодня пойдем в ресторан?

3. POLITE REQUESTS: "WOULD LIKE"

ВЕЖЛИВЫЕ ПРОСЬБЫ: "WOULD LIKE"

В английском языке принято вежливо выражать свои просьбы и пожелания, независимо, идет ли речь о друзьях или незнакомых людях. Форма *would like* означает «хотел (а) бы». Следом идет глагол или существительное. При спряжении в различных лицах форма не меняется, это модальный глагол. Обычно порядок слов следующий: *подлежащее + would + like + глагол в инфинитиве/существительное*

I would like to order the grilled chicken.

Мне хотелось бы заказать курицу на гриле.

I would like a glass of wine.

Я бы хотел бокал вина.

В вопросительных предложениях порядок слов обратный: *I would + подлежащее + like + инфинитив глагола/существительное*

Would you like to try something new?

Вы хотели бы попробовать что-нибудь новое?

Would he like a glass of water?

Ему нужен стакан воды?

Would + like также имеет сокращенную форму, к подлежащему добавляется апостроф + "d" в утвердительных предложениях. Например :

I + would = I'd

you + would = you'd

he + would = he'd

we + would = we'd

We'd like a bottle of white wine.

Мы хотели бы бутылку белого вина.

He'd like the salmon with rice.

Он бы хотел лосося с рисом.

Would not не изменяется в отрицательных предложениях. Часто используется сокращение *wouldn't*.

I wouldn't like to live in the city.

Мне бы не хотелось жить в крупном городе.

He wouldn't like to drive for five hours.

Ему бы не хотелось провести пять часов за рулем.

4. CONTRASTING "TO LIKE", "WOULD LIKE" AND "TO WANT" ПРОТИВОПОСТАВЛЕНИЕ ГЛАГОЛОВ "TO LIKE", "WOULD LIKE" И "TO WANT"

To like – «нравится» осуществлять определенные действия или другие «елания, в то же время *would like* выражает просто желание осуществить какие-то действия. Глагол *to want* («хотеть») означает намерение получить что-то или сделать что-то. Оборот *would like* – более вежливая форма чем *to want*.

I like beer.	Я люблю пиво.
I would like a beer.	Мне бы хотелось пива.
I want a beer.	Я хочу пива.
I want some wine.	Мне хочется немного вина.
I like Chardonnay wine.	Мне нравится Шардонне.
I'd like to order a glass of wine.	Я хотел бы заказать бокал вина.

D. VOCABULARY

СЛОВАРЬ

NOUNS

fish	рыба
chicken	курица
wine	вино
water	вода
beer	пиво
menú	меню
special	специальное блюдо
beef	говядина
casserole	запеченое мясо
mushrooms	грибы
salmon	лосось
garlic	чеснок
sauce	соус
rice	рис
spinach	шпинат
salad	салат
waitress	официантка

choice

выбор

VERBS

to seem

казаться

to order

заказывать

to drink

пить

to come

приходить

to get

получать

to need

нуждаться

to like

любить, нравиться

OTHER USEFUL WORDS

tonight

сегодня вечером

first

первый

delicious

восхитительный

sure

точно; конечно

EXERCISES

УПРАЖНЕНИЯ

A. Use the following verbs to complete the sentences. *Используйте приведенные ниже глаголы, чтобы дополнить предложения.*

to work to drink to watch to eat

EXAMPLE: I have a headache. I need to take an aspirin.

1. When I'm home, I like _____ television.
2. Susan doesn't have _____ next week. She's on vacation.
3. Many people don't like _____ fish.
4. Darlene and John don't like _____ wine.

B. Complete the following sentences. Use "to want," "to like," or "to need" when appropriate. *Дополните предложения, используя подходящие по смыслу глаголы "to want", "to like" или "to need".*

EXAMPLE: Roger wants to find an apartment before school starts.

1. She eats fish, but she doesn't _____ to eat shrimp.
2. I don't _____ to go to work today. I feel sick.

3. Tony only has \$20; he _____ more money to pay for food.
4. I go back to work in an hour. I _____ to eat fast.
5. I would _____ to go to an elegant restaurant.

Form questions based on the following sentences.

Составьте вопросы, используя приведенные ниже предложения.

EXAMPLE: She would like to eat fish. Would she like to eat fish?

1. Linda would like to go to the movies.
2. Carol and Sean like to go out to dinner on Saturdays.
3. Christine would like a hamburger.
4. Children like to go to Disneyland.
5. Peter would like to order right now.

- 1) Use "should" to complete the sentences as indicated in parentheses.

Дополните предложения глаголом "should" в соответствии с указаниями в скобках.

EXAMPLE: We should go to a movie (question)
Should we go to a movie?

1. You should go the new restaurant on the corner (negative)
2. I should give you a few minutes to look at the menu (question)
3. You should order the salmon special (negative)
4. We should order some wine (question)

16. Suggested activities. *Предлагаемые задания.*

Коротко опишите свой любимый ресторан. Расскажите подробно о блюдах, которые там подают, ценах, обстановке, необходимости бронирования.

CULTURAL NOTE

В США ужин – наиболее важный из всех ритуалов, связанных с едой, и многие любят после работы сходить на ужин в ресторан. Существует огромное разнообразие ресторанов: китайские, кубинские, итальянские, мексиканские и другие. Очевидно, что больше всего людей ходят в рестораны по выходным. Ужин – отличный повод встретиться с друзьями, отметить какое-нибудь событие или для романтического свидания. Традиционно официанту в США оставляют «на чай» 10-15% от общего счета, поскольку обслуживание не включено в счет и зарплата официантов в большей части состоит из «чаевых».

ANSWERS

ОТВЕТЫ

- A. 1. to watch 2. to work 3. to eat 4. to drink
- B. 1. like 2. want 3. needs 4. need 5. like
- C. 1. Would Linda like to go to the movies? 2. Do Carol and Sean like to go out to dinner on Saturdays? 3. Would Christine like a hamburger? 4. Do children like to go to Disneyland? 5. Would Peter like to order right now?
- D. 1. You shouldn't go to the new restaurant on the corner. 2. Should I give you a few minutes to look at the menu? 3. You shouldn't order the salmon special 4. Should we order some wine?

SECOND REVIEW

- A. Answer the following questions. *Ответьте на вопросы.*

EXAMPLE: What time do you eat dinner? (6:30)

I eat dinner at six-thirty. I eat dinner at half past six.

1. What time do you get up? (6:15)
2. What time is it? (11:20)
3. What time does the movie start? (10:10)
4. When can you come to my house? (3:45)
5. What time do you eat lunch? (1:00)

- B. Form questions using the auxiliary "to do" and the information in parentheses. *Составьте вопросы с помощью вспомогательного глагола to do и приведенной в скобках информации.*

EXAMPLE: Do you drink coffee in the morning? (to drink coffee in the morning/you)

No, I don't. (no)

1. _____ (usually/to take a shower in the morning/you.)

_____ (yes)

2. _____ (to speak Japanese/Jane.)

_____ (no)

3. _____ (to jog every morning/Steve.)

_____ (yes)

4. _____ (always to go out to dinner/Sean and Carol.)

_____ (yes)

5. _____ (to live in New York City/John)
 _____ (no)

1) Answer the following questions using the present continuous. *Ответьте на вопросы, используя глаголы в форме настоящего продолженного времени.*

EXAMPLE: What are you doing?
I am cleaning the bathroom. (to clean the bathroom)

1. What are you doing? _____ (to eat fish and vegetables)
2. What is she doing? _____ (to read a novel)
3. What are they doing? _____ (to write a book)
4. What are we doing? _____ (to listen to classical music)
5. What is he doing? _____ (to drink wine)

1) Complete the following sentences. Use the words in the list. *Дополните предложения, используя слова из списка.*

can can't how may know how

EXAMPLE: I know how to play tennis and soccer well.

1. I _____ go to the concert. I have to study for a test.
2. Yes, I _____ to dance well. I took private lessons.
3. Teacher, _____ I go to the rest room?
4. Where _____ we buy paint and brushes?
5. I don't _____ to play tennis.

1) Replace the underlined word with an interrogative word. Then, form questions using the past tense of the verb "to be." *Замените подчеркнутое слово вопросительным словом. Затем составьте вопросы, используя форму прошедшего времени глагола to be.*

EXAMPLE: Peter was in the hospital yesterday.
 Where was Peter yesterday?

1. Placido Domingo was at the opera festival last week.
2. I was in the office until midnight because I had a lot of work.
3. All the students were absent yesterday.
4. I was in New York last weekend.
5. Joseph was late for the baseball game.

- F. Use "would like" to make questions. Also, answer in the affirmative or negative as indicated. *Составьте вопросы с выражением "would like". Также дайте утвердительный или отрицательный ответ, как указано в скобках.*

EXAMPLE: I go to the library. (no)

Would you like to go to the library? No, I wouldn't.

1. She eats an apple. (yes)
2. Sharon tries on a dress. (no)
3. Sean drinks a glass of wine. (yes)
4. They eat late. (no)
5. I like to wear jeans. (no)

ANSWERS

ОТВЕТЫ

- A. 1. I get up at six-fifteen. / I get up at a quarter past six. 2. It's eleven-twenty. / It's twenty minutes past eleven. 3. The movie starts at ten-ten. / It starts at ten past ten. 4. I can come at three-forty-five / a quarter to four. 5. I eat lunch at one o'clock.
- B. 1. Do you usually take a shower in the morning? Yes, I do. 2. Does Jane speak Japanese? No, she doesn't. 3. Does Steve jog every morning? Yes, he does. 4. Do Sean and Carol always go out to dinner? Yes, they do. 5. Does John live in New York City? No, he doesn't.
- C. 1. I'm eating fish and vegetables. 2. She's reading a novel. 3. They're writing a book. 4. We're listening to classical music. 5. He's drinking wine.
- D. 1. cannot/can't 2. know how 3. may 4. can 5. how
- E. 1. Where was Placido Domingo last week? 2. Why were you in the office until midnight? 3. When were all the students absent? 4. Where were you last weekend? 5. Who was late for the baseball game?
- F. 1. Would she like to eat an apple? Yes, she would. 2. Would Sharon like to try on a dress? No, she wouldn't. 3. Would Sean like to drink a glass of wine? Yes, he would. 4. Would they like to eat late? No, they wouldn't. 5. Would you like to wear jeans? No, I wouldn't.

A MEAL¹ FOR A SPECIAL EVENING

It's Saturday morning. Sandra goes to the market in her neighborhood², as³ she does every Saturday. She needs to buy groceries⁴ for the whole⁵ week, and something special for this evening. Tonight is a special evening. Her boyfriend and her future mother-in-law are coming to dinner. Obviously⁶, she wants to make a good impression.⁷ As she is walking through the aisles⁸, she decides to prepare a salmon dish⁹ with rice and vegetables on the side. She selects¹⁰ the best produce¹¹ she can find and some fresh fish, pays at the cash register¹², and then she leaves the market.

A few hours later, her guests¹³ arrive. She is a little¹⁴ nervous¹⁵, but everything looks perfect. Dinner¹⁶ is ready and the table is set. She answers the door¹⁷ with her fingers crossed.¹⁸

1. meal	еда (прием пищи) (завтрак, обед и т.д.)
2. neighborhood	район; окрестности
3. as	как
4. groceries	бакалейные товары
5. whole	целый, весь
6. obviously	очевидно
7. to make a good impression	производить хорошее впечатление
8. aisles	проходы между рядами
9. salmon dish	блюдо из лосося
10. select	выбирать
11. produce	производить
12. cash register	кассовый аппарат
13. guests	гости
14. little	мало; маленький
15. nervous	нервный
16. dinner	обед
17. door	дверь
18. with her fingers crossed	надеяться на удачу

LESSON 11

HEALTH

ЗДОРОВЬЕ

A. DIALOGUE

THE DOCTOR'S OFFICE.

В КАБИНЕТЕ ВРАЧА.

PATIENT: Hi, this is Carlo Pirelli calling.
I need to see the doctor immediately.

Здравствуйте, это говорит Карло Пирелли. Мне нужно немедленно обратиться к врачу.

RECEPTIONIST: Is this an emergency?

У вас экстренная ситуация?

PATIENT: Yes, I have a terrible stomachache and a fever.

Да. У меня ужасные боли в животе и лихорадка.

RECEPTIONIST: Is this your first time in this office?

Вы пришли сюда в первый раз?

PATIENT: No, I'm a regular patient.

Нет, я постоянный ваш пациент.

RECEPTIONIST: Go ahead and come in right away.

Приходите немедленно.

A little later.

Немного позднее.

PATIENT: Hi, my name is Carlo Pirelli.

Здравствуйте, меня зовут Карло Пирелли.

RECEPTIONIST: Yes. Take a seat right here for a moment.

Да. Присядьте здесь на минуту.

NURSE: Hello. Let me take your temperature and blood pressure.

Добрый день. Позвольте измерить вашу температуру и давление.

PATIENT: Sure.

Конечно.

NURSE: Well, your temperature is a little high, but your blood pressure is perfect for your age.

Ну, температура немного повышена, но давление идеально для вашего возраста.

PATIENT: That's good to hear.

Приятно слышать.

NURSE: The doctor will be right in.

Доктор сейчас придет.

PATIENT: Thanks.

Спасибо!

DOCTOR: Mr. Pirelli, I hear you're in pain.

Господин Пирелли, вы испытываете боли?

PATIENT: Yes. I have a stomachache and I feel a little dizzy.	Да. У меня болит живот и немного кружится голова.
DOCTOR: Does it hurt if I press here?	Больно, если я нажимаю здесь?
PATIENT: Yes.	Да.
DOCTOR: Take a deep breath. It doesn't seem to be anything serious. You probably just have the flu. There's a virus going around. Don't worry about it.	Глубоко вдохните. Кажется, ничего серьезного. Вероятно, у вас просто грипп. Сейчас ходит вирус. Не волнуйтесь.
PATIENT: So, there's nothing I can do?	Так что, я ничего не могу сделать?
DOCTOR: Go home, rest and drink lots of fluids. If you don't feel better in a couple of days, come back to see me.	Идите домой, отдохните и пейте побольше жидкости. Если через пару дней вам не станет лучше, снова приходите ко мне.
PATIENT: Thanks.	Спасибо.

B. GRAMMAR AND USAGE

1. THERE + TO BE

a. AFFIRMATIVE SENTENCES. УТВЕРДИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ.

Выражение *there + to be* имеет значение «быть, иметься, существовать». Утвердительные предложения образуются с помощью *there +* глагол *to be* в нужной форме.

I'm sorry, but there is nothing I can do.
Извините, но я ничего не могу сделать.

There are two nurses working today. *Сегодня работают две медсестры.*

Обратите внимание, что хотя слово *there* похоже на подлежащее в предложении, настоящее подлежащее находится за глаголом *to be*. Примечательно, что единственная или множественная форма глагола *to be* зависит от формы последующего существительного.

There is a doctor in the clinic. *В клинике есть врач.*

There are twenty doctors in this hospital.
В этой больнице двадцать врачей.

В единственном числе возможно использование сокращений, например:

There's a virus going around. Сейчас ходит вирус.

There's nothing to worry about. Волноваться не о чем.

Две формы в прошедшем времени "there was"/"there were".

Last week, there was a lady with a terrible stomachache.

На прошлой неделе приходила женщина с ужасной болью в желудке.

There were twenty patients here yesterday.

Сегодня у нас было двадцать пациентов.

b. NEGATIVE SENTENCES. ОТРИЦАТЕЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ.

Отрицательные предложения образуются следующим образом: *there + to be + not*. Сокращения приняты как в настоящем так и в прошедшем времени:

There isn't anything you can do.

Вы ничего не можете сделать.

There wasn't anything wrong with the patient.

С пациентом все было в порядке.

c. QUESTIONS WITH "THERE" + "TO BE." ВОПРОСЫ С "THERE" + "TO BE".

Вопросы образуются обычным образом, как и при использовании просто глагола *to be*:

Tell me, doctor, is there a problem with my stomach?

Скажите, доктор, с моим желудком какие-то проблемы?

Are there any patients in the waiting room? No there aren't.

В комнате ожидания есть пациенты? Нет, их нет.

2. DESCRIBING HEALTH PROBLEMS

ОПИСАНИЕ ПРОБЛЕМ СО ЗДОРОВЬЕМ

Мы уже представляли ранее различные вопросительные слова. Когда больной приходит к доктору с недомоганием, доктор обычно задает различные вопросы, чтобы понять проблему.

What's the matter?

Что случилось?

What seems to be the problem?

В чем проблема?

Where does it hurt?

Где болит?

Существует следующие варианты ответов.

а. -ACHE (БОЛЬ)

Один вариант – приставка *-ache* (боль) к существительному. *Ache* добавляется к существительному, которое обозначает часть тела, которая испытывает боль. Примеры:

I have a stomachache. У меня болит живот.

I have a toothache. У меня болят зубы.

I have a headache. У меня болит голова.

I have a backache. У меня болит спина.

I have an earache. У меня болит ухо.

В некоторых случаях возможно использовать слово *ache* в качестве глагола. Схема образования следующая: существительное + (to) *ache*.

My body aches. У меня болит тело.

My feet ache after a long walk.

Мои ноги болят после долгой прогулки.

б. TO HURT (БОЛЕТЬ)

Второй вариант – использование глагола *to hurt* (болеть). Это правильный глагол.

My neck hurts. У меня болит шея.

My knee hurts. У меня болит колено.

My eyes hurt. У меня болят глаза.

в. SORE (БОЛЕЗНЕННЫЙ, ВОСПАЛЕННЫЙ)

Третья возможность – использовать прилагательное *sore*, которое имеет значение «болезненный, воспаленный». Этот термин в основном ставится перед существительным, которое означает часть тела.

I have a sore throat. У меня больное горло.

I have sore muscles. У меня ноют мышцы.

My muscles are sore. У меня болят мышцы.

3. ORDINAL NUMBERS *ПОРЯДКОВЫЕ ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ*

first	<i>первый</i>
second	<i>второй</i>
third	<i>третий</i>
fourth	<i>четвертый</i>
fifth	<i>пятый</i>
sixth	<i>шестой</i>
seventh	<i>седьмой</i>
eighth	<i>восьмой</i>
ninth	<i>девятый</i>
tenth	<i>десятый</i>
eleventh	<i>одиннадцатый</i>
twelfth	<i>двенадцатый</i>
thirteenth	<i>тринадцатый</i>
fourteenth	<i>четырнадцатый</i>
fifteenth	<i>пятнадцатый</i>
sixteenth	<i>шестнадцатый</i>
seventeenth	<i>семнадцатый</i>
eighteenth	<i>восемнадцатый</i>
nineteenth	<i>девятнадцатый</i>
twentieth	<i>двадцатый</i>

Следующие числительные после "twentieth" («двадцатый»), пишутся через дефис в середине.

thirty-first	<i>тридцать первый</i>
forty-second	<i>сорок второй</i>
eighty-third	<i>восемьдесят третий</i>
one hundred and ninth	<i>сто девятый</i>

Можно писать порядковые номера сокращенно. Например:

1st	<i>первый</i>
2nd	<i>второй</i>
3rd	<i>третий</i>
4th	<i>четвертый</i>
5th	<i>пятый</i>
6th	<i>шестой, и т.д.</i>

Is this your first time in this clinic?

Вы первый раз в нашей клинике?

Mr. Pirelli, you have the second appointment of the day.

Господин Пирелли, Вы сегодня вторые в очереди.

The office is closed on the first of January.

Первого января кабинет закрыт.

It's the third door.

Это третья дверь.

4. THE IMPERATIVE COMMANDS

ПОВЕЛИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ

В английском языке при образовании повелительного наклонения подлежащим становится *you* (ты/Вы), которое при этом обычно просто подразумевается, но не упоминается, а глагол употребляется в инфинитивной форме без *to*.

Go home and rest.

Идите домой и отдыхайте.

Be on time.

Приходите вовремя.

Take this medicine and drink lots of fluids.

Принимайте это лекарство и пейте много жидкости.

Open your mouth and say "Ahh."

Откройте рот и скажите "а-а".

Для создания отрицательной формы, используйте *don't* перед глаголом.

Don't be late.

Не опаздывайте.

Don't take this medicine.

Не принимайте это лекарство.

Don't call before Tuesday.

Не звоните до вторника.

5. USES OF THE WORD "RIGHT"

УПОТРЕБЛЕНИЕ СЛОВА "RIGHT"

В английском языке это слово имеет много значений. Ниже мы рассмотрим некоторые из них. Например, *right* используют, чтобы обозначить, что действие носит немедленный характер или произойдет совсем рядом.

Come right away.

Приходите немедленно.

Take a seat right here.

Присядьте вот здесь.

Также слово *right* может означать согласие с предыдущим высказыванием :

So, there is nothing I can do about my pain? That's right.

Так что, я ничего не могу поделать с этой болью? Верно.

И наконец, слово *right* может означать направление:

Turn right at the next street.

Поверните направо на следующей улице:

You go to the next light and turn right.

Идите до следующего светофора и поверните направо.

C. VOCABULARY

BODY PARTS

neck

shoulder

arm

elbow

back

chest

abdomen

leg

thigh

knee

wrist

hand

fingers

toes

head

mouth

nose

tooth

eye

ear

foot

ankle

ЧАСТИ ТЕЛА

шея

плечо

рука

локоть

спина

грудь, грудная клетка

живот; брюшная полость

нога

бедро

колени

запястье

кисть руки

пальцы рук

пальцы ног

голова

рот

нос

зуб

глаз

ухо

ступня

ладьяжка

stomach живот, желудок
throat горло
muscle мышца

NOUNS

receptionist секретарь в приемной
office кабинет
appointment встреча, запись к врачу
nurse медицинская сестра, сиделка
emergency экстренный случай
flu грипп
breath дыхание
virus вирус
fluid жидкость
pain боль
ache боль
sore боль, воспаление

VERBS

to call звонить
to ache болеть
to take a seat садиться, присаживаться
to worry волноваться
to feel чувствовать
to hurt болеть, причинять боль
to prescribe выписывать (рецепт)
to rest отдыхать

ADJECTIVES AND OTHER USEFUL WORDS

sore больное (горло и т.д.)
dizzy головокружение
sick больной
deep глубокий
regular постоянный

желудок живот, желудок
горло горло
мышцы мышца
секретарь в приемной секретарь в приемной
кабинет кабинет
встреча, запись к врачу встреча, запись к врачу
медицинская сестра, сиделка медицинская сестра, сиделка
экстренный случай экстренный случай
грипп грипп
дыхание дыхание
вирус вирус
жидкость жидкость
боль боль
боль боль
боль, воспаление боль, воспаление
звонить звонить
болеть болеть
садиться, присаживаться садиться, присаживаться
волноваться волноваться
чувствовать чувствовать
болеть, причинять боль болеть, причинять боль
выписывать (рецепт) выписывать (рецепт)
отдыхать отдыхать
больное (горло и т.д.) больное (горло и т.д.)
головокружение головокружение
больной больной
глубокий глубокий
постоянный постоянный

EXERCISES

- A. Fill in the blanks in the following passage with the correct forms of "there is/there are." *Заполните пропуски в приведенном ниже отрывке нужными формами "there is" и "there are".*

San Francisco is an interesting city. _____ many wonderful things to see. For example, _____ a red bridge called "The Golden Gate Bridge." Also, _____ different kinds of marine animals by the pier. _____ also a small island called "Alcatraz." Finally, _____ train cars called "trolleys." These are cable cars which offer an interesting way to explore the downtown area. San Francisco is such an exciting city!

- B. Underline the word that does NOT belong to the group.

Подчеркните лишнее слово в группе.

1. doctor, nurse, patient, hospital
2. stomach, clinic, office, hospital
3. legs, throat, medicine, head
4. to rest, to call, to hurt, tomorrow
5. throat, stomachache, backache, headache

- C. Complete the following dialogue. *Дополните диалог.*

Receptionist: Dr. Johnson's office. _____ I help you?

Patient: I need to see a doctor _____ away.

Receptionist: What's your name sir?

Patient: _____ Jean Gamier.

Receptionist: What's the problem?

Patient: My back _____.

Receptionist: I see. How about an appointment for next Monday?

Patient: _____ I come this week?

Receptionist: No, _____ sorry.

Patient: OK. Next Monday, then. _____ time?

Receptionist: _____ about 3:30?

Patient: Good. Thank you.

- D. Write out the ordinal numbers in the following sentences. *Выпишите порядковые числительные в предложениях, приведенных ниже.*

EXAMPLE: Sharon was born on the (5) _____ of January.

Sharon was born on the fifth of January.

1. My birthday is on the (14) _____ of November.
2. Independence Day in the USA is on the (4) _____ of July.
3. Christmas is celebrated on the (25) _____ of December.
4. My mother-in-law was born on the (3) _____ of May.
5. Everybody needs a (2) _____ chance.

Translate into English. *Переведите на английский язык.*

1. На следующей улице поверните направо.
2. Идите домой и примите лекарство.
3. Это мое первое посещение поликлиники.
4. У меня болит спина.
5. Вы можете прийти в больницу прямо сейчас.

Suggested activities. *Предлагаемые действия.*

Напишите возможный диалог между пациентом и врачом. Опишите симптомы пациента и что предлагает ему врач.

CULTURAL NOTE

Получение медицинской помощи в рамках медицинской системы США сопряжено с рядом формальностей и условий. Во-первых, необходимо иметь медицинскую страховку, которую может оплатить работодатель полностью или частично. Единой страховой системы не существует, и бюрократия является проблемой в некоторых компаниях. В некоторых программах возможны ограничения в оказании медицинской помощи. Конечно, в случае необходимости, всегда можно обратиться в отделение экстренной помощи государственной больницы. В целом, система здравоохранения США имеет репутацию надежной и современной.

ANSWERS

1. There are 2. there is 3. there are 4. There is 5. there are
1. hospital 2. stomach 3. medicine 4. tomorrow 5. throat
1. May/Can 2. right 3. My name is 4. hurts/aches 5. can 6. I'm 7. (At) What 8. How
1. fourteenth 2. fourth 3. twenty-fifth 4. third 5. second
1. At the next street, turn right. 2. Go home and take the medicine. 3. This is my first visit to this clinic. 4. My back hurts. 5. You can come to the hospital right now.

LESSON 12

BANKING

БАНКОВСКИЕ ОПЕРАЦИИ

A. DIALOGUE

OPENING A BANK ACCOUNT.

ОТКРЫТИЕ БАНКОВСКОГО СЧЕТА.

CLERK: How can I help you today?

Могу ли я вам помочь?

MARIO: We need to open a checking account.

Нам нужно открыть расчетный счет с чековой книжкой.

CLERK: Well, there are two options. First, our standard checking account has no minimum balance requirement, but there's a monthly service fee of \$10.00.

Да, существуют два варианта. Во-первых, в нашем стандартном чековом счете нет требований по минимальному балансу, но взимается ежемесячная плата за обслуживание в размере 10 долларов.

LAURA: What about the other option?

А каков второй вариант?

CLERK: Our golden checking account has a minimum balance requirement of \$1,000.00, but there's no monthly service fee. Money orders and traveler's checks are free as well.

Для золотого чекового счета минимальный баланс составляет 1000 долларов, но ежемесячная плата за обслуживание не взимается. Денежные переводы и дорожные чеки также бесплатны.

MARIO: Which choice would you prefer?

Что тебе больше нравится?

LAURA: A \$10.00 service fee is a lot of money, but I think we should take the standard checking account anyway.

Стоимость обслуживания в 10 долларов — это много, но я думаю, мы все же выберем стандартный чековый счет.

MARIO: I agree.

Я согласен.

CLERK: Do you want this to be a joint account?

Вы хотите, чтобы это был общий счет?

LAURA: Yes, please.

Да, пожалуйста.

CLERK: Please fill out these forms. Also, I need two forms of identification.

Заполните эти формы, пожалуйста. Мне также нужны документы двух видов, удостоверяющие личность.

ММ: Whose name will appear on the checks?

Чьи имена будут на чеках?

ЖЖ: Both of your names.

Вас обоих.

ЖЖ: Can we get two ATM cards with this account?

Мы можем получить две карточки для банкоматов для этого счета?

ЖЖ: Certainly.

Конечно.

B. GRAMMAR AND USAGE

I. POSSESSIVE NOUNS

ПРИТЯЖАТЕЛЬНАЯ ФОРМА СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

Самый простой способ выразить принадлежность в английском языке — помощью так называемых «притяжательных существительных». Чтобы их образовать, добавляется апостроф и "s" после имени владельца. Сравните:

Steve has a bank account.

У Стива есть банковский счет.

Steve's bank account doesn't have a service charge.

На банковском счете Стива не взимается плата за обслуживание.

Другие примеры:

Traveler's checks cost 1% of their value.

Дорожные чеки обходятся в 1% от их стоимости.

The bank's manager is very friendly. *Менеджер банка очень дружелюбен.*

Your wife's signature is required to open a joint account.

Чтобы открыть совместный счет, нужна подпись вашей жены.

В тех случаях, когда существительные уже заканчиваются на "-s", существует две возможности образовать притяжательные существительные.

James' ID (identification card) is from Massachusetts.

Документы Джеймса выданы в Массачусетсе.

James's wife is from Arizona.

Жена Джеймса из Аризоны.

Когда существительное находится во множественном числе, добавляется только апостроф, поскольку большая часть существительных во множественном числе уже заканчивается на "-s".

Your parents' signature is required if you are under eighteen.

Если вам меньше восемнадцати лет, необходимы подписи ваших родителей.

The clerks' names are Victor and Fernando.

Менеджеров зовут Виктор и Фернандо.

Все те существительные, форма множественного числа которых заканчивается на "-s", образуют притяжательную форму с помощью апострофа и "s".

These men's signatures are not authorized by the company.

Подписи этих людей не подтверждены компанией.

There's no women's restroom in this office.

В этом офисе нет женского туалета.

В случае, если следуют два предложения с притяжательными существительными друг за другом, во втором предложении подлежащее может быть пропущено.

Mario's ID is from Texas. Laura's is from California.

Документы Марио из Техаса. Лоры - из Калифорнии.

Peter's car is red. Sharon's is blue.

Машина Питера красная. Шэрон - голубая.

2. POSSESSIVE PRONOUNS

ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ В КОНЦЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Перед тем как перейти к объяснению других возможностей выразить принадлежность, вспомните что во втором уроке мы рассматривали притяжательные местоимения: *my, your, his, her, its, our, their*.

The checkbook belongs to me. It's my checkbook.

Чековая книжка принадлежит мне. Это моя чековая книжка.

Обратите внимание, что притяжательные местоимения используются перед существительными. Без сомнения, в некоторых случаях они стоят отдельно.

The checkbook belongs to me. It's mine.

Чековая книжка принадлежит мне. Она моя.

Your doctor is very young. Ours is very old.

Ваш врач очень молод. Наш очень старый.

Обратите внимание, что в английском языке существуют притяжательные прилагательные (колонка 1) и притяжательные местоимения (колонка 2). В русском языке то и другое обычно относят к притяжательным местоимениям.

my	мой	mine	мой
your	Ваш, твой	yours	Ваш, твой
his	его	his	его
her	ее	hers	ее
its	его		
our	наш	ours	наш
your	ваш	yours	ваш
their	их	theirs	их

Our bank account is a savings account. Theirs is checking.

Наш банковский счет – это сберегательный счет. Их счет – для расчетов по чекам.

My apartment is small and cheap. Yours is big and expensive.

Моя квартира маленькая и дешевая. Ваша – большая и дорогая.

Susan's mother is a clerk at a bank. Mine is a doctor.

Мать Сюзан – клерк в банке. Моя – доктор.

Возможны сокращенные формы при притяжательных местоимениях.

Peter's wife is an accountant. Mine's a teacher.

Жена Питера – бухгалтер. Моя – учительница.

3. THE QUESTION PRONOUN "WHOSE"

ВОПРОСИТЕЛЬНОЕ МЕСТОИМЕНИЕ WHOSE

Whose используется в вопросах о принадлежности. В ответах возможно использовать притяжательные существительные и местоимения.

Whose name do you want on the checks? Both of ours.

Чье имя вы хотите поставить на чеках? Оба наших.

Whose checkbook is that? It's Laura's. Чья это чековая книжка? Лоры.

Whose ATM card is this? It's mine. Чья это банковская карта? Моя.

Whose is this? It's theirs. Чье это? Это их.

4. QUESTIONS WITH "WHICH"

ВОПРОСЫ СО СЛОВOM WHICH

Which имеет значение «какие, какой» и используется в вопросах, когда требуется выбрать один из вариантов. Обратите внимание, что *which* относится и к единственному и к множественному числу.

We have different accounts. Which (one) would you like?

У нас есть разные счета. Который вы хотите?

I'd like the standard checking account.

Мне бы хотелось стандартный счет для расчетов с чеками.

Which checks would you like, cashier's or traveler's checks?

Какие чеки вы бы хотели, банковские или дорожные?

I prefer traveler's cheques.

Я предпочитаю дорожные чеки.

We have large bills and small bills. Which do you prefer?

У нас есть крупные купюры и мелкие купюры. Какие вы предпочитаете?

It doesn't matter.

Это не имеет значения.

Which names do you want on your joint account?

Какие имена вы хотите внести в ваш совместный счет?

Both names, please.

Оба имени, пожалуйста.

C. VOCABULARY

NOUNS

customer

клиент

account

счет

checking account

счет для расчетов по чекам

savings account

сберегательный счет

standard

стандартный

joint account

совместный счет

individual account

отдельный счет

checks

чеки

traveler's checks

дорожные чеки

cashier's checks

банковские чеки

money order

денежный перевод

balance

баланс

service

обслуживание

fee

плата

signature

подпись

cash	наличные
bank	банк
identification (ID)	документы, удостоверяющие личность
option	вариант; возможность

VERBS

to write checks	выписывать чеки
to appear	появляться
to require	требовать
to sign	подписывать
to get	получать; становиться
to agree	соглашаться

ADJECTIVES

free	бесплатный
minimum	минимум
separate	отдельный
joint	совместный
monthly	ежемесячный

OTHER USEFUL WORDS

whose	чей
which	который
both	оба

EXERCISES

- A. Complete the following sentences using the possessive noun in parentheses.
 Дополните предложения существительными в притяжательной форме, данными в скобках.

EXAMPLE: The bank's business hours are from 9 a.m. to 4 p.m. (bank)

- The _____ bookstore is closed. (children)
- My _____ name is Brigitte. (mother)

3. His _____ name is Teresa. (wife)
4. Jessica is living at her _____ house. (parents)
5. The _____ rest room is around the corner. (women)
6. The _____ hours are from 9 a.m. to 2 p.m. (law firm)
7. _____ checks are very useful for trips. (traveler)
8. _____ car is very small. (Lisa)

B. Answer the following questions using possessive adjectives.
Ответьте на вопросы, используя притяжательные местоимения.

EXAMPLE: Whose check book is on the desk? (my)
My book is on the desk.

1. Whose apartment is on Broadway? (he)
2. Whose dog is this? (I)
3. Whose car is parked in my space? (she)
4. Whose house is yellow? (they)
5. Whose car are we taking? (you)

C. Complete the following sentences. Use the correct possessive pronoun or noun.
Дополните предложения, используя нужные притяжательные местоимения.

EXAMPLE: His name is Paul. Mine is Antonio. (I)

1. Our neighbors' house is brown. _____ is yellow. (we)
2. I have a savings account. _____ is a checking account. (you)
3. Our stories are short. _____ are long. (they)
4. My classes are very demanding. _____ are very easy. (he)
5. Her name is Evelyn. _____ is Fabiola. (she)
6. My job is very boring. _____ is interesting. (Laura)
7. Carlos' television is 19 inches. _____ is only 13 inches. (you)
8. Sandra's home is gorgeous. _____ is beautiful, too. (we)
9. Maya's exams are very difficult. _____ are not. (he)
10. My apartment is on Broadway. _____ is on Main. (John)

D. Fill in the blanks using "which" or "whose."
Заполните пропуски словами which и whose.

EXAMPLE: We serve hot chocolate and coffee. Which do you prefer?

1. _____ account would you like, savings or checking?

2. _____ wallet is this? It was in the kitchen.
3. I like chocolate ice cream. _____ kind do you like?
4. That house is beautiful. _____ house is it?
5. There are so many Christmas presents. _____ one is mine?

И. Suggested activities. Предлагаемые действия.

Опишите коротко процедуру открытия банковского счета. Используйте всю лексику, которую помните.

CULTURAL NOTE

Банковская система США современная и хорошо развитая. Открыть счет достаточно просто. Обычно требуются два типа удостоверений личности. Каждый банк предлагает различные типы счетов, срочных или расчетных. Иногда бывает сложно разобраться во всем этом многообразии и определить, что Вам больше подходит. Кроме того, необходимо заранее выяснить какие комиссии Вас ожидают за ведение счета и при снятии наличных в банкоматах. Банкоматы называются *Automated-Teller Machine*, сокращенно *ATM*. Многие компании зачисляют заработную плату своим служащим прямо на банковские карты. Для перевода денег за границу используют *money orders* (денежные переводы), если сумма перевода не превышает двух тысяч долларов. Часто для больших сумм используют чеки на предъявителя *cashier's checks*.

ANSWERS

- A. 1. children's 2. mother's 3. wife's 4. parents' 5. women's 6. law firm's
7. Traveler's 8. Lisa's
- B. 1. His apartment is on Broadway. 2. This is my dog. 3. Her car is parked in my space. 4. Their house is yellow. 5. We're taking your car.
- C. 1. ours 2. yours 3. theirs 4. his 5. hers 6. Laura's 7. yours 8. ours
9. his 10. John's
- D. 1. Which 2. Whose 3. Which (What) 4. Whose 5. Which

LESSON 13

SHOPPING FOR FOOD ПОКУПКА ПРОДУКТОВ

A. DIALOGUE

AT THE SUPERMARKET. В СУПЕРМАРКЕТЕ.

- TOM:** How about chicken for dinner tonight?
Как насчет курицы на обед?
- KATHY:** Sounds good. Do you have the shopping list?
Звучит неплохо. У тебя есть список необходимых покупок?
- TOM:** No, I don't.
Нет.
- KATHY:** I don't either. It's probably at home on the kitchen counter.
У меня тоже. Наверное, он дома на кухонном столе.
- TOM:** Great! Do you have any idea what we need?
Прекрасно! Ты помнишь, что нам нужно?
- KATHY:** Well, the chicken and something to serve on the side.
Ну, цыпленка и какой-нибудь гарнир.
- TOM:** How about vegetables and rice?
Как насчет овощей и риса?
- KATHY:** Fine. I'll get some carrots and a package of rice.
Отлично. Я возьму морковь и пакет риса.
- TOM:** I think we're out of milk. I'll get some.
Мне кажется, у нас кончилось молоко. Я возьму его.
- KATHY:** Oh. And let's get some eggs for tomorrow morning.
О, и давай возьмем яиц на завтрашнее утро.
- TOM:** You're not supposed to eat so many eggs. It's not good for you.
Тебе нельзя есть так много яиц. Тебе это вредно.
- KATHY:** Look who's talking. With your usual diet of meat and potatoes, you're a real health nut.
Кто бы говорил! Учитывая твою обычную диету из мяса и картошки, можно подумать ты просто помешан на здоровье.
- A few minutes later.**
Несколько минут спустя.
- CASHIER:** Your total is \$23.83.
С вас всего 23 доллара 83 цента.
- KATHY:** Here you go.
Пожалуйста.

CASHIER: Out of \$30.00. \$6.17 is your change.

CUSTOMER: Oh, no!

CASHIER: What?

CUSTOMER: The chicken!

30 долларов. Ваша сдача 6 долларов 17 центов.

O, нет!

Что?

Цыпленок!

II. GRAMMAR AND USAGE

I. COUNTABLE AND NON-COUNTABLE NOUNS

ИСЧИСЛЯЕМЫЕ И НЕИСЧИСЛЯЕМЫЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ

a. COUNTABLE NOUNS. ИСЧИСЛЯЕМЫЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ.

Как указывает их название предметы, которые обозначают эти существительные возможно сосчитать. Имеют множественное и единственное число. В единственном числе используют неопределенные артикли *a, an* и определенный артикль *the* и числительное *one*.

We need a cake for dessert.

Нам нужен торт на десерт.

Did you bring the shopping list?

Ты взял список покупок?

There's only one egg left.

Осталось всего одно яйцо.

Во множественном числе используют определенный артикль или не используют никакого. Множественное число исчисляемых существительных образуется присоединением *-s / -es* во множественном числе. Кроме того, перед ними следуют числительные.

Let's get the carrots first.

Давай сначала возьмем моркови.

We need eggs for tomorrow.

Нам нужны яйца на завтра.

I need to buy two lemons and three oranges.

Мне нужно купить два лимона и три апельсина.

b. NON-COUNTABLE NOUNS. НЕИСЧИСЛЯЕМЫЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ.

Все те существительные, которые нельзя «пересчитать» по причине их «неделимости» называются неисчисляемыми. Многие из них обозначают абстрактные понятия или материи.

Неисчисляемые существительные не используют неопределенный артикль *a* или *an*, перед ними не ставятся числительные. Они не имеют формы множественного числа, то есть *-s/-es* в конце не прибавляются.

Do you have milk at home?

У тебя дома есть молоко?

I need rice and curry sauce for tonight's dinner.

Мне нужен рис и соус карри на обед.

Чтобы дать представление о количестве, при таких существительных используют различные слова-посредники. Такие слова могут изменяться в числе.

ОБОЗНАЧЕНИЕ КОЛИЧЕСТВА	ПРИМЕР
a package of	I'll get a two-pound package of rice. <i>Я возьму двухфунтовый пакет риса</i>
bottle of	We need to buy a bottle of ketchup. <i>Нам нужно купить бутылку кетчупа.</i>
a jar of	I need two jars of spaghetti sauce. <i>Мне нужно две банки соуса для спагетти.</i>
a glass of	Do you want a glass of water? <i>Ты хочешь стакан воды?</i>
a piece of	Give me a piece of gum, please. <i>Дайте мне жевательной резинки, пожалуйста.</i>

Другие неисчисляемые существительные:

water	вода
ice	лед
paint	краска
love	любовь
justice	справедливость
happiness	счастье
furniture	мебель
vocabulary	словарный запас
homework	домашнее задание

2. "SOME" и "ANY"

Эти два прилагательных (в английском языке) употребляются достаточно часто с исчисляемыми существительными во множественном числе и с неисчисляемыми существительными.

I need to buy some carrots.

Мне нужно купить морковь.

Can you please give me some water?

Дайте мне, пожалуйста, воды.

В повседневной речи *some* и *any* имеют свои особенности в употреблении. Обратите внимание на следующие :

a. SOME

Some используется только в утвердительных предложениях и никогда – в отрицательных.

I want some eggs.

Мне нужны яйца.

We need some rice.

Нам нужен рис.

Также *some* используют в вопросах, где ожидается положительный ответ. Этот тип вопросов часто используется, чтобы предложить или попросить что-то.

Would you like some milk?

Ты хочешь молока?

Yes, I would.

Да.

Would you like some more tea?

Хочешь еще чаю?

Yes, thank you.

Да, спасибо.

I'm freezing. Can I have some coffee?

Я мерзну. Можно мне кофе?

Yes, of course.

Да, конечно.

Doesn't she have some eggs left?

Разве у нее закончились яйца?

Yes, she does.

Они еще остались.

b. ANY

Используется в отрицательных предложениях, эквивалент «совсем нет», когда надо подчеркнуть полное отсутствие чего-либо.

We don't have any eggs.

У нас совсем не осталось яиц.

I don't have any milk.

У меня совсем нет молока.

Tom doesn't have any money.

У Тома совсем нет денег.

Кроме того, возможно использовать *any* в отрицательных вопросах и в некоторых положительных.

Do we have any eggs at home?

У нас дома есть яйца?

Doesn't your mom have any ice cream at home?

Разве у твоей мамы дома нет мороженого?

Doesn't this restaurant have any salads on the menu?

Разве в этом ресторане нет в меню салатов?

c. IDIOMATIC USES OF "SOME" AND "ANY". ИСПОЛЬЗОВАНИЕ "SOME" И "ANY" ВО ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ОБОРОТАХ.

Some — unspecified or unknown, yet only one exists (в значении «неопределенный» или «неизвестный», «кто-то» или «что-то» - имеется ввиду определенный человек)

Some idiot parks his car in my space every morning.

Какой-то идиот каждое утро припарковывает машину на моем месте.

Some man was looking for you. Вас искал какой-то мужчина.

Any — almost everybody (может быть кто-угодно)

This job is hard. Any worker will tell you that.

Эта работа тяжелая. Любой рабочий вам это скажет.

Ask them. Any student knows where to find the cafeteria.

Спросите их. Любой студент знает, как найти кафетерий.

Когда существительное, к которому относится *not... any* ранее уже встречалось — можно произвести замену на *none* (совсем нет). *None* грамматически соответствует существительному единственного числа.

There aren't any apples on the table. На столе нет никаких яблок.

There are none on the table. На столе их нет.

3. "MUCH", "MANY" и "A LOT OF"

Для выражения количества чего-либо используются разные выражения в зависимости от того, об исчисляемом или неисчисляемом понятии идет речь. Обычно для выражения больших количеств, если речь идет об исчисляемых существительных используют *many*, а *much* используют для неисчисляемых.

I don't have much time to go to the market.

У меня нет времени ходить на рынок.

I don't have many eggs left.

У меня осталось мало яиц.

Many и much могут заменяться на *lot of*:

We don't need to buy more vegetables.

We have a lot of carrots.

Нам не нужно покупать еще овощей.

У нас много моркови.

They don't have a lot of milk left.

У них осталось мало молока.

Вопросы образуются с помощью *how much* или *how many*. *How many*

используется при образовании вопросов с исчисляемыми существительными. Можно использовать при ответе: *a lot of* (много..), *many* (много..), *a few* (немного..).

How many gallons of milk do we need? One gallon is enough.
Сколько галлонов молока нам нужно? Одного галлона достаточно.

How many people are there in your family? Five.
Сколько человек в вашей семье? Пятеро.

How many lemons should I take? Bring a few.
Сколько мне взять лимонов? Принеси несколько.

How much используется в вопросах с неисчисляемыми существительными. Ответить можно коротко или развернуто: *lot of* (много..), *much* (много.....), *a little* (мало..).

How much rice do we need? A lot. / We need a lot of rice.
Сколько нам нужно риса? Много. / Нам нужно много риса.

How much sugar do we need? Not much.
Сколько нам нужно сахара? Немного.

How much coffee do you want? A little.
Сколько ты хочешь кофе? Немного.

Замечание: *A lot* и *lot of* применяются в утвердительных и отрицательных ответах, в то время как *much* – в основном при негативных ответах.

4. OTHER EXPRESSIONS OF QUANTITY

ДРУГИЕ ВЫРАЖЕНИЯ, ОБОЗНАЧАЮЩИЕ КОЛИЧЕСТВО

several	несколько
a number of	несколько
a couple of	пара
every	каждый
both	оба
a little	немного/чуть-чуть
a lot of	много
lots of	много
plenty of	много

We don't need to buy oranges. Нам не нужно покупать апельсины.

I have plenty of them at home. У меня дома их много.

I'd like a little more rice, please.

Я хотела бы еще немного риса, пожалуйста.

She already has several dishes prepared for the party.

Она уже приготовила несколько блюд для вечеринки.

Call me in a couple of days. Позвоните мне через пару дней.

C. VOCABULARY

FOOD ITEMS

carrot

broccoli

lemon

orange

potato

rice

egg

chicken

milk

water

meat

ПРОДУКТЫ

морковь

брокколи

лимон

апельсин

картофель

рис

яйцо

курица

молоко

вода

мясо

NOUNS

supermarket

groceries

food

ice

list

package

diet

bottle

pound

health

супермаркет

бакалейные товары

еда, пища

лед

список

пакет, упаковка

диета

бутылка

фунт

здоровье

stir out	помешанный на здоровье
remember	помнить
think	думать, полагать
forget	забывать

OTHER USEFUL WORDS

in	в, вовнутрь
healthy	здоровый
how many?	сколько?
how much?	сколько?

EXERCISES

Complete the sentences. Use "a," "an," or "some."

Дополните предложения словами "a", "an" или "some".

EXAMPLE: We need some sugar.

1. They need _____ bottle of wine.
2. I'd like to drink _____ water.
3. I usually eat _____ apple in the morning.
4. This bag is heavy. I need _____ help.
5. Our refrigerator is empty. We need _____ food.
6. Tom and Kathy are hungry. They want to eat _____ carrots.
7. I'm tired. I need _____ rest.
8. He wants _____ glass of milk.
9. My friends are hungry. They want to eat _____ sausages.
10. Please get _____ bananas at the market.

11 Complete the following sentences. Use "some" and "any."

Дополните предложения словами "some" и "any".

EXAMPLE: Does Kathy want some pork?

No, she doesn't want any pork.

1. Does Tom have _____ time now?
2. No, he doesn't have _____ money.

3. Peter has to buy _____ spaghetti sauce.
4. No, they don't have _____ fruit.
5. They need to buy _____ grapes.

C. Form questions using "how much" and "how many."

Составьте вопросы с выражениями "how much" и "how many".

EXAMPLE: a. I have five children.

How many children do you have?

b. I drink a lot of coffee every day.

How much coffee do you drink every day?

1. I have eighty dollars.
2. I drink a lot of milk.
3. I always put a little salt on my food.
4. I put two teaspoons of sugar in my coffee.
5. Peter has a lot of children's books.
6. We have a lot of soda at home.
7. Sharon needs to buy three lemons at the market.
8. We need some rice.
9. I pay \$20.00 for parking every month.
10. I'll buy three boxes of cookies.

D. Use the vocabulary to complete the dialogue.

Дополните диалог, используя приведенные ниже слова.

some	gallons	to	milk
some	to need	a	three

Mother: Tony, do you have time to go _____ the market?

Tony: Sure, Mom. What do you _____ ?

Mother: I want _____ pounds of meat, two _____ of water, and _____ bottle of ketchup.

Tony: Anything else?

Mother: Oh, yes! We're almost out of _____. Get _____ orange juice, too.

Tony: Is that all?

Mother: Yes. You can get _____ money from my purse.

Tony: OK. I'll be back.

1. Suggested activities. Предлагаемые действия.

1. Напишите свой любимый рецепт.
2. Позвоните соседу или другу и запишите его любимый рецепт.

CULTURAL NOTE

В США покупками продуктов в супермаркетах и на рынках занимаются и женщины, так и мужчины. Эта область домашнего хозяйства теперь больше не зависит от пола, поскольку все больше женщин работают и строят свою карьеру.

Что касается предпочтений жителей США в еде, то они несколько отличаются от предпочтений жителей России. В основном это приверженность фаст-фуду, то есть продукции предприятий быстрого питания, символом которых во всем мире стал «МакДональдс». Огромное число иммигрантов внесли и гастрономическую культуру США. В магазинах существуют национальные разделы *ethnic foods*, где продается различные экзотические приправы и блюда.

ANSWERS

1. a 2. some 3. an 4. some 5. some 6. some 7. some 8. a 9. some 10. some
1. any 2. any 3. some 4. any 5. some
1. How much money do you have? 2. How much milk do you drink? 3. How much salt do you put on your food? 4. How many teaspoons of sugar do you put in your coffee? 5. How many children's books does Peter have? 6. How much soda do we have at home? 7. How many lemons does Sharon need to buy at the market? 8. How much rice do we need? 9. How much do you pay for parking every month? 10. How many boxes of cookies will you buy?
11. 1. to 2. need 3. three 4. gallons 5. a 6. milk 7. some 8. some

LESS 14

LOOKING FOR APTMENT

ПОИСК КВЫ

A. DIALOGUE

RESPONDING TO THE CLASSIFIED ADS. ПОК ПО ОБЪЯВЛЕНИЮ В ГАЗЕТЕ

MRS. YEE: Hello?

по Вас?

MARK: Hi! Is the apartment you advertised in the paper still available?

й день! Квартира, о
ой вы дали объявление в
, еще свободна?

MRS. YEE: Yes.

MARK: May I ask a few questions?

задать несколько
ов?

MRS. YEE: Certainly.

о.

MARK: How big is the apartment?

ько велика квартира?

MRS. YEE: It has one bedroom, a living area, a kitchen, and a small den. The den used to be a separate bedroom, but the former tenant decided to tear the wall down.

дна спальня, гостиная зона,
небольшая кладовка.
но кладовка была
ной спальней, но
иций жилец решил
сь стену.

MARK: Does it get any light?

Спая?

MRS. YEE: Oh, yes. The apartment faces south.

Дртира выходит на юг.

MARK: How much is the rent?

С стоит аренда?

MRS. YEE: \$950 a month plus one month's rent as a security deposit.

9аров в месяц плюс
мй платеж в качестве
за

MARK: One last question. Why did the last tenant leave?

Пий вопрос. Почему съехал
иций жилец?

MRS. YEE: His company offered him a job in New York. He moved to the east coast last month.

Егания предложила ему
ра Нью-Йорке. В прошлом
меи переехал на Восточное
поье.

MRK: That's where I'm from. I just moved here a week ago.	Я оттуда родом. Я приехал сюда всего неделю назад.
MRS. YEE: What a coincidence!	Какое совпадение!
MRK: Yes. Can I see the apartment?	Да. Можно посмотреть квартиру?
MRS. YEE: Sure. How about tomorrow at 4:30?	Конечно. Как насчет завтра в 4:30?
MRK: That sounds great. See you then.	Мне вполне подходит. До встречи.

В. GRAMMAR AND USAGE

1. THE SIMPLE PAST

ПРОСТОЕ ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ

Простое прошедшее время *simple past* в английском языке выражает действия в прошлом времени. Глаголы делятся на правильные и неправильные, в зависимости от того, следуют ли они схеме образования форм прошедшего времени или нет (формы неправильных глаголов следует опоминать, подробнее см. Урок 15)

а. TO BE

В уроке 6 мы рассматривали формы прошедшего времени глагола *to be*, который относится к исключениям, поскольку имеет две формы спряжения в прошедшем времени.

In Chicago, I was an apartment manager.
В Чикаго я работал управляющим в доме.

There were two apartments available last month.
В прошлом месяце были свободны две квартиры.

б. REGULAR VERBS. ПРАВИЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ.

В отличие от глаголов в настоящем времени, глаголы в прошедшем имеют только одну форму спряжения для всех лиц. Правильные глаголы добавляют окончание *-ed* в форме простого прошедшего времени.

to help	helped	помогать
to look	looked	смотреть, выглядеть

LESSON 14

LOOKING FOR AN APARTMENT

ПОИСК КВАРТИРЫ

A. DIALOGUE

RESPONDING TO THE CLASSIFIED ADS.

ЗВОНОК ПО ОБЪЯВЛЕНИЮ В ГАЗЕТЕ.

MRS. YEE: Hello?

Слушаю Вас?

MARK: Hi! Is the apartment you advertised in the paper still available?

Добрый день! Квартира, о которой вы дали объявление в газету, еще свободна?

MRS. YEE: Yes.

Да.

MARK: May I ask a few questions?

Могу я задать несколько вопросов?

MRS. YEE: Certainly.

Конечно.

MARK: How big is the apartment?

Насколько велика квартира?

MRS. YEE: It has one bedroom, a living area, a kitchen, and a small den. The den used to be a separate bedroom, but the former tenant decided to tear the wall down.

В ней одна спальня, гостиная зона, кухня и небольшая кладовка. Когда-то кладовка была отдельной спальней, но предыдущий жилец решил сломать стену.

MARK: Does it get any light?

Она светлая?

MRS. YEE: Oh, yes. The apartment faces south.

Да. Квартира выходит на юг.

MARK: How much is the rent?

Сколько стоит аренда?

MRS. YEE: \$950 a month plus one month's rent as a security deposit.

950 долларов в месяц плюс месячный платеж в качестве залога.

MARK: One last question. Why did the last tenant leave?

Последний вопрос. Почему съехал предыдущий жилец?

MRS. YEE: His company offered him a job in New York. He moved to the east coast last month.

Его компания предложила ему работу в Нью-Йорке. В прошлом месяце он переехал на Восточное побережье.

IRAK: That's where I'm from. I just moved here a week ago.	Я оттуда родом. Я приехала сюда всего неделю назад.
MRS. YEE: What a coincidence!	Какое совпадение!
IRAK: Yes. Can I see the apartment?	Да. Можно посмотреть квартиру?
MRS. YEE: Sure. How about tomorrow at 4:30?	Конечно. Как насчет завтра в 4:30?
IRAK: That sounds great. See you then.	Мне вполне подходит. До встречи.

13. GRAMMAR AND USAGE

1. THE SIMPLE PAST

ПРОСТОЕ ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ

Простое прошедшее время *simple past* в английском языке выражает действия в прошлом времени. Глаголы делятся на правильные и неправильные, в зависимости от того, следуют ли они схеме образования форм прошедшего времени или нет (формы неправильных глаголов следует запоминать, подробнее см. Урок 15)

a. TO BE

В уроке 6 мы рассматривали формы прошедшего времени глагола *to be*, который относится к исключениям, поскольку имеет две формы спряжения в прошедшем времени.

In Chicago, I was an apartment manager.

В Чикаго я работал управляющим в доме.

There were two apartments available last month.

В прошлом месяце были свободны две квартиры.

b. REGULAR VERBS. ПРАВИЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ.

В отличие от глаголов в настоящем времени, глаголы в прошедшем имеют только одну форму спряжения для всех лиц. Правильные глаголы добавляют окончание *-ed* в форме простого прошедшего времени.

to help

helped

помогать

to look

looked

смотреть, выглядеть

to call	called	звонить, звать
to visit	visited	посещать
to move	moved	двигать(ся), переезжать
to use	used	использовать
to ask	asked	спрашивать, просить
to offer	offered	предлагать

I looked at two apartments, but they were too expensive.
Я посмотрел две квартиры, но они были слишком дорогие.

Linda called the apartment managers.
Линда позвонила управляющим.

My company offered me a job in Texas.
Моя компания предложила мне работу в Техасе.

Last weekend, we put a classified ad in the paper.
На прошлой неделе мы поместили в газете рекламное объявление.

Mario and Laura visited Acapulco for their honeymoon.
Марио и Лора в медовый месяц ездили в Акапулько.

One of the tenants asked me a lot of questions.
Один из жильцов задал мне много вопросов.

c. NEGATION. ОТРИЦАНИЕ.

Также как для отрицания в настоящем времени изъявительного наклонения, отрицание в прошедшем времени происходит с использованием вспомогательного глагола *to do*. При спряжении в прошедшем времени используется *did + not* (или сокращенно *didn't*) + инфинитив. Формы в прошедшем времени одинаковы для всех грамматических лиц.

Peter lived in Washington. Питер жил в Вашингтоне.

Peter didn't live in Washington, D.C. Питер не жил в Вашингтоне.

I didn't find an apartment last week.
Я не нашел квартиру на прошлой неделе.

John didn't pay the utilities last month.
Джон в прошлом месяце не заплатил за коммунальные услуги.

My husband didn't paint the kitchen. Мой муж не красил кухню.

d. QUESTIONS. ВОПРОСЫ.

Аналогично схеме образования вопросов в настоящем времени, вопрос в прошедшем образуется с помощью формы прошедшего времени *did* вспомогательного глагола *to do*. Ответ может быть коротким или длинным.

Did Mark move already?

Марк уже переехал?

Yes, he did.

Да, уже переехал.

Did you visit Arizona in May?

Вы ездили в мае в Аризону?

Yes, I did.

Да, ездил.

Yes, I visited Arizona in May.

Да, я в мае ездил в Аризону.

Did you find an apartment?

Вы нашли квартиру?

No, I didn't find an apartment.

Нет, я не нашел квартиру.

Did you call your sister?

Вы позвонили сестре?

No, I didn't.

Нет, не звонил.

Did your father help you pay for the house?

Ваш отец помог вам оплатить дом?

No, he didn't.

Нет.

1. SPELLING IN THE SIMPLE PAST

ПРАВОПИСАНИЕ ГЛАГОЛОВ В ПРОШЕДШЕМ ВРЕМЕНИ

Правила орфографии для глаголов в прошедшем времени похожи на правила для форм настоящего продолженного времени (см. Урок 8). В общем, если инфинитив заканчивается на согласный, добавляется *-ed* для образования прошедшего времени.

to call

called

звонить

to work

worked

работать

to paint

painted

красить

to ask

asked

спрашивать

to rent

rented

арендовать

Если инфинитив заканчивается на *-e* — добавляется просто *-d*.

to move

moved

переезжать

to decide	decided	решать
to live	lived	жить

Тем не менее, отдельные глаголы могут изменяться. Если глагол заканчивается на согласную (кроме -w и -x) перед которой идет одиночная гласная, тогда эта согласная удваивается и добавляется -ed.

to stop	stopped	остановиться
to occur	occurred	случиться
to prefer	preferred	предпочитать

Обратите внимание, что когда ударение падает не на последний слог, последняя согласная не удваивается:

to open	opened	открыть
to visit	visited	посетить
to travel	traveled	путешествовать

Если глагол заканчивается на -у перед которой стоит согласная, тогда "у" меняется на "i" и добавляется -ed.

to study	studied	учиться
to worry	worried	волноваться

ИСКЛЮЧЕНИЕ: Формой прошедшего времени от *to play* (играть) будет - *played*.

3. PRONUNCIATION IN THE SIMPLE PAST

ПРОИЗНОШЕНИЕ ГЛАГОЛОВ В ФОРМЕ ПРОСТОГО ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ

Существует три группы правильных глаголов у которых окончание -ed произносится особым способом.

ГРУППА 1: Окончание -ed произносится как «-т» после незвучных гласных. Гласный не произносится.

to wash	washed	стирать, мыть
to kiss	kissed	целовать
to stop	stopped	останавливаться

to laugh	laughed	смеяться
to cook	cooked	готовить (еду)

ГРУППА 2: Окончание *-ed* произносится как «-д» после звонких гласных.
Гласная в окончании не произносится.

to remember	remembered	помнить
to rain	rained	идти (о дожде)
to arrive	arrived	прибывать
to enjoy	enjoyed	наслаждаться
to live	lived	жить

ГРУППА 3: Окончание *-ed* произносится как «-ед» (при этом *-е-* произносится нечетко) в глаголах, которые заканчиваются в инфинитиве на *-t* или *-te*:

to visit	visited	посещать
to wait	waited	ждать
to invite	invited	приглашать
to want	wanted	хотеть
to interrupt	interrupted	прерывать

4. WORDS DENOTING THE PAST TENSE

СЛОВА, ОБОЗНАЧАЮЩИЕ ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ

Кроме особых форм глаголов в прошедшем времени, существуют специальные слова, которые указывают на прошедшее время.

a. FRASES

yesterday	вчера
yesterday morning	вчера утром
yesterday afternoon	вчера днем
yesterday evening	вчера вечером

Yesterday, Mark visited his mother-in-law.
Вчера Марк посетил свою свекровь.

I called the landlord yesterday morning.
Вчера утром я позвонил домовладельцу.

b. LAST (ПРОШЛЫЙ, ПРОШЕДШИЙ)

В некоторых случаях слово *last* означает понятие противоположное *first* (первый, начальный). Хотя в других случаях имеет смысл "прошлый" или "предыдущий".

last year	в прошлом году
last week	на прошлой неделе
last summer	прошлым летом
last night	вчера ночью/вечером
last Monday	в прошлый понедельник

Sharon moved to California last summer.

Шэрон переехала в Калифорнию прошлым летом.

I rented a two bedroom apartment last month.

В прошлом месяце я снял квартиру с двумя спальнями.

We placed a classified ad last week.

На прошлой неделе мы поместили в газету рекламное объявление.

Peter interrupted my conversation last night.

Вчера Питер прервал мой разговор.

c. AGO (НАЗАД, ДО)

Это выражение можно использовать как вводную и как заключительную.

twenty minutes ago	двадцать минут назад
five days ago	пять дней назад
a long time ago	давно
two weeks ago	две недели назад
four months ago	четыре месяца назад
not long ago	недавно

Two days ago, I called my sister in Florida.

Два дня назад я позвонила своей сестре во Флориде.

Mary visited Chicago two weeks ago.

Мэри две недели назад была в Чикаго.

My parents moved to Texas a long time ago.

Мои родители давно переехали в Техас.

C. VOCABULARY

NOUNS

tenant	жилец, арендатор
manager, administrator	управляющий, администратор
owner	владелец
classified ad	рекламное объявление
classifieds	рубрика объявлений
newspaper	газета
wreckend	выходные, конец недели
bedroom	спальня
den	кладовка
utilities	коммунальные услуги (в доме: свет и газ)
electricity	электричество
parking	парковка
laundry	прачечная; стирка
wall	стена
deposit	зalog; депозит
coincidence	совпадение

VERBS

to advertise	рекламировать
to move	переезжать; двигаться
to visit	посещать
to decide	решать
to prefer	предпочитать
to remember	помнить
to call	звонить; звать
to leave	уезжать; оставлять

ADJECTIVES AND OTHER USEFUL WORDS

expensive	дорогой
sure	конечно, разумеется; уверенный
wonderful	прекрасный
previous	предыдущий
interested	заинтересованный
quickly	быстро
welcome	добро пожаловать

EXERCISES

- A. Complete the sentences in the simple present or the simple past using the verb in the list. *Дополните предложения, используя глаголы из списка в форме настоящего или простого прошедшего времени.*

to live to travel to cook to rain to call

EXAMPLE: I walk to the train station every day.
Yesterday I walked to the train station.

1. Usually, I _____ vegetables. But yesterday I _____ pasta.
2. Last year, Mark _____ in Washington, D.C., but now he _____ New York City.
3. It _____ a lot in Oregon. Last night it _____ all night long.
4. Every year, I _____ to different places. Last summer, I _____ to Spain.
5. I usually don't _____ my parents, but I _____ them last week.

- B. Complete the sentences in the simple past. Use the verbs in parentheses in the positive or negative form as indicated. *Дополните предложения глаголами в форме простого прошедшего времени. Используйте данные в скобках глаголы в утвердительной или отрицательной форме, как указано в задании.*

EXAMPLE: I (to decide) decided to finish my homework.
I (to visit, not) didn't visit my parents last night.

1. The audience (to enjoy, not) _____ the show.
2. I (to finish, not) _____ my homework last night because I (to watch) _____ television.
3. The weather (to be, not) _____ cold yesterday, but Ramón (to decide) _____ to wear a sweater anyway.
4. The joke (to be) _____ funny. Everybody (laugh) _____.
5. Sarah (to worry) _____ because John (to stop, not) _____ at the red light.

- C. Form questions and provide short answers.

Составьте вопросы и дайте краткие ответы.

EXAMPLE: Chong moved to Portland.
Did Chong move to Portland? Yes, he did.

1. It didn't rain last week.

2. Peter wanted to live in Texas.
3. Jim lived in Washington for two years.
4. Jean and Mark enjoyed the movie.
5. We didn't travel to China last winter.

10. Provide the past tense of the following verbs.

Укажите форму прошедшего времени глаголов.

EXAMPLE: stop stopped

1. interrupt	4. study	7. want	10. paint
2. play	5. finish	8. kiss	
3. laugh	6. close	9. work	

11. Suggested activities. *Предлагаемые задания.*

Выберите газету на английском языке и найдите раздел объявлений. Позвоните и попробуйте получить более подробную информацию на английском.

CULTURAL NOTE

Снять хорошую квартиру за разумные деньги в США достаточно проблематично. Самые дорогие города в США – Нью-Йорк, Бостон и Лос-Анджелес. Дом или квартиру можно снимать ежемесячно или на длительный срок. Как правило плата вносится за первый и последний месяцы проживания, тогда требуется депозит и рекомендации.

Большинство людей ищут квартиры по объявлениям в газете. В общем, это реальный и недорогой способ снять себе жилье.

ANSWERS

- A. 1. cook, cooked 2. lived, lives 3. rains, rained. 4. travel, traveled
5. call, called
- B. 1. didn't enjoy 2. didn't finish, watched 3. wasn't, decided 4. was, laughed
5. worried, didn't stop
- C. 1. Did it rain last week? No, it didn't. 2. Did Peter want to live in Texas? Yes, he did. 3. Did Jim live in Washington for two years? Yes, he did.
4. Did Jean and Mark enjoy the movie? Yes, they did. 5. Did you travel to China last winter? No, we didn't.
- D. 1. interrupted 2. played 3. laughed 4. studied 5. finished 6. closed
7. wanted 8. kissed 9. worked 10. painted

LESSON 15

MOVING TO ANOTHER CITY ПЕРЕЕЗД В ДРУГОЙ ГОРОД

A. DIALOGUE

NEW IN TOWN.

В НОВОМ ГОРОДЕ.

ANA: Excuse me. Can I interrupt you?

Извините, можно вас перебить?

JIM: Sure, what can I do for you?

Разумеется, чем я могу помочь?

ANA: I'm Ana, the new tenant in apartment 6F.

Я Ана, новый жилец из квартиры 6F.

JIM: Oh right. Someone told me that we had a new neighbor. I'm Jim.

О, да. Кто-то говорил мне, что у нас появился новый сосед. Я Джим.

ANA: Nice to meet you. I'm still somewhat unfamiliar with this area. I need to get to a pharmacy quickly. Is there one nearby?

Приятно познакомиться. Я еще не совсем знакома с этими местами. Мне нужно быстро найти аптеку. Здесь есть аптека поблизости?

JIM: I'm sorry. I don't know.

Извините. Я не знаю.

ANA: Well, thanks anyway.

Ну, все равно спасибо.

JIM: So, you just moved here?

Так что, Вы только что переехали сюда?

ANA: That's right, from the east coast.

Верно, с Восточного побережья.

JIM: Oh really? I came here from Chicago ten years ago. How do you like the west coast so far?

Правда? Я приехал сюда из Чикаго десять лет назад. Как Вам нравится Западное побережье?

ANA: A lot. I always wanted to live in Portland. So, I took a chance and here I am.

Очень нравится. Мне всегда хотелось жить в Портленде. Так что я воспользовалась случаем, и вот я здесь.

JIM: Yes. It's beautiful here. Well listen, if there's anything I can do for you, just call.

Да. Здесь красиво. Слушайте, если я что-то могу для Вас сделать, просто позвоните.

ANA: OK, thanks!

Хорошо, спасибо!

B. GRAMMAR AND USAGE

1. IRREGULAR PAST TENSE VERBS

НЕПРАВИЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ В ФОРМЕ ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ

Неправильные глаголы образуют формы простого прошедшего времени не по общей схеме (прибавлением окончания "ed"). К сожалению, не существует правила, которое помогло бы запоминать их формы, необходимо просто постепенно запоминать их. С другой стороны, удобно, что также как в случае с правильными глаголами, формы неправильных глаголов одинаковы во всех лицах. Сравните:

I usually come to this restaurant on Tuesdays.

Я обычно прихожу в этот ресторан по вторникам.

I came here last spring.

Я приехал сюда прошлой весной.

To get there, I take the train every morning.

Я каждое утро еду на поезде, чтобы попасть сюда.

Today I took the bus, and I was late to work.

Сегодня я поехал на автобусе и опоздал на работу.

Tony goes to Central Park every morning.

Тони каждый день ходит в Централ-парк.

Mary went to the park with her family last week.

Мэри на прошлой неделе ходила в парк с семьей.

Также как и для правильных глаголов, все неправильные глаголы образуют вопросы и отрицательные формы с помощью форм прошедшего времени глагола *to do* и инфинитивной формы основного глагола без *to*.

Did you find a pharmacy? Вы нашли аптеку?

Yes, I found one near the park. Да, я нашла одну возле парка.

Did John buy this apartment or rent it?

Джон купил эту квартиру или арендовал?

He bought it. Он купил ее.

Наиболее распространенные неправильные глаголы:

INFINITIVE	PAST	MEANING
to become	became	становиться

to begin	began	начинать
to bring	brought	приносить
to build	built	строить
to buy	bought	покупать
to catch	caught	ловить
to choose	chose	выбирать
to come	came	приходить, приезжать
to cut	cut	резать
to do	did	делать
to drink	drank	пить
to drive	drove	вести машину
to eat	ate	есть
to fight	fought	бороться, сражаться
to find	found	находить
to forget	forgot	забывать
to get	got	получать, становиться
to give	gave	давать
to go	went	идти
to have	had	иметь
to know	knew	знать
to make	made	делать (руками); заставлять
to run	ran	бежать
to see	saw	видеть
to sleep	slept	спать
to speak	spoke	говорить
to spend	spent	тратить
to take	took	брать
to teach	taught	учить (кого-либо)
to tell	told	рассказывать, сказать
to think	thought	думать
to win	won	выигрывать, побеждать
to write	wrote	писать

В конце книги помещены таблицы форм неправильных глаголов. Обращайтесь к списку по мере необходимости.

1. SOME/ANY/NO/EVERY + ONE/BODY/THING/WHERE

Мы уже представляли неопределенные местоимения *some / any* в уроке 11. Эти местоимения могут образовывать различные составные слова со словами *one, body, thing* и *where*. В большинстве случаев составные слова с *some* используют в утвердительных предложениях. Сложные слова с *any* обычно используют в вопросах и в отрицательных предложениях.

someone/somebody	кто-то
something	что-то
somewhere	где-то
(not) anyone/anybody	(не) любой/всякий; кто-то
(not) anything	(не) что угодно; что-то
(not) anywhere	(не) где угодно; где-то

Someone told me we had a new neighbor.

Кто-то сказал мне, что у нас появился новый сосед.

I forgot something in the office. Я забыл кое-что в офисе.

She went somewhere last night, but I don't know where.

Она куда-то ушла вчера вечером, но я не знаю, куда.

Is there a pharmacy somewhere nearby?

Здесь где-нибудь есть аптека?

I didn't see anyone at the park. Я никого не видел в парке.

We didn't buy anything. Мы ничего не купили.

Did you see anyone in the apartment building?

Вы видели кого-нибудь в жилом (многоквартирном) доме?

Mario doesn't have anywhere to live yet.

Марио пока нигде жить.

Is there anybody here who can help me?

Кто-нибудь здесь может мне помочь?

Did you find a job anywhere? Вы нашли где-нибудь работу?

No также может объединяться с *body, where, one* и *thing* и образовывать *no one, nobody, nowhere* и *nothing*. Эти составные слова используются в утвердительных предложениях и часто в отрицательных, когда вопросы образованы с помощью *any* и его производных.

There's no one here from Chicago. Здесь нет никого из Чикаго.

Nobody offered to help me. Никто не предложил мне помощи.

I have nothing to say. Мне нечего сказать.

No, thanks. I don't want anything to drink. (I want nothing.)

Нет, спасибо. Я ничего не хочу пить. (Я ничего не хочу.)

No, I'm not going anywhere this summer. (I'm going nowhere.)

Нет, я никуда не еду этим летом.

Обратите внимание, что выражения с *no* более эмоциональны, чем с *not* . . . *any*.

Every немного напоминает *some*, *any* и *no*, в том смысле что тоже образует сложносоставные слова. Без сомнения в использовании *every* разговорной речи есть ряд особенностей. Например, *every* можно использовать в значении «все члены определенной группы» или «кто-то один из группы».

It was hard to meet everybody at the party.

Было трудно увидеться с каждым на вечеринке.

They had wonderful food at the party. Everything was so good!

На вечеринке была прекрасная еда. Все было так вкусно!

I looked everywhere for you! Я тебя везде искал!

Все эти слова можно использовать перед существительными.

The managers have a meeting every Friday.

У менеджеров собрание каждую пятницу.

You can choose any apartment you like.

Вы можете выбрать любую квартиру, какую хотите.

Some people don't like to travel.

Некоторые не любят путешествовать.

3. ADVERBS НАРЕЧИЯ

Наречия используют, чтобы показать «как» происходит действие. Как основа используется прилагательное, и добавляется суффикс *-ly*.

прилагательное + <i>ly</i> = наречие

quick	→	quickly	быстро

real	→	really	на самом деле, действительно

specific	→	specifically	специально, особенно

careful → carefully осторожно

I need this apartment. It's really important to me.

Мне нужна эта квартира. Это очень важно для меня.

I'm eating as quickly as I can.

Я ем так быстро, как могу.

It's raining really hard. You have to drive carefully.

Идет очень сильный дождь. Надо вести машину осторожно.

I specifically asked you to call me before 9 P.M.

Я специально просил тебя позвонить мне до девяти вечера.

EXPRESSIONS FOR MOVING

ВЫРАЖЕНИЯ, ОБОЗНАЧАЮЩИЕ ДВИЖЕНИЕ

Рассмотрим примеры наиболее применимых выражений на тему аренды апартаментов и домов.

apartment for rent

квартира внаем

to give notice

уведомлять

to get a credit check

проверять кредитоспособность

Next to my building there are two apartments for rent.

Рядом с моим зданием сдаются две квартиры.

Before you move out, you have to give the owner 30 days notice.

Прежде чем съехать, вы должны уведомить владельца за 30 дней.

To get an apartment, many people need to get a credit check.

Чтобы снять квартиру, многим необходимо получить подтверждение кредитоспособности.

VOCABULARY

NOUNS

town

город

neighbor

сосед

landlord

домовладелец

east

восток

west	запад
coast	побережье
pharmacy	аптека
chance	возможность
VERBS	
to interrupt	прерывать
to find	находить
to tell	рассказывать
to rent	арендовать

OTHER USEFUL WORDS

Really?	Правда? Неужели?
already	уже
carefully	осторожно; внимательно
quickly	быстро

EXERCISES

- A. Use the simple past to answer the following questions in the affirmative. *Дайте утвердительные ответы на вопросы, используя глаголы в форме простого прошедшего времени.*

EXAMPLE: Did she give presents to her children last Christmas?
Yes, she gave presents to her children last Christmas.

- Did you have to work yesterday?
- Did Maya see her family last month?
- Did they go to Arizona last year?
- Did Peter buy clothes last month?
- Did Sharon meet interesting people at school yesterday?

- B. Form questions in the simple past asking about the underlined part of the sentence. *Составьте вопросы к подчеркнутой части предложений в простом прошедшем времени.*

EXAMPLE: Paul met Rocío at school. Where did Paul meet Rocío?

1. My parents went on vacation to Florida.
2. They bought a painting in Key West.
3. I gave notice to my landlord two weeks ago.
4. I slept so long because I was tired.
5. I ate breakfast at seven-thirty.
6. Mark met Rocío last year.
7. Peter came home at midnight.
8. Mark went to Sacramento last week.
9. Estela spoke to her sister this morning.
10. They ate so much because they were hungry.

Complete the following sentences using: somebody, someone, something, somewhere, anybody, anyone, anything, and anywhere. In some sentences, there might be more than one correct answer. *Дополните предложения словами somebody, someone, something, somewhere, anybody, anyone, anything и anywhere. В некоторых предложениях возможно несколько правильных ответов.*

EXAMPLE: I had something to do yesterday afternoon.

1. _____ gave me a ride home.
2. She didn't eat _____ because she wasn't hungry.
3. Why didn't he eat _____?
4. The house was empty. I didn't see _____.
5. They would like to go _____ tropical this year.
6. Did they go _____ last year?
7. Last year we didn't go _____.
8. Did Peter speak to _____ after class?
9. He didn't speak to _____ after class.
10. I need _____ to eat.

9. Suggested activities. *Предлагаемые действия.*

Напишите письмо своему другу и опишите как вы купили или арендовали квартиру или дом, в котором сейчас живете. Не упускайте всех деталей.

CULTURAL NOTE

Большая мобильность, в смысле перемены места жительства относится к особенностям культуры жителей США. Прежде всего это связано с переменой места жительства по причинам смены работы. В периоды экономических кризисов происходит массовая миграция в штаты, менее пострадавшие от него.

Кроме того, многие, после выхода на пенсию, переезжают в более южные штаты, такие как *California, Arizona* и *Florida* или наоборот переезжают с юга в районы с более умеренным климатом, в такие штаты как *Massachusetts, Connecticut* и *New York*.

ANSWERS

- A. 1. Yes, I worked yesterday. 2. Yes, Maya saw her family last month. 3. Yes, they went to Arizona last year. 4. Yes, Peter bought clothes last month. 5. Yes, Sharon met interesting people at school yesterday.
- B. 1. Where did your parents go on vacation? 2. What did they buy in Key West? 3. When did you give notice to your landlord? 4. Why did you sleep so long? 5. What time did you eat breakfast? 6. When did Mark meet Rocío? 7. When did Peter come home? 8. Where did Mark go last week? 9. When did Estela speak to her sister? 10. Why did they eat so much?
- C. 1. Somebody/Someone 2. anything 3. anything 4. anybody/anyone 5. somewhere 6. somewhere/anywhere 7. anywhere 8. someone/ somebody/ anyone/anybody 9. anybody/anyone 10. something

THIRD REVIEW

- A. Complete the following sentences. Use the correct form of the possessive nouns in parentheses. Закончите предложения нужными притяжательными формами существительных, данных в скобках.

EXAMPLE: Last week, I painted my daughter's house. (daughter)

1. The _____ hours are from 10 A.M. to 6 P.M. (bookstore)
2. Her _____ name is Peter. (father)
3. The _____ room is not in service. (men)
4. The _____ dressing room is behind the counter. (ladies)
5. I use _____ checks when I travel. (traveler)

Complete the following sentences. Use the correct possessive pronoun.

Дополните предложения нужными притяжательными местоимениями.

EXAMPLE: Peter's house is blue.

Ours is white. (We)

1. John's car is blue. _____ is black. (I)
2. My apartment is very small. _____ is big and spacious. (you)
3. Their garden is pretty. _____ is too. (we)
4. Whose purse is this? It's _____. (she)
5. Whose house is that? Its _____. (they)

Complete the sentences using "a," "an," and "some."

Дополните предложения словами "a", "an" и "some".

1. They need to buy _____ car.
2. We need _____ furniture.
3. I bought _____ apple.
4. I'd like _____ glass of wine.
5. She would also like _____ wine.

Answer the following questions. Ответьте на вопросы.

EXAMPLE: Do you want to have some wine? (long-negative)

No, I don't want to have any wine.

Does your brother have any money? (short-positive)

Yes, he does.

1. Do you want to eat some fish? (long-negative)
2. Is there a book on the table? (short-positive)
3. Are there any eggs at home? (short-negative)
4. Are there any vegetables in the refrigerator? (short-positive)
5. Is there a book in the kitchen? (long-negative)

Use the vocabulary to complete the dialogue.

Дополните диалог, пользуясь данными словами.

deposit number help groceries appointment

Jessica: I have a lot of things to do today.

Mary: Really?

Jessica: First, I have to go to the market and buy some _____.

Then, I have to go to the bank and make a _____.

Mary: Well, I have some free time. Can I _____ you with anything?

Jessica: Oh yes. Can you call the doctor's office and cancel
my _____ for tomorrow?

Mary: Sure, no problem.

Jessica: Thanks, I'll give you his phone _____.

Mary: OK. Have fun!

F. Form questions and provide short answers with the simple past. *Составьте вопросы и дайте короткие ответы, используя глаголы в форме простого прошедшего времени.*

EXAMPLE: Sharon painted her house last summer.

Did Sharon paint her house last summer? Yes, she did.

1. Joan cooked chicken for dinner.
2. We enjoyed the concert.
3. They didn't decide what color to paint the kitchen.
4. Peter didn't wake up early to go jogging.
5. Karla traveled to Mexico in September.

G. Complete the following sentences in the simple past. *Дополните предложения глаголами в форме простого прошедшего времени.*

1. I _____ (like) the movie.
2. Karla _____ (decide) to take a vacation next month.
3. Sarah _____ (come) to California last year.
4. She _____ (visit) her parents two weeks ago.
5. He _____ (forget) his books at school.
6. Mr. Yee _____ (go) to Chicago last year.
7. I _____ (get) a great job offer.
8. The children _____ (interrupt) the conversation.
9. I _____ (to be) a teacher three years ago.
10. My parents _____ (live) in Texas for six years.

H. Answer the following questions according to the information in parentheses. Use the simple past. *Ответьте на вопросы в соответствии с информацией, данной в скобках. Используйте форму простого прошедшего времени.*

EXAMPLE: Where did your parents go for their honeymoon?

My parents went to Cancun for their honeymoon.

1. Where did you buy these apples? (at the market)
2. What time did you get up? (at 8:30)
3. Where did you go last night? (to see a movie)
4. What movie did you see? (a foreign movie)
5. Why did you drink beer? (thirsty)

I Complete the sentences using the following words.

Дополните предложения следующими глаголами.

somebody	someone	something	somewhere
anybody	anyone	anything	anywhere

1. _____ called you last night.
2. I want _____ to eat.
3. I want to go _____ tropical for my next vacation.
4. Did you eat _____?
5. Did you go _____ last Christmas?

ANSWERS

1. bookstore's 2. father's 3. men's 4. ladies' 5. traveler's
1. Mine 2. Yours 3. Ours 4. hers 5. theirs
1. a 2. some 3. an 4. a 5. some
1. Wo, / don't want to eat any fish. 2. Yes, there is. 3. No, there aren't. 4. Yes, there are. 5. No, there isn't a book in the kitchen.
1. groceries 2. deposit 3. help 4. appointment 5. number
1. Did Joan cook chicken for dinner? Yes, she did. 2. Did you enjoy the concert? Yes, we did. 3. Did they decide what color to paint the kitchen? No, they didn't. 4. Did Peter wake up early to go jogging? No, he didn't. 5. Did Karla travel to Mexico in September? Yes, she did.
1. liked 2. decided 3. came 4. visited 5. forgot 6. went 7. got 8. interrupted 9. was 10. lived
1. I bought these apples at the market. 2. I got up at 8:30. 3. I went to see a movie. 4. I saw a foreign movie. 5. I drank beer because I was thirsty.
1. Somebody/'someone 2. something 3. somewhere 4. anything / something 5. anywhere

LESSON 16

LOOKING FOR A JOB

В ПОИСКАХ РАБОТЫ

A. DIALOGUE

A JOB INTERVIEW. СОБЕСЕДОВАНИЕ ПРИ ПРИЕМЕ НА РАБОТУ.

PERSONNEL DIRECTOR: Please take a seat.
We received your resume last week. Your credentials are excellent.

Садитесь, пожалуйста. На прошлой неделе мы получили ваше резюме. Ваши рекомендации превосходны.

SUSAN: Thank you.

Спасибо.

PERSONNEL DIRECTOR: After you finished school you went to work for an insurance company. What were your duties there?

После окончания школы вы поступили на работу в страховую компанию. Каковы были ваши обязанности там?

SUSAN: At first, I assisted the vice president of corporate sales. I did most of his legwork for him and took care of all the administrative duties.

Сначала я была помощником вице-президента по корпоративным продажам. На мне была почти вся текущая работа, и я вела всю административную работу.

PERSONNEL DIRECTOR: I see you were promoted twice.

Я вижу, что вас дважды повышали.

SUSAN: Yes, currently I'm the regional sales representative.

Да, в настоящий момент я — региональный представитель по продажам.

PERSONNEL DIRECTOR: May I ask why you want to leave your present employer after all this time?

Могу я спросить, почему Вы хотите уйти от Вашего нынешнего работодателя после столь долгой работы?

SUSAN: The position you advertised offers me the opportunity to move into a managerial position. I believe this is the right step at this point in my career.

Должность, о которой вы помещали объявление, дает мне возможность перейти на управляющую позицию. Я полагаю, что на данном этапе моей карьеры это правильный шаг.

PERSONNEL DIRECTOR: I see. You're a very interesting candidate. I have to discuss your application with my colleagues. We'll get back to you next week.

YOU: Thank you very much.

PERSONNEL DIRECTOR: You're welcome.

Понятно. Вы действительно очень интересный соискатель. Мне нужно обсудить ваше заявление с коллегами. Мы свяжемся с вами на следующей неделе.

Большое спасибо.

Не за что.

B. GRAMMAR AND USAGE

1. THE DIRECT OBJECT

ПРЯМОЕ ДОПОЛНЕНИЕ

Существительные (N) в предложении могут нести роль не только подлежащего, но и дополнения, прямого или косвенного. В этом уроке мы рассмотрим прямые дополнения, а косвенные будут рассмотрены в уроке 17. В общем можно сказать, что на прямое дополнение обращено действие глагола (V).

N V ПРЯМОЕ ДОПОЛНЕНИЕ

Susan needs a new job.

Сьюзан нужна новая работа.

She met the personnel director.

Она встречалась с директором по персоналу.

Don bought a new computer.

Дон купил новый компьютер.

He's beginning an interesting project. Он начинает интересный проект.

Обычно нет различий в использовании существительных в качестве подлежащих и прямых дополнений. В отличие от них местоимения изменяют свои формы.

2. DIRECT OBJECT PRONOUNS

МЕСТОИМЕНИЯ, ВЫПОЛНЯЮЩИЕ ФУНКЦИЮ ПРЯМОГО ДОПОЛНЕНИЯ

Каждое местоимение в роли прямого или косвенного дополнения заменяет существительное в этой роли, которое как правило упоминалось или подразумевалось ранее.

I met the president of the company.
Я встречалась с президентом компании.

I met him too. Я тоже с ним встречался.

I introduced Mary to the director of the company.
Я представил Мэри директору компании.

And I introduced her to the director's wife as well.
И я ее также представил жене директора.

Существительное *president* (президент) и *Mary* – прямые дополнения, они могут заменяться местоимениями *him* и *her* соответственно. Использование местоимений предполагает, что заранее известно о чем или ком идет речь.

В английском языке прямое дополнение всегда следует за глаголом, тогда как в русском языке возможны варианты (как в примере вверху). В английском языке, существительные и местоимения занимают одинаковое место в предложении.

ЛИЧНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

МЕСТОИМЕНИЯ В РОЛИ ДОПОЛНЕНИЯ

я	I	me	меня
ты/вы	you	you	тебя/вас
он	he	him	его
она	she	her	ее
оно	it	it	его
мы	we	us	нас
вы	you	you	вас
они	they	them	их

I didn't see you after your interview.
Я не видел тебя после собеседования.

I saw Ann and Susan last week. Do you know them?
Я видел Энн и Сюзан на прошлой неделе. Ты их знаешь?

3. "WHO" AS A DIRECT OBJECT

МЕСТОИМЕНИЕ "WHO" КАК ПРЯМОЕ ДОПОЛНЕНИЕ

Местоимение *who* используют в соответствии с его ролью в предложении. Это местоимение служит вопросительным словом и также относительным местоимением. Последняя функция будет рассмотрена в уроке

11. В этом уроке мы только касаемся использования *who* в качестве вопросительного слова.

Это местоимение используется, когда элемент который он заменяет имеет функцию подлежащего или прямого дополнения в предложении. Обратите внимание, что в русском языке местоимение в роли прямого дополнения переводится «кого», а в роли подлежащего «кто». Сравните:

Emily went to her interview, (subject) *Эмили пошла на собеседование.*

Who went to an interview? *Кто пошел на собеседование?*

I met three supervisors at the meeting (direct object)

Я встретил на собрании трех проверяющих.

Who did you meet at the meeting? *Кого ты встретил на собрании?*

The company selected Mary as the new vice-president, (direct object)

Компания выбрала Мэри новым вице-президентом.

Who did the company select as the new vice-president?

Кого компания выбрала новым вице-президентом?

В формальных ситуациях в вопросах, используют *whom* в качестве прямого дополнения.

Whom are you calling? *Кому ты звонишь?*

4. "ALL", "WHOLE", "ENTIRE"

All, *whole* и *entire* обозначают некую целостность и взаимозаменяемы как правило. В отдельных случаях, эти слова отличаются в применении.

a. ALL (ВСЕ, ВСЁ).

All ставится перед артиклями, притяжательными местоимениями и прилагательными.

All my life, I wanted to be a sales representative.

Всю жизнь я хотел быть торговым представителем.

In that company, we worked hard all the time.

В этой компании мы все время много работаем.

They finished all the food.

Они съели всю еду.

Также может следовать после подлежащего.

We all began to look for jobs.

Мы все начали искать работу.

100 I worked on my resume all night. *Я всю ночь работала над своим резюме.*

101 He drank all the coffee. *Он выпил весь кофе.*

b. WHOLE (ВЕСЬ, ЦЕЛЫЙ).

В основном используется с существительными в единственном числе. Почти всегда предшествует определенный артикль *the* или другое притяжательное местоимение типа *my* или *her*.

102 She was nervous during the whole interview. *Она нервничала на протяжении всего собеседования.*

103 I was responsible for the whole personnel office. *Я отвечал за весь отдел кадров.*

104 I was only promoted once in my whole career. *Меня за всю карьеру повысили только однажды.*

105 The director is responsible for the whole project. *Директор отвечает за весь проект.*

Обратите внимание, что *whole* не используется с неисчисляемыми существительными. Сравните:

all the money	the whole company
<i>все деньги</i>	<i>вся компания</i>
all the music	the whole office
<i>вся музыка</i>	<i>весь отдел</i>

c. ENTIRE (ЦЕЛЫЙ, ВЕСЬ, ПОЛНЫЙ).

Это слово иногда можно использовать в том же контексте, что и *whole*.

106 I didn't find a job (in) the entire year. *Я за целый год не нашел работы.*

107 We finished the entire project in three weeks. *Мы закончили весь проект за три недели.*

108 The entire board of directors was at the interview. *Весь совет директоров присутствовал на собеседовании.*

5. IDIOMATIC EXPRESSIONS AROUND THE OFFICE

ИДИОМАТИЧЕСКИЕ ВЫРАЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ РАБОТЫ

I'll get back to you.	Я свяжусь с Вами.
There are no openings/positions available.	Открытых вакансий нет.
We offer excellent benefits.	Мы предлагаем замечательные бонусы.
Did you get my memo?	Вы получили мою служебную записку?
Let's do lunch.	Давайте пообедаем.
as soon as possible (ASAP)	как можно быстрее
for your information (fyi)	к вашему сведению
carbon copy (cc)	бумажная копия

C. VOCABULARY

NOUNS

interview	собеседование
employee	работник
director	директор
boss	шеф, босс
president/chairperson	президент/председатель
vice president	вице-президент
manager	управляющий, менеджер
personnel	персонал
insurance	страховка
company	компания
resume	резюме
career	карьера
duty	обязанности
computer	компьютер
flexibility	гибкость
skills	навыки
project	проект
meeting	собрание

VERBS

to assist	помогать, ассистировать

to introduce	представлять
to finish	заканчивать
to complete	завершать
to look forward to	ждать с нетерпением
to consider	рассматривать, учитывать
to select	выбирать
to make a decision	принимать решение
to make a call	звонить, делать звонок
to promote	продвигать
to be in charge	нести ответственность за / отвечать за

ADJECTIVES AND OTHER USEFUL WORDS

regional	региональный
fast paced	быстрый
essentially	существенно, по существу
absolutely	совершенно
definitely	определенно
almost	почти
present	настоящий
presently	в настоящий момент
currently	сейчас, в настоящее время

EXERCISES

A. Complete the sentences with "all", "every" or "whole".

Дополните предложения словами *all*, *every* или *whole*.

EXAMPLES:

Claudio was very thirsty.

He drank the whole bottle of water.

Pablo was very hungry.

He ate all the mangoes in the basket.

- Ann works a lot. Last week, she worked _____ day.
- The _____ family went to the party on Sunday.
- _____ the employees went to the party.
- At the party, she ate _____ the fruit.
- We love soccer. Yesterday we played the _____ afternoon.

6. We were very hungry. We ate _____ the food.

11. Complete the sentences. Use the appropriate object pronoun. *Дополните предложения подходящим по смыслу местоимением в роли прямого дополнения.*

EXAMPLES: Evelyn did not go to the party. I didn't see her there.

1. Mr. and Mrs. Johnson came to the party, but I didn't meet _____.
2. I didn't know the director's husband. I met _____ at the party.
3. We didn't know about his new job. He told _____ yesterday.
4. I ate lasagna for dinner, and I got a stomachache after I ate _____.
5. I love my children. I give _____ everything I can.
6. Do you know Paul? Yes, I know _____.
7. Carlos studied French. He studied _____ last year.
8. I wrote a letter last night. I sent _____ this morning.
9. She needs some help with her homework. Please help _____.
10. I need some help, too. Would you please help _____?

12. Use the vocabulary to complete the dialogue.

С помощью словаря дополните диалог.

asked go didn't everyone people

Janet: Hi, Don. Did you _____ to the employee's party last Friday?

Don: Yes, _____ was there except you and Mary.

Janet: Did you meet a lot of _____?

Don: Yes, I had a chance to talk to all the supervisors. Why _____ you go?

Janet: I was sick. I had a terrible cold.

Don: Everyone _____ about you.

Janet: Well, I plan to be there next year.

13. Translate into English. *Переведите на английский.*

1. На следующей неделе у меня два интервью.
2. Я должен быть в отделе кадров в 9 часов утра.
3. Мы получили Ваше резюме вчера.
4. Сейчас нет свободных вакансий.

E. Suggested activities. Предлагаемые действия.

1. Ответьте на объявление о свободной вакансии на английском языке.
2. Напишите свое резюме. Покажите его своему другу, который говорит по-английски.

CULTURAL NOTE

В США, также как и в других странах, есть много способов искать работу. Можно воспользоваться разделом объявлений в газетах и интернете. Необходимо составить и рассылать свое резюме, когда это необходимо. На интервью принято приходить в официальной одежде, даже если на работе она не будет необходима. Чтобы не испортить первое впечатление, следует быть пунктуальным. Часто о приеме на работу сообщают сразу после интервью. Но иногда придется ждать, когда будет принято решение, в этом случае Вас обязательно известят.

ANSWERS

- A. 1. every 2. whole 3. All 4. all 5. whole 6. all
- B. 1. them 2. him 3. us 4. it 5. them 6. him 7. it 8. it 9. her 10. me
- C. 1. go 2. everyone 3. people 4. didn't 5. asked
- D. 1. I have two interviews next week. 2. I have to be at the personnel office at 9 A.M. 3. We received your resume yesterday. 4. There are no openings right now.

LESSON 17

THE HOLIDAY SEASON ВРЕМЯ ПРАЗДНИКОВ

A. DIALOGUE

ДИАЛОГ

PLANNING FOR THE HOLIDAYS. ПЛАНЫ НА ПРАЗДНИКИ.

- INGRID:** I just finished sending all my Christmas cards. And except for the sweater I want to give my husband, I even have all my gifts.
- NOB:** Congratulations. This will be a very lonely holiday season for me.
- INGRID:** I thought your brother and his wife were coming to visit you for Hanukkah.
- NOB:** No, I just spoke to them. They're just too busy to travel this year.
- INGRID:** Well, if you want to celebrate Christmas with us ...
- NOB:** Are you doing the whole spiel?
- INGRID:** Of course. Without a Christmas tree, Christmas carols, cookies, and presents under the tree, Christmas just isn't the same for me.
- NOB:** But I don't have any presents to give you.
- INGRID:** Well, you still have time to shop until the 25th.
- I'm just kidding. Presents or no presents, we'd love to have you.**
- Я только что закончила рассылать все свои рождественские открытки. И кроме свитера, который я хочу подарить мужу, у меня даже есть все подарки.*
- Поздравляю. У меня будут очень одинокие праздники.*
- Я думала, твой брат и его жена собираются приехать к тебе на Хануку.*
- Нет, я только что разговаривал с ними. Они слишком заняты, чтобы путешествовать в этом году.*
- Ну, если ты хочешь отпраздновать Рождество с нами...*
- Вы собираетесь устраивать все, что полагается?*
- Разумеется. Без новогодней елки, рождественных песен, печенья и подарков под елкой Рождество для меня будет совсем не то.*
- Но у меня нет для вас подарков.*
- Ну, до 25 у тебя еще есть время сходить в магазины.*
- С подарками или без подарков, мы будем тебе рады.*

BOB: OK. Let's do it. You can count me in. *Хорошо. Давайте так и сделаем. Можете на меня рассчитывать.*

We'd = we would. Would и другие модальные глаголы в сослагательном наклонении появятся в уроке 40.

B. GRAMMAR AND USAGE

1. THE INDIRECT OBJECT *КОСВЕННОЕ ДОПОЛНЕНИЕ*

За некоторыми глаголами следуют два дополнения: прямое дополнение, как в примерах из предыдущего урока и косвенное дополнение. При этом косвенное дополнение – это как правило существительное в дательном падеже (отвечает на вопросы «кому?», «чему?»), лицу или предмету на который направлен результат действия глагола. Сравните:

N V ПРЯМОЕ ДОПОЛНЕНИЕ

Please bring the gifts.

Пожалуйста, принесите подарки.

S V ПРЯМОЕ ДОПОЛНЕНИЕ КОСВЕННОЕ ДОПОЛНЕНИЕ

I sent two gifts to my sister at Christmas.

Я послал своей сестре два подарка на Рождество.

Глаголы, которые наиболее часто используют косвенные дополнения:

to give	<i>давать; дарить</i>	to write	<i>писать</i>
to tell	<i>рассказывать</i>	to lend	<i>давать взаймы; сдавать внаем</i>
to send	<i>отправлять</i>	to show	<i>показывать</i>

Как вариант возможно, что косвенное дополнение может стоять как до так и после прямого дополнения. После прямого дополнения:

I have to send a Christmas card to my friend.

Мне нужно отправить рождественскую открытку другу.

До прямого дополнения (чаще в русском языке):

I have to send my friend a Christmas card.

Мне нужно отправить другу рождественскую открытку.

Обратите внимание, что когда косвенное дополнение появляется до прямого – предлог необязателен, но в обратном порядке – обязателен. Часто

используют предлог *to*.

I have to give a present to my sister.

Мне нужно подарить подарок сестре.

I have to give my sister a present.

Мне нужно подарить сестре подарок.

Перед косвенными дополнениями также могут стоять предлог *for* (для).
Употребление *to* и *for* зависит от глагола.

I still need to get something for my parents.

Мне нужно что-то купить для родителей.

Emily made a sweater for her husband.

Эмили связала свитер для своего мужа.

2. INDIRECT OBJECT PRONOUNS

МЕСТОИМЕНΙΑ КАК КОСВЕННЫЕ ДОПОЛНЕНИЯ

Существительные (в том числе имена собственные) могут заменяться на местоимения в роли прямых и косвенных дополнений: *me, you, him, her, it, us, them*

I have to send my parents a letter.

Мне нужно отправить родителям письмо.

I have to send them a letter.

Мне нужно отправить им письмо.

I can lend Bob my Christmas decorations.

Я могу одолжить Бобу новогодние украшения.

I can lend him the Christmas decorations.

Я могу одолжить ему новогодние украшения.

Когда в предложении есть два таких местоимения (прямое и косвенное), вначале ставится прямое, затем, то которое заменяет косвенное дополнение.
Сравните:

I have to give money to my children.

Мне приходится давать деньги детям.

I have to give it to them.

Мне приходится давать их им.

Ann sent three Christmas cards to her mother.

Энн отправила три рождественские открытки своей матери.

Ann sent them to her.

Энн отправила их ей.

3. "WHOM" AS AN INDIRECT OBJECT

МЕСТОИМЕНИЕ "WHOM" КАК КОСВЕННОЕ ДОПОЛНЕНИЕ

В вопросах и относительных придаточных предложениях (урок 31), косвенное дополнение заменяется на *whom*.

I'm going to give this present to my sister.

Я собираюсь дать этот подарок своей сестре.

To whom are you going to give that present?

Кому ты собираешься подарить этот подарок?

I told my parents the truth.

Я сказал родителям правду.

Whom did you tell the truth? Кому ты сказал правду?

Кроме того, в разговорном языке теряется различие между *who* и *whom* и все больше употребляется *who*:

To who are you going to give that present?

Кому ты собираешься подарить тот подарок?

Сейчас в более распространенный вариант – ставить предлог в конце предложения.

Who(m) are you going to give that present to?

Кому ты собираешься подарить тот подарок?

4. SUGGESTIONS WITH "LET'S"

ПРЕДЛОЖЕНИЯ С ВЫРАЖЕНИЕМ "LET'S"

Let's (сокращение от *Let us* «давайте») употребляется, если вы предлагаете что-то сделать и хотите избежать формы прямого приказа, который может показаться невежливым в данной ситуации. Обратите внимание, что обычные приказы не упоминают говорящего, тогда как выражения с *let's* включает и самого говорящего в предлагаемое действие. Сравните:

Put the presents under the Christmas tree.

Положи подарки под елку.

Let's put the presents under the Christmas tree.

Давай(те) положим подарки под елку.

Sing some Christmas carols.

Спой рождественские гимны.

Let's sing some Christmas carols. *Давай(те) споем рождественские песни.*

Buy some toys for the children.

Купите детям игрушки.

Let's buy some toys for the children. *Давайте купим детям игрушки.*

5. PREPOSITIONS

ПРЕДЛОГИ

Ниже мы приводим наиболее распространенные в английском языке предлоги. Перевод на русский язык приблизительный, поскольку зависит от контекста.

at, to	в, к, у
in, into, within, inside	в, внутри, в рамках
out, out of, outside	из, изнутри
on, upon, over	на, над
over, above	выше, выше
under, below	под, ниже
between, among	между
before, in front of	до, перед
behind, in back of	за, позади
up	вверх; до
down	внизу
by, beside	рядом, около
against	против
along	наряду, вместе
about	о; около
around	вокруг
from	от; из
of	от; значение принадлежности
through, across	через
by, for	для
with	с
without	без
except, save	за исключением, кроме
for, in order to	для, для того чтобы
in spite of	несмотря на
near, close to	рядом, около

- You can celebrate Christmas with us.
Ты можешь встретить Рождество с нами.
- Despite the weather, we are going to drive to New York.
Несмотря на погоду мы собираемся ехать на машине в Нью-Йорк.
- Tell me about Hanukkah. When do you celebrate it?
Расскажи мне о Хануке. Когда вы ее отмечаете?
- Without all the lights, presents and decorations, Christmas just isn't the same for me.
Без иллюминации, подарков и украшений Рождество для меня уже не то.
- I'm going to New York to celebrate Hanukkah with my family.
Я собираюсь в Нью-Йорк, чтобы отпраздновать Хануку с семьей.

C. VOCABULARY

NOUNS

Christmas	рождество
Merry Christmas!	Счастливого Рождества!
Christmas card	Рождественнская открытка
Christmas tree	новогодняя елка
Christmas Eve	сочельник, канун рождества
Christmas carols	Рождественские песни
Christmas lights	Новогоднии гирлянды
Hanukkah	Ханука
Happy Hanukkah!	С Ханукой!
decorations	украшения
preparation	подготовка
present	подарок
gift	подарок
gift exchange	обмен подарками
cookie	печенье
toy	игрушка

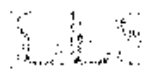
VERBS

to lend	одалживать
to send	отправлять, посылать
to mail	отправлять по почте

to put up (lights, etc.)

to tell

to show



поднимать, устанавливать

рассказывать, говорить

показывать

OTHER USEFUL WORDS

whom?

lonely

except

одинокий, одиноко

Кого?

одинокый, одиноко

кроме, за исключением

EXERCISES

A. Change the position of the indirect object.

Переставьте косвенное дополнение на другое место в предложении.

EXAMPLES: I lent Ingrid some money. I lent some money to Ingrid.

I gave two gifts to my brother. I gave my brother two gifts.

1. My mother wrote me a letter last week.
2. Our grandmother told a story to us.
3. Can you lend your brother some money?
4. Ingrid sent a present to her niece.
5. Ingrid gave two sweaters to her father last year.

B. Complete the sentences with the correct object pronoun. *Дополните предложения верным местоимением в нужной форме в качестве дополнения.*

EXAMPLE: Ingrid needs to buy something for us. (we)

Ingrid wants to give something different to them. (they)

1. The mechanic fixed the motorcycle for _____. (I)
2. Can I show these old photographs to _____? (you)
3. I do not understand English very well. My wife has to translate everything for _____. (I)
4. Our hands are full. Can you open the door for _____? (we)
5. Emily has lots of friends. She writes letters to _____ every week. (they)

C. Underline the word that does not belong in the group.

Подчеркните слово, не относящееся к группе.

1. decorations, lights, ornaments, visits
2. to send, tomorrow, to write, to give
3. presents, children, money, gifts

4. father, niece, sister, decorations
5. shopping, sending, giving, buy

D. Translate into English. *Переведите на английский язык.*

1. Я подарил два подарка своей матери.
2. Моя сестра послала мне открытку на Рождество.
3. Мои родители приехали ко мне домой на Рождество.
4. Я связала свитер для своего отца.
5. Я сказал правду своим братьям.

E. Suggested activities. *Предлагаемые действия.*

Позвоните другу и спросите его на английском языке, как он будет отмечать Новый Год. Спросите его о блюдах, подарках, напитках и т.п..

CULTURAL NOTE

Время Новогодних праздников в США, также как и в других странах отмечают широко. Особенно известны знаменитые Рождественские и Новогодние распродажи, на которых принято покупать подарки всем родным и знакомым. Обмен подарками стал практически обязательным ритуалом в США перед Новым Годом. Большие и маленькие магазины предлагают все типы скидок и специальных предложений, чтобы привлечь покупателей. Традиционно, канун Рождества – семейный праздник и семьи собираются за столом, чтобы обменяться подарками. Многие идут в церковь в этот день. Хотя не все жители США отмечают Рождество – например иудеи отмечают религиозный праздник *Hanukkah*. Кроме того, многие практикуют другие религии, такие как буддизм и ислам и отмечают свои праздники.

ANSWERS

- A. 1. My mother wrote a letter to me last week. 2. Our grandmother told us a story. 3. Can you lend some money to your brother? 4. Ingrid sent her niece a present. 5. Ingrid gave her father two sweaters last year.
- B. 1. me 2. you 3. me 4. us 5. them
- C. 1. visits 2. tomorrow 3. children 4. decorations 5. buy
- D. 1. I gave two presents to my mother. / I gave my mother two presents. 2. My sister sent me a Christmas card. / My sister sent a Christmas card to me. 3. My parents come to my house for Christmas. 4. I made a sweater for my father. / I made my father a sweater. 5. I told my brothers the truth. / I told the truth to my brothers.

LESSON 18

TRAVELING

ПУТЕШЕСТВИЯ

A. DIALOGUE

OUR NEXT VACATION. НАШ СЛЕДУЮЩИЙ ОТПУСК.

JANE: Hi, Monica, how are you?

Привет, Моника, как дела?

MONICA: I'm OK. I'm very busy at work these days.

Прекрасно. Я сейчас очень занята на работе.

JANE: Me too. I need a break. I can't wait for my next vacation.

Я тоже. Мне нужен отдых. Не могу дождаться следующего отпуска.

MONICA: I have a week off next month. My husband and I are going to the Caribbean for seven days.

В следующем месяце я уйду в отпуск на неделю. Муж и я собираемся на семь дней на Карибское море.

JANE: That sounds exciting! I heard they have beautiful beaches over there. Where exactly are you planning to go?

Звучит потрясающе! Я слышала, там красивые пляжи. Куда именно вы планируете поехать?

MONICA: First, we'll fly to Puerto Rico. Then, we'll go to Barbados, Aruba, and Jamaica. We're also going to take the boat between the islands.

Сначала мы полетим в Пуэрто-Рико. Затем мы поедem на Барбадос, Арубу и Ямайку. Мы также собираемся проплыть на корабле между островами.

JANE: But you won't have time to relax with that itinerary.

Но у вас не останется времени на отдых с такими планами.

MONICA: Maybe not, but it's going to be an adventure.

Может быть, и нет, но это будет приключение.

JANE: Listen, I have to go now. Have a great time!

Послушай, мне нужно идти. Желаю хорошо провести время!

MONICA: OK. I'll send you a postcard.

Хорошо. Я пришлю тебе открытку.

B. GRAMMAR AND USAGE

1. THE FUTURE TENSE

БУДУЩЕЕ ВРЕМЯ

В английском языке существует много способов выразить будущее время. Схема образования в простом случае выглядит так: *to be* (в настоящем времени) + *going* + инфинитив.

They are going to fly to Puerto Rico.

Они собираются лететь в Пуэрто-Рико.

We are going to visit three islands. Я собираюсь посетить три острова.

Очевидно, возможно использовать сокращенные формы:

She's going to travel to Jamaica next week.

Она на следующей неделе собирается в путешествие на Ямайку.

Второй вариант показать будущее время — использование модального глагола *will* + инфинитив без *to*. *Will* предшествует основному глаголу и служит индикатором будущего времени.

We will have lunch on the flight. Мы пообедаем на борту самолета.

С личными местоимениями часто используют сокращенную форму:

I will/I'll send you a postcard. Я отправлю тебе открытку.

She will/She'll have next Saturday off.

В следующую субботу у нее будет выходной.

Третья форма выразить будущее время — использовать простое настоящее время. Это возможно только с некоторыми глаголами:

to arrive	прибывать	to begin / start	начинать
to leave	уезжать	to finish	заканчивать
to open	открывать	to return	возвращать(ся)
to close	закрывать		

I arrive at 8:30 tomorrow. Я приезжаю завтра в 8:30 утра.

The travel agency closes at 2 P.M. next Saturday.

Бюро путешествий закрывается в следующую субботу в два часа дня.

I just got a new job. Я только что получил новую работу.

I start next week. Я начинаю на следующей неделе.

Будущее время также можно выразить с помощью настоящего продолженного времени (*to be + verb -ing*), когда предложение относится к определенному моменту в будущем.

We already purchased our plane tickets. We're leaving tomorrow.

Мы уже купили билеты на самолет. Мы уезжаем завтра.

I need a break. I'm taking a vacation next summer.

Мне нужен отдых. Следующим летом я возьму отпуск.

2. THE FUTURE WITH "TO BE GOING TO"

БУДУЩЕЕ ВРЕМЯ С ВЫРАЖЕНИЕМ "TO BE GOING TO"

Выражение *to be going to* может выражать события или планы в будущем времени.

She's going to travel to Europe this summer.

Этим летом она собирается путешествовать по Европе.

We're going to fly to Jamaica. Мы собираемся лететь на Ямайку.

Laura is going to take a long vacation.

Лора собирается взять длинный отпуск.

My husband and I are going to visit the Caribbean.

Мой муж и я собираемся на Карибское море.

Вопросы образуются также, как в остальных случаях с использованием глагола *to be*. Также по общим правилам образуются краткие ответы.

Are you going to visit Jamaica this year? Yes, we are.

Ты собираешься поехать на Ямайку в этом году? Да.

Are we going to have dinner on the flight? No, we are not. We are only going to get peanuts and drinks.

Нет. Нам дадут только орешки и напитки.

Отрицательные предложения образуются также с помощью форм глагола *to be*.

We're not going to visit Mexico this year.

Мы не собираемся в Мексику в этом году.

I'm not going to send any postcards to my family.

Я не собираюсь отправлять открытки семье.

To be going to также можно использовать, когда предполагается какое-либо событие в будущем. Применение по типу *will*.

It will/It's going to be windy in Chicago tomorrow.

В Чикаго завтра будет ветрено.

3. THE FUTURE WITH "WILL"

БУДУЩЕЕ ВРЕМЯ С ГЛАГОЛОМ "WILL"

Will не переводится дословно на русский язык. Эквивалент в русском – соответствующее окончание будущего времени (пришлю, пришлете и т.п.) которые служат его индикаторами. *Will* можно использовать для предсказания действий в будущем или чтобы указать на невозможность таких действий.

Will используют для описания действий, которые по мнению говорящего произойдут или могут произойти в будущем. Это значение часто также можно выразить с помощью *be going to*.

I'll send you a postcard.

Я пришлю тебе открытку.

Maya will drive to San Francisco tomorrow.

Майя завтра поедет на машине в Сан-Франциско.

Peter will show you the pictures.

Питер покажет тебе фотографии.

I'll fly to Texas next Christmas.

В следующее Рождество я полечу в Техас.

Will можно применить, чтобы говорить о намерениях сделать что-то.

You're carrying so many things. I'll help you.

Вы несете столько вещей. Я вам помогу.

You look tired. I'll cook dinner tonight.

Ты выглядишь усталой. Сегодня я приготовлю обед.

Отрицательная форма *will not* имеет сокращенную форму *won't*. *Won't* употребляется чаще, но это менее эмоциональная форма.

You will not/won't have time to relax.

У тебя не будет времени расслабиться.

Johnny will not/won't go to the party. Джонни не пойдет на вечеринку.

I will not/won't have time to take you to the airport.
У меня не будет времени отвезти тебя в аэропорт.

Вопросы с *will* образуются по следующей схеме: *will + подлежащее + инфинитив без "to"*

Will you go to Jamaica on your trip?
Во время своего путешествия вы поедете на Ямайку?

Во многих случаях, эта вопросительная форма выражает по сути вежливую просьбу.

Will you send me a postcard? Ты пришлешь мне открытку?
Will you call me tomorrow? Ты позвонишь мне завтра?

4. СРАВНЕНИЕ "WILL" И "TO BE GOING TO"

Хотя обе эти формы обозначают будущее время, мы уже говорили о том, что они употребляются в разных контекстах. Сравните:

ПЛАНЫ НА БУДУЩЕЕ *to be going to (only)*

ЧТОБЫ ВЫРАЗИТЬ ВОЗМОЖНОСТЬ *will (only)*

ПРОСТОЕ БУДУЩЕЕ *will* или *to be going to*

I'm going to make my flight reservations tomorrow (Я ПЛАНИРУЮ)

Завтра я собираюсь забронировать билеты на самолет.

You look tired. I'll help you. (ВОЗМОЖНОСТЬ ДЕЙСТВИЙ)

Ты выглядишь усталой. Я помогу тебе.

It will/is going to be cloudy in Miami tomorrow. (ПРОСТОЕ БУДУЩЕЕ)

Завтра в Майами будет облачно.

5. WORDS TO EXPRESS THE FUTURE

СЛОВА, ВЫРАЖАЮЩИЕ БУДУЩЕЕ ВРЕМЯ

Кроме слов, которые мы рассмотрели выше, которые используют для создания грамматической формы будущего времени, существуют и другие слова, которые помогают выразить значение будущего времени.

tomorrow	<i>завтра</i>
next week	<i>на следующей неделе</i>
next year	<i>в следующем году</i>

in three hours	через три часа
in a few minutes	через несколько минут
next semester	в следующем семестре
in 2010	в 2010, году
soon	скоро
later	позже; потом
tonight	сегодня вечером
from now on	с этого момента; с этого времени; отныне

Sharon will go on vacation next month.

В следующем месяце Шэрон поедет на каникулы.

I'll call you next week.

Я позвоню тебе на следующей неделе.

My son is going to fly to Alaska next month.

В следующем месяце мой сын собирается лететь на Аляску.

Sharon is going to look for another apartment next summer.

Шэрон следующим летом собирается искать другую квартиру.

6. IDIOMATIC EXPRESSIONS WITH THE VERB "TO GO" ИДИОМАТИЧЕСКИЕ ВЫРАЖЕНИЯ С ГЛАГОЛОМ "TO GO"

Этот глагол часто используется в повседневных выражениях.

Get going!	Действуй! За дело!
Way to go!	Отлично! Правильно!
Let it go.	Оставьте это.
Here you go again.	Опять ты это делаешь / начинаешь.
it goes without saying	Само собой разумеется
to have a go at it	сделать попытку
to be on the go	быть в движении
to go ahead	действовать

We'll be late. We have to get going. Мы опоздаем. Надо уже идти.

You got us a discount in our plane tickets? Way to go, Sharon!

Ты получила скидку на наши авиабилеты? Отлично, Шэрон!

Here you go again. I already heard this story before.

Опять ты начинаешь. Я уже слышал эту историю.

Learn at home and on the go.

Учись дома и в дороге.

On your marks, get set, go!

На старт, внимание, марш!

C. VOCABULARY

NOUNS

plane

самолет

airport

аэропорт

boat

корабль; лодка

vacation

каникулы; отпуск

trip

поездка

itinerary

курс, маршрут

break

перерыв; отдых

beach

пляж

island

остров

place

место

postcard

открытка

adventure

приключение

VERBS

to travel

путешествовать

to fly

летать

to relax

расслабляться; отдыхать

to come back

возвращаться

to get going

начинать, браться за дело

to let go

оставить в покое

OTHER USEFUL WORDS

exactly

точно, именно

really

на самом деле; правда

maybe

возможно

EXERCISES

A. Use the vocabulary to complete the dialogue.

Дополните диалог словами из урока.

going to	to	to have	to visit
won't	to rent	to watch	game

Johnny: Dad, when are we going to arrive in Miami?

Peter: We'll be there at 11:00 A.M.

Sharon: Peter, why don't you tell Johnny the places we're going _____?

Peter: OK. We're _____ visit Disney World, the Kennedy SpaceCenter, and the Florida Aquarium.

Johnny: Mom, are we going _____ breakfast on the flight?

Sharon: Yes. We are going _____ a movie as well.

Johnny: That sounds like fun!

Peter: When we arrive in Miami, we'll _____ a car and drive to Orlando, Florida.

Johnny: Dad, are we going to see a football _____ with the Miami Dolphins?

Peter: I'm sorry, but we _____ have time to go to the stadium. But we're going _____ have a lot of fun anyway.

B. Form sentences using "to be going to" and the information in parentheses.

Составьте предложения, используя выражение "to be going to" и данную в скобках информацию.

EXAMPLE: I go to Texas every year, (next year - to visit Arizona)
Next year, I am going to visit Arizona.

1. My sister works too hard, (next summer - to take a vacation)
2. This year I have two classes, (next year - to take four classes)
3. Ana is painting the bathroom, (tomorrow - to paint the kitchen)
4. I never use a camera, (next vacation - to take a lot of pictures)
5. Mary dances the tango, (next week - to learn to dance the flamenco)

Complete the sentences using the verbs in the present, past, or future tense as necessary. *Дополните предложения глаголами в формах настоящего, прошедшего или будущего времени.*

1. Sharon always _____ (to travel) by train.
2. Next month, we _____ (to go) to Jamaica.
3. Peter _____ (to eat) a hamburger yesterday.
4. My mother _____ (to arrive) in two weeks.
5. Mary _____ (to take) a vacation each summer.
6. We _____ (to fly) to Jamaica next summer.
7. Next month, Steve _____ (to go) away for the weekend.
8. Right now, we _____ (to live) in California.

10. Underline the word that does NOT belong in the group. *Подчеркните слово, НЕ подходящее по смыслу к группе.*

1. plane, train, boat, busy
2. Caribbean, California, exciting, Miami
3. to fly, yesterday, to relax, to visit
4. beautiful, exciting, busy, airport
5. Jamaica, letter, postcard, telegram

11. Suggested activities. *Предлагаемые действия.*
Позвоните по телефону в агенство путешествий. Узнайте сколько стоит путешествие в какое-нибудь место.

CULTURAL NOTE

В США туристов из европейских стран прежде всего поражают огромные территории и расстояния между городами. Например Аляска больше чем Перу, а Техас больше чем Испания. Территория штата Аризона больше чем Эквадор, а Калифорния больше всей Италии. Из-за больших расстояний невозможно в течении одной туристической поездки получить представление о всей территории США.

В этой огромной стране можно посетить много городов, со своими особенностями и различиями в истории, культуре, традициях и архитектуре, такие как Нью-Йорк, Лос Анжелес, Чикаго и Майами. Вы встретите прекрасное побережье Тихого Оксана в штатах Орегон, Вашингтон и Калифорния и пляжи на побережье Атлантики в штатах Мэн, Массачусетс, и

других. Кроме того, белоснежные пляжи окружают карибское побережье штата Флорида. К всемирно известным природным шедеврам относятся Гран Каньон и парк Йеллоустоун. Следует упомянуть, что добраться до самых отдаленных мест поможет развитая сеть авиасообщения. Большинство жителей США проводят отпуск в своей стране, предпочитают путешествовать на самолетах или на машине.

ANSWERS

- A. 1. to visit 2. going to 3. to have 4. to watch 5. rent 6. game 7. won't 8. to
- B. 1. Next summer, she's going to take a vacation. 2. Next year, I'm going to take four classes. 3. Tomorrow, she's going to paint the kitchen. 4. Next vacation, I'm going to take a lot of pictures. 5. Next week, Mary is going to learn to dance the flamenco.
- C. 1. Sharon always travels by train. 2. Next month, we'll go/we're going to go to Jamaica. 3. Peter ate a hamburger yesterday. 4. My mother will arrive/is going to arrive in two weeks. 5. Mary takes a vacation each summer. 6. We will fly/we're going to fly to Jamaica next summer. 7. Next month, Steve will go/is going to go away for the weekend. 8. Right now, we live in California.
- D. 1. busy 2. exciting 3. yesterday 4. airport 5. Jamaica

LESSON 19

HOBBIES

УВЛЕЧЕНИЯ

A. DIALOGUE

LOVE THY NEIGHBORS.

ВОЗЛЮБИ СОСЕДЕЙ СВОИХ.

LOUISE: Hello, neighbor. Long time no see. You look great.

Привет, сосед. Давно не виделись. Выглядишь отлично.

JOHN: Well, I started exercising three times a week.

Ну, я начал тренироваться три раза в неделю.

LOUISE: Good decision. I should take up regular exercise as well.

Правильное решение. Мне тоже нужно начать регулярно заниматься.

JOHN: But you do all this gardening. With a lot of success, by the way. Your roses are beautiful this year.

Но ты все время работаешь в саду. Кстати, весьма успешно. Твои розы в этом году прекрасны.

LOUISE: Thanks. I enjoy working in the garden so much, it doesn't even feel like exercise.

Спасибо. Мне так нравится работать в саду, что это даже не кажется упражнением.

JOHN: How's your husband?

Как твой муж?

LOUISE: Fine. He started redoing the rec room¹ this weekend. I hope all the hammering didn't bother you.

Хорошо. В эти выходные он начал ремонт в комнате отдыха. Надеюсь, весь этот стук молотка вам не мешал.

JOHN: Oh, not at all. Peter and I went hiking. We weren't even around to feel disturbed.

Вовсе нет. Питер и я ходили в поход. Нас даже не было здесь, чтобы это нам мешало.

LOUISE: Lucky you. It sure bothered me. I couldn't get any reading done.

Везет вам. Это уж точно мешало мне. Я совсем не могла читать.

JOHN: Still into reading mysteries?

Все еще читаешь детективы?

LOUISE: You bet.

Еще бы.

JOHN: Well, don't let the bad guys
get away!

Ну, не дай злодеям ускользнуть!

LOUISE: I won't. See you around.

Не дам. Увидимся.

JOHN: Bye!

Пока.

¹ rec room (recreation room) = комната отдыха

РЕКРЕАЦИОННАЯ КОМНАТА

B. GRAMMAR AND USAGE

1. THE GERUND

ГЕРУНДИЙ

В английском языке, глаголы с окончанием *-ing* могут выступать в предложении в роли подлежащего или дополнения. Переводятся обычно в помощь существительных.

Mary went hiking last week. На прошлой неделе Мэри ходила в поход.

Важно заметить, что форма *-ing* может применяться в настоящем продолженном времени, для образования формы которого используют глагол *to be* + глагол *-ing*, и в качестве герундия (в роли существительного). Сравните:

He is exercising three times a week. Он занимается три раза в неделю.

Exercising is good for you. Занятия полезны для тебя.

Louise is reading a mystery novel. Луиза читает детектив.

Reading is a good way to relax. Чтение – хороший способ расслабиться.

a. GERUNDS AS SUBJECTS. ГЕРУНДИЙ КАК ПОДЛЕЖАЩЕЕ.

Различные формы, которые заканчиваются на *-ing* в роли существительных могут быть частью подлежащих в предложении. Герундий используют чаще, чем инфинитивы глаголов.

Gardening is a good form of relaxation.

Работа в саду – хороший способ расслабиться.

Hiking is really fun.

Походы – это очень весело.

Reading biographies is interesting.

Чтение биографий интересно/Читать биографии интересно.

b. GERUNDS AS OBJECTS. ГЕРУНДИЙ КАК ДОПОЛНЕНИЕ.

Различные формы герундия (-ing) могут употребляться на месте подлежащего.

I enjoy redecorating the house. Мне нравится ремонтировать дом.

Вот некоторые глаголы, за которыми следует герундий вместо инфинитива.

to admit	признавать	to finish	заканчивать
to enjoy	наслаждаться получать удовольствие	to imagine	представлять себе
to start	начинать	to miss	скучать; пропускать

Sharon finished reading the novel. Шарон закончила читать роман.

I enjoy gardening. Мне нравится работать в саду.

John started redoing the rec room. Джон начал ремонт в комнате отдыха.

I used to have a garden in my country. I miss gardening. Раньше у меня дома был сад. Мне не хватает работы в саду.

c. GERUNDS AFTER PREPOSITIONS. ГЕРУНДИЙ ПОСЛЕ ПРЕДЛОГОВ.

Так как формы герундия выступают в роли существительных, перед ними могут стоять предлоги (for, with, about и т.д.).

I thought about inviting John and his wife for dinner. Я думал пригласить Джона и его жену на обед.

She is an expert at cooking pasta. Она специалист по приготовлению макарон.

Instead of eating at home, they decided to go to a restaurant. Вместо того, чтобы поесть дома, они решили пойти в ресторан.

There's no excuse for eating too much. Нет оправдания тому, чтобы так много есть.

He's very good at organizing things. Он очень хорошо все организует.

2. GERUND VS. INFINITIVE

СРАВНЕНИЕ ГЕРУНДИЯ И ФОРМЫ ИНФИНИТИВА

Часто герундий в роли дополнения может заменяться на инфинитивные формы. Ниже приведены некоторые из глаголов, которые могут выступать любой роли. Отрицание будет относиться к основному глаголу (в роли сказуемого).

to like	любить, нравиться	to continue	продолжать
to begin	начинать	to love	любить
to prefer	предпочитать	to hate	ненавидеть

I like reading/to read romantic poems.

Мне нравится читать романтические стихи.

I love watching/to watch television. Я обожаю смотреть телевизор.

John hates working/to work on Mondays.

Джон ненавидит работать во понедельникам.

John started studying/to study French two years ago.

Джон начал изучать французский язык два года назад.

Louise prefers swimming/to swim.

Луиза предпочитает плавание.

3. IDIOMATIC EXPRESSIONS WITH "TO TAKE"

ИДИОМАТИЧЕСКИЕ ВЫРАЖЕНИЯ С ГЛАГОЛОМ "TO TAKE"

Это один из наиболее распространенных глаголов в английском языке. Часто встречается в различных выражениях:

take it or leave it	как хотите; на ваше усмотрение
to be taken ill	заболеть
to take pride	гордиться
to take for granted	принимать как должное
to take something well/badly	принимать что-либо хорошо/плохо

I took our relationship for granted.

Я принимал наши отношения как должное.

Louise was taken ill of a sudden. Луиза внезапно заболела.

We really take pride in our garden. Мы правда гордимся своим садом.

This is the best offer I can give you. Take it or leave it.

Это лучшее, что я могу вам предложить. Принимайте предложение или нет.

C. VOCABULARY

NOUNS

hobby

neighbor

exercising

gardening

hammering

hiking

mystery

story

novel

rose

exercise

success

relaxation

pride

увлечение

сосед

упражняться

работать в саду

забивать молотком

ходить в поход

тайна

история, рассказ

роман

роза

заниматься

успех

отдых, расслабление

гордость

VERBS

to bother

to exercise

to enjoy

to recommend

to swim

to invite

to be proud

to garden

to hike

to get away

беспокоить(ся)

упражняться

наслаждаться

рекомендовать

плавать

приглашать

гордиться

работать в саду

ходить в поход

уходить; быть в отпуске

ADJECTIVES

fun

great

lucky

веселый

отличный

везучий

EXERCISES

A. Use the vocabulary to fill in the blanks.

Заполните пробелы приведенными ниже словами.

time	reading	exercise	hiking	dinner

1. He doesn't like to _____. He prefers to watch sports on TV.
2. I thought about inviting you and your family for _____.
3. _____ poems is very relaxing.
4. Since the weather was beautiful, I decided to go _____.
5. Writing letters takes a lot of _____.

B. Translate the following sentences into English using gerunds whenever possible. *Переведите предложения на английский язык, при возможности используя герундий.*

1. Мне нравится плавать в море.
2. Шэрон нравится работать по выходным.
3. Вместо того, чтобы есть дома, они пошли в итальянский ресторан.
4. Курить – вредно для здоровья.
5. Готовить еду – очень трудное занятие.
6. Питеру нравится есть пасту каждый день.
7. Моя сестра ненавидит работать по воскресеньям.
8. Я занимаюсь для своего удовольствия.
9. Я играю в футбол, но мне еще нравится плавать.
10. Читать любовные поэмы очень интересно.

C. Fill in the blanks using the gerund of the following verbs.

Заполните пробелы, образовав форму герундия от следующих глаголов.

to shop	to drink	to eat	to get up	to visit
talk	to open	to swim	to travel	

EXAMPLE: I like shopping at big stores.

1. _____ ice cream is bad if you're on a diet.
2. I enjoy _____ coffee in the morning.
3. I'm not an early riser. I prefer _____ up at 10:00 A.M.
4. Antonio likes _____ around the world.
5. _____ is good for your health.

6. I don't like _____ to the chairman of the company. He's always very serious.
7. On Christmas, people are excited about _____ their presents.
8. He always enjoys _____ San Francisco. It's a beautiful city.

D. Fill in the blanks using the appropriate vocabulary from this lesson.

Заполните пробелы подходящими словами из урока.

1. _____ are people who live in the same neighborhood.
2. _____ is the name of a hobby that deals with working in a garden.
3. The _____ includes Saturday and Sunday.
4. To _____ means to escape.
5. Swimming and running are forms of _____.

E. Suggested activities. *Предлагаемые действия.*

Спросите у своего друга о его хобби. Чем ему нравится заниматься в свободное время?

CULTURAL NOTE

В США соседи часто объединяются в *neighborhood associations*, которые создают для улучшения условий жизни в своем районе, большей безопасности и т.п. Эти некоммерческие организации создаются также для помощи многодетным семьям, создания единых стандартов внешнего оформления жилья и т.д. Также в настоящее время эти ассоциации помогают новым жителям района, помогают им в адаптации, поиске работы.

ANSWERS

- A. 1. exercise 2. dinner 3. reading 4. hiking 5. time
- B. 1. I like swimming / to swim in the sea. 2. Sharon prefers working / to work on weekends. 3. Instead of eating at home, they went to an Italian restaurant. 4. Smoking is bad for your health. 5. Cooking is a very difficult activity. 6. Peter likes eating/to eat pasta every day. 7. My sister hates working / to work on Sundays. 8. I exercise for fun. 9. I play soccer, but I also like to swim / swimming. 10. Reading love poems is very interesting.
- C. 1. eating 2. drinking 3. getting up 4. traveling 5. Swimming 6. talking 7. opening 8. visiting
- D. 1. neighbors 2. gardening 3. weekend 4. getaway 5. exercise

LESSON 20

AMERICAN CULTURE AND TELEVISION

АМЕРИКАНСКАЯ КУЛЬТУРА И ТЕЛЕВИДЕНИЕ

A. DIALOGUE

LUNCH BREAK. ОБЕДЕННЫЙ ПЕРЕРЫВ.

- FRED:** Hi, how was your weekend? *Привет, как провел выходные?*
- JOHN:** I planned to go to Vermont, but because of the weather, we decided to stay home. *Я планировал поехать в Вермонт, но из-за погоды мы решили остаться дома.*
- MARY:** Yes, the snow kept me home, too. I watched TV all weekend. *Да, снег и мне не дал выйти из дома. Я все выходные смотрел телевизор.*
- JOHN:** Did you have a chance to watch the documentary about the Amazon jungle? *У тебя была возможность посмотреть документальный фильм об амазонских джунглях?*
- MARY:** No, my husband didn't want to. I was really disappointed. We ended up watching a movie instead. *Нет, мой муж не хотел его смотреть. Я была очень разочарована. В итоге мы смотрели кино.*
- FRED:** Which movie did you see? *Какое кино вы смотрели?*
- MARY:** A rerun of a Hitchcock movie. *Повтор фильма Хочкока.*
- FRED:** I love Hitchcock. I can't get enough of his movies. Isn't Psycho great? *Я люблю Хичкока. Не могу насмотреться его фильмов. "Психо" – отличный фильм, правда?*
- JOHN:** You can't convince me to watch a horror movie. I prefer to watch a sitcom or even a soap opera. Besides, I'd rather read. *Ты не убедишь меня посмотреть фильм ужасов. Я предпочитаю комедию положений или даже мыльную оперу (сериал). Кроме того, я лучше читаю.*
- FRED:** I hate to break this up, but we have to get back to work. *Очень жаль расставаться, но нам вернуться к работе.*
- JOHN:** If duty calls ... *Если долг зовет...*

B. GRAMMAR AND USAGE

1. THE USE OF THE INFINITIVE

УПОТРЕБЛЕНИЕ ИНФИНИТИВА

Инфинитивные формы глагола могут выполнять в предложении различную роль и стоять в разных частях предложения. Без сомнения, перечисленные ниже возможности применения инфинитива не исчерпывают все варианты. Инфинитив может применяться:

a. AS DIRECT OBJECTS. В КАЧЕСТВЕ ПРЯМОГО ДОПОЛНЕНИЯ.

Инфинитив может выполнять в предложении роль прямого дополнения.

I decided to stay home.

Я решил остаться дома.

I planned to go to Vermont for the weekend.

Я планировал на выходные поехать в Вермонт.

После перечисленных ниже глаголов инфинитив употребляется особенно часто:

to decide	решать	to refuse	отказываться
to choose	выбирать	to like	любить
to expect	ожидать	to plan	планировать
to need	нуждаться	to want	хотеть

Обратите внимание, что в предыдущем уроке (18) упоминалось, что некоторые из этих глаголов могут принимать форму герундия -ing.

I don't like to watch (watching) soap operas.

Мне не нравится смотреть мыльные оперы.

Fred wants to watch his favorite sitcom.

Фред хочет посмотреть свою любимую комедию положений.

Mary decided to stay home and watch the news.

Мэри решила остаться дома и посмотреть новости.

I plan to invite Peter and his family for dinner.

Я планирую пригласить Питера с семьей на обед.

She needs to take a vacation.

Ей нужно взять отпуск.

b. AFTER A NOUN OR PRONOUN. ПОСЛЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОГО ИЛИ МЕСТОИМЕНИЯ.

Иногда можно использовать инфинитивную форму после прямого дополнения, в роли которого часто выступает существительное или личное местоимение. Схема глагол + прямое дополнение + инфинитив.

I convinced her to watch a comedy.

Я убедил ее посмотреть комедию.

Приведенная выше схема работает не для всех глаголов, но для приведенных ниже глаголов она действительна:

to convince	убеждать	to forbid	запрещать
to ask	просить; спрашивать	to tell	рассказывать; говорить
to permit	разрешать, позволять	to persuade	убеждать, уговорить

I asked Mary to record the documentary for me.

Я попросил Мэри записать для меня документальный фильм.

I persuaded her to stop watching soap operas.

Я убедил ее перестать смотреть сериалы.

I convinced my friend to watch a basketball game with me.

Я убедил друга посмотреть со мной баскетбольный матч.

Mary forbids her children to watch TV after 10 P.M.

Мэри запрещает детям смотреть телевизор после десяти вечера.

c. AFTER ADJECTIVES. ПОСЛЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ.

Инфинитивная форма может употребляться после прилагательных. В целом, эти прилагательные появляются после глагола *to be* в нужной форме.

It's very important to arrive at work on time.

Очень важно приходить на работу вовремя.

Вот некоторые прилагательные, за которыми часто следуют формы инфинитива:

important	важный	necessary	необходимый
hard	трудный	essential	существенный, основной
difficult	трудный	impossible	невозможный

It's very difficult to understand foreign films.

Очень трудно понимать иностранные фильмы.

It's almost impossible to eat lunch in twenty minutes.

Почти невозможно пообедать за двадцать минут.

It's necessary to exercise frequently.

Необходимо часто заниматься.

d. AFTER QUESTION WORDS. ПОСЛЕ ВОПРОСИТЕЛЬНЫХ СЛОВ.

В тех случаях, когда прямое дополнение включает вопросительное слово, следом идет инфинитив.

I don't know what to say.

Я не знаю, что сказать.

Peter knows where to buy food.

Питер знает, где купить еду.

Evelyn knows how to record television programs.

Эвелин знает, как записывать телевизионные программы.

She knows when to return to work.

Она знает, когда вернуться на работу.

2. ADJECTIVES OF EMOTION

ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ, ВЫРАЖАЮЩИЕ ЭМОЦИИ

За прилагательными этой группы, которые выражают эмоции обычно следуют инфинитивы:

proud гордый

surprised удивленный

angry злой

disappointed разочарованный

sad грустный

anxious взволнованный,
нетерпеливый

I'm anxious to get home and watch my favorite soap opera.

Мне не терпится попасть домой и посмотреть свой любимый сериал.

Sharon is proud to be the new sales director.

Шэрон горда тем, что она новый директор по продажам.

I was surprised to see that my husband liked that documentary.

Я была удивлена, что моему мужу понравился этот документальный фильм.

C. VOCABULARY

NOUNS

television	телевидение
movie	кино
film	фильм
documentary	документальный фильм
sitcom	комедия положений (на TV)
drama	драма
comedy	комедия
soap opera	мыльная опера, сериал
news	новости, программа новостей

VERBS

to stay	оставаться
to watch	смотреть
to convince	убеждать
to persuade	уговаривать
to forbid	запрещать
to permit	разрешать
to end up	оканчивать(ся); в итоге достигать чего-либо
to refuse	отказываться
to expect	ожидать

ADJECTIVES

interested	заинтересованный
happy	счастливый
proud	гордый
surprised	удивленный
anxious	взволнованный, нетерпеливый
disappointed	разочарованный
enthusiastic	испытывающий энтузиазм
impossible	невозможный
essential	важный; основной
worried	обеспокоенный
angry	злой
jealous	ревнивый; завистливый

EXERCISES

A. Translate into English. *Переведите на английский язык.*

1. Я рад оказаться в Сан-Франциско.
2. Мне необходимо поработать дополнительно.
3. Невозможно говорить по телефону с четырьмя людьми *personas*.
4. У тебя есть время мне помочь?
5. Шарон хочет поехать в Канкун.
6. Питеру нужно еще время, чтобы закончить тест.
7. У меня нет времени смотреть телесериалы.
8. Я отказываюсь смотреть телесериалы.
9. Психологию понять трудно.
10. Фред хочет съездить на Аляску.

B. Complete the following sentences by selecting the appropriate infinitive from the column on the right. *Дополните предложения, выбрав из правого столбика подходящий по смыслу инфинитив.*

1. San Francisco is a nice place _____.	a. to cook
2. The job of a teacher is _____ students.	b. to visit
3. It is very easy _____ spaghetti.	c. to pay
4. Sharon wants _____ to the beach.	d. to teach
5. I need more money _____ for my books.	e. to go

C. Fill in the blanks using either an infinitive or a conjugated verb as required. *Заполните пробелы инфинитивами или формой глагола.*

to need	to call	to make	to help	to go

Have you ever made plans for a vacation? There are many things to do ahead of time. For example, it's important (1) _____ hotel reservations. It is also essential (2) _____ the airline to make sure your flights are arranged. You also (3) _____ to take appropriate clothing for the climate of your destination. Sometimes, it is a good idea (4) _____ to a travel agent. They can (5) _____ you solve any problems related to your trip.

D. Insert words from the column on the right to complete the sentences. *Вставьте в предложения слова из правого столбика.*

1. Last night there was a _____ on life during Roman times.	a. sitcom
2. Basketball and baseball are both _____.	b. happy

3. She wasn't sad. She was very _____. c. documentary
 4. A _____ is a show that makes people laugh. d. sports
 5. A _____ has many actors and actresses. e. soap opera

E. Suggested activities. Предлагаемые действия.

1. Опишите коротко свою любимую телевизионную программу. Напишите о чем она, во сколько ее показывают, по какому каналу, какие актеры заняты...
 2. Опишите сцену какого-нибудь сериала.

CULTURAL NOTE

В США существует огромное число телевизионных каналов, которые предлагают большой выбор передач на любой вкус. Кроме эфирного телевидения, существует телевидение кабельное (*cable*) и спутниковое, для показа спортивных событий, фильмов и образовательных программ. В течение дня основные каналы показывают много сериалов (*soap operas*), ток-шоу (*talk shows*), документальных фильмов (*documentaries*) и выпусков новостей. Такие сериалы как «Скорая помощь» (*General Hospital*) показывают уже многие года в различных странах. Очень популярны программы об американском футболе и бейсболе.

ANSWERS

- A. 1. I'm happy to be in San Francisco. 2. I need to work overtime. 3. It's impossible to talk to four people on the phone. 4. Do you have time to help me? 5. Sharon wants to go to Cancún. 6. Peter needs more time to finish the exam. 7. I don't have time to watch soap operas. 8. I refuse to watch soap operas. 9. Psychology is difficult to understand. 10. Fred wants to visit Alaska.
 B. 1. to visit 2. to teach 3. to cook 4. to go 5. to pay
 C. 1. to make 2. to call 3. need 4. to go 5. help
 D. 1. documentary 2. sports 3. happy 4. sitcom 5. soap opera

FOURTH REVIEW

- A. Fill in the blanks using the appropriate object pronouns (me, you, her, him, it, us, them). *Заполните пробелы подходящими по смыслу местоимениями в роли косвенного дополнения.*

EXAMPLE: Linda is a good friend. I really like her.

1. Peter and Sharon came to the party but I never met _____.
2. Evelyn is an excellent teacher. Do you know _____?
3. That was a great movie. I really liked _____.
4. My brother lives in Ohio. Did you meet _____?
5. I wrote a letter yesterday and mailed _____ today.

- B. Complete the sentences using: all, whole, every.
Дополните предложения словами all, whole, every.

EXAMPLE: Fred was very hungry. He ate all the food in the refrigerator.

1. I like to visit my parents almost _____ summer.
2. Linda likes to play tennis. She played the _____ afternoon.
3. He was very thirsty. He drank a _____ gallon of juice.
4. _____ of my sisters have brown hair.
5. Laura talks about money _____ the time.

- C. Change the position of the indirect object.
Поставьте косвенное дополнение на другое место в предложении.

EXAMPLE: I sent Laura some flowers. I sent some flowers to Laura.

1. Last summer, my mother gave me two hundred dollars.
2. Sharon wrote a letter to me last week.
3. Peter gave the car to John.
4. My mother read me lots of interesting stories.
5. I sent a postcard to my parents.

- D. Translate the following sentences into English using the future tense.
Переведите предложения на английский язык, используя форму будущего времени.

1. В ближайший месяц мы поедem на Аляску.
2. Она пойдет на пляж в четверг.
3. Я потрачу деньги, чтобы купить подарки к Новому Году.

4. Я покажу тебе фотографии.

5. Мы приедем поздно.

E. Answer the questions using negative or indefinite words (no, nothing, no one, nobody, nowhere, any, anything, anyone, anybody, anywhere). *Ответьте на вопросы с помощью слов, несущих утвердительный или отрицательный смысл.*

EXAMPLE: Do you have any brothers? No, I don't have any brothers.

1. Would you like some coffee? _____, thank you.
2. I don't have _____ change for the telephone.
3. Do you know Peter? No, I don't know _____ with that name.
4. What did you eat for breakfast? I didn't eat _____.
5. Are you going _____ for vacation?
6. I have _____ idea what to cook for dinner.
7. I don't want to talk to you. I have _____ to say to you.
8. Did you meet _____ interesting at the party?
9. Peter doesn't have _____ money to pay the rent.
10. Does Sandra have _____ children?

F. Use the infinitive or the gerund form to complete the following sentences. Sometimes both are possible. *Дополните предложения глаголами в форме инфинитива или герундия. Иногда подходят оба варианта.*

EXAMPLE: Smoking is bad for your health.

1. _____ chicken is not very difficult. (to cook)
2. I usually enjoy _____ television at night. (to watch)
3. Laura convinced her husband _____ the kitchen. (to paint)
4. Sharon hates _____ more than eight hours a day. (to work)
5. I thought about _____ your sister for lunch. (to invite)

ANSWERS

- A. 1. them 2. her 3. it 4. him 5. it
- B. 1. every 2. whole 3. whole 4. All 5. all
- C. 1. Last summer, my mother gave two hundred dollars to me. 2. Sharon wrote me a letter last week. 3. Peter gave John the car. 4. My mother read lots of interesting stories to me. 5. I sent my parents a postcard.

- D. 1. Next month, we're going to visit Alaska. 2. She'll go to the beach on Thursday. 3. I'll use the money to buy Christmas presents. 4. I'll show you the pictures. 5. We're going to be late.
- E. 1. No 2. any 3. anybody/anyone 4. anything 5. anywhere 6. no 7. nothing 8. anybody/anyone 9. any 10. any
- F. 1. cooking 2. watching 3. to paint 4. working /to work 5. inviting

READING 2

A SURPRISE BIRTHDAY PARTY

Yesterday was Emily's birthday. She turned¹ twenty-six. Her friends planned a surprise birthday party² for her. She didn't suspect³ a thing. Actually, at first she thought that everybody forgot her birthday. Her friend Gloria took her shopping⁴ after work to distract⁵ her from going home at her usual time. A couple of hours gave her friends enough time to decorate⁶ the house. Her friend Andrew bought a small chocolate cake, and another friend, Betty, prepared some hors d'oeuvres⁷ for the occasion. All the guests gathered⁸ in the house and turned the lights off.⁹ When Emily finally got home, she found the house quiet and calm.¹⁰ Nothing seemed to be out of the ordinary.¹¹ But as soon as she opened the door, the lights came on and everybody yelled:¹² "Surprise!"

She was indeed¹³ surprised and very happy to see her friends. She cut the cake while everybody sang "Happy Birthday." Everybody enjoyed¹⁴ the party.

1. to turn "x" (years old)	исполняться (о годах)
2. surprise party	вечеринка-сюрприз
3. to suspect	подозревать
4. to go shopping	ходить по магазинам/за покупками
5. to distract	отвлекать; сбивать с толку
6. to decorate	украшать
7. hors d'oeuvres	закуски
8. to gather	собираться
9. to turn off	выключать
10. calm	спокойный
11. out of the ordinary	необычный
12. to yell	кричать
13. indeed	в самом деле, несомненно
14. to enjoy	наслаждаться

LESSON 21

U.S. FEDERAL AGENCIES ФЕДЕРАЛЬНЫЕ АГЕНТСТВА В США

A. DIALOGUE

AT THE POST OFFICE.

НА ПОЧТЕ.

CLERK: Next!

Следующий!

EVELYN: Good morning. I need five airmail stamps, please.

Доброе утро. Мне нужно пять марок для авиапочты, пожалуйста.

CLERK: Sure. Anything else?

Да. Что-нибудь еще?

EVELYN: Yes. I also want a money order for \$200.00.

Да. Еще мне нужно сделать денежный перевод на 200 долларов.

CLERK: OK. Please fill out these three forms and sign here.

Хорошо. Заполните эти три бланка, пожалуйста, и распишитесь здесь.

EVELYN: Fine.

Хорошо.

CLERK: You're sending the money order within the United States, aren't you?

Вы отправляете почтовый перевод по территории Соединенных Штатов, не так ли?

EVELYN: No, it's going to Argentina.

Нет, в Аргентину.

CLERK: In that case, you need to fill out this form as well.

В этом случае Вам нужно заполнить и эту форму.

EVELYN: Another form?

Еще одну форму?

CLERK: Yes, sorry. Can I help you with anything else?

Да, извините. Могу я еще чем-нибудь вам помочь?

EVELYN: Yes, you have passport applications, don't you?

Да, у вас есть бланки для обращения за паспортом?

CLERK: Well, for that, you'll have to go stand in that line over there.

Ну, для этого вам нужно встать вон в ту очередь.

EVELYN: You're kidding, aren't you?

Вы шутите?

CLERK: No, unfortunately I'm not.

Нет, к сожалению, не шучу.

EVELYN: How frustrating!

Как обидно!

CLERK: I know it is. Sorry about that.

Я знаю. Мне очень жаль.

B. GRAMMAR AND USAGE

1. TAG QUESTIONS

"ХВОСТОВЫЕ" ИЛИ РАЗДЕЛИТЕЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

Иногда в английском языке встречаются вопросы, которые ставятся в конце предложения и являются его частью и по смыслу подтверждают сказанное ранее в главной части предложения. Обычные вопросы такого типа: «разве нет?» и «не правда ли?» в конце предложения. Когда предложение носит утвердительный характер, вопрос будет носить отрицательный характер, и, наоборот.

You have passport applications, don't you?

У вас есть бланки заявлений на паспорт, не так ли?

She doesn't work at the post office, does she?

Она не работает на почте, не так ли?

Когда вопрос имеет отрицательный характер, говорящий обычно ожидает утвердительный ответ и наоборот.

You don't charge extra for letters to Argentina, do you?

Вы не берете дополнительную оплату за письма в Аргентину, не так ли?

No, all international mail is the same price.

Нет, все международные отправления стоят одинаково.

a. WITH "TO BE." С ГЛАГОЛОМ "TO BE".

Когда в предложении основной смысловой глагол — *to be* (быть), тот же глагол будет в вопросе в конце вопросительного предложения.

She was at the post office yesterday, wasn't she?

Она была на почте вчера, не так ли?

These aren't airmail stamps, are they?

Это не марки для авиапочты, не так ли?

That's all you need, isn't it?

Это все, что вам нужно, не так ли?

You weren't here last week, were you?

Вы не были здесь на прошлой неделе, не так ли?

Когда в предложении используется *there's / there are*, эта же форма используется в вопросах в конце предложения, но порядок слов обратный:

There's a post office on the corner, isn't there?

На углу есть почта, не так ли?

There are two kinds of money orders, aren't there?

Существует два типа денежных переводов, не так ли?

b. WITH REGULAR VERBS. С ПРАВИЛЬНЫМИ ГЛАГОЛАМИ.

В предложениях со всеми остальными глаголами в простых временах употребляется глагол *to do*, который ставится в конце вопросительного предложения. Исключение составляет глагол *to be*, модальные глаголы и другие вспомогательные глаголы.

You sell international stamps, don't you?

Вы продаете международные марки, не так ли?

She doesn't like to fill out forms, does she?

Она не любит заполнять бланки, не так ли?

Your wife applied for a passport, didn't she?

Ваша жена подавала заявление о выдаче паспорта, не так ли?

Evelyn didn't sign the application, did she?

Эвелин не подписала заявление, не так ли?

Sharon and Ann went to the post office yesterday, didn't they?

Шэрон и Энн вчера ходили на почту, не так ли?

c. WITH MODAL VERBS. С МОДАЛЬНЫМИ ГЛАГОЛАМИ.

Когда в предложении основной глагол - модальный *can, should, could* (мочь, должен, мог бы), и т.д., тот же глагол будет стоять и в вопросе в конце предложения.

I can buy stamps at this window, can't I?

Я могу купить марки в этом окошке, не так ли?

Evelyn couldn't find her passport, could she?

Эвелин не смогла найти свой паспорт, не так ли?

She shouldn't get two separate money orders, should she?

Она не должна получать два отдельных денежных перевода, не так ли?

She will fill out the application tomorrow, won't she?

Она заполнит заявление о выдаче паспорта завтра, не так ли?

Стоит отметить, что в вопросах в конце предложения не используют модальные глаголы *may, might* и *must*.

d. WITH COMPOUND TENSES. СО СЛОЖНЫМИ ВРЕМЕННЫМИ КОНСТРУКЦИЯМИ.

Когда в предложении есть глаголы в сложных временах (использующие вспомогательные глаголы – *to be* или *to have*) в конце вопросительного предложения ставится вспомогательный глагол.

She's not going to stand in line again, is she?

Она не собирается снова стоять в очереди, не так ли?

You're sending this letter to Spain, aren't you?

Вы отправляете это письмо в Испанию, не так ли?

We're going to get two money orders, aren't we?

Мы собираемся получить два денежных перевода, не так ли?

You haven't bought the tickets, have you?

Вы не купили билеты, не так ли?

2. COMPOUND NOUNS СОСТАВНЫЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ

Некоторые сложные существительные, имеющие притяжательное значение, не используют грамматическую форму принадлежности. Одно существительное используется для определения другого существительного. Ниже приведено несколько примеров:

post office

почтовое отделение

bank manager

управляющий банком

delivery route

маршрут доставки

travel agent

агент бюро путешествий

credit card

кредитная карта

checking account

счет для выплаты по чекам

traffic jam

дорожная пробка

My parents went to the post office yesterday.

Вчера мои родители ходили на почту.

I'd like to open a checking account, please.

Мне хотелось бы открыть счет для расчетов по чекам, пожалуйста.

Are you going to pay with a credit card?

Вы собираетесь произвести оплату кредитной картой?

Last night, there was a traffic jam on the freeway.

Вчера ночью на шоссе была пробка.

My travel agent made all the hotel reservations.

Мой агент бюро путешествий зарезервировал все отели.

3. EXPRESSING AGREEMENT

ВЫРАЖЕНИЕ СОГЛАСИЯ

Часто в разговоре используются определенные выражения и фразы, указывающие на согласие с тем, что говорит собеседник. Эти слова очень часто используют в повседневной речи.

I agree.

Я согласен.

That's true.

Это правда/это верно.

Exactly.

Точно. Именно.

My words exactly.

Я сказал именно так. Это мои слова

Sure.

Разумеется. Конечно.

You're right.

Вы правы.

I know (it is).

Я знаю (что это так).

It's very annoying to fill out so many forms.

Заполнение такого количества бланков очень раздражает.

I know it is. Я знаю.

In my opinion, trying to get a passport can be very frustrating.

По моему мнению, пытаться получить паспорт очень непросто.

That's true. Это так.

Sending a postcard is more interesting than sending a letter.

Отправлять открытку интереснее, чем письмо.

I agree. Я согласен.

C. VOCABULARY

NOUNS

post office

почта

stamp

марка

money order

почтовый перевод

form	форма, бланк
airmail	авиапочта
application	заявление
passport	паспорт
delivery	доставка
route	маршрут
bank manager	управляющий банком

VERBS

to help	помогать
to sell	продавать
to fill out	заполнять (бланк)
to sign	подписывать
to be kidding	шутить

ADJECTIVES

international	международный
additional	дополнительный
frustrating	разочаровывающий
annoying	раздражающий

OTHER USEFUL PHRASES

I agree.	Я согласен.
That's true.	Это верно, это правда.
You're right.	Вы правы.
My words exactly.	Это мои слова.
Exactly.	Точно, именно.
Sure.	Разумеется. Конечно.
I know (it is).	Я знаю.
unfortunately	к сожалению

EXERCISES

A. Form tag questions for the following sentences.

Составьте "хвостовые" вопросы к следующим предложениям.

EXAMPLE: Steve studies in Texas, doesn't he?

1. You need some stamps, _____?
2. Evelyn paid \$100 for her dress, _____?

3. Sharon doesn't work at the post office, _____?
4. A passport is an important document, _____?
5. You're going to send me a postcard, _____?
6. Peter didn't get two money orders, _____?
7. Your father went to the post office, _____?

B. These sentences include compound nouns. Translate them into English.

В этих предложениях есть сложные существительные. Переведите их на английский язык.

1. Почта находится на Бродвее.
2. Бюро путешествий не работает по субботам.
3. Вчера была пробка на дороге.
4. Баланс моего чекового счета - \$800.
5. Управляющий банком ушел в отпуск.

C. Fill in the blanks in the dialogue using tag questions.

Заполните пробелы в диалоге, добавив вопросы в "хвосте" предложения.

AT THE BANK

- Laura: Hello, I'm here to open a savings account.
- Employee: OK. You have a driver's license, (1) _____?
- Laura: Oh yes. I already filled out the application.
- Employee: You didn't sign it already, (2) _____?
- Laura: No, not yet.
- Employee: Good! You need to sign three copies at the same time.
- Laura: OK. There's no monthly fee, (3) _____?
- Employee: No.
- Laura: We should get an ATM card, (4) _____?
- Employee: It would be very useful.
- Laura: And my husband can also use the card, (5) _____?
- Employee: Yes. But he needs to know your secret code.
- Laura: OK. Thanks for everything.
- Employee: You're welcome. Bye.

D. Complete the sentences using the following vocabulary.

Дополните предложения следующими словами.

postcard	post office	application
to sign	airmail	passport

1. To send a letter to another country, you need _____ stamps.
2. You can buy stamps and money orders at the _____.
3. A _____ has a picture of the place you're visiting.
4. To open a bank account, it's necessary to fill out an _____.
5. Some countries require all tourists to have a _____.
6. It's important _____ all your job applications.

3. Suggested activities. *Предлагаемые действия.*

В следующий раз, когда вы посетите почту, спросите, сколько стоят местные и международные почтовые марки. Спросите о цене почтовых отправлений.

CULTURAL NOTE

Одно из важных правительственных учреждений — почта США, US Postal Service. Это учреждение предлагает различные услуги, начиная от простых отправок посылок и писем до услуг денежных переводов (*money orders*). Также на почте оказывают различные услуги, связанные с процедурой получения американского паспорта, который необходим гражданам США только при поездках за границу. Неудивительно, что у такой огромной организации присутствует определенная доля бюрократии. Хотя в целом, почтовая служба США относится к наиболее эффективным почтовым службам всего мира.

Почтовая служба США имеет собственную страницу в интернете. В интернете вы можете узнать, где в настоящий момент находится ваша посылка и когда она прибудет по назначению, купить различные марки для ваших коллекций и т.п.

ANSWERS

- A. 1. don't you 2. didn't she 3. does she 4. isn't it 5. aren't you 6. did he 7. didn't he
- B. 1. The post office is on Broadway. 2. The travel agent doesn't work on Saturdays. 3. There was a traffic jam yesterday. 4. I have a balance of \$800 in my checking account. 5. The bank manager is on vacation.
- C. 1. don't you 2. did you 3. is there 4. shouldn't we 5. can't he
- D. 1. airmail 2. post office 3. postcard 4. application 5. passport 6. to sign

LESSON 22

EDUCATION

ОБРАЗОВАНИЕ

A. DIALOGUE

A NEW SCHOOL.

НОВАЯ ШКОЛА.

PRINCIPAL: You just moved here two weeks ago?

Вы переехали сюда лишь две недели назад?

MOTHER: Yes, we're still trying to adjust to our new home.

Да, мы все еще стараемся приспособиться к новому дому.

PRINCIPAL: We will do what we can to help your son make the transition to his new school. I see he finished fifth grade as an honor student.

Мы сделаем все, что сможем, чтобы помочь вашему сыну перейти в новую школу. Я вижу, что он закончил пятый класс с наградами.

MOTHER: Yes, we're very proud of him. We're just worried that the curriculum is so different here that he will have trouble catching up. Can you recommend a tutor?

Да, мы очень гордимся им. Мы только волновались, что здесь расписание настолько сложно, что ему будет трудно догнать всех. Вы можете порекомендовать частного преподавателя?

PRINCIPAL: Sure.

Разумеется.

MOTHER: We want to help him ourselves, but both my husband and I are working . . .

Мы хотим помогать ему сами, но и муж, и я работаем...

PRINCIPAL: Don't worry, your son may not have any trouble catching up by himself. And if necessary, we will set him up with a tutor. I myself will act as his advisor and watch his progress closely. Let's talk to each other after the first week of classes.

Не волнуйтесь, возможно, у вашего сына не будет никаких трудностей с тем, чтобы самому догнать остальных. И если необходимо, мы назначим к нему репетитора. Я сам выступлю его советчиком и буду внимательно следить за его продвижением вперед. Давайте поговорим после первой недели занятий.

MOTHER: Thanks.

Спасибо.

B. GRAMMAR AND USAGE

1. REFLEXIVE VERBS

ВОЗВРАТНЫЕ ГЛАГОЛЫ

Действие возвратных глаголов обращено «на себя». В английском языке не существует глаголов, которые всегда были бы возвратными, однако имеется ряд глаголов, выполняющих такую роль наряду с возвратными местоимениями. Сравните:

Tom made a mistake.

Том сделал ошибку.

The teacher corrected him.

Учитель поправил его.

The teacher made a mistake. He corrected himself.

Учитель сделал ошибку. Он поправился.

При возвратном глаголе роль подлежащего и прямого дополнения выполняет одно и то же лицо. Подобные глаголы отличаются от других глаголов, при которых подлежащее и дополнение различны.

I cut the bread.

Я нарезал хлеб.

I cut myself.

Я порезался.

2. REFLEXIVE PRONOUNS

ВОЗВРАТНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

В предложении возвратные местоимения согласуются с подлежащим в предложении. В русском языке возвратные местоимения могут стоять как до, так и после глагола, чаще сама форма глагола показывает на возвратный характер действия. В английском языке такие местоимения ставят только после основного глагола.

Mary hit herself on the arm.

Мэри ударила себе руку

Вот некоторые возвратные местоимения.

I	myself	сам, себе
you (singular)	yourself	сам, тебе, вам
he	himself	сам, ему
she	herself	сама, ей
it	itself	само, ему
we	ourselves	сами, нам
you (plural)	yourselves	сами, вам
they	themselves	сами, им

Следует отметить, что возвратные местоимения в единственном лице, имеют окончание *-self*, а во множественном *-selves*.

a. AS DIRECT OBJECTS. КАК ПРЯМЫЕ ДОПОЛНЕНИЯ.

В случае когда возвратное местоимение выступает как прямое дополнение, подлежащее и дополнение – одно и то же лицо.

I cut myself.

Я порезался.

Tom hit himself on the hand.

Том ударился рукой.

b. AS INDIRECT OBJECTS. В КАЧЕСТВЕ КОСВЕННЫХ ДОПОЛНЕНИЙ.

Подобные местоимения также могут выступать косвенными дополнениями при глаголе. Как уже указывалось выше, местоимение относится к подлежащему.

I wrote a note to myself. I didn't want to forget my homework.

Я написал себе записку. Я не хотел забыть о домашнем задании.

When I go on vacation, I always send myself a postcard.

Когда я еду в отпуск, я всегда отправляю себе открытку.

c. AFTER PREPOSITIONS. ПОСЛЕ ПРЕДЛОГОВ.

Иногда в английском языке после глаголов следуют предлоги. После предлога в роли дополнения используют возвратные местоимения.

My history teacher talks to himself all the time.

Мой учитель истории все время говорит сам с собой.

Sharon only thinks about herself.

Шэрон думает только о себе.

I solved all the algebra problems by myself.

Я сам решил все задачи по алгебре.

d. TO EXPRESS EMPHASIS. ДЛЯ ВЫРАЖЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО АКЦЕНТА.

Подобные местоимения также используют для того, чтобы дополнительно подчеркнуть, что действие совершил сам человек, о котором идет речь.

This science project is very important. I designed it myself.

Этот научный проект очень важен. Я сам его разработал.

That painting is beautiful. Did you paint it yourself?

Эта картина красива. Вы нарисовали ее сами?

1. REFLEXIVE VS. RECIPROCAL PRONOUNS СРАВНЕНИЕ ВОЗВРАТНЫХ И ВЗАИМНЫХ МЕСТОИМЕНИЙ

До сих пор в предложении мы делали акцент на возвратные местоимения, где подлежащее и дополнение одно и то же лицо. С другой стороны, существуют «взаимные» местоимения, когда действие двух или более лиц обращено «друг на друга». Действие в предложении будет носить взаимный характер. Обычно используется местоимение *each other*. Сравните:

The students made several mistakes. They corrected themselves.

Ученики сделали несколько ошибок. Они поправились.

The students made several mistakes. They corrected each other.

Ученики сделали несколько ошибок. Они поправили друг друга.

Peter and Frank blamed themselves for the problems in the office.

Питер и Фрэнк винили себя в проблемах на работе.

Peter and Frank blamed each other for the problems in the office.

Питер и Фрэнк винили друг друга в проблемах на работе.

4. ADJECTIVES WITH PREPOSITIONS ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ С ПРЕДЛОГАМИ

В английском языке существуют некоторые прилагательные, за которыми почти всегда следуют предлоги, без которых существенно меняется их значение.

jealous of

завидующий чему-либо

pleased with

довольный чем-либо

worried about

волнующийся о чем-либо/озабоченный чем-либо

proud of

гордый чем-либо

angry/upset at, with (person)

злой на кого-либо/расстроенный из-за кого-либо

angry/upset about (action)

злой/расстроенный из-за чего-либо

Tony is worried about the effect of TV on his children.

Тони озабочен влиянием телевидения на своих детей.

I'm really proud of my wife.

Я очень горжусь своей женой.

Did Mary just buy a new house? I'm jealous of her.

Мэри только что купила новый дом? Я ей завидую.

I'm very pleased with your work.

Я очень доволен вашей работой.

C. VOCABULARY

NOUNS

principal

директор (школы)

tutor

учитель/репетитор

advisor

советник

curriculum

расписание занятий в учебном заведении

mathematics

математика

algebra

алгебра

history

история

problem

задача

trouble

трудность

progress

прогресс, продвижение

major

основной; крупный

grade

класс (в школе); степень

course

курс

transition

переход

note

записка

project

проект

mistake

ошибка

VERBS

to adjust

приспосабливаться

to solve

решать (проблему), урегулировать

to blame

винить, обвинять

to catch up

догонять (других)

to correct

исправлять(ся)

to worry

волноваться

to act

действовать

ADJECTIVES AND OTHER USEFUL WORDS

jealous

ревнивый, завистливый

pleased

довольный

worried

proud

angry

upset

slow

nervous

complicated

обеспокоенный

гордый

злой

расстроенный

медленный

нервный

сложный

EXERCISES

- A. Fill in the blanks in the following dialogue. Select one of the following words.
Вставьте в пробелы слова, выбирая из приведенных ниже.

yourself

always

problem

myself

upset

matter

IN THE PRINCIPAL'S OFFICE. (В КАБИНЕТЕ ДИРЕКТОРА.)

Teacher: Hi, I need to talk to you for a minute,

Principal: Come on in. What's the _____?

Teacher: My kids are really out of control these days.

Principal: You do seem quite _____.

Teacher: I don't sleep well. I'm pretty tired.

Principal: You need to take care of _____.

Teacher: Being a teacher is not _____ easy.

Principal: Is there a particular _____?

Teacher: No, I think I just need some time for _____.

- B. Fill in the blanks with the appropriate reflexive pronoun. *Заполните пробелы подходящими по смыслу возвратными местоимениями.*

EXAMPLE: Mary hit herself on the head.

1. John talks to _____ when he's nervous.
2. My sister cut _____ yesterday.
3. Mrs. Jones writes notes to _____ every morning.
4. The students have to paint the picture _____.
5. I'm going to buy _____ a new dress.

6. We have to solve the algebra problems _____.

7. She made a mistake, but she corrected it _____.

C. Translate the following sentences into English.

Переведите предложения на английский язык.

1. Линда купила себе цветы.

2. Ты сам должен исправить ошибки.

3. Мэри говорит сама с собой.

4. Мы пошли в парк.

5. Сегодня тебе нужно сделать что-нибудь особенное для себя.

6. Медсестры купили себе новую униформу.

7. Я порезался.

8. Мы сами собираемся отправить почту.

D. Complete the following sentences using subject pronouns, reflexive pronouns, or reciprocal pronouns as necessary. *Дополните предложения личными или возвратными местоимениями.*

EXAMPLE: She looks at herself in the mirror.

1. _____ bought herself a sweater.

2. They were both surprised when they looked at _____.

3. The nurse did all the work _____.

4. _____ said something wrong and corrected themselves.

5. My son is five years old. He knows how to dress _____.

6. These pictures are wonderful. I took them _____.

7. They both made a mistake, and they corrected _____.

E. Suggested activities. *Предлагаемые действия.*

1. Опишите систему образования в вашей стране.

2. С вашим англоязычным другом обсудите различия между американскими школами и школами вашей страны.

CULTURAL NOTE

Образование в Соединенных Штатах не регулируется единой национальной системой. В каждом штате контроль осуществляется через систему школьных округов. Дети обучаются в школах до 16 лет, после чего большинство выпускников до 18 лет продолжают обучение в high schools. Система обучения включает в себя детские сады. Многие дети на протяжении 2-х – 3-х лет после детского сада также посещают различные дошкольные учреждения. В этой стране одна ступень обучения сменяется другой. Учебники в школах предоставляются учащимся бесплатно. С тем, чтобы учебные центры смогли окупить стоимость учебников, они собирают налоги, оплачиваемые жителями страны и штата в частности. Не стоит забывать и о частных школах, где обучение достаточно дорогое. В стране насчитывается множество различных университетов, как частных, так и государственных. В отличие от университетов Европы, студентам необходимо пройти двухгодичный период получения общего образования: точные науки, иностранные языки, история и т.д. По окончании этого периода студенты должны будут выбрать специальность, по которой на протяжении последующих 2-3 лет будет вестись дальнейшее обучение. Поскольку плата за обучение в университетах достаточно высока, существуют специальные программы поддержки студентов из малообеспеченных семей.

ANSWERS

- A. 1. matter 2. upset 3. yourself 4. so 5. problem 6. myself
- B. 1. himself 2. herself 3. herself 4. themselves 5. myself 6. ourselves 7. herself
- C. 1. Lynda bought flowers for herself. 2. You have to correct the exercises yourself. 3. Mary only talks about herself. 4. Let's go to the park. 5. Today, you have to do something special for yourself. 6. The nurses bought themselves new uniforms. 7. I cut myself. 8. We're going to send ourselves a postcard.
- D. 1. She 2. each other/themselves 3. herself 4. They 5. himself 6. myself 7. each other

LESSON 23

CEREMONIES

ЦЕРЕМОНИИ

A. DIALOGUE

AT A WEDDING RECEPTION.

НА СВАДЕБНОМ ПРИЕМЕ.

ELSA: The bride looked beautiful, didn't she?

Невеста выглядела прекрасно, не так ли?

LINDA: Yes, and so did the groom. He's so handsome.

Да, и жених тоже. Он такой симпатичный!

PETER: You think so?

Ты думаешь?

LINDA: Yes, I do.

Да.

PETER: Hmm.

Гм.

LINDA: Jealous?

Завидуешь?

PETER: No, I have no reason to be. Soon we'll get married ourselves. I'll look very handsome and you'll be a lovely bride.

Нет, у меня нет причин для зависти. Скоро мы сами поженимся. Я буду выглядеть очень мило, а ты будешь чудесной невестой.

ELSA: Oh, yes. Have you decided on a date for your wedding?

О, да. Вы определились с датой свадьбы?

LINDA: May 25th.

25 мая.

ELSA: What's the matter, Peter? You're suddenly pale.

Что случилось, Питер? Ты вдруг побледнел.

PETER: May 25th. That's ... so soon.

25 мая. Это ... скоро.

LINDA: Hey, are you getting cold feet?

Эй, ты испугался?

PETER: No, I just didn't realize it would be so soon.

Нет, я просто не представлял, что это будет так скоро.

LINDA: Neither did I.

Я тоже.

RICK: Hello. This is a joyous occasion. Don't be so serious.

Привет. Это радостное событие. Не будьте такими серьезными.

ELSA: Linda and Peter are getting the jitters about their upcoming wedding.

Линда и Питер боятся своей будущей свадьбы.

RICK: Well, so did we before ours.

Ну, мы тоже боялись перед
свадьбой.

ELSA: Oh, did we?

Правда?

RICK: Yes. But I'm glad I didn't change
my mind.

Да. Но я рад, что не передумал.

B. GRAMMAR AND USAGE

1. ADVERBS OF AGREEMENT

НАРЕЧИЯ, ВЫРАЖАЮЩИЕ СОГЛАСИЕ

Такие наречия как *so*, *too*, *either* и *neither* указывают на согласие с предыдущей фразой, употребляются в коротких комментариях и в том же времени, что и предшествующая им фраза. Очень часто наречия употребляются с глаголом *to be* в нужной форме или с одним из вспомогательных глаголов *can*, *do*, *does* или *did*.

a. TOO (ТОЖЕ)

Наречие *too* (тоже) используется для согласования в утвердительных придаточных предложениях. Схема следующая :

подлежащее + вспомогательный глагол + наречие "too"

Elsa came to the wedding reception, and Mark did too.

Эльза пришла на свадебный прием, и Марк тоже.

The bride looked happy, and the groom did too.

Невеста выглядела счастливой, и жених тоже.

В разговорной речи можно употребить связку *me too*.

My husband was very nervous during the wedding.

Мой муж очень нервничал во время свадьбы.

I was, too. / Me too.

Я тоже.

Наречие *also* имеет такое же значение, как и *too*.

We're getting married next month, too.

Мы тоже в следующем месяце поженимся.

We're getting married next month, also.

И мы тоже в следующем месяце поженимся.

б. SO (ТАК ЖЕ, ТОЖЕ)

Значение *so* такое же как и *too*. Оба слова используются в утвердительных придаточных предложениях (*тоже/также*). Порядок слов в предложении:

So + вспомогательный глагол + подлежащее

Elsa came to the wedding, and so did Mark.

Эльза пришла на свадьбу, и Марк тоже.

I changed my mind, and so did Ann.

Я передумал, и Энн тоже.

I'm getting the jitters about our wedding.

Я боюсь нашей свадьбы.

So am I.

Я тоже.

My husband was very nervous during the wedding.

Мой муж очень нервничал во время свадьбы.

So was I.

Я тоже.

с. EITHER ("ЛЮБОЙ", "ЛИБО"; "ТОЖЕ" В ОТРИЦАНИЯХ И ВОПРОСАХ)

Наречие *either* (*тоже не..*) встречается в отрицательных предложениях. Вспомогательный глагол, используемый с *either* также стоит в отрицательной форме. Порядок слов в предложении такой же как в предложении с использованием наречия *too*.

Подлежащее + вспомогательный глагол + either

Mark didn't marry Linda, and John didn't either.

Марк не женился на Линде, и Джон тоже.

Peter can't go to the reception, and she can't either.

д. NEITHER ("НИ ОДИН"; "ТОЖЕ" В ОТРИЦАНИЯХ)

Наречие *neither* используется в отрицательных предложениях. Порядок слов в предложении соответствует конструкции с использованием наречия *so*.

Neither + вспомогательный глагол + подлежащее

Mark didn't marry Linda, and neither did John.

Марк не женился на Линде, и Джон тоже не женился.

Peter can't go to the reception, and neither can she.

Питер не может пойти на прием, и она тоже не может.

В разговорной речи можно использовать *me neither* (мне тоже).

I don't like to go to weddings. Мне не нравится ходить на свадьбы.

Neither do I. / Me neither. Мне тоже (не нравится).

Either и neither также имеют другие применения. Выражение *either...or* предполагает позитивное значение, а *neither...nor* - негативное.

Сравните:

Either Mark or Elsa will go to the reception.

Либо Марк, либо Эльза пойдут на прием.

Neither Mark nor Elsa can go to the reception.

Ни Марк, ни Эльза не могут пойти на прием.

Either John or Peter will pay for the honeymoon.

Медовый месяц оплатит либо Джон, либо Питер.

Neither John nor Peter will pay for the honeymoon.

Ни Джон, ни Питер не оплатят медовый месяц.

Частица *or* видоизменяется в предложении при наречии *neither* и становится *~ nor*.

2. EXPRESSING OPINIONS ВЫРАЖЕНИЕ МНЕНИЯ

Достаточно часто в речи возникает необходимость выразить свое мнение на обсуждаемую тему. Для этого используются следующие речевые обороты:

In my opinion, _____.

По моему мнению, _____.

I think (that) _____.

Я думаю, что _____.

I believe (that) _____.

Я полагаю, что _____.

If you ask me, _____.

Если вы спросите меня, _____.

In my opinion, the bride is an excellent dancer.

По моему мнению, невеста прекрасно танцует.

I think (that) the groom looks pale. Я думаю, жених очень бледный.

My mother believes (that) people always drink at weddings.

Моя мать полагает, что люди на свадьбе всегда пьют.

If you ask me, I think the groom looks very elegant.

Если вы спросите меня, я думаю, что жених выглядит очень элегантно.

3. "SO" + ADJECTIVE OR ADVERB

"SO" + ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ ИЛИ НАРЕЧИЕ.

Наречие *so* может видоизменить прилагательное или другое наречие, используемое в одной связке. Значение *so* в данном случае будет похоже на *very* (очень).

Why are you writing so slowly?

Почему ты так медленно пишешь?

Mary is so intelligent. She's the best student in my class.

Мэри такая умная. Она – лучшая ученица в моем классе.

How come Peter is always so nervous in class?

Почему Питер в классе всегда так нервничает?

Для обозначения действия, которое произошло как следствие другого действия, описываемого прилагательным или наречием, может использоваться конструкция: *so + прилагательное/наречие + that*

My son was so intelligent that he graduated with honors.

Мой сын был такой умный, что закончил школу с наградами.

The math problem was so complicated that we had to ask a tutor for help.

Задача по математике была такой сложной, что нам пришлось попросить помощи у преподавателя.

4. IDIOMATIC EXPRESSIONS

ИДИОМАТИЧЕСКИЕ ВЫРАЖЕНИЯ

Если вы хотите выразить нежелание делать что-то, сомнение, неуверенность или показать изменение своего первоначального мнения, используются следующие идиоматические выражения.

to have second thoughts передумать, пересмотреть задним числом

to change your mind передумать, изменить мнение

to get cold feet испугаться

to have the jitters нервничать

I'm having second thoughts about going to the reception.

У меня появились сомнения, идти ли на прием.

I planned to dance with the bride, but I changed my mind.

Я хотел потанцевать с невестой, но передумал.

My wedding is next week, but I'm getting cold feet.

Мой свадьба на следующей неделе, но мне страшно.

C. VOCABULARY

NOUNS

wedding

marriage

reception

groom

bride

bridesmaid

usher

jitters

honeymoon

occasion

opinion

thought

свадьба

брак

прием

жених

невеста

подружки невесты

шафер

нервы

медовый месяц

событие, случай

мнение

мысль

VERBS

to get married

to have doubts

to turn pale

to decide

жениться/выходить замуж

сомневаться

бледнеть

решать

ADJECTIVES

glad

pale

joyous

handsome

lovely

upcoming

jealous

рад

бледный

веселый

красивый (о мужчине)

прекрасный, милый

грядущий, будущий

завистливый

EXERCISES

A. Combine the paired sentences into one by using "so" or "too."

Соедините пары предложений в одно с помощью слов "so" или "too".

EXAMPLE: Rick went to a party. I went to the party.

Rick went to a party and so did I.

Rick went to the party, and I did too.

1. Lynda works at a supermarket. Mark works there also.
2. Mark met the bride already. John met her also.
3. She's good friends with Mary. You're good friends with her also.
4. The groom looks very elegant, The bride looks elegant also.
5. The music at the reception was great. The food at the reception was great.
6. Sharon wants to be a bank manager. Peter wants to be a bank manager also.

B. Translate the following sentences into English.

Переведите на английский язык.

1. Линда не пошла на праздник.
2. Мэри не работает на кассе, и Марк тоже не работает.
3. Жених и невеста танцевали всю ночь.
4. Питер не уверен насчет своей свадьбы.
5. Джон выглядел очень красиво на приеме.

C. Use the words on the right to complete the following dialogue.

Дополните диалог словами, приведенными в правой колонке.

Steve: Hi, Mary. Do you want to have lunch?

a. too

Mary: Sure. I would like to try the new _____
on the corner.

b. restaurant

c. perfect

Steve: Me _____

d. want

Mary: What time do you _____ to go?

e. am

Steve: One o'clock?

Mary: That sounds.

Steve: OK. I'll meet you here.

Mary: I'm looking forward to it.

Steve: So I.

- D. Replace "either" with "neither" and vice versa.

Замените слово "either" словом "neither" и наоборот.

EXAMPLE: I didn't like the reception. John didn't either.
I didn't like the reception, and neither did John.

1. Sharon doesn't work at a supermarket, and neither do I.
2. The bride didn't enjoy the reception, and the groom didn't either.
3. Elsa doesn't like Mark's family, and John doesn't either.
4. Ann wasn't afraid of the wedding, and the groom wasn't either.
5. John didn't go to the reception, and Mark didn't either.
6. The groom isn't a cashier, and neither is the bride.

- E. Use items from the vocabulary list to complete the following sentences.

Дополните предложения приведенными ниже словами.

students	wedding reception	supermarket
groom	cold feet	

EXAMPLE: It is necessary to have money to pay for food.

1. A _____ is a party to celebrate the marriage of two people.
2. The _____ is the man who gets married.
3. A tutor is a person who works with _____.
4. Mary is not sure about getting married. I think she has _____.
5. People can buy food and drinks at a _____.

- F. Suggested activities. *Предлагаемые действия.*

Если вы женаты/замужем, расскажите другу/подруге о своей свадьбе и приеме. Если нет, спросите кого-нибудь о том, как это происходило у них.

CULTURAL NOTE

В США, как, собственно, и во многих других странах, свадьба является особым событием. По закону проводится стандартная гражданская церемония бракосочетания. Достаточно часто многие пары проводят церковные церемонии. В Соединенных Штатах для проведения свадебной церемонии обычно приглашаются пасторы, священники, раввины, епископы и т.д. При проведении церковных церемоний, проведение гражданской

церемонии не обязательно, хотя можно провести сразу две. Поскольку в этой стране собраны культуры различных национальностей, крайне интересно наблюдать за традициями и обычаями проведения свадебных церемоний.

ANSWERS

- A. 1. Lynda works at a supermarket, and so does Mark./Lynda works at a supermarket, and Mark does too. 2. Mark met the bride already, and so did John./Mark met the bride already, and John did too. 3. She's good friends with Mary, and you are too./She's good friends with Mary, and so are you. 4. The groom looks very elegant, and the bride does too./The groom looks very elegant, and so does the bride. 5. The music was great, and the food was too./The music was great, and so was the food. 6. Sharon wants to be a bank manager, and so does Peter./Sharon wants to be a bank manager, and Peter does too.
- B. 1. Lynda didn't go to the party. 2. Mary is not a cashier, and neither is Mark. 3. The bride and the groom danced all night. 4. Peter is having second thoughts about his wedding. 5. John looked very handsome at the reception.
- C. 1. restaurant 2. too 3. want 4. perfect 5. am
- D. 1. Sharon doesn't work at a supermarket, and I don't either. 2. The bride didn't enjoy the reception, and neither did the groom. 3. Elsa doesn't like Mark's family, and neither does John. 4. Ann wasn't afraid of the wedding, and neither was the groom. 5. John didn't go to the reception, and neither did Mark. 6. The groom isn't a cashier, and the bride isn't either.
- E. 1. wedding reception 2. groom 3. students 4. cold feet 5. supermarket

LESSON 24

RENTING A CAR

АРЕНДА АВТОМОБИЛЯ

A. DIALOGUE

AT A CAR RENTAL AGENCY.

В АГЕНТСТВЕ ПО ПРОКАТУ АВТОМОБИЛЕЙ.

MARK: Hello. I would like to rent a car for two days.

Здравствуйте. Мне бы хотелось взять на прокат машину на два дня.

AGENT: OK. What kind of car did you have in mind?

Хорошо. Какую машину Вы имели ввиду?

MARK: The smallest and cheapest one you have will do.

Мне подойдет самая маленькая и дешевая, какая у вас есть.

AGENT: A sedan is the least expensive car we have. We have one that is very economical.

У нас самая дешевая машина – седан. У нас есть один очень экономичный.

MARK: Sounds good.

Звучит неплохо.

AGENT: May I see your driver's license, please?

Можно взглянуть на ваше водительское удостоверение, пожалуйста?

MARK: Sure, here you go.

Конечно, возьмите.

AGENT: Thanks. Please fill out this form. Write your address, and sign your name at the bottom of the page. The price includes unlimited mileage and the mandatory collision insurance.

Спасибо. Заполните этот бланк, пожалуйста. Напишите свой адрес, а внизу страницы напишите свое имя. Цена включает неограниченный пробег и обязательное страхование на случай аварии.

MARK: Oh, great! That's better than I thought.

О, прекрасно! Это лучше, чем я думал.

AGENT: Here are your keys.

Вот ваши ключи.

MARK: Do I have to return the car to this location?

Я должен вернуть машину сюда?

AGENT: No, you can drop it off at any of our local branches.

Нет, вы можете сдать ее в любом из наших филиалов.

MARK: Thanks.

Спасибо.

AGENT: You're welcome. Drive safely and buckle up!

Не за что. Ведите осторожно и пристегните ремни!

B. GRAMMAR AND USAGE

1. ONE

One может использоваться в английском языке в качестве безличного местоимения и для уточнения прилагательного.

a. "ONE" AS AN IMPERSONAL PRONOUN. "ONE" В КАЧЕСТВЕ БЕЗЛИЧНОГО МЕСТОИМЕНИЯ.

Когда слово one выступает в предложении в качестве подлежащего, оно имеет значение «любой/всякий человек».

One should always buy accident insurance with a rented car.

При аренде машины следует всегда покупать страховку на случай аварии.

What does one need to rent a car?

Что нужно для того, чтобы взять на прокат машину?

b. "ONE" AS A NONSPECIFIC OBJECT PRONOUN. "ONE" В КАЧЕСТВЕ НЕОПРЕДЕЛЕННОГО МЕСТОИМЕНИЯ.

Возможно использовать слово one в качестве местоимения для ссылки на неконкретный объект действия.

I need to rent a small car.

Мне нужно взять напрокат маленькую машину.

I think you can rent one at the airport.

Я думаю, вы можете арендовать ее в аэропорту.

Ann needs to get a driver's license.

Энн нужно получить водительские права.

She can get one at the Department of Motor Vehicles.

Она может получить их в Департаменте моторных средств.

c. ADJECTIVE + ONE. ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ + ONE.

Когда слово one следует после прилагательного, оно будет обозначать ранее обозначенное конкретное существительное.

What kind of car did you have in mind?

Какую машину Вы имели ввиду?

The cheapest one you have will do.

Мне подойдет самая дешевая, что у вас есть.

Which car would you like to take?

Которую машину Вы бы хотели взять?

I like all of them, but I'll take the red one.

Мне нравятся они все, но я возьму красную.

2. COMPARATIVE ADJECTIVES

СРАВНИТЕЛЬНАЯ СТЕПЕНЬ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ

Часто возникает необходимость провести сравнение двух или более предметов или людей, или добавить к существительному прилагательное, отражающее сравнительную характеристику. Обычно в этом случае к прилагательному в конце добавляется слог – один или несколько, выражающих сравнительное значение. Ниже мы рассмотрим некоторые правила, хотя единой схемы не существует.

a. ADJECTIVES WITH ONE OR TWO SYLLABLES. ОДНОСЛОЖНЫЕ И ДВУХСЛОЖНЫЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ.

В сравнительной степени односложные прилагательные имеют окончание *-er*

small	→	smaller	маленький	→	меньше
cheap	→	cheaper	дешевый	→	дешевле
old	→	older	старый	→	старше
low	→	lower	низкий	→	ниже

The red car is five years old. The blue one is eight years old.

Красной машине пять лет. Голубой - восемь лет.

The blue one is older. *Голубая машина более старая.*

The luxury car costs \$150 a day. The sedan costs \$40 a day.

Автомобиль категории люкс стоит 150 долларов в день. Седан стоит 40 долларов в день.

The sedan is cheaper. *Седан дешевле.*

Запомните, когда прилагательное оканчивается на гласную *-e*, в сравнительной степени всегда будет просто добавляться *-r*.

nice	→	nicer	милый	→	милее

Ann is nice, but Alice is nicer. Энн милая, но Алис милее.

Когда прилагательное оканчивается на согласную, перед которой стоит гласная, в сравнительной степени согласная удваивается и добавляется окончание *-er*.

big	→	bigger	большой	→	больше
hot	→	hotter	горячий	→	горячее

This car is very small. Do you have anything bigger?
Эта машина очень маленькая. У Вас есть машина побольше?

Исключение из этого правила - существительное *fun* (веселье). В разговорной речи можно использовать его в качестве прилагательного. Сравнительная степень в данном случае - *more/less fun* (более/менее весело).

Прилагательные из двух или более слогов, которые заканчиваются на *-y*, в сравнительной степени также добавляют окончание *-er*. В этом случае *-y* заменяется на *-i*, затем добавляется *-er*.

pretty	→	prettier	красивый	→	красивее
funny	→	funnier	смешной	→	смешнее

Helen is pretty, but Mary is prettier. Хелен красива, но Мэри красивее.
John is funny, but Albert is funnier. Джон забавный, но Алберт забавнее.

b. ADJECTIVES WITH THREE OR MORE SYLLABLES. ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ ИЗ ТРЕХ ИЛИ БОЛЕЕ СЛОГОВ.

Для создания сравнительной степени прилагательных из трех и более слогов, используют слова *more/less* (более/менее), которые ставятся непосредственно перед самим прилагательным. Схема будет выглядеть следующим образом:

more/less + прилагательное

expensive	→	more expensive	дорогой	→	дороже
	→	less expensive		→	менее дорогой
comfortable	→	more comfortable	удобный	→	удобнее
	→	less comfortable		→	менее удобный
economical	→	more economical	экономный	→	экономнее
	→	less economical		→	менее экономный

Excuse me, can we trade the sedan for a sports car?

Извините, мы можем обменять седан на спортивный автомобиль?

Yes, but not at the same price. The sports car is more expensive.

Да, но не по той же цене. Спортивная машина дороже.

The black car is smaller, but it's also more economical.

Черная машина меньше, но и экономичнее.

A luxury car is usually more comfortable.

Автомобиль люкс категории обычно удобнее.

SUPERLATIVE ADJECTIVES

ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ В ПРЕВОСХОДНОЙ СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ

Для образования прилагательных в превосходной степени сравнения на конце односложных прилагательных ставится окончание *-est*. Непосредственно перед самым прилагательным будет использоваться артикль *the*.

fast	→	the fastest	быстрый	→	быстрейший (самый быстрый)
small	→	the smallest	маленький	→	наименьший (самый маленький)
tall	→	the tallest	высокий	→	высочайший (самый высокий)

We have many cars. This sports car is the fastest.

У нас много машин. Этот спортивный автомобиль – самый быстрый.

The smallest car we have is a Volkswagen. It's very economical. *Самая маленькая машина, которая у нас есть – это Volkswagen. Он очень экономичен.*

John is the tallest reservations agent in the company.

Джон – самый высокий агент по бронированию в компании.

В прилагательных из трех и более слогов, превосходная степень будет выражаться прибавлением слов *most / least* (самый / наименьший) непосредственно перед самым прилагательным вместе с определенным артиклем.

most/least + прилагательное

The luxury car is the most comfortable car we have available.

Автомобиль люкс категории – самая удобная машина, какая у нас есть.

Peter is the most dedicated mechanic in our car rental company.

Питер – самый преданный механик в нашей компании по прокату автомобилей.

The least expensive car we have available is a four-door sedan.

Самая дешевая машина, какая у нас есть – это четырехдверный седан.

Превосходная степень существительного *fun*, используемого в качестве прилагательного, будет выражаться при помощи слов *the most / least*.

Запомните, когда прилагательное оканчивается на гласную окончание в превосходной степени будет выглядеть как: *-iest*.

Sharon is the prettiest girl in the class.

Шэрон – самая красивая девочка в классе.

Peter is the funniest reservation agent.

Питер – самый веселый агент по бронированию.

4. IRREGULAR ADJECTIVES

ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ С НЕПРАВИЛЬНЫМ ОБРАЗОВАНИЕМ СТЕПЕНЕЙ СРАВНЕНИЯ

Существует несколько прилагательных с образованием степеней сравнения не по правилам. Подобные исключения встречаются и в русском языке. Сравните:

ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ	СРАВНИТЕЛЬНАЯ СТЕПЕНЬ	ПРЕВОСХОДНАЯ СТЕПЕНЬ
good (<i>хорошой</i>)	better (<i>лучше</i>)	the best (<i>лучший</i>)
bad (<i>плохой</i>)	worse (<i>хуже</i>)	the worst (<i>худший</i>)

A luxury car was the worst investment of my life.

Автомобиль люкс категории – худшее вложение в моей жизни.

The price of insurance is bad. The cost of an accident is worse.

Цена страховки плоха. Стоимость аварии хуже.

Lynda is the best reservations agent in this office.

Линда – лучший агент по бронированию в этой конторе.

My insurance company offers better rates.

Моя страховая компания предлагает более хорошие тарифы.

COMPARATIVE AND SUPERLATIVE SENTENCE STRUCTURES СТРУКТУРА ПРЕДЛОЖЕНИЯ СО СРАВНИТЕЛЬНОЙ ИЛИ ПРЕВОСХОДНОЙ СТЕПЕНЬЮ СРАВНЕНИЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОГО

Подобные конструкции используют при сравнении двух вещей, которые
имеют одинаковые или разные качества.

more + adjective + than	более + прилагательное + чем
less + adjective + than	менее + прилагательное + чем
so + adjective + as	так + прилагательное + как

Когда имеются отличия одного предмета от другого, используют
конструкцию: *more/less ... than*.

A pickup truck is less economical than a Volkswagen.

Пикап менее экономичен, чем Volkswagen.

A sedan is cheaper than a luxury car.

Седан дешевле автомобиля высокого класса.

Our city branches are more reliable than our airport locations.

Наши городские филиалы более надежны, чем отделения в аэропортах.

I think a red car is more attractive than a gray car.

Я думаю, красная машина привлекательнее серой.

Для сравнения двух предметов, имеющих одинаковое значение или
количество, используется конструкция: *as + adjective + as* (также +
прилагательное + как и)

The blue car is as expensive as the red one.

Голубая машина дороже красной.

A Toyota is as economical as a Nissan.

Toyota также экономична, как и Nissan.

При отрицании, используется конструкция: *not as + adjective + as ...* (не
столько + прилагательное + как).

The sedan is not as fast as the sports car.

Седан не такой быстрый, как спортивный автомобиль.

Иногда можно использовать следующую структуру предложений превосходной степени: *superlative + in a place (in the class, in the world, etc., superlative + of all (из всех).*

The company said that Toyota is the best car manufacturer in the world.
Компания заявила, что Toyota – лучший автопроизводитель в мире.

A sedan is the cheapest car of all.
Седан – самая дешевая машина из всех.

C. VOCABULARY

NOUNS

rental agency	агентство по прокату
branch	филиал
sedan	седан (с четырьмя дверями)
sports car	спортивный автомобиль
luxury	роскошный
driver's license	водительское удостоверение
invoice	накладная
mileage	пробег (автомобиля)
price	цена
auto insurance	страхование автомобиля
collision	столкновение (автомобилей)
truck	грузовик
pickup truck	пикап

VERBS

to check	проверять
to drop off	оставлять
to include	включать (в состав и т.д.)
to buckle up	пристегивать ремни в машине (разг.)
to put on your seat belt	пристегивать ремни безопасности

ADJECTIVES

mid-size (car)	средний по размеру
cheap	дешевый

economical	экономичный
unlimited	неограниченный
better	лучше
worse	хуже
safe	безопасный, надежный
mandatory	обязательный
local	местный

EXERCISES

A. Rewrite the sentences using the opposite adjectives of comparison.

Перепишите предложения, употребляя противоположные по смыслу сравнительные прилагательные.

EXAMPLES: Peter is the tallest mechanic in this company.
Peter is the shortest mechanic in this company.
The blue car is cheaper than the red one.
The blue car is more expensive than the red one.

1. John is the best reservations agent in the office.
2. The price is higher than I thought.

B. Underline the word that does not belong in the group.

Подчеркните слово, не подходящее по смыслу к группе.

EXAMPLE: Peter Lynda John expensive

1. mechanic, agent, driver, expensive
2. tall, short, insurance, friendly
3. red, cheap, black, blue
4. luxury, mid-size, keys, sedan
5. invoice, cheaper, better, more expensive
6. to sign, to drive, sports car, to buckle up

C. Use the following vocabulary words to fill in the blanks in the dialogue.

Заполните пробелы в диалоге приведенными ниже словами.

airport	kind	sedan	agency
cheapest	what	good	best

Peter: Hi, Mark. I need a favor.

Mark: _____ is it?

Peter: I'm going to San Francisco tomorrow. Could you recommend a car rental _____?

Mark: Do you want to pick up the car at the _____?

Peter: Yes.

Mark: What _____ of car do you want?

Peter: The _____ car I can find.

Mark: You'll probably get a four-door _____.

Peter: That sounds _____.

Mark: Well, you have a choice of agencies at the airport. Just look for the _____ price.

D. Translate these sentences into English.

Переведите предложения на английский язык.

1. Пожалуйста, подпишите счет.
2. В цену не входят ни налоги, ни страховка.
3. Более дорогая машина стоит \$140,00 в день.
4. У Линды нет прав на управление автомобилем.
5. Мой автомобиль не такой быстрый, как твой.
6. Мне нравятся небольшие автомобили. Они очень экономичны.

E. Suggested activities. Предлагаемые задания.

1. Позвоните в любой автосалон и узнайте цену на компактный автомобиль.
2. Напишите небольшую историю на тему человека, у которого в очень пустынном месте сломался арендованный автомобиль.

CULTURAL NOTE

В Соединенных Штатах существует много компаний по прокату автомобилей, таких как *Avis*, *Hertz*, *Dollar* и других, где аренда автомобиля стоит в среднем меньше, чем в Европе. Для оформления заказа на прокат автомобиля практически всегда нужна кредитная карточка. Цены на прокат меняются в зависимости от различных факторов. Основным фактором является тип автомобиля, который вы хотите арендовать (компактный, обычный, роскошный, спортивный и т.д.). Практически все автомобили,

Предоставляемые на прокат в США имеют автоматическую коробку передач. Исключения могут составлять лишь некоторые спортивные автомобили с ручной коробкой передач, которые и стоят на порядок дороже. Другим фактором, влияющим на цену проката, является возраст водителя. Как правило, водителям моложе 25 лет аренда автомобиля обходится дороже.

ANSWERS

- A.** 1. John is the worst reservations agent in the office. 2. The price is lower than I thought. 3. I need to rent an economical car for a week. 4. This is the best car rental agency! 5. This car is too big for me.
- B.** 1. expensive 2. insurance 3. cheap 4. keys 5. invoice 6. sports car
- C.** 1. what 2. agency 3. airport 4. kind 5. cheapest 6. sedan 7. good 8. best
- D.** 1. Please sign the invoice. 2. The price does not include taxes or insurance. 3. The most expensive car costs \$140.00 per day. 4. Lynda doesn't have a driver's license. 5. My car is not as fast as yours. 6. I like small cars. They are very economical.

LESSON 25

URBAN LIFE

ЖИЗНЬ В ГОРОДЕ

A. DIALOGUE

IN A POOR NEIGHBORHOOD. В БЕДНОМ РАЙОНЕ.

ROGER: Carol, this is my sister Linda.

Кэрол, это моя сестра Линда.

CAROL: Nice to meet you. Roger talks about you all the time.

Приятно познакомиться. Роджер постоянно рассказывает о вас.

LINDA: He does?

Правда?

ROGER: Don't worry. I didn't ruin your reputation.

Не волнуйся. Я не испортил твоей репутации.

CAROL: I understand you live on Electric Avenue.

Я так понимаю, что вы живете на Электрик авеню.

LINDA: Yes, that's right.

Да, верно.

CAROL: I used to live there five years ago. I loved going to Sullivan Park. In the summer, people would have picnics there.

Я жила там пять лет назад. Я очень любила ходить в парк Салливан. Летом там устраивают пикники.

LINDA: Not anymore. Unfortunately, the area is becoming more and more dangerous.

Уже нет. К сожалению, это место становится все опаснее.

CAROL: Really?

Неужели?

LINDA: Yes, there's a lot of crime now: carjackings, muggings, you name it. Even gangs are moving in.

Да, теперь происходит много преступлений: ограбление машин, нападения, что угодно. Там теперь даже есть банды.

CAROL: That's too bad. When I was living there, it was a really nice neighborhood.

Плохо. Когда я там жила, это был действительно хороший район.

LINDA: Just last week when I was jogging someone broke into my apartment.

Только на прошлой неделе, когда я бегала трусцой, кто-то вломился в мою квартиру.

CAROL: Did they take anything?

Что-нибудь взяли?

LINDA: No. They were probably scared away by a neighbor.

Нет. Вероятно, их испугнул мой сосед.

10001: Are you planning to move?

Вы собираетесь переехать?

10002: Actually, I was thinking about it.

Собственно говоря, я думала об этом.

II. GRAMMAR AND USAGE

1. THE PAST CONTINUOUS

ПРОШЕДШЕЕ ПРОДОЛЖЕННОЕ ВРЕМЯ

Прошедшее продолженное время образуется при помощи формы прошедшего времени глагола *to be*, выступающего в качестве вспомогательного глагола плюс *-ing* форма основного глагола:

Подлежащее + *was/were* + *-ing* (+ дополнение)

They were planning to move.

Они планировали переехать.

I was working.

Я работал.

Was he living in New York during the summer?

Он жил летом в Нью-Йорке?

Прошедшее продолженное время обычно используется чтобы выразить или подчеркнуть действия, в процессе исполнения в прошлом.

a. CONTRAST WITH THE SIMPLE PAST. СРАВНЕНИЕ С ПРОШЕДШЕМ НЕОПРЕДЕЛЕННЫМ.

В то время как прошедшее продолженное время подчеркивает, что действие находилось в процессе, простое прошедшее время обозначает действие, которое имеет четкие границы начала и конца действия и произошло в определенный момент. Сравните:

Carol was playing tennis in the afternoon.

Кэрол днем играла в теннис.

Diane played in the park yesterday.

Диана вчера играла в парке.

Lynda was living in Chicago during the summer.

Линда летом жила в Чикаго.

Peter lived in San Francisco two years ago.

Два года назад Питер жил в Сан-Франциско.

b. INTERRUPTED ACTIONS. ПРЕРВАННЫЕ ДЕЙСТВИЯ.

Другой способ отличить прошедшее продолженное время от простого прошедшего времени – посмотреть на то, как выражены два типа действий в

предложении. Когда в предложении речь идет о двух действиях и одно из них прерывает другое, первое «фоновое» действие будет выражено прошедшем продолженным временем, а второе «прерывающее» действие – простым прошедшим. Для соединения двух частей предложения используют союзы *when* (когда) и *while* (в то время как).

Peter was jogging in the park when someone mugged him.

Питер бежал в парке, когда на него кто-то напал.

We were eating dinner when we heard a gun shot.

Мы обедали, когда услышали выстрел.

While I was working at home, the telephone rang.

Когда я работал дома, зазвонил телефон.

с. SIMULTANEOUS ACTIONS. ОДНОВРЕМЕННЫЕ ДЕЙСТВИЯ.

Иногда два действия совершаются одновременно в прошлом и для их выражения может использоваться простое прошедшее или прошедшее продолженное время. Главное - запомнить, что прошедшее продолженное время используют, если два действия находятся в процессе совершения в описываемый момент. С другой стороны простое прошедшее время предполагает, что оба действия уже закончились и событие произошло.

Иногда для связки двух действий в предложении используют союзы *while* (когда/в то время как) и *in the meantime* (тем временем/между тем). Обратите внимание на отличия этих связующих слов:

The city was becoming very dangerous while I was living there.

Город стал становится очень опасным, когда я жил там.

The city became very dangerous when I lived there.

Город стал очень опасным, когда я жил там. (закончившийся процесс)

We were playing tennis while my son was playing baseball.

Мы играли в теннис, пока мой сын играл в бейсбол.

We played tennis while my son played baseball.

Мы играли в теннис, пока мой сын играл в бейсбол. (событие окончено)

While we were having a picnic, someone was stealing our car.

Пока у нас длился пикник, кто-то воровал нашу машину.

While we had a picnic, someone stole our car.

Пока у нас был пикник, кто-то украл нашу машину (действие закончено)

2. HABITUAL ACTIONS IN THE PAST: "I USED TO" ПРИВЫЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ В ПРОШЕДШЕМ ВРЕМЕНИ: ВЫРАЖЕНИЕ "I USED TO"

Выражение *I used to* + глагол используется для рассказа о привычном или повторяющемся регулярно действии в прошлом. В русском языке использует слова *обычно, иногда, как правило, каждый день* и т.п. Для описания однократного действия в английском используют простое прошедшее время. Сравните:

When I was a child, I used to go to Sullivan Park on weekends.

В детстве я по выходным гулял в парке Салливан.

I went to the park yesterday.

Вчера я ходил в парк.

Lynda used to hear gunshots in that neighborhood.

В этом районе Линда раньше иногда слышала выстрелы.

Carol heard gunshots last week.

Кэрол на прошлой неделе слышала выстрелы.

My neighbors never used to call the police.

Мои соседи раньше никогда не вызывали полицию.

Fabiola called the police yesterday

Фабьола вчера вызвала полицию.

Used to используют также для описания ситуации, положения дел в прошлом.

I used to live on Electric Avenue. *Я раньше жил на Электрик авеню.*

That used to be a good neighborhood. *Раньше это был хороший район.*

3. EXPRESSING HABITUAL ACTIONS WITH "WOULD" ВЫРАЖЕНИЕ ПРИВЫЧНЫХ ИЛИ ПОСТОЯННЫХ ДЕЙСТВИЙ С ПОМОЩЬЮ "WOULD"

Часто для описания событий, совершенных в прошлом, используют предложение, которое начинается с *I used to* и в следующем предложении используют глагол *would*.

I used to live near the park. We would have picnics there on weekends.

Раньше я жил возле парка. По выходным мы устраивали там пикники.

This neighborhood used to be safe. We would stay in the park until dark.

Раньше этот район был безопасным. Мы оставались в парке до темноты.

4. EMERGENCY EXPRESSIONS

Существуют различные выражения, которые используют в случае опасности и в экстренных случаях.

Help!	<i>Помогите!</i>
Call / Dial 911.	<i>Позвоните (в службу спасения) девять-один-один.</i>
I'm hurt.	<i>Я ранен.</i>
Call an ambulance!	<i>Вызовите скорую помощь!</i>
I need a doctor.	<i>Мне нужен врач.</i>
I was robbed.	<i>Меня ограбили.</i>
Stop him/her!	<i>Задержите его/ее!</i>
This man is hurt. Call an ambulance!	
<i>Этот человек ранен. Вызовите скорую помощь!</i>	
In case of emergency, you should dial 911.	
<i>В случае опасности надо звонить 911.</i>	

C. VOCABULARY

NOUNS

reputation	<i>репутация</i>
gang	<i>банда</i>
crime	<i>преступление</i>
gun	<i>оружие, пистолет</i>
gunshot	<i>выстрел</i>
mugging	<i>нападение</i>
carjacking	<i>ограбление машины</i>
robbery	<i>ограбление</i>
picnic	<i>пикник</i>
neighborhood	<i>район</i>
violence	<i>насилие</i>
ambulance	<i>скорая помощь</i>

VERBS

to ruin	<i>разрушать</i>
to rob	<i>грабить</i>
to mug	<i>нападать; хулиганить</i>

to become

to scare (away)

to plan

to dial

ADJECTIVES

dangerous

terrible

становиться

отпугивать

планировать

набирать (номер)

опасный

ужасный

EXERCISES

A. Use the vocabulary to complete the following dialogue.

Дополните диалог приведенными ниже словами.

gunshot

was

watch

used

quickly

violence

that's

Steve: Hi! Did you _____ the news last night?

John: No, but I watched a crime report on channel 5. There's so much _____ in the big cities like New York, Los Angeles and Chicago.

Steve: I know. Yesterday, I _____ watching TV when I heard a _____ in my neighborhood.

John: Really? That _____ to be a safe area.

Steve: It still is. The police responded really _____.

John: Well, _____ good.

B. Translate into English.

Переведите на английский язык.

1. Я работал, когда моя жена позвонила мне по телефону.

2. Питер жил в Сан-Франциско.

3. Этот квартал был очень безопасным.

4. Моя мама спала, когда она услышала выстрел.

5. Я пошел в парк на прошлой неделе.

6. Кэрол увидела ограбление и вызвала полицию.

C. Conjugate the verbs using the past continuous or the simple past.

Заполните пропуски, поставив глаголы в форму прошедшего продолженного или прошедшего простого времени.

Police officer: Mr. Jones, could you please tell us everything you saw last night?

Mr. Jones: Sure. Last night, I _____ (to eat) dinner when I _____ (to hear) a noise across the street. I looked out of the window and I _____ (to see) three men. They _____ (to run) really fast while they were screaming and _____ (to laugh). That's all I _____ (to see). It _____ (to be) very dark. I _____ (to call) the police immediately.

D. Use the vocabulary to fill in the blanks.

Заполните пробелы приведенными ниже словами.

emergency park dangerous crimes ambulance

1. Muggings are one of the most common _____ in the city.
2. My wife is very sick. Please call an _____.
3. This area is very _____. There's a lot of crime here.
4. During the summer, many people have picnics in the _____.
5. In case of an _____, dial 911 on the telephone.

E. Suggested activities. *Предлагаемые действия.*

1. Опишите жителей вашего района.
2. Обсудите со своим другом или подругой проблему преступности в городе.

CULTURAL NOTE

В больших городах в Соединенных Штатах, как, собственно и в любых других крупных городах мира, существуют проблемы преступности и насилия. Исследования показывают, что в таких городах как Нью-Йорк, Лос Анжелес, Майами и Чикаго уровень преступности самый высокий. Многие подростки, особенно из бедных семей, имеющие семейные и социальные проблемы, бросают учебу в школе. Жизнь на улице, влечет за собой тяжелые последствия для подростков, которые в результате вступают в уличные банды *gangs*. Существуют специальные программы помощи подростка, а также организации, помогающие молодым людям, вовлеченным в подростковые банды, страдающим проблемой алкоголизма и наркомании. Следует также отметить существование в США специальной системы по оказанию экстренной помощи по телефону 911, где оператор может помочь оказать экстренную помощь - послать полицейский наряд, скорую помощь или пожарную бригаду.

ANSWERS

1. watch 2. violence 3. was 4. gunshot 5. used 6. quickly 7. that's

1. I was working when my wife called. 2. Peter lived in San Francisco.
3. This neighborhood used to be very safe. 4. My mother was sleeping when she heard a gunshot. 5. I went to the park last week. 6. Carol saw a robbery and called the police.

1. was eating 2. heard 3. saw 4. were running 5. laughing 6. saw 7. was 8. called

1. crimes 2. ambulance 3. dangerous 4. park 5. emergency

FIFTH REVIEW

Form tag questions with the appropriate verbs.

Составьте «хвостовые» вопросы с подходящими по смыслу глаголами.

EXAMPLE: You need to go to the car rental agency, don't you?

1. That building is the post office, _____?
2. You cut yourself yesterday, _____?
3. They want to rent a small car, _____?
4. You don't have a lot of crime in that town, _____?
5. There's a lot of traffic in Los Angeles, _____?
6. The honeymoon is supposed to be after the wedding, _____?
7. You work at the post office, _____?

Translate into English. *Переведите на английский язык.*

1. Мой автомобиль меньше, чем твой.
2. В крупных городах уровень преступности выше.
3. Международная почта дороже чем внутри страны.
4. В 8:30 утра движение машин на улице всегда очень плотное.
5. Нужны две комнаты на эту ночь.

Use the appropriate vocabulary to complete the dialogue.

Дополните диалог подходящими по смыслу словами из приведенных ниже.

rooms	beds	sign	second
many	taxes	key	have

AT A HOTEL

Receptionist: Hello, may I help you?

Sharon: I hope so. Do you have any _____ for tonight?

Receptionist: Yes. How _____ people will be in the room?

Sharon: Two of us.

Receptionist: Do you prefer one or two _____?

Sharon: One please.

Receptionist: OK. The total will be \$95.00, including breakfast and _____.

Sharon: Oh, good!

Receptionist: This is your receipt. Please _____ here.

Sharon: No problem.

Receptionist: You _____ room 204. Here's your _____.

Sharon: Where's the room?

Receptionist: It's on the _____ floor. It's very easy to find.

- D.** Exchange "either" with "neither" and vice versa. Also exchange "so" with "too" and vice versa. *Замените слово "either" словом "neither" и наоборот. Также замените "so" на "too" и наоборот.*

EXAMPLES: Frank lived in New York, and so did Mary.
 Frank lived in New York, and Mary did too.
 We didn't go to the park. Mary didn't go either.
 We didn't go to the park, and neither did Mary.

1. Peter went to the office, and Jane did too.
2. They didn't buy any stamps, and neither did we.
3. Sharon got married last week, and so did Alice.
4. I didn't rent a car, and John didn't either.
5. Mary is going to a new school this year. Frank is going there, too.

- E.** Fill in the blanks with the appropriate reflexive pronouns. *Заполните пробелы подходящими по смыслу возвратными местоимениями.*

1. Yesterday, Mary was cooking and she cut _____.
2. Tony likes to fix the car _____.
3. We don't need help. We can do it _____.
4. Look, Mommy! I painted this picture by _____.
5. Emily forgets things very easily, so she writes notes to _____.

7. Fill in the blanks with the verb in the appropriate form.

Заполните пробелы глаголами в подходящей по смыслу форме.

1. We were eating while the children were _____ at the park. (play)
2. I was driving along when, all of a sudden, I _____ an accident. (see)
3. Last year, I visited Japan, and my brother _____ to Germany. (go)
4. I _____ a reservation, and I asked for a small car. (make)
5. Last night, I was _____ Algebra when somebody knocked on the door. (study)

8. Complete the sentences using the comparative and superlative forms as necessary. *Дополните предложения прилагательными в сравнительной и превосходной степени, где это необходимо.*

1. Small cars are _____ than luxury cars. (cheap)
2. Johnny is the _____ student in the class. (tall)
3. Chicago is more dangerous _____ Los Angeles.
4. The dealer said that Toyotas are the _____ cars in the world. (good)
5. I don't like small vehicles. Sedans are bad, but motorcycles are even _____.

ANSWERS

- A. 1. isn't it 2. didn't you 3. don't they 4. do you 5. isn't there 6. isn't it
7. don't you
- B. 1. My car is smaller than yours. 2. There's more violence in big cities.
3. International mail costs more than national mail. 4. There's always a lot of
traffic at 8:30 A.M. 5. I need two rooms for tonight.
- C. 1. rooms 2. many 3. beds 4. faxes 5. sign 6. have 7. key 8. second
- D. 1. Peter went to the office, and so did Jane. 2. They didn't buy any stamps,
and we didn't either. 3. Sharon got married last week, and Alice did too.
4. I didn't rent a car, and neither did John. 5. Mary is going to a new school
this year, and so is Frank.
- E. 1. herself 2. himself 3. ourselves 4. myself 5. herself
- F. 1. playing 2. saw 3. went 4. mode 5. studying
- G. 1. cheaper 2. tallest 3. than 4. best 5. worse

LESSON 26

TRAFFIC

ДОРОЖНОЕ ДВИЖЕНИЕ

A. DIALOGUE

IN A TRAFFIC JAM ON THE FREEWAY.

В ДОРОЖНОЙ ПРОБКЕ НА ШОССЕ.

JOHN: I hate driving during rush hour.

Ненавижу ездить в час пик.

SHARON: I know, but we have to be at work at 9 o'clock sharp.

Я знаю, но нам нужно быть на работе ровно в 9.

JOHN: And so do a lot of other people. This traffic is bumper to bumper. We're going to be late.

И многим другим тоже. В этой пробке машины стоят бампер к бамперу. Мы опоздаем.

SHARON: Look, there's an accident ahead. How about getting off the freeway?

Смотри, впереди авария. Как насчет того, чтобы съехать с шоссе?

JOHN: Good idea. There might be less traffic on the streets.

Хорошая мысль. На улицах может быть меньше машин.

SHARON: Watch out! You just cut off the car behind you, and you didn't even use your blinker.

Осторожно! Ты только что подрезал машину сзади, и даже не включил поворотник.

JOHN: Sorry. I usually don't drive as recklessly as I am today.

Извини. Обычно я не вожу так неосторожно, как сегодня.

SHARON: I hope not.

Надеюсь, что нет.

JOHN: I'm sure we'll go a little faster on the streets. But let me tell you, tomorrow I'll take the train.

Уверен, по улицам мы поедem немного быстрее. Но скажу тебе, что завтра я поеду поездом.

SHARON: Me too. How about some music?

Я тоже. Как насчет музыки?

JOHN: Sure. I brought more tapes today. They're in the glove compartment.

Конечно. Сегодня я взял еще кассет. Они в бардачке.

3. GRAMMAR AND USAGE

COMPARISONS WITH ADVERBS

СРАВНЕНИЯ С НАРЕЧИЯМИ

Наречия обычно показывают характер действия, выраженный глаголом. Наречия описывают действие, сравнивают его с другими вариантами того же действия.

Различные слова могут выступать в качестве прилагательных или наречий. Наречия изменяют глагол или прилагательное, в то время как прилагательные изменяют существительное. Сравните:

My car is very slow. (adjective)	Моя машина очень медленная.
He drives so slowly. (adverb)	Он едет так медленно.
Big cars are not very fast. (adjective)	Большие машины не очень быстрые.
When there's a traffic jam, I can't drive fast. (adverb)	Когда на дороге пробка, я не могу ехать быстро.

Сравнительные конструкции в предложениях с использованием наречий будут выглядеть точно так же, как и с использованием прилагательных:

as + adverb + as	так + наречие + как
adverb + -er/more + adverb + than	более + наречие + чем
less + adverb + than	менее + наречие + чем

I hope that people don't always drive as recklessly as they do on the freeway.
Надеюсь, люди не всегда ездят так неосторожно, как на автомагистрали.

Today, traffic is moving a lot more slowly (than on other days).
Сегодня движение намного медленнее (чем в другие дни).

People drive more recklessly in New York than in San Francisco.
В Нью-Йорке люди ездят менее осторожно, чем в Сан-Франциско.

This morning, we'll arrive at work later than usual.
Этим утром мы приедем на работу позже, чем обычно.

Для образования превосходной степени, добавляется определенный артикль и наречия *most* (или окончание *-est*) или *least*.

Peter drives very fast. He's the one that drives the fastest.

Питер едет очень быстро. Он ездит быстрее всех.

She dances the most / least gracefully.

Она танцует наиболее / наименее изящно.

2. COMPARISONS WITH NOUNS

СРАВНЕНИЯ С СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫМИ

Можно образовывать сравнения с существительными. Подобные сравнения обычно используют ссылки на количества. Использует *more / less* существительное.

I would like to have more time to relax in the morning.

Мне хотелось бы утром иметь побольше времени для отдыха.

You used to have more cassettes in the glove compartment, didn't you?

Раньше у тебя в перчаточном ящике было больше кассет, не так ли?

Very early in the morning, there is less traffic on the freeway.

Очень рано утром на автомагистрали меньше машин.

С исчисляемыми существительными употребляется местоимение *fewer* вместо *less*.

There are fewer accidents, too. *И меньше аварий.*

Используются такие же три типа сравнительных конструкций, которыми мы уже рассматривали ранее: *more . . . than*, *less . . . than*, *as many/much . . . as*

There is less traffic in the suburbs than in downtown Los Angeles.

На окраинах Лос-Анжелеса меньше машин, чем в центре.

This radio doesn't have as many stations as the one in my other car.

Этот радиоприемник не ловит столько же станций, как радио в другой моей машине.

This freeway has more lanes than the one near my house.

На этой автомагистрали больше полос, чем на шоссе около моего дома.

Для образования превосходной степени, используется определенными артикль и наречия *most* или *least / fewest*.

Mary is the one that has the most money. *У Мэри большая часть денег.*

We have the least money. *У нас меньше всего денег.*

He has the fewest problems. *У него меньше всего проблем.*

3. СРАВНЕНИЕ "MUST" И "MUSTN'T", "HAVE TO" И "DON'T HAVE TO"

а. СРАВНЕНИЕ MUST И MUSTN'T.

Модальный глагол *must* может использоваться в качестве вспомогательного глагола для обозначения обязанности или обязательности, необходимости. В современном английском использование этого глагола считается слишком формальным и чаще употребляется *have to* (необходимо).

You must always carry a driver's license when you drive.

За рулем у вас всегда должны быть с собой водительские права.

You must stop at a red light.

Вы должны останавливаться на красный свет светофора.

Грамматически *mustn't* (сокращение от *must not*) – отрицательная форма от *must*. Также как *must*, на сегодняшний день используется достаточно редко. Она означает что кому-то запрещено (нет разрешения) делать что-то.

You mustn't drive over the speed limit.

Вам нельзя превышать скоростное ограничение.

You mustn't drive without insurance.

Вам не следует ездить без страховки.

б. СРАВНЕНИЕ: TO HAVE TO И DON'T HAVE TO.

Значение *have to* + глагол (нужно сделать что-то) похоже на значение *must* и выражает необходимость выполнить какое-либо действие.

I have to be on time for work. Мне нужно быть на работе вовремя.

You have to use your blinker when you make a turn or switch lanes.

Когда вы поворачиваете или меняете полосу движения, вам нужно включать сигнал поворота.

There's traffic ahead. You have to switch lanes.

Впереди плотное движение. Тебе надо сменить полосу.

Отрицательная форма от *have to* - *don't/doesn't have to*. Разница между этим отрицанием и отрицанием *mustn't* состоит в том, что в этом случае у человека нет обязательств совершать какое-либо действие.

I don't have to be at work at 9 o'clock sharp. My work hours are flexible.

Мне не обязательно приходить на работу ровно в 9. У меня гибкий график работы.

We don't have to leave right now. We can wait until there's less traffic.
 Нам не обязательно уходить прямо сейчас. Мы можем подождать,
 пока движение станет менее плотным.

4. "WHAT ABOUT" / "HOW ABOUT?"

Вопросительные конструкции *what about* / *how about* обычно используют в разговорной речи. Выражают предложение, совет или рекомендации. В общем, ожидается, что человек, которому задают вопрос, принимает решение, предложенное ему в вопросе. Вопрос использует *what about/how about* (как насчет...?) + существительное/глагол с *-ing* на конце. Сравните:

This car has a lot of problems. How about buying another one?

С этой машиной много проблем. Как насчет покупки новой?

That would be the best thing to do. Unfortunately, I don't have a lot of money. Это было бы лучше всего. К сожалению, у меня не много денег.

My car broke down. I have to call someone to take me to work.

Моя машина сломалась. Мне придется позвонить кому-то, чтобы отвезли меня на работу.

How about your sister Ann? Как насчет твоей сестры Энн?

C. VOCABULARY

NOUNS

traffic	движение (на дороге)
rush hour	час пик
speed	скорость
freeway	автомагистраль
exit	выезд с шоссе
lane	полоса движения на дороге
bumper	бампер
blinker / turn signal	сигнал поворота на автомобиле
glove compartment	перчаточное отделение/бардачок
tapes / cassettes	кассеты
ticket	билет
traffic jam	пробка на дороге

VERBS

to cut (a car) off	подрезать (машину)
to turn	поворачивать
to turn on (radio, TV)	включать (радио, телевизор и т.д.)
to switch/to change (lanes)	менять (полосы движения)
to get off (the freeway)	съезжать (с автомагистрали)
to be careful	быть осторожным/внимательным
to be allowed	иметь разрешение, позволение

ADJECTIVES, ADVERBS AND OTHER USEFUL WORDS

bumper to bumper	бампер к бамперу
fast	быстрый
careless	неосторожный
late	поздно
recklessly	неосторожно, безрассудно
carefully	осторожно, внимательно

EXERCISES

A. Translate into English. *Переведите на английский язык.*

1. Я знаю, что мы опоздаем на работу.
2. Думаю, что отвезу свою машину в автомастерскую.
3. Попробуй вести машину медленнее.
4. Все должны придерживаться ограничения скорости.
5. Сложно управлять автомобилем, когда идет дождь.

B. Use the following vocabulary to complete the dialogue.

Дополните диалог приведенными ниже словами.

to call	to see	to wait	to be	would
to happen	police	to know	let's	

Carol: Why are you late, Mark? I _____ for 45 minutes.

Mark: I'm sorry. I was on my way here when I _____ an accident.

- Carol: How did it _____?
- Mark: I don't know, but two people were hurt. I stopped and _____ an ambulance.
- Carol: And then?
- Mark: I don't _____. I left.
- Carol: Aren't you supposed to wait for the _____?
- Mark: I think you _____ right. I better go back. _____ you come with me?
- Carol: Sure. _____ go.

C. Fill in the blanks using "mustn't" or "don't have to."

Заполните пробелы, используя "mustn't" или "don't have to".

EXAMPLE: You mustn't drive over the speed limit.

- Children _____ go to school in the summer.
- You _____ drink and drive.
- My work hours are flexible. I _____ be there every day.
- You _____ drive without car insurance.
- Nobody was hurt in the accident. You _____ call the police. It's not necessary.

D. Fill in the blanks in the following comparative sentences.

Заполните пробелы в приведенных ниже сравнительных предложениях.

EXAMPLE: Mary drives very fast, and John does too.
Mary drives as fast as John.

- Mary received three traffic tickets last year. John only got one. Mary received _____ tickets than John.
- Steve drives slow, but Mary drives even _____.
- It's 2:00. Peter goes to work at 3:00, and Linda goes at 5:00. Peter has _____ time to pick up the children at school.
- Ann had two accidents, and Peter never had one. Ann drives _____ recklessly _____ Peter.
- If you drive _____ carefully, you probably won't have any accidents.

E. Suggested activities. Предлагаемые действия.

1. Напишите краткий рассказ на тему двух людей, которые разговаривают во время дорожной пробки. Каким образом проблема будет разрешена?
2. Когда движение на дороге медленное, опишите, что вы сделаете, чтобы не устать и не нервничать.

CULTURAL NOTE

В различных штатах США обязательным требованием при управлении транспортным средством, является наличие страховки. Автогражданская ответственность подразумевает под собой покрытие всех расходов по ремонту другого автомобиля в случае аварии, а также медицинские расходы людей, находящихся в другом автомобиле, в случае получения ими травм различной тяжести. Цена страховки зависит от различных факторов: возраста, места жительства, типа автомобиля и прежних нарушений, если таковые имели место быть.

Последнее легко проверить, поскольку существует единая база данных с информацией о любых правонарушениях дорожного движения того или иного человека. Американские полицейские службы выполняют двойную функцию: следят за правопорядком и преступностью и контролируют дорожные правонарушения.

ANSWERS

- A. 1. I know we're going to be late for work, 2. I think I'll take my car to the mechanic. 3. Try to drive more slowly. 4. Everybody must respect the speed limit. 5. It's difficult to drive when it's raining,
- B. 1. waited 2. saw 3. happen 4. called 5. know 6. police 7. are 8. Would 9. Let's
- C. 1. don't have to 2. mustn't 3. don't have to 4. mustn't 5. don't have to
- D. 1. more 2. slower 3. less 4. more, than 5. more

LESSON 27

IN THE HOTEL

В ГОСТИНИЦЕ

A. DIALOGUE

ON THE PHONE. РАЗГОВОР ПО ТЕЛЕФОНУ.

DAVID: This is room 209.

Я из номера 209.

MANAGER: Yes, how may I help you, sir?

Да, чем я могу Вам помочь?

DAVID: I would like another room.

Мне хотелось бы получить другой номер.

MANAGER: Is there a problem?

Какие-то проблемы?

DAVID: Well, the shower in my room doesn't work.

Ну, душ в моем номере не работает.

MANAGER: I'm sorry. I don't have any other rooms available at the moment. But I will send someone to take a look at your shower.

Мне очень жаль. В настоящий момент у меня нет больше свободных номеров. Но я пришлю человека посмотреть ваш душ.

DAVID: How soon will that be?

Как скоро это произойдет?

MANAGER: It might be about an hour.

Это может занять около часа.

DAVID: That's unacceptable. I have an appointment in an hour, and I need to take a shower first.

Это неприемлемо. Через час у меня встреча, и мне необходимо сначала принять душ.

MANAGER: I'm sorry, sir. If I could, I would help you.

Мне очень жаль, сэр. Я бы помогла вам, если бы могла.

DAVID: So, what do you suggest I do?

Ну, и что вы предлагаете?

MANAGER: Well, in the meantime, you could enjoy the complimentary breakfast that we'll send to your room.

Пока мы можем Вам предложить бесплатный завтрак, который мы пришлем в Ваш номер.

DAVID: This will hardly take care of the problem, but thanks. And make sure my shower is fixed as soon as possible.

Это вряд ли решит проблему, но спасибо. И постарайтесь как можно быстрее починить мой душ.

MANAGER: Of course. I'll continue to look for another room for you as well. And sorry for the inconvenience.

Разумеется. Я также буду и дальше искать для вас другой номер. Извините за неудобства.

B. GRAMMAR AND USAGE

1. POLITE REQUESTS

ВЕЖЛИВЫЕ ПРОСЬБЫ

В десятом уроке мы рассматривали форму *would*, которая используется в вопросах и коротких фразах. Сравните:

I want to make a reservation for tonight.

Я хочу сделать предварительный заказ на сегодняшний вечер.

I would like to make a reservation for tomorrow.

Мне хотелось бы сделать предварительный заказ на завтра.

I want a room with an ocean view.

Я хотел бы номер с видом на океан.

I would like a room with a garden view.

Мне бы хотелось номер с видом на сад.

Глагол *can* (мочь) также достаточно часто используется для выражения вежливой просьбы. Форма прошедшего времени этого глагола – *could* используется в вопросительных предложениях и вежливых речевых оборотах, которые переводятся на русский с помощью сослагательного наклонения. Сравните:

Can you give me another room?

Вы можете дать мне другой номер?

Could you give me a bigger room?

Не могли бы вы дать мне номер побольше?

Can you send a bottle of wine to my room?

Вы можете прислать в мой номер бутылку вина?

Could you please send a couple of sandwiches to my room?

Вы не могли бы прислать в мой номер несколько сэндвичей, пожалуйста?

Can you give me the check?

Вы можете дать мне чек?

Could you please bring the check? *Вы могли бы принести мне счет, пожалуйста?*

2. OFFERING HELP

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПОМОЩИ

Часто возникает ситуация, когда необходимо предложить помощь другому человеку. Для этого используют специальные обороты:

Let me help you. *Позвольте Вам помочь.*
How can I help you? *Чем я могу вам помочь?*
May I help you? *Я могу вам помочь?*
Do you need help? *Вам нужна помощь?*
Can I help you? *Могу я вам помочь?*
What can I do for you? *Что я могу для вас сделать?*

Excuse me, ma'am. Can I ask you something? *Извините, мадам. Можно Вас попросить..?*

Sure. How can I help you? *Разумеется. Чем я могу Вам помочь?*

Hello? Is this the front desk? *Добрый день. Это ресепция (в гостинице)?*

Yes. How may I help you? *Да. Чем Вам помочь?*

That luggage looks heavy. Do you need any help? *Этот багаж выглядит тяжелым. Вам нужна помощь?*

You have too much to do. Let me help you. *Вам нужно слишком много сделать. Позвольте вам помочь.*

3. VERBS WITH PREPOSITIONS

ГЛАГОЛЫ С ПРЕДЛОГАМИ

В английском языке существуют глаголы, состоящие из двух частей: глагола + предлога. Значение глагола в таком случае может существенно отличаться от исходного глагола (без предлога). Ниже представлено несколько примеров глаголов с предлогами:

to look for	<i>искать</i>
to look at	<i>смотреть на кого/что-либо</i>
to look into	<i>заглядывать; исследовать</i>
to look out	<i>выглядывать; выходить (об окнах); беречься, быть осторожным</i>

to look over	изучать
to take out	вынимать; выходить; пригласить (в театр и т.д.)
to take away	забирать
to take down	спускать
to take back	возвращать; относить
to take off	снимать, отрываться (самолет)
to go away	уходить
to go back	возвращаться
to go in	входить
to go out	выходить; выходить в свет
to go on	продолжать
to go up	подниматься
to go down	спускаться
to get back	возвращать(ся)
to get over	перейти, перелезть; преодолеть
to get off	сойти, слезть; снять платье; отделаться
to get out	выходить
to get up	вставать
to get down	стусить(ся)
to get along	ладить с кем-либо
to get away	убегать

I can't find my keys. Can you help me look for them?
Я не могу найти ключи. Ты можешь помочь мне их искать?

Look out! The floor is very slippery,
Осторожно! Пол очень скользкий.

This is your hotel bill. Look it over and sign it before you check out.
Вот ваш гостиничный счет. Просмотрите его и подпишите, прежде чем уехать.

Is there a problem with your telephone? I'll look into it.
С вашим телефоном какие-то проблемы? Я проверю его.

When I get to my room, I'm going to take off my shoes.
Когда я доберусь до своего номера, я сниму туфли.

I don't like this book. I need to take it back.
Мне не нравится эта книга. Мне нужно вернуть ее.

Hurry up. The plane is going to take off in ten minutes.
Поторопись. Самолет поднимется в воздух через десять минут.

We need to go away for the weekend.
Нам нужно уехать на выходные.

To find your room, you need to go up to the second floor.
Чтобы добраться до номера, вам нужно подняться на третий этаж.

My husband and I are going back to Texas for Christmas.
Мой муж и я на Рождество возвращаемся в Техас.

C. VOCABULARY

NOUNS

hotel	гостиница
lobby	вестибюль
room	комната, номер в гостинице
shower	душ
suite	номер сьют в гостинице
call	звонок
appointment	встреча
inconvenience	неудобство

VERBS

to call	звонить; звать
to suggest	предлагать
to look for	искать
to look at	смотреть на что/кого-либо
to look over	просматривать; изучать
to look into	проверять; заглядывать
to go in	входить
to go out	выходить
to go back	возвращаться
to go away	уходить
to go on	продолжать

take away	забирать
take back	возвращать
take out	вынимать; приглашать куда-либо
take off	снимать одежду
let someone know	рассказывать кому-либо
check in	регистрироваться в гостинице
check out	выезжать из гостиницы

ADJECTIVES AND OTHER USEFUL WORDS

available	доступный, имеющийся
complimentary	дополнительный
in the house/free	за счет заведения/бесплатный
unacceptable	неприемлемый
certainly	разумеется
immediately	немедленно
in the meantime	в это время..

EXERCISES

1. Fill in the blanks to complete the dialogue. *Заполните пробелы в диалоге.*

Receptionist: Sandy Beach Hotel, may I _____ you?
Carol: Hello. Do you _____ any rooms available for tomorrow night?
Receptionist: Yes, we do.
Carol: I would like a double _____; please.
Receptionist: Do you prefer two _____ or a queen-size bed?
Carol: Two beds will be OK.
Receptionist: How many nights?
Carol: How _____ is one night?
Receptionist: \$95.00.
Carol: Does the price _____ breakfast?
Receptionist: I'm _____, but it doesn't.
Carol: OK. I'll take the room for two nights.

B. Translate into English. Переведите на английский язык.

1. У нас нет свободных номеров.
2. Гостиница Surf, чем я могу вам помочь?
3. Если у вас есть сообщения, я вам позвоню.
4. Предпочитаете одну или две кровати в номере?
5. Можно попросить принести кофе в номер 123?
6. Сколько стоит номер за ночь?

C. Fill in the blanks with the vocabulary on the right.

Заполните пробелы словами, приведенными в правой колонке.

1. _____ you please call me at 7:00 A.M. ?	a. much
2. Please send a _____ of red wine to my room.	b. could
3. How _____ is the suite for two nights?	c. complimentary
4. We'll give you a _____ dinner in our restaurant.	d. bottle
5. During the summer, this shop does a lot of _____.	e. tonight
6. I would like to reserve a room for _____.	f. business

D. Complete these sentences with the appropriate preposition as indicated in parentheses. Дополните глаголы подходящими предлогами, так, чтобы их значение соответствовало словам в скобках.

EXAMPLE: I can't find my keys. I need to look for them. (to search)

1. Look _____ ! You're going to fall. (to be careful)
2. Can you please look _____ this contract before you sign it? (to examine)
3. I'll send a handyman to look _____ your shower. (to check)
4. Please, go _____ with your story. (to continue)
5. Would you please help me look _____ my wallet? (to search)
6. I don't like this book. I have to take it _____. (to return)
7. You need to look _____ for reckless drivers. (to be careful)

E. Suggested activities. Предлагаемые действия.

Позвоните в гостиницу и спросите у них, сколько стоят номера за ночь.
Узнайте характеристики гостиницы и есть ли поблизости ресторан.

CULTURAL NOTE

В Соединенных Штатах огромное число различных гостиниц, moteley, пансионов, кэмпингов и других заведений, где можно переночевать. Сети гостиниц, как правило, имеют национальный единый номер для бронирования. Также можно встретить целый ряд пансионов, молодежных гостиниц, предоставляющих молодым людям относительно низкие цены за проживание. Нет сомнения, сеть студенческих гостиниц не так обширна, как сеть молодежных гостиниц, разбросанных по всей Европе. С другой стороны, существуют так называемые гостиницы *country inns*, рассчитанные на небольшое количество проживающих гостей. Не стоит забывать о гостиницах *B&B (Bed and Breakfast)*, где наряду с проживанием предоставляется завтрак и все это за вполне разумную плату.

ANSWERS

- A. 1. help 2. have 3. room 4. beds 5. much 6. include 7. sorry
- B. 1. We don't have any rooms available. 2. Surf Hotel, may I help you? 3. If you have any messages, I'll call you. 4. Do you prefer one or two beds? 5. Could you send some coffee to room 123? 6. How much are the rooms for one night?
- C. 1. could 2. bottle 3. much 4. complimentary 5. business 6. tonight
- D. 1. out 2. over 3. at 4. on 5. for 6. back 7. out

LESSON 28

GETTING THINGS FIXED

A. DIALOGUE

ON THE PHONE WITH THE LANDLORD.

ТЕЛЕФОННЫЙ РАЗГОВОР С ДОМОВЛАДЕЛЬЦЕМ.

- TENANT:** Hi, Mrs. Rogers. This is Steve, your tenant in apartment 13. *Здравствуйте, миссис Роджерс. Это Стив, ваш жилец из квартиры 13.*
- MRS. ROGERS:** Hi, Steve. I haven't seen you for a long time. *Здравствуйте, Стив. Давно не видел вас.*
- TENANT:** Well, I've been busy. *Ну, я был занят.*
- MRS. ROGERS:** What can I do for you? *Чем я могу вам помочь?*
- TENANT:** There are some problems in the apartment. The faucet in the kitchen is leaking. *В квартире несколько проблем. Кран на кухне протекает.*
- MRS. ROGERS:** OK. I'll send the plumber tomorrow to take a look at it. Anything else? *Хорошо. Завтра я пришлю водопроводчика посмотреть его. Что-нибудь еще?*
- TENANT:** Yes. The heater isn't working well. *Да. Обогреватель плохо работает.*
- MRS. ROGERS:** They still haven't fixed it? I sent someone to look at it last week. *Его еще не починили? На прошлой неделе я посылала человека осмотреть его.*
- TENANT:** I know. *Я знаю,*
- MRS. ROGERS:** What's wrong with it now? *Что с ним не так сейчас?*
- TENANT:** Well, it makes a lot of noise, and we only get a little heat. *Ну, он очень шумит и плохо греет.*
- MRS. ROGERS:** They should have fixed it the first time. I'll call them again. *Его должны были починить в первый раз. Я позвоню им снова.*
- TENANT:** Perfect. I'll be here. *Прекрасно. Я буду ждать.*

B. GRAMMAR AND USAGE

1. THE PRESENT PERFECT

НАСТОЯЩЕЕ СОВЕРШЕННОЕ ВРЕМЯ

Довольно часто настоящее совершенное время обозначает действие, совершенное в момент или время, которое не было четко определено. В разговорной речи предложения с этим временем выглядят следующим образом:

to have + причастие прошедшего времени

I have called the landlord three times. *Я трижды звонил доновладельцу.*

Tony has left already. *Тони уже уехал.*

Причастие прошедшего времени образуется различными способами. Самый распространенный способ – присоединение окончания прошедшего времени *-ed*. Например:

ИНФИНИТИВ

ПРИЧАСТИЕ ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ

to live (*жить*)

lived

to fix (*ремонттировать*)

fixed

to call (*звонить*)

called

My brother has fixed the air conditioner twice.

Мой брат дважды ремонтировал кондиционер.

Возможно использовать сокращение: *личное местоимение + have*:

I have/I've called you three times already.

Я уже трижды звонил вам.

Кроме того, у некоторых глаголов формы причастий прошедшего времени образуются не по правилам и их необходимо запомнить. (В конце книги приведен список неправильных глаголов)

ИНФИНИТИВ

ПРИЧАСТИЕ ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ

to be (*быть*)

been

to see (*видеть*)

seen

to have (*иметь*)

had

to eat (*есть*)

eaten

I haven't eaten in this restaurant before. Я раньше не ел в этом ресторане.

We've been very busy lately. В последнее время мы были очень заняты.

a. WITH COMPLETED ACTIONS. С ЗАВЕРШЕННЫМИ ДЕЙСТВИЯМИ.

Настоящее совершенное время используется, чтобы показать, что действие уже закончилось.

Matthew has left.

Мэттью уехал.

I have eaten twice today.

Сегодня я два раза поел.

b. WITH "FOR" AND "SINCE". С ПРЕДЛОГАМИ "FOR" И "SINCE".

Также настоящее совершенное время может выражать действие или состояние, которое началось в прошлом, но продолжается в настоящем времени. Часто используют *for* (на протяжении) и *since* (с тех пор).

I have lived in Houston, Texas, for two years.

Я два года жил в Хьюстоне, Техас.

I have lived in this apartment since January.

Я жил в этой квартире с января.

Союзы *for* и *since* могут указывать на определенный период времени. Разница состоит в том, что союз *for* обозначает длительность периода времени, а *since* – момент начала действия.

The air conditioner has been broken since yesterday.

Кондиционер сломан со вчерашнего дня.

The plumber has been here for three hours.

Водопроводчик работал здесь три часа.

I haven't seen you since Christmas!

Я не видел тебя с Рождества!

c. WITH "ALREADY". СО СЛОВОМ "ALREADY".

Слово *already* (уже) может употребляться в вопросительных или утвердительных предложениях и относится к событиям в прошлом. В вопросительных предложениях обычно встречается в конце, а в утвердительных – может как завершать предложение, так и находиться между вспомогательным и основным глаголом. Место в предложении не влияет на значение в целом.

You have called the landlord three times already.

Ты звонил домовладельцу уже три раза.

You have already called the landlord three times.

Ты уже трижды звонил домовладельцу.

Has the electrician taken a look at the air conditioner already?

Электрик уже посмотрел кондиционер?

Has the plumber already called you back?

Водопроводчик уже перезвонил тебе?

d. WITH "YET". СО СЛОВОМ "YET".

Слово *yet* (*уже/еще*) может употребляться как в вопросительных, так и в отрицательных предложениях. В вопросительных предложениях имеет значение «уже», в отрицательных – «еще». Всегда *yet* стоит в конце предложения.

Have you found a house yet?

Ты уже нашел дом?

No, I haven't found a house yet./No, not yet. Нет, еще не нашел. /Нет еще.

Yes, I have already found a house in a residential area.

Да, я уже нашел дом в жилом районе.

Как в утвердительных, так и в отрицательных предложениях (но не в вопросительных) также можно встретить слово *still* (*все еще*). В конце предложения это наречие не ставится.

No, I still haven't found a house.

Нет, я все еще не нашел дом.

Следует отметить, что наречия *already* и *still* используются не только в настоящем совершенном времени, но также с простым прошедшим и рядом других времен.

The landlord fixed the stove already.

Домовладелец уже починил духовой шкаф.

He still wants to go.

Он все еще хочет идти.

e. WITH "EVER" AND "NEVER". СО СЛОВАМИ "EVER" И "NEVER".

В настоящем совершенном времени в отрицательных предложениях возможно использовать слово *never* (*никогда*). В вопросительных предложениях слово *never* заменяется словом *ever* (*когда-нибудь*).

Have you ever fixed a faucet by yourself?

Ты когда-нибудь сам чинил водопроводный кран?

No, I've never fixed anything around the house.

Нет, я никогда ничего в доме не чинил.

Have you ever visited Lake Michigan?

Ты когда-нибудь был на озере Мичиган?

No, I've never visited Lake Michigan.

Нет, я никогда не бывал на озере Мичиган.

2. HOW LONG?

СКОЛЬКО ВРЕМЕНИ?

Подобная конструкция в повседневной речи используется, когда необходимо спросить, сколько времени заняло то или иное действие или событие. В настоящем совершенном времени имеет значение – сколько времени прошло с момента окончания какого-то действия. Часто при ответе используют *for* или *since*. Схема вопросительного предложения выглядит следующим образом:

How long + have/has + подлежащее + причастие

How long has the stove been broken? Сколько времени сломана духовка?

Since last week./For a week. С прошлой недели./Неделю.

How long have you lived in New York? Как долго ты живешь в Нью-Йорке?

Since 1990./For five years. С 1990 года./Пять лет.

C. VOCABULARY

NOUNS

faucet

водопроводный кран

stove

духовка; печь

heater

нагреватель

heat

жара; отопление

air conditioner

кондиционер

plumbing

водопровод; слесарные работы

plumber

водопроводчик

lock

замок

noise

шум

handyman

мастер на все руки

VERBS

to leak

протекать

to drip

капать

to break

ломаться

to fix

чинить

to take a look

взглянуть

ADJECTIVES

broken

сломанный

noisy

шумный

EXERCISES

A. Write the verbs in the appropriate tense.

Впишите глаголы в подходящем по смыслу времени.

EXAMPLES: The manager called (to call) yesterday.
Steve hasn't painted (to paint) his house for three years.

1. The faucet in the bathroom _____ (to leak) right now.
2. John _____ (to hire) a handyman last summer.
3. My wife _____ (to call) the landlord tomorrow.
4. The toilet _____ (to be) broken since last month.
5. Last year, Peter _____ (work) as a plumber.
6. I _____ (to live) in this apartment for seven months.

B. Complete the following sentences by using: already, yet, ever, never, and since.

Дополните предложениями словами already, yet, ever, never и since.

EXAMPLE: Have you ever been inside that building?
It has a beautiful garden.

1. She hasn't called the manager _____.
2. My brother fixed the kitchen faucet _____.
3. Have you _____ tried to hire a handyman? It's a nightmare.
4. My family has lived in this house _____ 1965.
5. Chris has _____ lived in New York.

C. Fill in the blanks using the vocabulary provided.

Заполните пробелы приведенными ниже словами.

apartment	call	long	send
message	been	lock	happened

A PHONE CONVERSATION.

Mr. Rogers: Hi. May I speak to Mrs. Garcia, please?

Mrs. Garcia: This is she!¹ (форм. речь)

Mr. Rogers: Hello. This is Mr. Rogers, the landlord. I'm returning your _____.

Mrs. Garcia: Yes. I left a _____ on your answering machine.

Mr. Rogers: I understand there is a problem with the _____.

Mrs. Garcia: Yes. The lock on the front door doesn't work.

Mr. Rogers: How _____ has it _____ broken?

Mrs. Garcia: It just _____ right now. I am able to lock the door from the inside, but I can't do it from the outside.

Mr. Rogers: OK. I'll _____ the locksmith right away. He'll fix the _____ on your door.

Mrs. Garcia: Thank you. I'll be waiting.

¹ В официальном стиле речи после глагола to be используются личные местоимения (в данном случае — she). Но часто можно услышать фразы, наподобие: this is her.

D. Change these sentences to the present perfect using the information in parentheses. Измените предложения, используя приведенные подсказки в скобках, согласно примеру, используйте настоящее совершенное время.

EXAMPLES: My brother fixed the lock on the door. (negative-yet)

My brother hasn't fixed the lock on the door yet.

I didn't call my parents last week. (since)

I haven't called my parents since last week.

1. My landlord lives in Boston. (for five years)

2. I called my mother in January. (negative-since)

3. Steve painted his house last summer. (negative-since)

4. The heater is broken. (for two weeks)

5. I didn't see the landlord last month. (negative-since)

Е. Suggested activities. Предлагаемые действия.

Что вам нравится, что вам хочется изменить в своей квартире?

CULTURAL NOTE

При аренде дома или квартиры, существуют расходы по дому, которые целиком лежат на самом квартиросъемщике, и расходы, которые несет непосредственно арендодатель (хозяин дома). В различных городах Соединенных Штатов могут наблюдаться небольшие расхождения, но обычно все детали прописываются в договоре аренды. Счета за водоснабжение, как правило, оплачиваются арендодателем, а счета за газ и электричество – частично квартиросъемщиком (за вычетом оговоренного стандарта). В Соединенных Штатах ремонт мебели, проблемы с сантехникой, электричеством и борьба с различного рода протечками, осуществляется арендодателем. Во многих жилых домах существует должность менеджера (старшего) по дому, который собирает арендную плату и служит посредником между квартиросъемщиками и арендодателем. Часто этот человек, также мастер на все руки, может осуществлять сам небольшой сантехнический и и прочий ремонт, при необходимости проводить генеральную уборку и слесарные работы.

ANSWERS

- A. 1. is leaking 2. hired 3. will call 4. has been 5. worked 6. have lived
- B. 1. yet 2. already 3. ever 4. since 5. never
- C. 1. call 2. message 3. apartment 4. long 5. been 6. happened 7. send 8. lock
- D. 1. My landlord has lived in Boston for five years. 2. I haven't called my mother since January. 3. Steve hasn't painted his house since last summer. 4. The heater has been broken for two weeks. 5. I haven't seen the landlord since last month.

LESSON 29

SETTLING DOWN¹

A. DIALOGUE

AT A BACHELOR PARTY. НА ХОЛОСТЯЦКОЙ ВЕЧЕРИНКЕ.

TONY: Hey, everybody! I'd like to propose a toast to our friend Jerry! He's getting married tomorrow, and I want to wish him all the best.

Послушайте, все! Мне бы хотелось предложить тост за нашего друга Джерри! Он завтра женится, и я хочу пожелать ему всего самого лучшего.

JERRY: Thanks, guys. I can't believe this is finally happening. I have a great job and soon I'll have an amazing wife. And we've recently bought a house. I think I have just fulfilled my dreams.

Спасибо, ребята. Не могу поверить, что это наконец происходит. У меня прекрасная работа, и скоро у меня будет чудесная жена. И недавно мы купили дом. Думаю, я только что осуществил свои мечты.

TONY: Well, let's hope you don't have a rude awakening.

Ну, надеюсь, у тебя не будет жестокого пробуждения.

JERRY: You're all just jealous.

Вы все просто завидуете.

TONY: Well, you're right and we're all happy for you, buddy. Actually, I have something to confess.

Ну, ты прав и мы все за тебя рады, дружище. Собственно, мне нужно кое в чем признаться.

JERRY: What's the matter?

В чем дело?

TONY: Well, I proposed to Gina.

Ну, я сделал предложение Джине.

JERRY: And?

И?

TONY: We got engaged yesterday.

Вчера мы обручились.

JERRY: Congratulations! Cheers!

Поздравляю! За тебя!

¹ to settle down – идиоматическое выражение, имеющее значение «остепениться».

B. GRAMMAR AND USAGE

1. THE PRESENT PERFECT VS. THE SIMPLE PAST СРАВНЕНИЕ НАСТОЯЩЕГО СОВЕРШЕННОГО И ПРОСТОГО ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ

Прошедшее время используется в английском языке для обозначения действия или события, совершенного в определенный момент времени в прошлом. С этим временем часто используют: *yesterday* (вчера), *last week* (на прошлой неделе), *an hour ago* (час назад), и т.д. Настоящее совершенное время также указывает на действие в прошлом, но без указания на точное время. Сравните:

He went to a bachelor party last week.

На прошлой неделе он ходил на холостяцкую вечеринку.

He has gone to bachelor parties before.

Он раньше бывал на холостяцких вечеринках.

Did your father-in-law pay for the wedding?

Свадьбу оплатил ваш тесть?

Has he ever paid for a wedding?

Он когда-нибудь оплачивал свадьбу?

I saw that movie yesterday.

Я вчера видел этот фильм.

I have seen that movie, too.

Я уже видел этот фильм.

2. "JUST" и "RECENTLY"

Слова *just* (только что) и *recently* (недавно) указывают на то, что действие только что завершилось, хотя не обязательно будет указан точный момент времени, когда действие закончилось.

a. JUST

В английском языке настоящее совершенное время или простое прошедшее время также может обозначать действия, которые только что завершились. Наречие *just* всегда ставится между вспомогательным глаголом (*to have*) и смысловым глаголом в настоящем совершенном времени, и после глагола в простом прошедшем времени.

Tony has just gotten engaged./Tony just got engaged.

Тони только что обручился.

Lynda has just changed her mind.

Линда только что передумала.

b. RECENTLY

Слово *recently* (недавно) также указывает на то, что действие только что закончилось. Обычно это наречие стоит в конце предложения, но может использоваться между вспомогательным и основным глаголом или просто перед основным глаголом.

Debbie hasn't done anything around the house recently.

Дебби в последнее время не делала ничего по дому.

She recently lost her job.

Она недавно потеряла работу.

3. ASKING FOR EXPLANATIONS

ПРОСЬБА ОБ ОБЪЯСНЕНИИ

Существуют различные слова и выражения, служащие для того, чтобы запросить дополнительную информацию, особенно когда существует какая-либо проблема. Некоторые слова представляют собой короткие фразы, другие же согласуются с временем, используемым в разговоре.

What's the matter?

В чем дело?

What's wrong?

Что случилось?

Is there a problem?

Какая-то проблема

Is (there) something/anything wrong?

Что-нибудь не так?

Why... ?

Почему...?

How come ... ?

Почему/Каким образом...?

Why haven't you gotten married?

Почему ты не женился?

What's the matter? Why didn't you go to the wedding?

В чем дело? Почему ты не пошел на свадьбу?

You look tired. Is something wrong?

Ты выглядишь усталым. Что-нибудь случилось?

Использование фразы *how come* в вопросительных предложениях означает, что сохраняется порядок слов такой же, как в обычном повествовательном предложении.

How come Peter hasn't called?

Почему Питер не позвонил?

How come you don't want to go to the wedding?

Почему ты не хочешь идти на свадьбу?

4. IDIOMATIC EXPRESSIONS FOR SOCIAL EVENTS

ИДИОМАТИЧЕСКИЕ ВЫРАЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ СОЦИАЛЬНЫХ СОБЫТИЙ

Ниже мы приводим различные идиоматические выражения, касающиеся социальных событий.

На похоронах:

I'd like to express my condolences./Please accept my condolences.

Я хотел бы выразить соболезнование./Примите мои соболезнования.

I'm so sorry.

Мне очень жаль.

На дне рождения:

Happy birthday!

С днем рождения!

Тост:

Cheers!

Ваше здоровье!

Here's to _____.

За _____.

Поздравление на свадьбе и т.п.:

Congratulations!

Поздравляю!

Поздравления с праздником:

Merry Christmas!

С Рождеством!

Happy Hanukkah!

С Ханукой!

Happy holidays!

С праздниками!

Неприятности:

I'm sorry!

Мне жаль.

Excuse me.

Извините.

C. VOCABULARY

NOUNS

bachelor party

toast

guy

buddy

American dream

холостяцкая вечеринка

тост

парень

дружизне (неформально)

«американская мечта»

VERBS

to get married

to propose (to someone)

to propose (a toast/a plan)

to wish

to achieve

to confess

жениться/выходить замуж

делать предложение

предлагать (тост/план)

желать

достигать

признаваться

ADJECTIVES AND OTHER USEFUL EXPRESSIONS

engaged

amazing

fabulous

excited

Cheers!

just

recently

помолвленный

удивительный

сказочный

взволнованный

ваше здоровье!

только

недавно; в последнее время

EXERCISES

- A. Fill in the blanks to complete the sentences in the simple past or the present perfect as necessary. *Заполните пробелы, поставив глаголы в форму простого прошедшего или настоящего несовершенного времени, как в примерах.*

EXAMPLES: I saw Peter yesterday. I haven't seen Peter recently.

1. I _____ (to work-negative) six hours yet.
2. Jerry _____ (to buy) a house yesterday.
3. _____ you ever _____ (to visit) San Francisco?
4. I _____ (to pay) for the reception already.
5. They _____ (to live) in Arizona before.
6. John _____ (to achieve-negative) the American dream yet.

- B. Translate into English. *Переведите на английский язык.*

1. Мой отец не приезжал в Техас.
2. Я еще не нашел квартиру.
3. Ты когда-нибудь приезжал в Лос Анжелес?
4. Я уже нашел дом моей мечты.
5. Сколько времени вы живете в Бостоне?

- C. Fill in the blanks using the following vocabulary.

Заполните пробелы, используя приведенные ниже слова.

has	years	tell	worked
she	has	two	has taken

Sandy: Mr. Lee, I have a possible applicant for that secretarial position.

Mr. Lee: Really? Who?

Sandy: My sister-in-law, Mary.

Mr. Lee: _____ she ever _____ in an office?

Sandy: Not exactly. But she _____ been a volunteer in several organizations.

Mr. Lee: Has _____ ever worked with computers?

Sandy: Yes. She _____ classes for three _____.

Mr. Lee: Does she have a job right now?

Sandy: No. She hasn't worked in _____ months.

Mr. Lee: OK. We're interviewing people tomorrow afternoon.

Sandy: Fine. I'll _____ her. Thank you.

D. Complete the sentences using: yet, already, never, ever, and recently.
 Дополните предложения словами yet, already, never, ever и recently.

1. Have you _____ been to a bachelor party?
2. I don't need another car. I _____ have two cars.
3. I haven't been to Alaska _____.
4. Sandy doesn't have any experience. She has _____ worked in an office.
5. Has Mary _____ visited your family in Texas?
6. I have lived in Chicago for 2 years _____.

E. Suggested activities. Предлагаемые действия.

Спросите своего приятеля, какую холостяцкую вечеринку он устроит перед свадьбой. Спросите как она проходила.

CULTURAL NOTE

В Соединенных Штатах существует понятие «американская мечта». Для каждого отдельно взятого американца эта мечта носит различный характер. Без сомнения, для большинства, в это понятие входит создание семьи и приобретения своего дома. В этой стране большинство людей покупают дом на банковский кредит, который дается на срок 20-30 лет. Казалось бы, что срок огромный, однако иногда суммы выплат намного превышают возможные ежемесячные платы за аренду дома или квартиры. Но многие извлекают выгоду из владения своей недвижимостью, поскольку получают налоговые льготы и она постоянно растет в цене.

ANSWERS

- A. 1. haven't worked 2. bought 3. Have, visited 4. paid 5. lived 6. hasn't achieved
- B. 1. My father hasn't visited Texas. 2. I haven't found an apartment yet. 3. Have you ever visited Los Angeles? 4. I already found my dream house 5. How long have you lived in Boston?
- C. 1. Has 2. worked 3. has 4. she 5. has taken 6. years 7. two 8. tell
- D. 1. ever 2. already 3. yet, recently 4. never 5. ever, recently 6. already

LESSON 30

HOUSEHOLD CHORES

ДОМАШНЯЯ РУТИНА

A. DIALOGUE

AT THE DINNER TABLE.

ЗА ОБЕДЕННЫМ СТОЛОМ.

JILL: Wow! That lasagna was delicious.

Ух! Эта лазанья была великолепна.

KEN: Thank you. Does anybody want dessert?

Спасибо. Кто-нибудь хочет десерт?

SANDY: Yeah, ice cream sounds good to me.

Да. Мне хочется мороженого.

JILL: No, thanks. I've been gaining too much weight lately.

Нет, спасибо. В последнее время я слишком набрала вес.

SANDY: Oh, now you're making me feel guilty.

О, теперь ты заставляешь меня чувствовать себя виноватой.

KEN: OK. Who's going to wash the dishes?

Хорошо. Кто будет мыть посуду?

JILL: Not me. I've been cleaning the bathroom every weekend. I even scrubbed the bathtub really well.

Не я. Я каждые выходные убираюсь в ванной комнате. Я даже хорошо почистила ванну.

SANDY: It's not my turn. I've been dusting the furniture for the last three months. Besides, I vacuumed yesterday.

Сейчас не моя очередь. Я стирала пыль с мебели последние три месяца. Кроме того, вчера и пылесосила.

KEN: Well, I just cooked dinner. I'm not going to do the dishes also.

Ну, я только что приготовил обед. Я не собираюсь и посуду мыть.

JILL: OK, OK. Sandy and I will do them together.

Хорошо, хорошо. Сэнди и я вымоем посуду вместе.

SANDY: Fine. You wash and I'll dry.

Отлично. Ты мой, а я буду вытирать.

B. GRAMMAR AND USAGE

1. THE PRESENT PERFECT CONTINUOUS

НАСТОЯЩЕЕ СОВЕРШЕННОЕ ПРОДОЛЖЕННОЕ ВРЕМЯ

Настоящее совершенное продолженное время используется для выражения промежутка времени, на протяжении которого происходило действие. Конструкция предложения будет выглядеть следующим образом:

have/has + been + ing:

I've been, you've been, he's been и т.д.

We have/We've been cleaning.

Мы убирались.

She has/She's been working.

Она работала.

Использовать настоящее совершенное продолженное время можно когда не указан конкретный момент времени. Часто используют более общие слова: *lately* (недавно/в последнее время) и *recently* (на днях/недавно).

Recently, my roommates have been leaving dishes in the sink.

Недавно мои соседи по комнате оставляли посуду в раковине.

I've been gaining weight lately.

В последнее время я набирала вес.

В настоящем совершенном продолженном времени также могут использоваться предлоги: *for* (на) и *since* (с). Обычно следом стоит указание времени.

She's been dusting the furniture for twenty minutes.

Она двадцать минут вытирала пыль с мебели.

I've been vacuuming for an hour.

Я целый час пылесосил.

We've been waiting here since two o'clock. *Мы ждали здесь с двух часов.*

Lynda has been living with us since September.

Линда жила с нами с сентября.

2. THE PRESENT PERFECT VS. THE PRESENT PERFECT CONTINUOUS СРАВНЕНИЕ НАСТОЯЩЕГО СОВЕРШЕННОГО И НАСТОЯЩЕГО СОВЕРШЕННОГО ПРОДОЛЖЕННОГО ВРЕМЕНИ

Настоящее совершенное продолженное время сходно с настоящим совершенным временем, оба времени выражают действие, которое началось в прошлом и продолжилось в настоящем. Для некоторых глаголов (*to work, to study, to teach*) смысловых различий не существует.

She has worked there for a long time.

Она долго здесь работала.

She has been working there for a long time.

Она долгое время работала здесь.

a. THE CONTINUITY OF AN ACTION. НЕПРЕРЫВНОСТЬ ДЕЙСТВИЯ.

Разница между настоящим совершенным продолженным временем и настоящим совершенным временем состоит в том, что первое подчеркивает, что действие происходило без перерыва и остановок. Сравните:

It has rained all day.

Весь день шел дождь.

It has been raining all day.

Весь день шел дождь.

b. COMPLETED ACTIONS. ЗАКОНЧЕННЫЕ ДЕЙСТВИЯ.

Когда действие уже закончилось, настоящее совершенное продолженное время использовать невозможно. Необходимо употреблять Present Perfect.

I've scrubbed the bathtub twice already.

Я уже дважды мыл ванну.

She's cooked dinner three times this week.

Она трижды на этой неделе готовила обед.

c. RECENT SITUATIONS. НЕДАВНИЕ СОБЫТИЯ.

Когда событие происходило недавно или только что, и результат этого действия еще ощущается, используется настоящее совершенное продолженное время.

Why are your eyes red?

Почему у тебя красные глаза?

I've been crying.

Я плакала.

Wow! What a mess. What have you been doing?

Ого! Ну и беспорядок. Чем вы занимались?

I've been moving the furniture around.

Я передвигала мебель.

3. THE PRESENT CONTINUOUS VS. THE PRESENT PERFECT CONTINUOUS СРАВНЕНИЕ НАСТОЯЩЕГО ПРОДОЛЖЕННОГО И НАСТОЯЩЕГО СОВЕРШЕННОГО ПРОДОЛЖЕННОГО ВРЕМЕНИ

Настоящее продолженное время выражает действие, находящееся в процессе исполнения в тот момент, когда об этом говорится. Настоящее совершенное продолженное время выражает продолжительность действия, находящегося в процессе исполнения.

I am washing the dishes. (right now) *Я мою посуду (сейчас).*

I've been washing the dishes for the last thirty minutes.

Последние полчаса я мыла посуду.

We're waiting for you. (at the moment)

Мы тебя ждем (в данный момент).

We've been waiting for you since 5 P.M. *Мы ждали тебя с пяти часов.*

4. EXPRESSIONS OF TIME ВЫРАЖЕНИЯ, ОБОЗНАЧАЮЩИЕ ВРЕМЯ

В английском языке, также как и в русском, существуют различные выражения, обозначающие время. Кроме того, некоторые наречия времени часто связаны с определенным грамматическим временем. Мы рассмотрим общую схему:

a. WITH THE PRESENT TENSE. С НАСТОЯЩИМ ВРЕМЕНЕМ.

Часто эти слова используются с настоящим продолженным временем. Обозначают события, связанные с моментом речи.

right now *прямо сейчас*

now *сейчас*

I need to make lasagna today. *Мне нужно сегодня приготовить лазанью.*

We are vacuuming right now. *Мы сейчас пылесосим.*

Некоторые наречия настоящего времени можно также использовать с простым прошедшим временем в том случае, если действие произошло раньше.

today

сегодня

this week

на этой неделе

these days

в последнее время

this morning

этим утром

I'm working 40 hours this week. / I worked 40 hours this week.

На этой неделе я работаю 40 часов. / На этой неделе я работал 40 часов.

b. WITH THE PAST TENSE. С ПРОШЕДШИМ ВРЕМЕНЕМ.

Обычно используются для описания действий, которые начались в прошлом и уже закончились.

last month

в прошлом месяце

yesterday

вчера

last night

вчера вечером

two years ago

два года назад

last year

в прошлом году

Mary washed the dishes yesterday. Вчера Мэри мыла посуду.

Steve painted his house last year. В прошлом году Стив покрасил дом.

We cooked Italian food last week.

На прошлой неделе мы готовили итальянскую еду.

c. WITH EVENTS IN THE PAST THAT ARE STILL CONTINUING. С СОБЫТИЯМИ В ПРОШЛОМ, ВСЕ ЕЩЕ ПРОДОЛЖАЮЩИМИСЯ В НАСТОЯЩЕМ.

Эти выражения используются с действиями или событиями, которые начались в прошлом и все еще продолжаются в настоящем.

so far

пока что

(up) until / to now

до сего дня/момента

So far, our new roommate has not given us any problems.

Пока что наш новый сосед по комнате не доставлял нам хлопот.

Up until now, we have all been sharing the household chores.

До сего дня мы делили между собой все домашние обязанности.

C. VOCABULARY

NOUNS

lasagna

dessert

ice cream

weight

dish

bathtub

refrigerator

furniture

roommate

лазанья

десерт

мороженое

вес

блюдо; тарелка

ванна

холодильник

мебель

сосед по комнате

VERBS

to scrub

to vacuum

to dust

to dry

to gain

to gain (weight)

to watch out

to feel

чистить

пылесосить

вытирать пыль

вытирать

получать

набирать (вес)

беречься, быть осторожным

чувствовать

ADJECTIVES

delicious

guilty

вкусный

виноватый; виновный

EXERCISES

- A. Rewrite these sentences in the simple past. Replace the underlined information with the material in parentheses. *Перепишите предложения, поставив глаголы в простое прошедшее время. Замените подчеркнутые слова на слова в скобках.*

EXAMPLE: I cook Chinese food on weekends. (yesterday)
I cooked Chinese food yesterday.

1. Peter will vacuum tomorrow. (last week)
2. I go to the market every day. (yesterday)
3. She always eats dessert after dinner. (last night)
4. Lynda cleans her room once a week. (last Friday)
5. We wash the dishes after lunch. (two hours ago)

- B. Translate into English. *Переведите на английский язык.*

1. Я помою тарелки позднее.
2. Я давно не готовила китайскую еду.
3. Джимми только что закончил убирать свою комнату.
4. Мне не нравится пылесосить.
5. Я вчера не был в супермаркете.

- C. Fill in the blanks to complete the sentences.

Заполните пробелы и закончите предложения.

EXAMPLE: I've called (to call) you three times already.

1. Sharon has _____ (to work) late this week.
2. I've _____ (to visit) Hawaii before.
3. She _____ (to go) to her son's graduation yesterday.
4. Tom has _____ (to cook) two times this week.
5. My sister and I have _____ (to be) planning a surprise party for our roommate.

- D. Use the vocabulary on the right to fill in the blanks.

Заполните пробелы словами, приведенными в правой колонке.

LOOKING FOR A SUMMER JOB.

Tom: Hi, Al. Have you _____ a job yet?

Al: No, I've _____ looking, but nothing yet.

Tom: It's very hard.

Al: How _____ you?

a. supermarket

b. working

c. been

d. know

Tom: Well, I've been _____ of the same place. f. about
 Al: Do you mean that job at the _____? g. don't
 Tom: Right. h. found
 Al: Do you _____ if they need someone else?
 Tom: I _____ think so. Sorry.

E. Use the following words to fill in the blanks in the dialogue.

Заполните пробелы в диалоге приведенными ниже словами.

let's	go	have	doesn't	give
fine	went	eaten	liked	ready

DECISIONS, DECISIONS.

Bill: Lynda, are you _____ to go out to dinner?
 Lynda: Just _____ me five more minutes.
 Bill: OK. Where do you want to _____?
 Lynda: It _____ matter. You pick the place.
 Bill: _____ you tried the new Chinese restaurant on the corner?
 Lynda: No, but my father has _____ there recently. He
 really _____ it.
 Bill: When did he go?
 Lynda: I think he _____ there last weekend.
 Bill: Well, _____ try that place.
 Lynda: _____ I'm ready.

F. Suggested activities. *Предлагаемые действия.*

Расскажите, кто выполняет работу по дому в вашей семье?

CULTURAL NOTE

В Соединенных Штатах молодые люди часто уходят жить отдельно от родителей в возрасте 18 лет. Многие из них живут самостоятельно и учатся в университетах, другие работают. Такая манера жизни отражается на необходимости постоянного поиска квартиры или другого места проживания. Многим из них тем не менее требуется регулярная помощь от родителей в оплате ежемесячной квартплаты. Выходом из положения служит проживание сразу нескольких студентов в одной квартире, так называемая система *roommates*.

ANSWERS

- A. 1. Peter vacuumed last week. 2. I went to the market yesterday. 3. She ate dessert after dinner last night. 4. Lynda cleaned her room last Friday. 5. We washed the dishes two hours ago.
- B. 1. I'll wash the dishes later./I'm going to wash the dishes later. 2. I haven't cooked Chinese food recently. 3. Jimmy (has) just cleaned his room. 4. I don't like to vacuum. 5. I didn't go to the supermarket yesterday.
- C. 1. been working 2. visited 3. went 4. cooked 5. been
- D. 1. found 2. been 3. about 4. working 5. supermarket 6. know 7. don't
- E. 1. ready 2. give 3. go 4. doesn't 5. Have 6. eaten 7. liked 8. went 9. let's 10. Fine

SIXTH REVIEW

- A. Form sentences using the comparative.

Составьте предложения, используя сравнения.

EXAMPLE: Peter drives very fast. John drives very fast as well.
Peter drives as fast as John.

- Ann has to clean the bathroom, vacuum, and wash the dishes while Peter only has to cook once in a while. Ann has _____ chores around the house than Peter.
- Steve drives slow, but Mary drives even _____.
- Right now, it's 2:00. James goes to work at 3:00, and Linda goes at 5:00. He has _____ time than Linda to go to the market.
- You should behave a little _____ politely with the customers.
- Karen had two accidents last year. Tony had two accidents as well. Karen drives _____ recklessly _____ Peter does.

- B. Translate into English. *Переведите на английский язык.*

- Завтра я не работаю.
- Ты обязан носить с собой водительские права.
- В районе школ не разрешается ехать со скоростью более 15 миль в час.
- Отопление в доме не работает. Нужно вызвать домовладельца.
- Не разрешается управлять транспортным средством без страховки..

C. Fill in the blanks to complete the dialogue.

Заполните пробелы и закончите диалог.

available	help	beds	much	would like
one thanks	prefer	up	keys	credit card

AT A HOTEL

Roger: Good afternoon.

Employee: Yes. How may I _____ you?

Roger: I _____ to get a room for tonight, please.

Employee: Let me see if we have anything _____. I'll just look it _____ in the computer here.

Roger: If it's possible, I'd _____ a suite.

Employee: Actually, we do have a suite available. Do you prefer two _____ or one king-size bed?

Roger: Just _____ bed please.

Employee: How many nights?

Roger: Just one. How _____ does it cost per night?

Employee: \$150.00.

Roger: OK.

Employee: Would you like to pay cash or with a _____?

Roger: Oh, a credit card.

Employee: OK, sir. Your room number is 254 and these are your _____. Anything else?

Roger: No, _____.

Employee: Enjoy your stay.

D. Complete the sentences using the appropriate tense (present, past, present perfect, future, etc.). Дополните предложения, поставив глаголы в нужную форму (настоящего, прошедшего, настоящего совершенного, будущего и т.д. времени).

EXAMPLE: The manager will call (to call-affirmative) the tenants tomorrow.

1. The hotel _____ (to have-negative) any rooms available yesterday.
2. I _____ (to see-negative) so much traffic since last summer.
3. The faucet _____ (to leak-negative) right now.
4. The air conditioner _____ (to be-affirmative) broken since last month.
5. My wife _____ (to hire-affirmative) a handyman last summer.
6. Ann _____ (to vacuum-affirmative) the living room last week.
7. Sharon _____ (to get married-affirmative) next month.

I. Form sentences as indicated in parentheses.

Составьте предложения в соответствии с указаниями в скобках.

EXAMPLES: I /drive to work/ tomorrow. (obligation-negative)

I don't have to drive to work tomorrow.

You /drive/over the speed limit. (not allowed)

You mustn't drive over the speed limit.

1. You / make a hotel reservation. (obligation)
2. I / call the landlord. (obligation-negative)
3. You / drive over 25 miles per hour. (not allowed)
4. I already fixed the oven. You /call the landlord. (obligation-negation)
5. This car is too old. I /sell it. (obligation)

II. Use "already, yet, ever, never, and since" to complete the following sentences.

Дополните предложения словами already, yet, ever, never и since.

EXAMPLE: Have you ever visited New York? It's a very vibrant city.

1. The handyman fixed the heater _____.
2. I've been working for this company _____ 1971.
3. Ann has _____ been married.
4. Have you _____ tried to repair a leaking faucet? It's a nightmare.
5. Peter hasn't been to San Francisco _____. But he'll be there next summer.
6. My wife called the landlord _____.

ANSWERS

- A. 1. more 2. slower 3. less 4. more 5. as, as
- B. 1. I don't have to work tomorrow. 2. You must/have to carry a driver's license. 3. In school zones, you mustn't drive over 15 miles per hour. 4. The heater doesn't work. You have to call the landlord. 5. You mustn't drive without car insurance.
- C. 1. help 2. would like 3. available 4. up 5. prefer 6. beds 7. one 8. much 9. credit card 10. keys 11. thanks
- D. 1. didn't have 2. haven't seen 3. isn't leaking 4. has been 5. hired 6. vacuumed 7. will get married / is going to get married
- E. 1. You must/have to make a hotel reservation. 2. I don't have to call the landlord. 3. You mustn't drive over 25 miles per hour. 4. I already fixed the oven. You don't have to call the landlord. 5. This car is too old. I must/have to sell it.

F. 1. already 2. since 3. never 4. ever 5. yet 6. already

READING 3

A TRIP TO CALIFORNIA

Steve and Sandy Smith have decided to get away¹ from the cold weather in Minnesota and take a vacation to California. The climate there is usually warmer than in Minnesota. They have been planning this trip for months. First, they will fly to Los Angeles. They have already rented a car there because they want to have the flexibility to visit different cities at their own pace.² While in Los Angeles, they are going to visit Malibu Beach. They have also scheduled³ visits to two of the most famous museums in the area: The Museum of Contemporary Art and the Huntington Library and Botanical Gardens.⁴

After a few days, they have planned to drive north and stop in the wine country of California. The Napa Valley is especially well-known⁵ for its wines and beautiful scenery. Its wineries⁶ produce some of the finest wines available.

For the last stop of their vacation, Steve and Sandy will visit the city by the bay: San Francisco. Perhaps⁷ the most famous image of this city is the Golden Gate Bridge. This city also offers a wealth of ethnic and cultural diversity, which includes Asians, Hispanics, and Italians. And of course, any visit to San Francisco would be incomplete without a stroll⁸ around Fisherman's Wharf. This shopping and dining area is located right on the waterfront and is frequented by both locals and tourists.

1.	to get away	уходить, убегать (от кого-либо)
2.	at their own pace	со своей скоростью, на свое усмотрение
3.	to schedule	составлять график
4.	botanical gardens	ботанические сады
5.	well-known	известный
6.	winery	винный завод
7.	perhaps	возможно
8.	a stroll	прогулка

LESSON 31

SUMMER IN THE USA

ЛЕТО В США

A. DIALOGUE

AT A BARBECUE.

НА БАРБЕКЮ.

DAVID: John, Mary, you made it.
Better late than never.

*Джон, Мэри, вам это удалось.
Лучше поздно, чем никогда.*

JOHN: Well, the directions you gave
me were very confusing.

Ну, ты дал очень путанные указания.

DAVID: I apologize. Come on, taste the
hors d'oeuvres over here.

*Я извиняюсь. Давайте, попробуйте
закуски.*

MARY: Mmm, they're delicious. The
person who made them must be
a professional.

*Мм, они восхитительны. Наверное,
их приготовил профессионал.*

DAVID: My wife Jessica prepared
them.

*Их приготовила моя жена
Джессика.*

JOHN: Where is she, anyway?

Где она?

DAVID: She went to pick up Tommy
from summer camp.

*Она поехала забрать Томми из
летнего лагеря.*

JOHN: Hey, is it the same one that we
went to?

*Эй, это тот же лагерь, в который
ездили мы?*

DAVID: Yes. Remember our swimming
coach?

*Да. Помнишь нашего тренера по
плаванию?*

JOHN: Of course. He's the one who
taught me how to swim. Have
you seen him lately?

*Конечно. Именно он научил меня
плавать. Ты видел его в последнее
время?*

DAVID: He's the director now.

Теперь он — директор.

JOHN: Wow, he's moving up in the
world.

Ого, он продвигается вверх.

MARY: Is he the one whose son won the
swimming competition last
year?

*Это его сын выиграл соревнования
по плаванию в прошлом году?*

JOHN: Yeah. That's him.

Да, это он.

DAVID: OK. The food is ready. Here are the delicious ribs that I promised you.

Хорошо. Еда готова. Вот восхитительные ребрышки, которые я вам обещал.

MARY: I'm so hungry.

Я так голодна.

B. GRAMMAR AND USAGE

1. RELATIVE CLAUSES AND PRONOUNS

ОТНОСИТЕЛЬНЫЕ ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ И МЕСТОИМЕННИЯ

Относительные придаточные предложения служат для описания или предоставления более подробной информации о предмете или лице, речь в котором идет ранее, в основной части предложения. Соединение этих двух предложений происходит при помощи относительных местоимений:

This is my son.

Это мой сын.

He won the swimming

Он выиграл соревнования.

This is my son who won the swimming competition.

Это мой сын, который выиграл соревнования по плаванию.

Tommy went to summer camp.

Томми поехал в летний лагерь.

I learned to swim in that camp.

Я научился плавать в этом лагере.

Tommy went to the summer camp where I learned how to swim.

Томми поехал в летний лагерь, где я научился плавать.

Относительные местоимения в начале предложения могут подразумевать предмет или человека. По роли в предложении могут соответствовать подлежащему, дополнению или притяжательному местоимению. Сравните:

	ПОДЛЕЖАЩЕЕ	ДОПОЛНЕНИЕ	ПРИТЯЖАТЕЛЬНОЕ
ЛЮДИ	who	who/whom	whose
	that	that	
ПРЕДМЕТЫ	which	which	whose/of which
	that	that	

2. RELATIVE CLAUSES WITH SUBJECTS

ОТНОСИТЕЛЬНЫЕ ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ С ПОДЛЕЖАЩИМИ

Относительные придаточные предложения могут иметь личное местоимение, которое может обозначать человека или предмет. В английском языке относительные местоимения не согласуются в числе и роде с существительным, к которому относятся. Когда в предложении речь идет о человеке, используется местоимение - *who* (кто), и лишь иногда *that* (это).

This is my brother.

Это мой брат.

He prepared the ribs.

Он приготовил ребрышки.

This is my brother who prepared the ribs.

Это мой брат, который приготовил ребрышки.

The person who made these ribs must be a professional cook.

Человек, приготовивший эти ребрышки, наверное, профессиональный повар.

Mr. Hawkins is the one that taught me how to swim in camp.

Господин Хокинс научил меня плавать в лагере.

Когда речь в предложении идет о предмете, используются относительные местоимения *which* (который) или *that* (что). Форма *which* носит более официальный характер.

These are the hors d'oeuvres that taste really good.

Эти закуски действительно очень вкусные.

Peter gave us some directions which were not very clear.

Питер рассказал нам как добраться, правда не совсем понятно.

3. RELATIVE CLAUSES WITH OBJECTS

ОТНОСИТЕЛЬНЫЕ ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ С ДОПОЛНЕНИЯМИ

В относительных придаточных предложениях также можно использовать местоимение в качестве дополнения, обозначающего человека или предмет. При обозначении человека, используется местоимение *whom* (который).

The man whom I saw was the director of the summer camp.

Человек, которого я видел, был директором летнего лагеря.

Вместо *whom* в разговорной речи чаще используют местоимения *who* или *that*.

The man who I saw was the director of the summer camp.

The man that I saw was the director of the summer camp.

Человек, которого я видел, был директором летнего лагеря.

В английском языке разрешается пропускать относительно местоимение, когда оно выступает в роли дополнения. Сравните:

The man I saw was the director of the summer camp.

Человек, которого я видел, был директором летнего лагеря.

Когда речь идет о предметах, используют относительные местоимения *which* или *that*.

The directions which you gave me were very confusing.

The directions that you gave me were very confusing.

Инструкции, которые ты мне дал, были очень путанными.

Здесь также можно опустить относительное местоимение.

The directions you gave me were very confusing.

Инструкции, которые ты мне дал, были очень путанными.

Иногда используются относительные местоимения, которые выступают в роли косвенных дополнений (после предлогов). В этих случаях используют местоимения *whom/which* или *that* (помните, местоимение *whom* может использоваться только, когда речь идет о людях).

My son went to a summer camp.

It's the same camp to which I went when I was a child.

It's the same camp that / which I went to when I was a child.

It's the same camp I went to when I was a child.

Мой сын поехал в летний лагерь. Это тот же лагерь, в который я ездил ребенком.

Mr. Rogers is the man to whom I spoke at the camp.

Mr. Rogers is the man whom / that I spoke to at the camp.

Mr. Rogers is the man I spoke to at the camp.

Господин Роджерс – человек, с которым я говорил в лагере.

4. RELATIVE CLAUSES WITH POSSESSIVES

ОТНОСИТЕЛЬНЫЕ ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ С ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫМ ПАДЕЖОМ

Whose (чей) является единственным относительным местоимением, которое используется для описания принадлежности человеку и редко предмету, который упоминается ранее.

Mary wrote some songs. I can't remember the names of those songs.
Мэри написала эти песни. Я не помню названий этих песен.

Mary wrote some songs whose names I can't remember.
Мэри написала песни, названий которых я не помню.

He's the man whose son was in the swimming competition.
Он – человек, чей сын участвовал в соревнованиях по плаванию.

C. VOCABULARY

NOUNS

barbecue	барбекю
hors d'oeuvre / appetizer	закуски
summer	лето
camp	лагерь
professional	профессионал
swimming	плавание
coach	тренер
director	директор
world	мир

VERBS

to prepare	готовить
to make it	добиться; сделать это
to taste	пробовать (на вкус)
to taste (like)	быть на вкус (как)
to pick up	подбирать
to move up (in the world)	продвигаться (по служебной лестнице)
to recall/to remember	помнить

OTHER USEFUL WORDS IV

lately

в последнее время

finally

наконец

anyway

в любом случае, все-таки

EXERCISES

A. Translate into English. *Переведите на английский язык.*

1. Человек, приготовивший эту еду - профессиональный повар.
2. Дети, которые уехали в летний лагерь, возвращаются в эту субботу.
3. Мой муж очень хорошо знает как готовить гамбургеры.
4. Мэри - тренер, которая учила моего сына плавать.
5. Эти ребрышки очень вкусные.

B. Use the provided vocabulary to complete the dialogue.

Дополните диалог, используя слова, приведенные ниже.

good	who	join	anything	that
money	too	have	barbecue	

PLANS FOR THE 4TH OF JULY.

Tom: Hi, Al. Do you _____ any plans for the 4th of July?

Al: No. I'm going to cancel the party _____ I was going to organize.

Tom: How come?

Al: It's _____ expensive. I don't have enough _____.

Tom: Well, we're going to a _____ at the beach. You're welcome to _____ us.

Al: OK. Thank you. Should I bring _____?

Tom: I'll give you Mary's phone number. She's the one _____ is organizing everything.

Al: OK. Sounds _____.

C. Use relative clauses to join the paired sentences.

Соедините пары предложений с помощью придаточных местоимений.

EXAMPLE: The chef made the food for our party.

The chef works at an Italian restaurant.

The chef who/that works at an Italian restaurant made the food for our party.

1. The coach is now the director of a summer camp. The coach taught me how to swim.
2. The directions were confusing. I gave directions to the party.
3. The 4th of July party was a lot of fun. I was invited to a 4th of July party.
4. These are the delicious ribs. I promised you ribs.
5. Mary has two children. Mary's children went to summer camp.

D. Suggested activities. *Предлагаемые действия.*

Представьте, что вы должны придумать праздник для нескольких друзей. Составьте список вещей, которые вам понадобятся для этого.

CULTURAL NOTE

Лето - особое время года в Соединенных Штатах. В июне многочисленные студенты и школьники заканчивают свою учебу. В течение трех летних месяцев: июня, июля и августа многие уезжают в отпуска. Кроме того, 4-ого июля отмечается День независимости США. По традиции в этот день каждая семья устраивает барбекю. Самые распространенные блюда в этот день - гамбургеры, хот доги, бифштексы и куриные грудки. В конце дня по традиции все запускают фейерверки.

Летом проводятся многочисленные мероприятия. Например, студенты могут посещать летние школы. Летом для многих молодых людей открывается возможность подзаработать. Кроме того, многие подростки и дети уезжают в летние лагеря, где они практикуются в различных видах спорта и ходят в походы.

ANSWERS

- A. 1. The person who prepared this food is a professional cook. 2. The kids who went to summer camp are going to come back this Saturday. 3. My husband knows how to cook hamburgers very well. 4. Mary is the coach who taught my son (how) to swim. 5. These ribs are very good.
- B. 1. have 2. that 3. too 4. money 5. barbecue 6. join 7. anything 8. who 9. good
- C. 1. The coach who/that taught me how to swim is now the director of a summer camp. 2. The directions (that) I gave to the party were confusing. 3. The 4th of July party (that) I was invited to was a lot of fun. 4. These are the delicious ribs (that) I promised you. 5. Mary has two children who/that went to summer camp.

LESSON 32

POLITICS AND DEMOCRACY ПОЛИТИКА И ДЕМОКРАТИЯ

A. DIALOGUE

DISCUSSING POLITICS. ОБСУЖДЕНИЕ ПОЛИТИКИ.

BOB: Have you been following the presidential campaign this year?

Ты следил за президентской кампанией в этом году?

CHRIS: More or less. I watched the debate last night.

Более или менее. Вчера вечером я смотрел дебаты.

MARTHA: Me too. I liked the Republican candidate.

Я тоже. Мне понравился кандидат от республиканцев.

BOB: Really? He's too conservative for me. I know he has gone up in the polls lately, but I think he lost the debate last night.

Правда? Для меня он слишком консервативен. Я знаю, что в последнее время по опросам его рейтинг поднялся, но я думаю, он проиграл вчерашние дебаты.

CHRIS: I don't think so. As usual, he showed that he's well informed and that he's a terrific speaker.

Мне так не кажется. Как обычно, он показал, что он хорошо информирован и что он прекрасный оратор.

MARTHA: Besides, he has a lot of experience in Washington, D.C., where he's very well respected.

Кроме того, он имеет большой опыт работы в Вашингтоне, где его очень уважают.

He's a former senator.

Он – бывший сенатор.

BOB: Well, I think that the Democrats have a better platform.

Ну, я думаю, у Демократов лучше избирательная программа.

CHRIS: I haven't made up my mind yet. I still don't know who to vote for.

Я пока не определился. Я все еще не знаю, за кого голосовать.

B. GRAMMAR AND USAGE

1. "WHEN" AND "WHERE" AS RELATIVE PRONOUNS

"WHERE" И "WHEN" В КАЧЕСТВЕ ОТНОСИТЕЛЬНЫХ МЕСТОИМЕНИЙ.

Where относится к месту, которое уже упоминалось в основной части предложения. Является частью относительного придаточного предложения и заменяет *in which*, *at which*, *to which* и т.п. Используются для соединения двух придаточных предложений в одно сложное.

California is a beautiful state.

Senator Lee was elected there.

California is a beautiful state where Senator Lee was elected.

Калифорния – красивый штат, где сенатор Ли был избран.

She has worked in Washington, D.C.

She is well-respected there.

She has worked in Washington, D.C., where she is well-respected.

Она работала в Вашингтоне, где ее уважают.

When обозначает отрезок времени, упомянутый ранее в основной части предложения. Также как *where* используется для соединения двух частей предложения в одно или для замены оборотов, включающих *in which*, *on which* и т.д. В предложениях с *when* обычно встречаются выражения времени: *day* (день), *month* (месяц) или *year* (год).

1992 was a year of elections.

President Clinton took office.

1992 was the year (when) President Clinton took office.

1992 год был годом, когда Президент Клинтон стал принял руководство.

Как и в других относительных предложениях, *when* и *where* можно опускать, когда действие в придаточном предложении носит обязательный характер.

2. RESTRICTIVE AND NONRESTRICTIVE CLAUSES AND THEIR PUNCTUATION

ОГРАНИЧИВАЮЩИЕ И НЕОГРАНИЧИВАЮЩИЕ ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ И СВЯЗАННАЯ С НИМИ ПУНКТУАЦИЯ

a. RESTRICTIVE CLAUSES. ОГРАНИЧИТЕЛЬНЫЕ ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ.

Для «ограничивающих» придаточных предложений запятые не используются в английском языке, если такие предложения являются необходимой и неотъемлемой частью описания существительного. В русском языке запятые используют.

The senator who gave the speech is the Democratic candidate.
Сенатор, произнесший речь – кандидат от Демократов.

The candidate who lost in the polls is from Texas.
Кандидат, проигравший по опросам общественного мнения, из Техаса.

b. NONRESTRICTIVE CLAUSES. НЕОГРАНИЧИТЕЛЬНЫЕ ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ.

Относительные придаточные предложения, которые требуют употребления запятых, называются «неограничивающими». Они также описывают человека или предмет, но не являются необходимой его частью. запятые используются, если неограничительное придаточное предложение видоизменило имя собственное. Всегда используют запятые, если относительное придаточное предложение относится к имени собственному.

Senator Jones, who is from Iowa, lost the election.
Сенатор Джонс, который из Айовы, проиграл выборы.

Mr. Rogers, who works at the university, gave a great speech.
Господин Роджерс, работающий в университете, произнес прекрасную речь.

Когда используются запятые, не используют относительное местоимение *that*. Когда запятые не ставятся, это местоимение можно использовать. Сравните:

Mrs. Jones, whom I saw yesterday, lived in Washington, D.C.
Госпожа Джонс, которую я видел вчера, жила в Вашингтоне.

The lady (whom/that) I saw yesterday lived in Washington, D.C.
Дама, которую я видел вчера, жила в Вашингтоне.

3. THE USE OF "TO," "TOO" AND "TWO" УПОТРЕБЛЕНИЕ "TO", "TOO" И "TWO"

По произношению все эти слова очень похожи и их легко перепутать. Без сомнения, каждое из них имеет свои отличия от других. Сравните:

a. To (В, ДЛЯ)

Это слово используется в качестве предлога или для обозначения формы инфинитива глагола.

Chris went to Washington, D.C. last week.

Крис на прошлой неделе поехал в Вашингтон.

She studied a lot (in order) to do well on the exam.

Она много училась, чтобы хорошо сдать экзамен.

Bob wants to vote today.

Боб хочет сегодня пойти голосовать.

b. Too (ТОЖЕ; СЛИШКОМ)

Это слово очень похоже по смыслу с предлогом *so*, который означает «также». Обычно ставится в конце утвердительных предложений и в кратких ответах-репликах.

I like the Republican candidate.

Мне нравится кандидат от Республиканцев.

I like him, too./Me too.

Мне он тоже нравится./Мне тоже.

Кроме того, может придавать прилагательному значение «слишком».

The Republican candidate is too conservative.

Кандидат от Республиканцев слишком консервативен.

c. Two (ДВА)

Это слово всего лишь обозначает числительное – два.

This year we have two excellent candidates for president.

В этом году у нас два прекрасных кандидата в президенты.

Chris has two brothers who want to be politicians.

У Криса два брата, которые хотят быть политиками.

C. VOCABULARY

NOUNS

campaign

debate

candidate

poll

capacity

speech

argument

senator

speaker

political party

Republican

Democrat

experience

VERBS

to vote

to follow

to defeat

to choose

to rise

to present

to elect

to gain

to make up one's mind

ADJECTIVES

political

presidential

conservative

кампания

дебаты

кандидат

опрос общественного мнения

возможность; мощность

речь

аргумент; спор

сенатор

оратор

политическая партия

республиканец

демократ

опыт

голосовать

следовать

побеждать

выбирать

подниматься

присутствовать; представлять
(что-либо для кого-либо)

выбирать

получать

решать

политический

президентский

консервативный

liberal	либеральный
republican (только м.р.)	республиканский
democratic (только м.р.)	демократический
educated	образованный
respected	уважаемый
former	бывший
defeated	побежденный
terrific	прекрасный
well-liked	ценимый; нравящийся
well-informed	информированный
most	самый

EXERCISES

- A. Use the following vocabulary to fill in the blanks and complete the dialogue.
Заполните пробелы в диалоге приведенными ниже словами.

to eat	cafeteria	where	presidents
too	to discuss	when	

A GROUP OF STUDENTS AFTER A HISTORY CLASS.

Emily: Finally! I was falling asleep in class.

Bob: Me _____. It was about 9 o'clock _____ I started to fall asleep.

Edward: I thought it was interesting when the professor began _____ politics.

Emily: Well, I thought that his comments on former _____ were very interesting.

Bob: I agree. But I was really hungry and I wanted something _____.

Edward: Let's go to the _____.

Bob: Sure, that's _____ the rest of our friends are going to be.

B. Translate into English. *Переведите на английский язык.*

1. В этом месяце Питер поедет в Вашингтон, округ Колумбия.
2. Это то место, где жил сенатор Уайт.
3. Образованный кандидат не выиграл выборы.
4. В прошлом году Боб голосовал в первый раз.
5. На пост сенатора претендуют два кандидата, но мне не нравится ни один из них.

C. Fill in the blanks using "to", "too" or "two."

Заполните пробелы словами "to", "too" или "two".

1. Bob went _____ Texas last year.
2. I prefer the Republicans, but I like the Democrats _____.
3. I haven't been impressed with the last _____ presidents.
4. Chris would like _____ live in Washington, D.C.
5. My _____ brothers hate to talk about politics.

D. Combine the pairs of sentences using "where" or "when."

Соедините пары предложений с помощью слов "where" или "when".

EXAMPLE: The city is very beautiful. Bob lives there.

The city where Bob lives is very beautiful.

1. 1963 was a terrible year. President Kennedy died then.
2. The city is not very clean. My sister lives there.
3. It was a very cold month. Bob arrived in New York then.
4. I don't like the town. My parents live there.
5. Saturday was a very cold night. Everybody watched the debate on Saturday.

E. Suggested activities. *Предлагаемые действия.*

1. Спросите своего знакомого жителя США, за кого он голосовал на президентских выборах? Почему?
2. Перечислите самые важные политические темы для себя. Обсудите их со своим другом.

CULTURAL NOTE

Соединенные Штаты являются демократическим государством и президентские выборы здесь проходят каждые четыре года. Вашингтон, округ Колумбия, является федеральным округом. Президент может быть переизбран всего лишь один раз. Перед каждыми выборами проводится предвыборная кампания в поддержку того или иного кандидата на президентский пост. Обычно спор за президентский пост разгорается между двумя политическими партиями: республиканцами и демократами. Каждая из этих партий имеет достаточно развитую инфраструктуру и проводит постоянные предвыборные кампании. Помимо этих двух основных партий, существуют кандидаты от других независимых партий. В ходе предвыборной кампании обычно проливается свет на какие-нибудь ранее неизвестные детали частной жизни избираемых кандидатов.

ANSWERS

- A. 1. too 2. when 3. to discuss 4. presidents 5. to eat 6. cafeteria 7. where
- B. 1. This month, Peter is going to visit Washington, D.C. 2. This is the place where Senator White lived. 3. The educated candidate didn't win the election. 4. Bob voted for the first time last year. 5. There are two candidates for senator, but I don't like either of them.
- C. 1. to 2. too 3. two 4. to 5. two
- D. 1. 1963 was the terrible year when President Kennedy died. 2. The city where my sister lives is not very clean. 3. It was a very cold month when Bob arrived in New York. 4. I don't like the town where my parents live. 5. The Saturday when everybody watched the debate was a very cold night.

LESSON 33

TRAVELING ABROAD

ПУТЕШЕСТВИЕ ЗА ГРАНИЦУ

A. DIALOGUE

AT A TRAVEL AGENCY. В ТУРИСТИЧЕСКОМ АГЕНТСТВЕ.

- JOHN:** Hi. I was supposed to pick up my tickets today. *Здравствуйте. Я должен был сегодня забрать свои билеты.*
- AGENT:** Yes, I remember. Please take a seat. *Да, я помню. Садитесь, пожалуйста.*
- JOHN:** Were you able to get me a discount after all? *Вам удалось в итоге получить для меня скидку?*
- AGENT:** Yes, I got 10% off for you. *Да, я получила скидку в 10%.*
- JOHN:** That's good news. *Это хорошая новость.*
- AGENT:** OK. Here are your cruise vouchers, your plane tickets, and a complete itinerary. *Хорошо. Вот ваши билеты на круиз, билеты на самолет и полное описание маршрута.*
- JOHN:** Is that everything? *Это все?*
- AGENT:** Well, you know you have to get a passport, right? *Ну, вы знаете, что вам нужно получить паспорт, верно?*
- JOHN:** Yes. I went to the post office, but it was closed. *Да. Я ходил на почту, но она была закрыта.*
- AGENT:** Well, you really ought to go to the Federal Building directly. It'll be faster. *Ну, вам действительно нужно идти прямо в Федеральное здание. Так будет быстрее.*
- JOHN:** Thanks for the tip, but I'd rather wait for the post office to open. The Federal Building is all the way downtown. *Спасибо за совет, но я предпочту подождать, пока откроется почта. Федеральное здание далеко в центре.*
- AGENT:** Yes, but you might not get it in time. Is there anything else I can do for you? *Да, но вы можете не успеть получить паспорт вовремя. Могу я еще что-нибудь для вас сделать?*
- JOHN:** No, thanks. *Нет, спасибо.*
- AGENT:** Well, have a great trip. *Ну, приятного путешествия.*

B. GRAMMAR AND USAGE

1. MODALS: TENSES AND ALTERNATIVES

МОДАЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ: ВРЕМЯ И АЛЬТЕРНАТИВА.

В Уроке 9 мы рассмотрели использование нескольких модальных глаголов *may*, *might* и *must* в настоящем времени. В этой главе мы рассмотрим использование этих глаголов в различных временах, а также некоторые другие варианты для выражения такого же значения.

a. CAN / TO BE ABLE TO

Can обычно употребляется для выражения способности, умения. Также может использоваться в прошедшем времени (*could*) с таким же значением. Причастие прошедшего времени (*could + have + причастие*) означает, что событие могло бы произойти, но не произошло. Ни один модальный глагол не может употребляться в будущем времени. Сравните:

Emily couldn't go to the travel agency yesterday. She was very tired.

Эмили не могла вчера пойти в туристическое агентство. Она очень устала.

John could have been a successful lawyer. But he became an accountant instead. Джон мог бы стать успешным адвокатом. Но вместо этого он стал бухгалтером.

Альтернатива модальному глаголу *can - be able to*. Может использоваться в любом времени.

I wasn't able to get my passport because the post office was closed.

Я не мог получить паспорт, потому что почта была закрыта.

My daughter is able to run 10 miles a day.

Моя дочь может пробежать 10 миль в день.

b. MUST / TO HAVE TO

Глагол *must* используется, чтобы выразить необходимость или обязанность. Как уже говорилось ранее, *have to* обычно заменяет *must*, в прошедшем времени заменяется на форму *had to*.

You must get a malaria shot before going to the jungle.

Прежде чем уезжать в джунгли, вам нужно сделать прививку от малярии.

I had to go to the post office, but I didn't have time.

Мне нужно было сходить на почту, но у меня не было времени.

Отрицательная форма глагола - *mustn't* имеет другой смысл. Означает «не иметь разрешения делать что-то» (to not be allowed to).

American citizens *mustn't* travel to certain countries without a passport.

Американским гражданам нельзя ездить в некоторые страны без паспорта.

Другое особое значение этого модального глагола - *must have*, обозначает «возможно».

I don't know why I got a refund of \$25 from Tiki Airlines. The price of my flight *must have* gone down.

Я не знаю, почему я получил от авиакомпании Tiki Airlines возмещение в 25 долларов. Возможно, цена билет снизилась.

c. SHOULD

Should традиционно используется, чтобы выразить совет, предложение или приказ в вежливой форме. Может употребляться в настоящем времени и в причастном обороте настоящего времени.

Конструкция (*should + have + причастный оборот*) означает, что что-то должно было произойти, но этого не случилось. Отрицательная форма *shouldn't* имеет значение «не стоило делать что-то»

You *should have* made your plane reservations in advance.

Вам нужно было заранее забронировать билет на самолет.

She *should have* paid for the tickets immediately.

Вам нужно было сразу заплатить за билеты.

You *shouldn't have* made your reservations so late.

Вы не должны были так поздно делать предварительный заказ.

You *shouldn't have* waited so long to buy your tickets.

Вам не следовало так долго ждать, прежде чем купить билеты.

d. OUGHT TO

Использование *ought to* похоже на *should*, но обычно имеются ввиду скорее моральные обязательства.

I *ought to* send some money to my parents in Canada.

Я должен послать денег своим родителям в Канаде.

My friend invited us to dinner. We ought to give her a gift of appreciation.

Моя подруга пригласила нас на обед. Мы должны сделать ей подарок в благодарность.

e. MAY / MIGHT

May/might выражают возможность действия или события в настоящем или будущем времени.

He may/might be at the airport. (настоящее время)

Он может быть в аэропорту.

She may/might come to the party. (будущее время)

Она может прийти на вечеринку.

Может иметь другое значение («мог бы...»), когда используется в настоящем совершенном времени: *may/might + have + причастие*.

We had a great offer last week. I might have gotten you a discount on the hotel reservations. На прошлой неделе у нас действовало отличное предложение. Я могла бы дать вам скидку на бронирование гостиницы.

2. "WOULD RATHER"

Это выражение используется, чтобы обозначить предпочтение по отношению к чем-либо в сравнении с другим предметом. Может заменять глагол *prefer* (предпочитать). Схема образования выглядит следующим образом: *would rather + инфинитив без частицы to*. Очень часто используется сокращение: *I'd rather, we'd rather* и т.д.

I like Thailand, but I'd rather go to Brazil this year.

Мне нравится Таиланд, но в этом году я предпочел бы поехать в Бразилию.

I like trains, but I'd rather travel by plane.

Мне нравятся поезда, но предпочитаю путешествовать самолетом.

Кроме того, это же выражение можно использовать в прошедшем времени. В этом случае конструкция будет выглядеть следующим образом:

would rather + have + причастие прошедшего времени
would + have + rather + причастие прошедшего времени

I enjoyed visiting the museums in Miami, but I'd rather have gone to the beach. Мне понравилось ходить по музеям в Майами, но я бы предпочел ходить на пляж.

Bob received his plane tickets today, but he'd rather have picked them up last week. Боб сегодня получил билеты на самолет, но он предпочел бы забрать их на прошлой неделе.

I finally got my passport at the Federal Building, but I still would rather have gone to my local post office. Я наконец получил паспорт в Федеральном здании, но я все же предпочел бы сходить на местную почту.

3. "SUPPOSED TO"/"HAVE GOT TO"/"HAD BETTER"

У этих выражений различное применение. *To be supposed to* используется, чтобы выразить давно ожидаемое действие или событие.

I was supposed to make reservations in advance, but I forgot to do it. So, now it'll cost us more money. Я должен был заранее сделать предварительный заказ, но я забыл. Так что теперь это обойдется нам дороже.

Have got to используется для выражения необходимости. Очень часто применяется в разговорной речи. Имеет значение сходное с *have to*. В прошедшем времени изменяется на *had to*.

It's late. I've got to go. Поздно. Мне нужно идти.

I've got to go to the bank before five. Мне нужно пойти в банк до пяти.

Had better выражает рекомендацию или предложение, просьбу. Похоже на *should* и *ought to*. Схема образования следующая:

<i>had better + (not) + инфинитив без частицы to</i>

Сокращенные формы *I'd better, we'd better, etc.*

We'd better be careful. I don't want to lose the cruise vouchers. Нам нужно быть осторожными. Я не хочу потерять билеты на круиз.

We'd better not leave anything out in the customs declaration form. Нам лучше ничего не упустить в таможенной декларации.

Также как для конструкции *have got to*, ни в прошедшем, ни в будущем времени форма не употребляется. В вопросительных предложениях *had better* не используется.

C. VOCABULARY

NOUNS

travel agency

discount

ticket

trip

cruise

voucher

tip

downtown

туристическое агентство

скидка

билет

путешествие; поездка

круиз

билет; купон

совет

центр города

VERBS

to suppose

to pick up

to manage

to enjoy oneself

предполагать

собирать; подбирать

управлять; справляться

развлекаться

ADJECTIVES

additional

complete

rather

дополнительный

полный

лучше (чем); довольно

OTHER USEFUL WORDS AND EXPRESSIONS

directly

after all

Have a good trip!

% off

напрямую

в конце концов

хорошей поездки!

скидка в ...%

EXERCISES

A. Negate the following sentences. *Составьте отрицания к данным предложениям.*

EXAMPLE: You should work at night.
You shouldn't work at night.

1. We had to go to the airport at 3 P.M.
2. You were supposed to take your children on vacation this year.
3. You should fly early in the morning.
4. The hotel where I stay in Arizona is very nice.
5. You have to travel on weekends.

B. Circle the word that does NOT belong in the group of words.
Обведите слово, НЕ подходящее к остальным в группе.

1. airplane, cruise, train, book
2. trip, vacation, Canada, get away
3. additional, extra, more, voucher
4. travel agency, train station, airport, additional
5. tickets, hotel, motel, resort

C. Change the modal verbs to the past tense as indicated.

Поставьте модальный глагол в форму прошедшего времени, как указано.

EXAMPLE: I might visit France next year.
I might have visited France last year.

1. She _____ (can) have been a travel agent.
2. My mother was sick last year. She _____ (cannot) travel to Jamaica in December.
3. You should _____ (to get) your passport earlier.
4. The travel agent _____ (may be) able to get a discount for us, but she didn't.

D. Translate into English. *Переведите на английский язык.*

1. Я должен поехать в Аргентину. Это очень необходимо.
2. Мне нравятся горы, но бы предпочел поехать на пляж.
3. Я не мог поехать в Мексику в прошлом году. У меня совсем не было денег.
4. Вы должны сделать все бронирования завтра.

5. Я ездил в Италию в прошлом году, но лучше бы я поехал в Германию.

II. Suggested activities. Предлагаемые действия.

Позвоните в агенство путешествий. Спросите, есть ли у них специальный круиз по Карибскому бассейну. Спросите, что входит в стоимость круиза.

CULTURAL NOTE

Американцы очень много путешествуют внутри страны, но есть и любители совершать международные путешествия. Самые популярные направления туризма за пределами США, – Мексика и Канада. Также американцы, особенно в зимний период, посещают острова Карибского бассейна. Европа также остается одним из самых популярных направлений, особенно в летний период.

ANSWERS

- A. 1. We didn't have to go to the airport at 3 P.M. 2. You weren't supposed to take your children on vacation this year. 3. You shouldn't fly early in the morning. 4. The hotel where I stay in Arizona isn't very nice. 5. You don't have to travel on weekends.
- B. 1. book 2. Canada 3. voucher 4. additional 5. tickets
- C. 1. could 2. couldn't 3. have gotten 4. may have been
- D. 1. I have to travel to Argentina. It's an emergency. 2. I like the mountains, but I'd rather go to the beach. 3. I couldn't (wasn't able) go to Mexico last year, I didn't have any money. 4. You have to (must) make your reservations tomorrow. 5. I went to Italy last year, but I would rather have visited Germany.

LESSON 34

THE MEDIA AND COMMUNICATIONS СРЕДСТВА МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ И КОММУНИКАЦИИ

A. DIALOGUE

FIGHTING OVER THE REMOTE CONTROL.

БОРЬБА ЗА ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ.

- LISA:** Let me flip through the channels. I'm not sure what's on tonight.
Дай я теперь буду перебирать каналы. Я не знаю, что сегодня идет.
- CHRIS:** Why didn't you buy the TV guide?
Почему ты не купила телевизионную программу?
- LISA:** When I got to the store, they had already sold every single copy.
Когда я пришла в магазин, они уже продали все до последнего экземпляры.
- CHRIS:** Well, I know the sports channel is going to televise the boxing match live. It'll be broadcast all over the world!
Ну, я знаю, что по спортивному каналу будет прямая трансляция матча по боксу. Он будет транслироваться на весь мир!
- LISA:** Let's see what else is on.
Давай посмотрим, что еще показывают.
- CHRIS:** Wait! Go back to the news.
Подожди! Переключи обратно на новости.
- LISA:** No, the news is so depressing.
Нет, новости так расстраивают.
- CHRIS:** What are you looking for?
Что ты ищешь?
- LISA:** A sitcom or a movie.
Комедию или кино.
- CHRIS:** Although sitcoms are OK, I'd rather watch a sports event or music videos on MTV any day. Give me the remote control.
Хотя комедии – это хорошо, я бы в любой день предпочел смотреть спортивную передачу или музыкальные клипы по MTV. Дай мне пульт.
- LISA:** No way!
Ни за что!
- CHRIS:** Fine. While you watch TV all by yourself, I'll go read the sports section of the newspaper.
Отлично. Пока ты будешь смотреть телевизор, я пойду прочитаю спортивный раздел в газете.

B. GRAMMAR AND USAGE

1. THE PAST PERFECT ПРОШЕДШЕЕ СОВЕРШЕННОЕ

Совершенное прошедшее время обозначает действие, произошедшее до момента, когда произошло другое действие в прошлом.

When I got home, the boxing match had already started.

Когда я пришел домой, матч по боксу уже начался.

Совершенное прошедшее не подчеркивает определенный момент времени в прошлом, но обязательно связано с простым прошедшим временем. Структура прошедшего совершенного времени формируется с помощью формы прошедшего времени вспомогательного глагола *to have (had)* и причастия прошедшего времени основного глагола:

had + причастие прошедшего времени

THE SEQUENCE OF EVENTS. ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СОБЫТИЙ.

Обычно события в предложении или речи происходят последовательно друг за другом по времени. В общем, если два события происходят последовательно в прошлом, можно предложение представить в следующей простой схеме: предшествующие действия - в совершенном прошедшем времени, а события - в простом прошедшем времени.

When I got home, my wife had left already.

Когда я добрался домой, моя жена уже ушла.

We had made all the preparations before everything started.

Мы сделали все приготовления до того, как все началось.

When I turned the TV on, the news had already started.

Когда я включил телевизор, новости уже начались.

Помните, что в речи можно менять порядок слов в предложении. Обратите внимание, что в таких сложных предложениях, придаточные предложения возможно менять местами:

When I got home, she had left already.

Когда я добрался домой, она уже ушла.

She had left already when I got home.

Она уже ушла, когда я добрался домой.

2. THE PAST PERFECT CONTINUOUS ПРОШЕДШЕЕ СОВЕРШЕННОЕ ПРОДОЛЖЕННОЕ ВРЕМЯ

Это время подчеркивает продолжительность действия, которое было в процессе до момента, когда произошло другое действие в прошлом. Используется следующая конструкция:

had + been + глагол -ing

When Peter came home, we had been watching a movie for an hour.

Когда Питер пришел домой, мы уже час смотрели кино.

They had been waiting for two hours when Sharon called.

Они два часа ждали, когда Шарон позвонила.

3. THE SIMPLE PAST VS. THE PAST PERFECT СРАВНЕНИЕ ПРОШЕДШЕГО ПРОСТОГО И ПРОШЕДШЕГО СОВЕРШЕННОГО ВРЕМЕНИ

Эти две глагольные формы выражают действия, которые произошли в прошлом. Без сомнения, между ними существуют определенные различия. Простое прошедшее время представляет события, которые произошли в определенный момент в прошлом.

We fought over the remote control last night.

Вчера вечером мы боролись за пульт.

We broadcast live from the Olympic Stadium last week.

На прошлой неделе мы вели прямую трансляцию с Олимпийского стадиона.

Chris watched the news yesterday. *Крис вчера смотрел новости.*

Прошедшее совершенное время выражает действие, которое уже закончилось к тому моменту, когда началось другое действие.

By the time I arrived home, the games had started.

К тому времени, когда я пришел домой, игры уже начались.

We had finished eating before the games began.

Мы закончили есть до того, как начались игры.

4. CONNECTING IDEAS СОЕДИНЕНИЕ РАЗНЫХ МЫСЛЕЙ

Существуют различные слова, которые помогают соединять различные части предложения по сходным признакам, стилю, и любым другим качествам. Ниже представлены некоторые примеры:

and	и
or	или
but	но
so	так; итак
then	затем
before	до того, прежде, раньше
after	после
during	во время
while	во время, в то время, пока
in spite of	несмотря на
because	потому что
because of	из-за
though	хотя
although	несмотря на
therefore	поэтому
however	однако
nevertheless	тем не менее

a. COORDINATING CONJUNCTIONS: "AND," "BUT," "OR". СОЧИНИТЕЛЬНЫЕ СОЮЗЫ: "AND", "BUT", "OR".

Сочинительные союзы служат для соединения двух независимых частей предложения, а также различных частей предложения.

Chris has a big screen TV.

Chris likes to watch music videos.

Chris has a big screen TV, and he likes to watch music videos.

У Криса телевизор с большим экраном, и он любит смотреть музыкальные клипы.

And (u) служит для объединения различных мыслей или для добавления информации. Можно пропустить личное местоимение, выступающее в роли подлежащего во втором придаточном предложении, если оно такое же, что и в первом. Нельзя опустить подлежащее, если используются два разных подлежащих.

At night, I usually eat dinner and watch the news.

Вечером я обычно ужинаю и смотрю новости.

Ann wants to watch the news, and Peter wants to watch MTV.

Энн хочет посмотреть новости, а Питер хочет смотреть канал MTV.

But (но) служит для противопоставления различных мыслей, выраженных в придаточных предложениях, которые *but* связывает.

I don't like soap operas, but I enjoy watching sitcoms.

Мне не нравятся мыльные оперы, но я люблю смотреть комедии положений.

The news is very important, but it's so depressing.

Новости очень важны, но они очень огорчают.

Or используется для связи двух частей предложения, в которых выражены различные мысли.

Do you want to watch television or listen to the radio?

Ты хочешь посмотреть телевизор или послушать радио?

We can watch a movie or (we can) play dominoes.

Мы можем посмотреть кино или поиграть в домино.

b. SUBORDINATING CONJUNCTIONS: "BECAUSE," "THOUGH/ALTHOUGH."

Подчинительные союзы: "BECAUSE", "THOUGH"/"ALTHOUGH".

Эти союзы называют подчинительными, поскольку они соединяют неравнозначные придаточные предложения. «Подчиняющееся» придаточное предложение может идти до или после основного предложения.

Because (потому что) выполняет функцию вводного слова, представляющего «причину» действия в главном предложении.

I like to read the newspaper because it covers international news.

Мне нравится читать газету, потому что она описывает международные новости.

I don't like to watch sports events because I don't like sports.

Мне не нравится смотреть спортивные передачи, потому что я не люблю спорт.

Though/although (хотя/несмотря на) используется для создания противопоставления между двумя придаточными предложениями.

Although I'm very busy tonight, I'm going to watch the news.

Хотя я сегодня вечером очень занят, я собираюсь посмотреть новости.

c. TEMPORAL CONJUNCTIONS. ВРЕМЕННЫЕ СОЮЗЫ.

As soon as (как только как) обозначает что действие произошли сразу же после другого события. Можно менять порядок придаточных предложений.

The radio station announced the results of the elections as soon as they were able to confirm them. *Радиостанция объявила результаты выборов как только их смогли подтвердить.*

While (в то время как) имеет различные значения. Одно из них – *at the same time* (в то же самое время). Можно менять порядок частей предложения.

While I was watching TV, my sister was reading a magazine.

Пока я смотрела телевизор, моя сестра читала журнал.

During (в течении) особо обращает внимание на период времени, когда происходило действие.

During the time I was in the hospital, I watched soap operas every day.

Пока я лежал в больнице, я каждый день смотрел сериалы.

Before/after (до/после) очевидно означают предшествование или последствие одного события по отношению к другому. Помните, что в предложении с *before/after* не обязательно использовать прошедшее совершенное время, поскольку смысл и последовательность и так очевидна.

I had dinner before I watched television.

Я пообедал, прежде чем смотреть телевизор.

Our children eat dessert after they have eaten their vegetables.

Наши дети едят десерт после того, как съели овощи.

d. СЛОВА-ИНДИКАТОРЫ РАСХОЖДЕНИЯ МНЕНИЙ: "HOWEVER", "NEVERTHELESS", "THEREFORE", "SO".

Эти слова используются как сигналы «расхождения» мнений, мыслей и идей. Очень часто эти слова отделяются от других частей речи в предложении знаками препинания. Ставятся в начале предложения.

However, nevertheless (несмотря на..) используют в основном для ввода противоположных мыслей или чтобы подчеркнуть, что результат противоположен тому, что ожидался.

Channel 6 usually has great documentaries. However, they never show any programs for children. *По 6 каналу обычно показывают отличные документальные фильмы. Однако они никогда не показывают программы для детей.*

This radio station never discusses any controversial topics. Nevertheless, they accept the commentary of their reporters regarding political campaigns.

На этой радиостанции никогда не обсуждают противоречивые темы. Тем не менее, они допускают обсуждение своими репортерами политических кампаний.

Наречие *therefore* (поэтому) используется для обозначения действия совершаемого как следствие или результат другого действия.

I didn't watch the weather report last night. Therefore, I was surprised when it started raining. *Вчера вечером я не смотрел прогноз погоды. Поэтому я удивился, когда пошел дождь.*

So (так что, тогда) также указывает на то, что одно действие произошло в результате другого действия.

Bob doesn't like to watch TV, so he reads the newspaper.

Боб не любит смотреть телевизор, так что он читает газету.

C. VOCABULARY

NOUNS

remote control

пульт дистанционного управления

channel

канал

news

новости

sitcom

комедия положений на TV

video

видео

event

событие

section

раздел

broadcast

трансляция

satellite

спутник (космический)

signal

сигнал

boxing

бокс

match

матч по боксу

comedy

комедия

VERBS

to broadcast	транслировать, передавать
to televise	передавать по телевидению
to print	печатать
to publish	публиковать
to flip (channels)	переключать (каналы)
to go back	возвращаться

ADJECTIVES

depressed	расстроенный
live	в прямом эфире
outstanding	выдающийся
unexpected	неожиданный
fine	отличный

OTHER USEFUL WORDS

nevertheless	тем не менее
however	однако
because	потому что
therefore	поэтому
consequently	следовательно
actually	действительно; собственно
absolutely	совершенно
correctly	верно

EXERCISES

A. Use the vocabulary to complete the dialogue.

Дополните диалог приведенными ниже словами.

was	read	said	had	watch	but

TALKING ABOUT THE NEWS.

Edward: Hey John. Did you see the news last night?

John: No, I usually don't _____ TV.

- Edward: There was a terrible accident on the freeway.
- John: Was anybody hurt?
- Edward: Yes, three tourists died. They _____ just arrived last week.
- John: Oh, I _____ about it in the newspaper this morning.
It _____ a red car, right?
- Edward: Yeah. That's what they _____ on the news.
- John: It's a real tragedy, _____ nobody could do anything.

B. Translate into English. Переведите на английский язык.

1. Я слушаю радио и смотрю телевизор каждый день.
2. Боб не читает журналы. Тем не менее, он любит рассматривать фотографии.
3. В Лос-Анжелесе произошел большой несчастный случай, но Крис не смотрел новости.
4. Вчера мы передавали «вживую» в олимпийского стадиона.
5. Сегодня нет электричества. Поэтому, я не могу посмотреть мои любимые телепрограммы.

C. Fill in the blanks using the past perfect and the simple past.

Заполните пробелы глаголами в форме прошедшего совершенного или прошедшего простого времени.

1. When I got home, the news _____ (to start) already.
2. Yesterday, we _____ (to watch) a movie at home.
3. By the time I listened to the radio, the traffic report _____ (to finish) already.
4. I usually don't read the newspaper, but I _____ the sports section yesterday.
5. Last weekend, the reporters had some technical difficulties, but in the end, everything _____ (to be) OK.

D. Circle the word that does NOT belong in the group of words.

Обведите слово, НЕ подходящее по смыслу к другим словам в группе.

1. radio, television, newspaper, ceremony
2. connection, reporter, technician, editor
3. newspapers, channel, magazines, books
4. to read, to listen, to watch, tomorrow
5. movies, unexpected, news, traffic report

E. Suggested activities. Предлагаемые действия.

Поговорите с другом на английском языке, спросите его о его любимой телевизионной программе и почему она ему так нравится. После этого можете рассказать о своей любимой программе.

CULTURAL NOTE

Некоторые американские телевизионные каналы транслируются во многих уголках земного шара через систему спутников. В стране также существуют национальные эфирные каналы и частные компании, продающие право на просмотр дополнительных «кабельных» каналов.

В Соединенных Штатах не существует единого национального периодического издания. В каждом городе имеется свое собственное издание, но некоторые ежедневные газеты и журналы распространяются по всей стране. К таким ежедневным газетам можно отнести: *The Wall Street Journal*, *The Los Angeles Times*, *The Washington Post*, *The New York Times* и *The Chicago Tribune*.

В Соединенных Штатах имеется бесчисленное множество радио- и теле- станций, транслирующих информацию не только на английском языке, но также и на других иностранных языках: китайском, японском, корейском, арабском и испанском. В продаже также имеется зарубежная пресса.

ANSWERS

- A. 1. watch 2. had 3. read 4. was 5. said 6. but
- B. 1. I listen to the radio and watch television every day. 2. Bob doesn't read magazines. However, he likes to look at the pictures. 3. There was a big accident in Los Angeles, but Chris hadn't seen the news. 4. We broadcast live from the Olympic Stadium yesterday. 5. There's no electricity today. Consequently, I can't watch my favorite program.
- C. 1. had started 2. watched 3. had finished 4. read 5. was
- D. 1. ceremony 2. connection 3. channel 4. tomorrow 5. unexpected

LESSON 35

BARGAINING

НА РАСПРОДАЖЕ

A. DIALOGUE

A YARD SALE. ДОМАШНЯЯ РАСПРОДАЖА ВЕЩЕЙ.

JESSICA: Hello! Take a look around.
Everything is in good condition.

Здравствуйте. Оглянитесь. Все в хорошем состоянии.

PETER: How much is this reclining chair?

Сколько стоит этот шезлонг?

JESSICA: It was \$100, but I'll give it to you for \$80.

Он стоил 100 долларов, но я отдам его вам за 80 долларов.

PETER: That's a bit much. Maybe I'll come back this afternoon.

Это слегка дороговато. Возможно, вернусь днем.

JESSICA: Well, a lot more people will be stopping by later. By this afternoon, I'll probably have sold it.

Ну, позже здесь будут останавливаться еще много людей. В середине дня я, наверное, уже продаю его.

PETER: What's your lowest price?

Какова ваша самая низкая цена?

JESSICA: Make me an offer.

Ваше предложение.

PETER: I'll give you \$50.00.

Я дам вам 50 долларов.

JESSICA: No way. I can't go lower than \$75.00.

Не пойдет. Я не могу опуститься ниже 75 долларов.

PETER: How about \$65.00?

Как насчет 65?

JESSICA: Fine. You've got yourself a deal. And come back soon. We'll be selling stuff every weekend.

Отлично. Мы договорились. Возвращайтесь вскоре. Мы будем продавать вещи каждые выходные.

PETER: Yes, maybe I will.

Да, возможно, вернусь.

B. GRAMMAR AND USAGE

1. THE FUTURE CONTINUOUS

БУДУЩЕЕ ПРОДОЛЖЕННОЕ ВРЕМЯ

Структура будущего продолженного времени подходит для описания действий или событий, которые будут продолжаться длительное время в будущем, иногда указывается время. В русском языке наиболее точно можно перевести с помощью выражения «будут...». Схема образования будущего продолженного времени неизменна:

will + be + причастие настоящего времени (-ing)

You can come back again. We'll be selling stuff every weekend.

Вы можете зайти еще. Мы будем продавать вещи каждые выходные.

If you buy this sofa today, you'll be relaxing on it tomorrow.

Если вы сегодня купите эту софу, завтра вы уже будете на ней отдыхать.

More customers will be coming this afternoon.

Днем будут приходить еще покупатели.

2. THE FUTURE PERFECT

БУДУЩЕЕ СОВЕРШЕННОЕ ВРЕМЯ

Для будущего совершенного времени наиболее важно, что действие будет закончено к определенному моменту в будущем времени. Достаточно часто этот момент окончания действия обычно выделяется предлогом *by* («к»). Конструкция будущего перфектного времени неизменна:

will + have + причастие прошедшего времени (-ed)

By this afternoon, we'll have sold everything already.

К середине дня мы уже все продадим.

By tomorrow night, my sister will have purchased a new sofa.

К завтрашнему вечеру моя сестра уже купит новый диван.

I will have sold the chair by the time you return.

К вашему возвращению я уже продам этот стул.

3. THE FUTURE PERFECT CONTINUOUS БУДУЩЕЕ ПРОДОЛЖЕННОЕ СОВЕРШЕННОЕ

Для будущего совершенного времени важен временной промежуток, в течении которого будет происходить какое-либо действие или событие. Главное, указать характерный момент в будущем времени как точку отсчета. Конструкция будущего совершенного продолженного времени не изменяется:

will + have + been + причастие прошедшего времени (-ing)

Next Saturday, I will have been working here for two weeks.

В следующую субботу я буду работать здесь уже две недели.

By December, she will have been trying to sell her car for three months.

К декабрю она будет пытаться продавать свою машину уже три месяца.

You should just sell it to me at the lower price. Look, pretty soon we will have been bargaining for twenty minutes. *Вам следует просто продать ее мне дешевле. Послушайте, очень скоро мы будем торговаться уже двадцать минут.*

4. IDIOMATIC EXPRESSIONS FOR NEGOTIATING ИДИОМАТИЧЕСКИЕ ВЫРАЖЕНИЯ, УПОТРЕБЛЯЕМЫЕ ПРИ ТОРГОВЛЕ

Существуют различные выражения, которые используют, если вы хотите поторговаться на уличном рынке или что-то хотите продать.

What's your best offer? *Какое ваше лучшее предложение?*

good/bad deal *хорошая/плохая сделка*

excellent choice *прекрасный выбор*

good value *хорошая цена*

to knock off (the price) *сбивать цену*

I'll knock off ten dollars from the regular price.

Я сойду обычную цену на десять долларов.

You bought a new car? This is nice. Excellent choice.

Вы купили новую машину? Это хорошо. Прекрасный выбор.

You only paid \$30.00 for this dress? That's a good deal.

Вы заплатили за это платье всего 30 долларов? Выгодная покупка.

C. VOCABULARY

NOUNS

chair

reclining chair

condition

offer

sale

stuff

deal

bucks

yard sale/garage sale

стул

стул с откидной спинкой

состояние

предложение

продажа

вещи (домашние, офисные)

сделка, покупка

доллары (неформально)

домашняя распродажа вещей

VERBS

to bargain

to look around

to come back

to take a look

to make an offer

торговаться; заключать сделку

осматриваться

возвращаться

взглянуть

делать предложение

ADJECTIVES

overpriced

too expensive

завышенный (о цене)

слишком дорогой

EXERCISES

A. Change these sentences into the future perfect. *Поставьте глаголы в предложениях в форму будущего совершенного времени.*

EXAMPLE: I will sell my old books tomorrow.

By tomorrow, I will have sold my old books.

1. I will buy a bicycle next week.
2. We'll have a yard sale next Saturday.
3. Chris will sell his magazines tomorrow.
4. Emily will tell her mother the good news tomorrow night.
5. Next Monday, Bob will make an offer on that house.

B. Use the vocabulary to complete the dialogue.

Дополните диалог приведенными ниже словами.

sold	looking	spend	back	expensive	later
might	knock	deal	interested	business	card

BUYING A USED CAR.

Salesperson: May I help you?

Chris: Yes. I'm _____ in that red sports car.

Salesperson: Excellent choice. At \$8,000 it is a really good _____.

Chris: Wow! That's very _____. It's a rather old model.

Salesperson: How much do you want to _____?

Chris: I think I'll keep looking.

Salesperson: Well, we might be able to _____ a little bit off the price.

Chris: I'll come back _____. If you haven't _____ it yet, maybe I'll reconsider.

Salesperson: It's a beautiful car. It _____ not be here when you come back.

Chris: By tomorrow, I will have been _____ for a week, and I'll have a better idea of the prices.

Salesperson: OK. Let me give you my _____. Ask for me when you come. _____

C. Fill in the blanks to complete the sentences.

Заполните пробелы в предложениях.

EXAMPLE: By next week, we will have sold (to sell) all our furniture.

1. Next week, we'll be _____ (to look) around for a new house.

2. By tomorrow, I will _____ bought a reclining chair.

3. I will have been _____ (to wait) for 2 hours by the time you get here.

4. There will _____ (to be) more customers coming this afternoon.

5. By the time you get here, we will have already _____ (to leave)

D. Translate into English using the future with "will". Переведите на английский язык, употребляя будущее время с глаголом "will".

1. Завтра я пойду в кино.

2. В следующий понедельник мы будем искать квартиру.

3. К 2-м часам дня мы продадим все книги.

4. К концу дня мы должны заработать более \$100.

5. К 8-ми вечера мы уже будем ждать 45 минут.

II. Suggested activities. Предлагаемые действия.

Напишите список вещей от которых вам бы хотелось отделаться на распродаже, если бы такие были в нашей стране.

CULTURAL NOTE

В Соединенных Штатах в конце каждой недели часто можно увидеть людей, выставляющих ненужные вещи домашнего обихода на продажу. Такой тип продажи называется *yard sale* или *garage sale* (распродажа вещей домашнего обихода на дому). Достаточно часто там можно встретить уже ненужные вещи: старые книги, старую одежду и старые велосипеды. С помощью таких продаж люди избавляются от уже ненужных вещей в доме или гараже. Без сомнения, иногда можно напасть на действительно хорошие распродажи. Например, люди съезжают из дома и хотят продать все мебель и предметы интерьера. В подобных случаях иногда можно приобрести очень хорошие вещи по низким ценам.

ANSWERS

- A. 1. By next week, I will have bought a bicycle. 2. By next Saturday, we will have had a yard sale. 3. By tomorrow, Chris will have sold his magazines.
4. By tomorrow night, Emily will have told her mother the good news.
5. By next Monday, Bob will have made an offer on that house.
- B. 1. interested 2. deal 3. expensive 4. spend 5. knock 6. later 7. sold
8. might 9. looking 10. business card 11. back
- C. 1. looking 2. have 3. waiting 4. be 5. left
- D. 1. Tomorrow, I'll go to the movies. 2. Next Monday, we'll look for an apartment. 3. By 2 P.M., we will have sold all the books. 4. At the end of the day, we will have made more than \$100. 5. By 8 P.M., we will have been waiting for 45 minutes.

SEVENTH REVIEW

УПРАЖНЕНИЯ К СЕДЬМОМУ РАЗДЕЛУ

A. Use relative clauses to join the paired sentences.

Соедините пары предложений с помощью придаточных местоимений.

- EXAMPLE: The coach is now the director of a summer camp.
The coach taught me how to play soccer.
The coach who/that taught me how to play soccer is now the director of a summer camp.

1. The barbecue was a lot of fun. I was invited to a barbecue.
2. The directions were very confusing. I gave directions to the party.
3. These are the plane tickets. I was supposed to give you these plane tickets.
4. Mary has a son. Mary's son is at summer camp right now.
5. These are delicious ribs. I promised you ribs.

B. Use the vocabulary to complete the dialogue.

Дополните диалог приведенными ниже словами.

airport agency discount reservations postcard expensive

- Tony: Hi, Mary. I heard that you're going to Hawaii on vacation. Did you make your plane _____ already?
- Mary: Yes. I went to a travel _____. They took care of everything.
- Tony: Were the tickets very _____?
- Mary: No, at first I thought the price was too high. But the travel agent was able to get us a really good _____.
- Tony: And do you have someone to take you to the _____?
- Mary: Yes. My father-in-law is going to take us. Tony: Well, have a lot of fun. Send me a _____.

C. Translate the following sentences using relative clauses into English.

Переведите фразы на английский язык, употребляя придаточные предложения.

1. Домашняя распродажа, которую мы организовали на прошлой неделе в доме была успешной.
2. Шезлонг, который я купил, очень удобный.
3. Сын этого господина новый квартирант в здании.

4. Машина, которую я продал моему брату, находится в прекрасном состоянии.

5. Вчера в мой магазин пришла женщина, чей сын – врач.

2. Complete the sentences using the past perfect or the simple past.

Дополните предложения глаголами в форме прошедшего совершенного или простого прошедшего времени.

1. Debbie _____ (to read) the newspaper yesterday.

2. By the time I listened to the radio, the traffic report _____ (to finish) already.

3. Steve _____ (to lose) the remote control last night.

4. When I got home, the news _____ (to start) already.

5. Last weekend, we stayed home and _____ (to watch) a movie.

6. By the time we turned the TV on, the political debate _____ (to begin) already.

3. Fill in the blanks using the vocabulary provided.

Заполните пробелы приведенными ниже словами.

1. Every night, I usually eat dinner _____ watch the news.

a. or

2. Do you prefer to eat at home _____ go out for pizza?

b. but

c. and

3. I don't like to travel abroad, _____ I do enjoy visiting national parks.

d. because

e. as soon as

4. I like to watch the news on channel 13 _____ they broadcast live from the scene.

5. The newspaper printed the new edition _____ the editor approved it.

4. Complete the sentences using the appropriate vocabulary.

Дополните предложения подходящими по смыслу словами.

1. Planes arrive and depart from an _____.

2. Politicians often discuss public issues in a _____.

3. A travel agent works at a _____.

4. One of the functions of a _____ is to change the channels on a TV.

5. During a political _____, the candidates make a lot of promises.

ANSWERS

- A. 1. The barbecue (which/that) I was invited to was a lot of fun.
2. The directions (which/that) I gave to the party were very confusing.
3. These are the plane tickets (which/that) I was supposed to give you.
4. Mary has a son who is at summer camp right now. 5. These are the delicious ribs (which/that) I promised you.
- B. 1. reservations 2. agency 3. expensive 4. discount 5. airport 6. postcard
- C. 1. The yard sale (which/that) we had last week was very successful.
2. The reclining chair (which/that) I bought is very comfortable.
3. That's the man whose son is the new tenant in the building.
4. The car (which/that) I sold to your brother is in excellent condition. 5. The woman whose daughter is a doctor came to my store yesterday.
- D. 1. read 2. had finished 3. lost 4. had started 5. watched
6. had begun
- E. 1. and 2. or 3. but 4. because 5. as soon as
- F. 1. airport 2. debate 3. travel agency 4. remote control 5. campaign

LESSON 36

CULTURAL EVENTS

АМЕРИКАНСКИЕ ПРАЗДНИКИ

A. DIALOGUE

THANKSGIVING.

ДЕНЬ БЛАГОДАРЕНИЯ.

CLAUDIA: Hi, Sandy. How was your Thanksgiving?

Привет, Сэнди. Как у вас прошел День благодарения?

SANDY: Wonderful. We all went to my parents' new house.

Прекрасно. Мы все были в новом доме моих родителей.

CLAUDIA: Is that the one near the freeway that was built last year?

Это дом рядом с шоссе, который построили в прошлом году?

SANDY: Yes! Anyway, the turkey was all ready when I got there. But my favorite part is always the stuffing and the mashed potatoes. The pumpkin pie was also fantastic, naturally, since it was made by yours truly. We really pigged out.

Да. В общем, индейка была уже готова, когда я пришла. Но мои любимые блюда – это всегда начинка и картофельное пюре. Естественно, тыквенный пирог тоже был вкуснейшим, поскольку его готовила твоя покорная слуга. Мы просто объелись.

CLAUDIA: Who else was there?

Кто еще там был?

SANDY: My brother Tony. He and his friends were watching the football game.

Мой брат Тони. Он и его друзья смотрели футбольный матч.

CLAUDIA: Did he finally get his hair cut?

Он все-таки постригся?

SANDY: Yes. I was surprised.

Да. Я была удивлена.

CLAUDIA: Well, I went out to eat with my daughter. My oven wasn't working.

Ну, а я с дочерью была в ресторане. Моя духовка не работала.

SANDY: That's too bad.

Это ужасно.

CLAUDIA: Actually, it was quite nice. At least I didn't have to do all the cooking.

Собственно, было довольно неплохо. По крайней мере, мне не пришлось заниматься всей готовкой.

SANDY: Tell me, did you get your oven fixed?

Скажи, тебе починили духовку?

CLAUDIA: No, not yet. It'll be repaired next week.

Нет, пока нет. Ее починят на следующей неделе.

B. GRAMMAR AND USAGE

1. PASSIVES

СТРАДАТЕЛЬНЫЙ ЗАЛОГ

Страдательный залог в английском языке может иметь самые различные применения. Основное – избежать упоминания «агента действия», человека или предмета, который производит действие. Это может быть разумным, когда «агент» уже упоминался или, наоборот, нет необходимости его упоминать. Акцент переводится на того, кто «принимает» результат действия. Страдательный залог может использоваться во всех временах, но не всегда переходными глаголами (в состав которых входит дополнение).

Предложение в пассивном (страдательном) залоге использует глагол *be* (быть) + причастие прошедшего времени основного глагола. Подлежащее в предложении должно совпадать с прямым дополнением. В случае его необходимо поставить указать исполнителя действия, используется предлог *by*. Сравните:

The electrician will fix the oven tomorrow.

Завтра электрик починит духовку.

The oven will be fixed tomorrow (by the electrician).

Завтра духовка будет починена (электриком).

Claudia prepared the turkey. *Клаудия приготовила индейку.*

The turkey was prepared by Claudia.

Индейка была приготовлена Клаудией.

Обычно подобные речевые обороты уменьшают важность исполнителя действий, а акцент перемещается на выполнение действия. Страдательный залог можно использовать с любым временем: настоящим, прошедшим, будущим и т.д. Обычно его не используют с прошедшими прогрессивными временами.

The stuffing is always prepared with a secret recipe.

Начинка всегда готовится по тайному рецепту.

The turkey will already be prepared by the time I get there.

Индейка будет уже готова к тому времени, как я приеду.

My parents' house was built last year.

Дом моих родителей был построен в прошлом году.

My stove was fixed while I went to buy groceries.

Моя духовка была отремонтирована, пока я выходила купить продукты. (Мою духовку исправили, пока я выходила купить продукты.)

2. ALTERNATIVES TO RELATIVE CLAUSES

ВОЗМОЖНЫЕ ЗАМЕНЫ ПРИДАТОЧНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

Причастие прошедшего времени может служить заменой относительного местоимения в речи. В этом случае, причастие прошедшего времени ставится после существительного. Как следствие, опускаются относительное местоимение и глагол *to be*.

The house that was built next to the freeway belongs to my parents. The

house built next to the freeway belongs to my parents.

Дом, построенный рядом с шоссе, принадлежит моим родителям.

The turkey that was prepared last year was very good. The turkey prepared last year was very good.

Индейка, приготовленная в прошлом году, была очень вкусной.

Также можно использовать страдательное причастие настоящего времени:

The people who are celebrating Thanksgiving with me think the food is delicious.

The people celebrating Thanksgiving with me think the food is delicious.

Люди, отмечающие со мной День благодарения, думают, что еда восхитительна.

3. CAUSATIVES

КАУЗАТИВНЫЕ СТРУКТУРЫ

Существуют различные идиоматические выражения, в которых выражается просьба осуществить какое-либо действие. При этом используется следующая конструкция:

have + причастие прошедшего времени

get + причастие прошедшего времени

I'm getting/having the oven fixed. Мне чинят духовку.

Необходимо помнить, что такие выражения в основном употребляются в разговорной речи, а использование конструкции в пассивной форме подразумевает, что кто-то другой совершает действия над предметом вместе с кем-то, обозначенным подлежащим (хозяина и т.п.). Сравните:

I'm fixing my car. Я чиню свою машину.

I'm getting/having my car fixed. Мне чинят машину.

Bob cut his hair. Боб отрезал волосы (сам)

Bob got/had his hair cut. (by someone)
Бобу подстригли волосы (кто-то другой)

I'm currently redecorating my house. Я сейчас ремонтирую дом.

I'm getting/having the house redecorated. Мне сейчас ремонтируют дом

Хотя каузативные обороты используются, когда подлежащее (грамматическое) не выполняет функцию исполнителя действия, иногда можно также использовать выражения в активном залоге, но использовать возвратные глаголы. Например:

Peter cut his hair.
Питер подстриг себе волосы.

Этот оборот может иметь значение *Peter got his hair cut*. В русском языке обычно говорят «подстригся», то есть используют типичный возвратный глагол. Часто оборот имеет значение «приказания»:

Bob had the oven fixed, (somebody fixed it)
Бобу починили духовку (кто-то другой).
(Т.е. Боб дал указание починить духовку)

C. VOCABULARY

NOUNS

Thanksgiving (day)	День благодарения
turkey	индейка
stuffing	начинка
mashed potatoes	картофельное пюре

ham

cranberry sauce

pineapple

pumpkin

pie

oven

gravy

ветчина

клюквенный соус

ананас

тыква

пирог

духовка

подливка

VERBS

to burn

to pig out

to bake

to repair

to redecorate

to get drunk

to get something fixed

жечь

объесться (неформально)

печь

чинить

ремонттировать

напиться

починить что-либо (не
самостоятельно)

ADJECTIVES AND OTHER USEFUL EXPRESSIONS

cultural

fixed

not yet

yours truly

культурный

исправленный

пока нет

искренне ваш; ваш покорный слуга

EXERCISES

A. Translate into English. *Переведите на английский язык.*

1. Плита была отремонтирована электриком.
2. Тони доставили две пиццы на дом.
3. Лучшей частью ужина был десерт.
4. Я всегда стригусь в конце месяца.
5. Клаудия приготовила тыквенный пирог.

B. Use the vocabulary to complete the dialogue.

Дополните диалог приведенными ниже словами.

could	was	let's	smells
know	hungry	cooked	turkey

AT THE DINNER TABLE.

Father: I'm glad you all _____ be here tonight, Let's eat!

Mary: Pass the _____, please.

John: I haven't eaten anything all day. I'm really _____.

Father: This turkey was _____ very slowly. It's very tender and juicy.

Mary: I can tell. It _____ good, too.

John: You should taste the stuffing, too.

Father: It _____ prepared with secret ingredients.

Mary: I don't _____ what you did, but it's delicious.

Father: Well, _____ enjoy it.

C. Change the following sentences from the active to the passive voice.

Измените в следующих предложениях активный залог на пассивный (страдательный).

EXAMPLE: Jill prepared the turkey.

The turkey was prepared by Jill.

1. The electrician fixed the oven.

2. His construction company built three houses.

3. An electrician repaired the stove.

4. Mary signed a contract yesterday.

5. Sharon organized the Thanksgiving celebration.

D. Use the vocabulary in this chapter to complete the sentences.

Дополните диалог словами, приведенными в данной главе.

1. A _____ is an animal that is traditionally eaten at Thanksgiving.

2. The turkey and other meats are usually cooked in an _____.

3. An _____ can fix an electric oven.

4. Watching a _____ game is a Thanksgiving tradition.

5. Thanksgiving is always celebrated in the _____ of November.

E. Suggested activities. *Предлагаемые действия.*

Расскажите другу о дне национального праздника вашей страны.

CULTURAL NOTE

В последний четверг ноября в Соединенных Штатах отмечается День Благодарения. Праздник носит не религиозный характер, корни его уходят глубоко в прошлое. Этот день - воспоминание и благодарность североамериканским индейцам, помогавшим английским первопоселенцам на территории Соединенных Штатов в первую трудную зиму на территории Северной Америки.

В этот день традиционным блюдом является индейка, символизирующая этот праздник. В этот день члены семьи и друзья соединяются за одним столом.

Среди различных мероприятий, проводимых в этот день, следует особо отметить трансляцию игры в американский футбол. В День Благодарения на улицах проходят праздничные парады. Самым популярным парадом, является парад *Macy's Thanksgiving Day Parade*, проводимый в Нью-Йорке.

ANSWERS

- A. 1. The oven was repaired by the electrician. 2. Tony had two pizzas delivered at home. 3. The best part of dinner was dessert. 4. I always get my hair cut at the end of the month. 5. Claudia made (cooked) a pumpkin pie.
- B. 1. could 2. turkey 3. hungry 4. cooked 5. smells 6. was 7. know 8. let's
- C. 1. The oven was fixed by the electrician. 2. Three houses were built by his construction company. 3. The stove was repaired by an electrician. 4. A contract was signed by Mary yesterday. 5. The Thanksgiving celebration was organized by Sharon.
- D. 1. turkey 2. oven 3. electrician 4. football 5. month

LESSON 37

SERVICES

УСЛУГИ

A. DIALOGUE

MY CAR BROKE DOWN. МОЯ МАШИНА СЛОМАЛАСЬ.

MECHANIC: Good morning. What seems to be the problem?

Доброе утро. Что у Вас случилось?

EMILY: Well, my car stopped all of a sudden, and I couldn't get it started again. So, I had it towed here.

Ну, машина вдруг остановилась, и я не мог заставить ее снова двигаться. Так что ее отбуксировали сюда.

MECHANIC: If you leave it here, I'll try to check it later.

Если вы оставите ее здесь, я постараюсь позже ее проверить.

EMILY: Is there any way you could work on it right away? I'm late for work as it is.

Возможно ли, чтобы вы поработали над ней прямо сейчас? Я на самом деле опаздываю на работу.

MECHANIC: Well, if you give me a minute, I'll see what I can do.

Ну, если вы дадите мне минутку, я посмотрю, что можно сделать.

EMILY: Thanks so much.

Огромное спасибо.

A little later.

Немного позже.

MECHANIC: I jump started your car and it's running fine. But you'll need a new battery soon.

Я завел вашу машину и она работает нормально. Но скоро вам нужно будет поставить новый аккумулятор.

EMILY: Not today. I need to get to work.

Не сегодня. Я должна попасть на работу.

MECHANIC: Suit yourself. But if you don't get a battery soon, you'll have the same problem again.

Как вам угодно. Но если вы быстро не поставите аккумулятор, то столкнетесь с той же проблемой.

B. GRAMMAR AND USAGE

1. IF-SENTENCES TO PRESENT CONDITIONS

УСЛОВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ С "IF"

Также как и в русском языке, эти предложения состоят из двух частей – условие (или придаточное предложение с *if* (если)) и основная часть (результат).

It rains tomorrow (условие)

Завтра идет дождь.

I will not go out. (результат)

Я не пойду на улицу.

If it rains tomorrow, I won't go out.

Если завтра пойдет дождь, я не пойду на улицу.

You're going to be late for work today. (условие)

Сегодня вы опоздаете на работу.

You need to call the

supervisor. (результат)

Вы должны позвонить начальнику.

If you're going to be late for work today, you need to call your supervisor.

Если вы сегодня опоздаете на работу, вы должны позвонить начальнику.

2. GENERALIZATIONS

ОБОБЩЕНИЯ

Обороты с *if* также можно использовать для описания вполне реальной ситуации. Конструкция выглядит следующим образом: оборот с *if* в настоящем времени, и основная часть предложения в настоящем времени.

If you have car trouble, a mechanic is the best person to call.

Если у вас проблемы с машиной, лучше всего звонить механику.

If you're late for work, you need to notify your office.

Если вы опаздываете на работу, нужно сообщить в офис.

3. PROBABILITY

ВЕРОЯТНОСТЬ

В сложном предложении этот тип придаточного предложения используется для выражения условия, от которого зависит некое событие в будущем. По мнению говорящего, вероятность события весьма высока. Конструкция предложения будет выглядеть следующим образом: оборот с *if* в настоящем времени, и главное предложение в будущем времени.

If you don't fix the car now, you'll have the same problem again.

Если вы сейчас не почините машину, вы снова столкнетесь с той же проблемой.

If the battery is dead, we'll have to jump start your car.

Если аккумулятор сел, нам придется заводить вашу машину с толкача.

Возможно изменить порядок придаточных предложений в сложном предложении. В английском языке появляется небольшая разница в пунктуации. Сравните:

If the battery is dead, the car won't start.

Если аккумулятор сел, машина не поедет.

The car won't start if the battery is dead.

Машина не поедет, если аккумулятор сел.

4. СРАВНЕНИЕ ГЛАГОЛЬНЫХ ФОРМ "BEEN" И "BEING"

Достаточно часто изучающие английский язык испытывают трудности с этими формами глагола *to be*, особенно, с произношением. Эти формы обычно используются в пассивных оборотах.

Форму *been* (причастие прошедшего времени от *to be*) часто используют со вспомогательным глаголом *to have* для образования форм настоящего/прошедшего совершенного времени или настоящего/прошедшего продолженного времени.

My car has been towed to the auto shop.

Мою машину отбуксировали в автомастерскую.

I had been there for 30 minutes. *Я был там 30 минут.*

It had been raining for ten days when I arrived there.

Когда я приехал туда, дождь шел уже десять дней.

Глагольная форма *being* (причастие настоящего времени) вместе со вспомогательным глаголом *to be* используется в предложениях для образования пассивного продолженного времени.

My car is being checked right now.

Мою машину сейчас проверяют.

Bob's car was being towed when I arrived.

Когда я приехал, машину Боба буксировали.

C. VOCABULARY

NOUNS

auto shop	автомастерская
mechanic	механик
battery	батарея; аккумулятор
gasoline	бензин
garage	гараж
tow truck	автомобильный буксировщик
services	услуги
transportation	перевозка; транспортировка

VERBS

to tow	буксировать
to tow away	отбуксировать
to break down	сломаться
to stop working	перестать работать
to check	проверять
to start (car)	заводить (машину)
to jump start	заводить с толкача
to be late	опаздывать
to seem	казаться
to leave	уезжать; уходить; оставлять
to notify	сообщать, уведомлять
to get somewhere	добраться куда-либо

ADJECTIVES AND OTHER USEFUL PHRASES

extra	дополнительный
right away	прямо сейчас
to help oneself	обслуживаться; быть как дома
Suit yourself!	как хотите.

EXERCISES

A. Complete the following sentences using "been" or "being."

Дополните предложения словами "been" или "being".

EXAMPLE: Charles has been waiting for 45 minutes.

1. I have _____ working as a mechanic for 15 years.
2. My car is _____ repaired right now.
3. Bob has _____ driving the same car for almost 10 years.
4. My secretary has never _____ late for work.
5. I looked out of the window and his car was _____ towed away!

B. Use the vocabulary to complete the following dialogue.

Дополните диалог приведенными ниже словами.

minutes stopped happened broke again if

CALLING HOME.

Chris: Hello?

Sharon: Hi, honey. My car _____ down.

Chris: What _____?

Sharon: The car made a lot of noise, and then it _____.

Chris: Did you try to start it _____?

Sharon: Yes, but it didn't work.

Chris: Don't worry. _____ you tell me where you are, I'll come pick you up.

Sharon: OK. I'm at the corner of Cloverfield and Colorado.

Chris: Fine. I'll be there in fifteen _____.

C. Translate into English. *Переведите на английский язык.*

1. Если автомобиль не работает, вызовите механика.
2. Я ожидаю автобуксировщик уже в течение 30 минут.
3. Если вы оставите автомобиль здесь, его отремонтируют к завтрашнему дню.
4. Мой отец - единственный механик, который проверяет мой автомобиль.
5. Мне пришлось заплатить \$150 за буксировку своего автомобиля в ремонт.

D. Combine these paired sentences to form if—sentences.

Объедините пары предложения, составив сложные предложения с "if".

EXAMPLE: My car doesn't work. I call a mechanic.
If my car doesn't work, I'll call a mechanic.

1. You leave the car here. I check it later. (future)
2. The car doesn't start. We need to call a mechanic. (present)
3. You call a tow truck. They take your car to the shop. (future)
4. It is an emergency. You can use our phone. (present)
5. It rains tomorrow. I am late for work. (future)

E. Suggested activities. *Предлагаемые действия.*

1. Попросите своего англоговорящего знакомого рассказать вам о своем автомеханике или автосервисе, где он ремонтировал свою машину.
2. Коротко опишите ситуацию, когда у кого-то на шоссе закончился бензин в машине.

CULTURAL NOTE

Существует немало городов, например Нью-Йорк, в которых хорошо развит общественный транспорт. Но в таких городах как Лос Анжелес, Хьюстон и Майами автомобиль является каждодневной необходимостью. Для ежедневного использования автомобилей существуют различные службы, как городские, так и частные. В каждом штате действует единая система экстренных вызовов, телефоны которой расположены на основных шоссе.

В частном секторе существуют различные компании, предлагающие членство в автоклубах на случай оказания экстренной автомобильной помощи. Такие клубы взимают членские взносы и оказывают различные услуги своим по всей стране: вам подвезут бензин, поменяют колесо, подзарядят аккумулятор, откроют автомобиль в случае, если вы забыли ключ или отвезут автомобиль в автомастерскую.

ANSWERS

- A. 1. been 2. being 3. been 4. been 5. being
- B. 1. broke 2. happened 3. stopped 4. again 5. If 6. minutes
- C. 1. If the car doesn't work, call the mechanic. 2. I have been waiting for the tow truck for 30 minutes. 3. If you leave the car here, it'll be ready by tomorrow. 4. My father is the only mechanic who/that checks my car. 5. I had to pay \$150 to tow my car to the auto shop.
- D. 1. If you leave the car here, I'll check it later. 2. If the car doesn't start, we need to call a mechanic. 3. If you call a tow truck, they'll take your car to the shop. 4. If it is an emergency, you can use our phone. 5. If it rains tomorrow, I'll be late to work.

LESSON 38

MUSIC

МУЗЫКА

A. DIALOGUE

AT A NIGHTCLUB. В НОЧНОМ КЛУБЕ.

CINDY: What a great band!

Какая отличная группа!

EDWARD: Yes. The drummer was great.

Да. Ударник играл прекрасно.

CINDY: I thought the saxophone player was outstanding.

Я думала, саксофонист был лучше всех.

EDWARD: You know, I could've been a great musician myself if I had pursued it more seriously.

Ты знаешь, я сам мог бы быть отличным музыкантом, если бы занялся этим более серьезно.

PETER: Really? What instrument did you play?

Правда? На каком инструменте ты играл?

EDWARD: The piano. I was really into rock and roll.

На пианино. Мне на самом деле очень нравился рок-н-ролл.

PETER: So, how come you never pursued a career in music?

Ну, и почему ты так и не сделал карьеру в музыке?

EDWARD: Well, I was afraid the work wouldn't be steady enough.

Ну, я боялся, что работа не будет достаточно постоянной.

CINDY: What about now?

Как насчет сейчас?

EDWARD: If I had more time, I would pursue it as a hobby.

Если бы у меня было больше времени, я сделал бы это своим хобби.

PETER: I think you should.

Я думаю, тебе следует так и сделать.

EDWARD: I would've liked to have been able to keep up with it.

Мне бы хотелось продолжать заниматься этим.

PETER: I know what you mean. I wish I had continued playing, too.

Я понимаю, что ты имеешь в виду. Мне бы тоже хотелось, чтобы я продолжал играть.

EDWARD: There's always tomorrow.

Никогда не поздно продолжить..

B. GRAMMAR AND USAGE

1. IF-CLAUSES TO PRESENT HYPOTHETICAL CONDITIONS IN THE PRESENT

УСЛОВНЫЕ ОБОРОТЫ ДЛЯ ВЫРАЖЕНИЯ ГИПОТЕТИЧЕСКИХ УСЛОВИЙ В НАСТОЯЩЕМ ВРЕМЕНИ

В предыдущем уроке мы рассмотрели некоторые обороты с использованием *if*.

If I have time, I'll play the saxophone. (возможно)

Если у меня будет время, я буду играть на саксофоне

В этой главе мы познакомимся с использованием оборотов с *if* для выражения гипотетических действий, то есть событий маловероятных.

Для описания гипотетических ситуаций в настоящем или будущем времени используют оборот: *if* + глагол в прошедшем времени + условное придаточное предложение (*would* + инфинитив без частицы *to*). Иногда используют другие модальные глаголы.

If I had more time, I would play the guitar more often.

Если бы у меня было больше времени, я бы чаще играл на гитаре.

If I knew a music manager, I could become a musician.

Если бы я был знаком с продюссером, я мог бы стать музыкантом.

В условных оборотах для выражения нереальных действий глагол *to be* заменяется формой *were*. Эта форма служит одной из форм сослагательного наклонения в английском языке. (см. урок 40).

If I were a musician, I would sing in many concerts.

Если бы я был музыкантом, я бы пел на многих концертах.

If she were rich, she would dedicate all her time to music.

Если бы она была богата, она бы посвящала все свое время музыке.

Необходимо отметить разницу между реальными и нереальными событиями. Сравните:

If I have money, I will go to a concert next week. (real/possible)

Если у меня будут деньги, я пойду на следующей неделе на концерт (реально/возможно).

If I had enough money, I would go to a concert next week.

(irreal/impossible) *Если бы у меня было достаточно денег, я бы пошел на следующей неделе на концерт (нереально/маловероятно).*

If I become a musician, I'll record new songs. (real/possible)

Если я стану музыкантом, я запишу новые песни. (реально/возможно)

If I became a musician, I would record new songs. (irreal/impossible)

Если бы я стал музыкантом, я бы записал новые песни. (нереально/невозможно)

2. IF-CLAUSES TO PRESENT HYPOTHETICAL CONDITIONS IN THE PAST

УСЛОВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ С "IF" ДЛЯ ВЫРАЖЕНИЯ ГИПОТЕТИЧЕСКИХ УСЛОВИЙ В ПРОШЕДШЕМ ВРЕМЕНИ

В условных предложениях, где необходимо описать действие, которое не произошло в прошлом, используется прошедшее совершенное время с *if*. В самостоятельном предложении, используется модальный глагол и настоящее совершенное время изъявительного наклонения:

(would, could, should, might) + have + причастие прошедшего времени

If I had practiced enough, I would have been a great musician.

Если бы я достаточно занимался, я бы стал отличным музыкантом (но я не занимался).

If I hadn't stopped playing the guitar, I might have been able to get a job with a band. *Если бы я не бросил играть на гитаре, я мог бы получить работу в музыкальной группе (но я не играю на гитаре).*

В обороте *I + had* также можно использовать сокращение *I'd*.

If I'd had more money, I could have pursued a career in music.

Если бы у меня было больше денег, я мог бы сделать музыкальную карьеру (но у меня не было денег).

3. THE OMISSION OF "IF" AND WORD ORDER

ПРОПУСК "IF" И ПОРЯДОК СЛОВ В ПРЕДЛОЖЕНИИ

Иногда в условном предложении союз *if* опускается, особенно в устной речи. В этом случае порядок слов в предложении меняется. Когда союз *if* опускается, меняются местами глагол и подлежащее. Сравните:

If I had been more patient, I could have become a musician.

Если бы я был терпеливее, я бы мог стать музыкантом.

Had I been more patient, I could have become a musician.

Будь я терпеливее, я бы мог стать музыкантом.

Без сомнения, последняя фраза больше используется в литературной речи.

4. EXPRESSING WISHES ВЫРАЖЕНИЕ ЖЕЛАНИЙ

Для выражения желания сделать что-то необычное, то что на момент речи говорящий не умеет или не знает как делать, используют оборот: *would like + инфинитив*. Эта же форме может использоваться для выражения коротких просьб.

I don't know how to play the saxophone.

Я не умею играть на саксофоне.

I would like to know how to play the saxophone.

Мне хотелось бы уметь играть на саксофоне.

I don't have tickets for tonight's concert.

У меня нет билетов на сегодняшний концерт.

I would like to have tickets for tonight's concert.

Мне хотелось бы иметь билеты на сегодняшний концерт.

Возможный вариант *wish + смысловой глагол* в прошедшем времени можно использовать в настоящем или будущем времени. Эти формы также встречаются в сослагательном наклонении. На русский язык обычно переводятся оборотом «*жаль, что...*»

I don't have time to listen to music.

У меня нет времени слушать музыку.

I wish I had (the) time to listen to music.

Я хотел бы иметь время слушать музыку.

Жаль, что у меня нет времени слушать музыку.

I don't own a piano.

У меня нет пианино.

I wish I owned a piano.

Жаль, что у меня нет пианино.

I am not a millionaire.

Я не миллионер.

I wish I were a millionaire.

Жаль, что я не миллионер.

Когда после первого глагола следуют другие подлежащее и глагол, они ставятся в форму прошедшего времени.

I wish I had friends who understood me.

Жаль, что у меня нет друзей, которые бы меня поняли.

C. VOCABULARY

NOUNS

nightclub	ночной клуб
performance	представление
music	музыка
career	карьера
musician	музыкант
rock and roll	рок-н-ролл
band	музыкальная группа
instrument	инструмент
piano	пианино; фортепьяно
saxophone	саксофон
drums	барабаны
guitar	гитара

VERBS

to practice	заниматься
to continue	продолжать
to wish	желать
to pursue	преследовать (цель); добиваться
to bet	биться об заклад, спорить
to keep up	продолжать
to mean	значить; иметь в виду

ADJECTIVES

classical	классический
outstanding	выдающийся
popular	популярный
steady	постоянный; ровный

EXERCISES

A. Use the vocabulary to complete the following dialogue.

Дополните диалог следующими словами:

sorry	would	go	have
tickets	could	band	other

AN INVITATION TO A CONCERT.

Tony: Hi, Mary. I have two _____ to a rock concert. _____ you like to go with me?

Mary: I'm _____. I wish I _____ go, but I have plans.

Tony: Come on. I know you'd really like this _____.

Mary: If I had the time, I would _____.

Tony: Can't you change your plans?

Mary: No. If you had told me earlier, I would _____ cancelled everything else.

Tony: I guess we'll go some _____ time.

Mary: Sure, and thanks for the offer.

B. Change the following sentences into hypothetical situations.

Измените реальные условия в предложениях на нереальные.

EXAMPLE: I don't have money.
I can't leave my job to become a musician.
If I had money, I could leave my job to become a musician.

1. She doesn't have time. She doesn't go to nightclubs.
2. I didn't live in the 60s. I didn't experience rock and roll.
3. I don't have any tickets. I can't go to the concert.
4. I didn't have a piano. I couldn't practice at home.
5. The teacher doesn't know the song. He can't help us.

C. Translate into English. *Переведите на английский язык.*

1. Если бы у меня было время, я бы ходил на концерты классической музыки.
2. Если бы у меня были деньги, я бы взял частные уроки игры на пианино.

3. Если бы она занималась балетом, то сейчас она бы стала бы профессиональной балериной.
4. Если бы у меня было время, я бы научился играть на саксофоне.
5. Жаль, что у меня нет друзей, которым нравилась бы классическая музыка.

D. Underline the word that does NOT belong in the group.

Подчеркните слово, НЕ входящее в группу.

1. saxophone, piano, guitar, opera
2. ballet, classical, tango, flamenco
3. actor, musician, instrument, actress
4. drums, ballet, guitar, violin
5. song, dancing, listening, playing

E. Suggested activities. *Предлагаемые действия.*

1. Составьте список из 10 вещей, которые вы бы хотели изменить на своей работе.
2. Что бы вы делали, если бы стали президентом США?

CULTURAL NOTE

В Соединенных Штатах популярны огромное множество различных музыкальных стилей и направлений: рок, кантри, джаз, рэп, классическая музыка и т.д. Во всех больших городах существуют амфитеатры или стадионы, на которых проводятся концерты для молодежи. Без сомнения в этой стране музыкальная индустрия поставлена широко и это накладывает свой отпечаток на культурную жизнь нации. Существуют музыкальные телевизионные каналы, специализирующиеся на показе видеоклипов различных музыкальных исполнителей. Одним из пионеров в этой области стал канал MTV.

В США бесчисленное множество клубов на различный вкус и танцевальный стиль. К самым распространенным танцевальным стилям в стране по праву можно отнести: кантри, свинг, твист, рок энд ролл. Музыка популярных исполнителей давно вышла за пределы Соединенных Штатов, и сейчас звучит в различных уголках земного шара.

ANSWERS

- A. 1. tickets 2. would 3. sorry 4. could 5. band 6. go 7. have 8. other
- B. 1. If she had time, she would go to nightclubs. 2. If I had lived in the 60s, I would have experienced rock and roll. 3. If I had tickets, I could go to the concert. 4. If I'd had a piano, I could have practiced at home. 5. If the teacher knew the song, he could help us.
- C. 1. If I had time, I would go to classical music concerts. 2. Had I had money, I would have taken private piano lessons. 3. If she had studied ballet, she could have been a professional ballerina. 4. If I had time, I would learn how to play the saxophone. 5. I wish I had friends who liked classical music. / I would like to have friends who like classical music.
- D. 1. opera 2. classical 3. instrument 4. ballet 5. sang

LESSON 39

CULTURAL DIVERSITY IN THE U.S.

КУЛЬТУРНОЕ РАЗНООБРАЗИЕ В США

A. DIALOGUE

HERITAGE.

КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ.

BETH: Shannon told me you're sending Jessica to an after-school Chinese language program.

Шэннон рассказала мне, что вы отправляете Джессику заниматься по программе изучения китайского языка после школы.

WAYNE: Yes, we want to make sure that she has a chance to use Chinese on a daily basis.

Да, мы хотим сделать так, чтобы она могла каждый день говорить на китайском языке.

BETH: I think it's great that you're doing this. There are several languages in my background, but none of them were passed on to me.

Я думаю, очень здорово, что вы это делаете. В истории моей семьи несколько языков, но мне не передали ни один из них.

WAYNE: Really? What languages?

Правда? Какие?

BETH: Well, my mother's parents were English and German, and I think my father's parents were from Mexico.

Ну, родители моей матери были англичанин и немка, а родители моего отца, я думаю, были из Мексики.

WAYNE: You're not sure?

Ты не уверена?

BETH: No! I asked my dad where his family came from and he said he didn't really know. In fact, I'm not even sure what his last name used to be before his family changed it. I know his father spoke Spanish, but he wouldn't teach it to his kids because it might inhibit their English.

Нет! Я спрашивала папу, откуда родом его семья, и он сказал, что точно не знает. Собственно, я даже не уверена, какая у него была фамилия до того, как его семья изменила ее. Я знаю, что его отец говорил по-испански, но он не научил этому языку своих детей, потому что это могло помешать им учить английский.

WAYNE: What a shame!

Как жаль!

BETH: I think so, too. I wish I had learned another language as a child. It's more difficult as an adult.

Я тоже так думаю. Жаль, что в детстве я не выучила еще один язык. Взрослому это делать труднее.

B. GRAMMAR AND USAGE

1. REPORTED SPEECH

КОСВЕННАЯ РЕЧЬ

Существует два способа рассказать о том, что говорил другой человек: с помощью прямой или косвенной речи.

a. REPORTED STATEMENTS. ПЕРЕДАЧА УТВЕРЖДЕНИЙ В ПРЯМОЙ И КОСВЕННОЙ РЕЧИ.

В английском языке для дословной передачи (цитирования) речи другого человека, его речь заносится на письме в кавычки («»).
She said, "I want to learn Chinese."
Она сказала: "Я хочу выучить китайский язык".

Sharon shouted, "I don't like to study after school."
Шэрон крикнула: "Мне не нравится учиться после школы".

Также при пересказе, можно использовать косвенную речь. Косвенная речь будет отличаться от прямой по структуре предложений. Мы рассмотрим некоторые примеры. Помните, что в *reported speech* (косвенной речи) используют местоимения третьего лица.

She said, "I don't know much about my family."
Она сказала: "Я мало знаю о своей семье".

She said (that) she didn't know much about her family.
Она сказала, что она мало знает о своей семье.

At his birthday party, Peter shouted, "I love presents."
На дне своего рождения Питер крикнул: "Я люблю подарки".

At his birthday party, Peter shouted (that) he loved presents.
На дне своего рождения Питер крикнул, что любит подарки.

Помните, что союз *that* (что) в предложении может опускаться.

b. REPORTED QUESTIONS. ПЕРЕДАЧА ВОПРОСОВ В КОСВЕННОЙ РЕЧИ.

Когда вопрос переносится в косвенную речь, конструкция всего предложения меняется. Вопросительный знак не ставится, порядок слов (глагол и подлежащее) остается без изменений, вспомогательный глагол *do* не употребляется.

Cindy asked me, "When are you going to start studying Spanish?"

Синди спросила меня: "Когда ты начнешь учить испанский?"

Cindy asked me when I was going to start studying Spanish.

Синди спросила меня, когда я начну учить испанский.

Grandpa asked me, "What does your brother do after school?"

Дедушка спросил: "Чем твой брат занимается после школы?"

Grandpa asked me what my brother does after school.

Дедушка спросил, чем мой брат занимается после школы.

Когда в предложении отсутствует вопросительное местоимение (вопрос типа *да/нет*), в косвенной речи используют *whether (ли)* или *if (ли)*.

Ping asked me, "Do you want to learn more about your family's

history?" *Пинг спросила меня: "Ты хочешь больше узнать об истории своей семьи?"*

Ping asked me if I wanted to learn more about my family's history.

Пинг спросила меня, хочу ли я больше узнать об истории своей семьи.

Cindy asked, "Do you like Spanish music?"

Синди спросила: "Тебе нравится испанская музыка?"

Cindy asked whether I liked Spanish music.

Синди спросила, нравится ли мне испанская музыка.

c. REPORTED IMPERATIVES. ПОВЕЛИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ В КОСВЕННОЙ РЕЧИ.

Наконец, когда необходимо передать цитату в повелительном наклонении, она заменяется на *to tell (to say) + инфинитив*.

John told his son, "Go home and bring your brother."

Джон сказал сыну: "Иди домой и приведи своего брата".

John told his son to go home and bring his brother.

Джон велел сыну идти домой и привести своего брата.

Grandpa told Peter, "Don't stop practicing your native language."

Дедушка сказал Питеру: "Не бросай заниматься своим родным языком".

Grandpa told Peter not to stop practicing his native language.

Дедушка велел Питеру не бросать заниматься своим родным языком.

2. INDIRECT QUESTIONS

ВОПРОСЫ В КОСВЕННОЙ РЕЧИ

Существуют случаи, когда в повествовательное предложение необходимо включить вопрос. Например:

I (don't) know...

Я (не) знаю...

I am (not) sure ...

Я (не) уверен...Я точно (не) знаю...

I wonder...

Интересно знать...

Is your father going to come to the party?

Ваш отец собирается прийти на праздник?

I don't know if my father is going to come to the party.

Я не знаю, придет ли мой отец на праздник.

В данном случае вопросы в косвенной речи не носят типичных признаков вопроса, прежде всего отсутствует знак вопроса. Кроме того, не наблюдается перестановки местами подлежащего и глагола, а также никогда не используется вспомогательный глагол *to do*.

Where does she live?

Где она живет?

I don't know where she lives.

Я не знаю, где она живет.

Вопросы в косвенной речи вводят вопросительные слова (*что, то, когда, почему* и т.д.).

Where is the family picnic going to be held?

Где будет проходить семейный пикник?

I'm not sure where the family picnic is going to be held.

Я точно не знаю, где будет проходить семейный пикник.

Когда прямой вопрос не содержит вопросительного местоимения, косвенная речь также будет вводиться другими словами, например *if* или *whether*.

Are you going to visit your family this summer?

Ты собираешься этим летом навестить семью?

I don't know if I am going to visit my family this summer.

Я не знаю, буду ли я навещать этим летом семью.

Do you want to learn Spanish or not?

Ты хочешь изучать испанский язык или нет?

I don't know whether I want to learn Spanish or not.

Я не знаю, хочу ли я изучать испанский язык или нет.

C. VOCABULARY

NOUNS

Chinese	китайский
program	программа
hope	надежда
basis	основа
background	история (семейная, личная)
last name	фамилия
fear	страх
shame	досада; стыд
ancestor	предок

VERBS

to make sure	обеспечить, гарантировать
to come from	происходить (откуда-то родом)
to pass on	передавать дальше
to inhibit	мешать
to shout	кричать

ADJECTIVES AND OTHER USEFUL EXPRESSIONS

after-school	занятия после школы
daily	ежедневный
enough	достаточный
German	немецкий
English	английский
Mexican	мексиканский
What a shame!	Как жаль!

EXERCISES

A. Fill in the blanks to complete the dialogue.

Заполните пробелы в диалоге.

she's	Chinese	wanted	was	enjoy

TALKING AT A BAR.

Bertha: Two more beers, please.

John: Did you _____ the party last night?

Bertha: Yes. I liked the music. Where's your wife?

John: She said that she _____ to go visit her mother.

Bertha: And you didn't go with her?

John: No, she told me that she _____ going by herself.

Bertha: Is her mother _____?

John: No, _____ German. Her father is Chinese.

Bertha: When am I going to meet your wife?

John: Soon. I think you two will get along.

B. Change these sentences from quoted speech to reported speech.

Переделайте прямую речь в косвенную.

EXAMPLE: She said, "I don't like to study Spanish."

She said (that) she doesn't like to study Spanish.

1. Peter said, "I don't know much about my family."
2. Sharon shouted, "I am not interested in the party."
3. They said, "We went to my father's house yesterday."
4. Cindy claimed, "I was at school yesterday."
5. Grandpa said, "I enjoy listening to Mexican music."

C. Translate into English. *Переведите на русский язык.*

1. Синди сказала, что ей не понравилось изучать китайский язык.
2. Он сказал: «Мне нравится немецкая музыка».
3. Джон сказал, что его отец родом не из Мексики.
4. Питер сказал своему сыну, чтобы он шел домой.
5. Он сказал своему брату: «Иди в парк и жди меня там».

D. Complete the following sentences using the appropriate vocabulary.

Дополните предложения подходящими по смыслу словами.

Chinese	a child	to shout	Spanish	birthday

1. Chinese, German, and _____ are all languages.
2. To talk very loudly means _____.

3. A party is held on the day a person was born. _____
4. I love _____ food, especially "egg foo yung".
5. It's easier to learn a language when you are _____. It's more difficult when you are an adult.

E. Suggested activities. *Предлагаемые действия.*

Нарисуйте свое генеалогическое древо. Что вы знаете о своих предках?

CULTURAL NOTE

Для того, чтобы описать культуру Соединенных Штатов необходимо обратиться к культурным корням, существующим в этой стране. Большую часть нации составляют эмигранты или те, кто приехал в эту страну десятилетия тому назад. Различие этнических и социальных корней обогащают культурную жизнь страны в целом. В каждом городе существуют свои традиции, проводятся разнообразные фестивали. Например, день Св. Патрика является большим праздником всех ирландцев и отмечается 17 марта. 5-ого мая на юго-западе отмечается грандиозный мексиканский праздник. В таких городах, как Сан-Франциско, Лос-Анжелес и Сиэтл проживает многочисленная китайская община, отмечающая празднование китайского нового года, который проходит не первого января, как по грегорианскому календарю. И, наконец, такое богатство различных наций приносит разнообразие в культурную жизнь страны.

Каждая культурная группа не забывает свой родной язык. На сегодняшний момент в силу культурных, профессиональных особенностей, все больше людей владеют двумя языками с раннего детства.

ANSWERS

- A. 1. enjoy 2. wanted 3. was 4. Chinese 5. she's
- B. 1. Peter said (that) he didn't know much about his family. 2. Sharon shouted (that) she is (was) not interested in the party. 3. They said (that) they went to their father's house yesterday. 4. Cindy claimed (that) she was at school yesterday. 5. Grandpa said (that) he enjoyed listening to Mexican music.
- C. 1. Cindy said (that) she didn't like to study Chinese. 2. He said, "I like German music." 3. John said (that) his father is not from Mexico. 4. Peter told his son to go home. 5. He told his brother, "Go to the park and wait for me there."
- D. 1. Spanish 2. to shout 3. birthday 4. Chinese 5. a child

LESSON 40

THE HOLLYWOOD CRAZE

УВЛЕЧЕНИЕ ГОЛЛИВУДОМ

A. DIALOGUE

THE TABLOIDS.

БУЛЬВАРНЫЕ ГАЗЕТЫ.

EMILY: Did you hear the latest scandal about Elizabeth Taylor?

Ты слышала о последнем скандале с Элизабет Тейлор?

KAREN: No, what is it?

Нет. Что случилось?

EMILY: There's a rumor that she's actually married to two people.

Ходят слухи, что она на самом деле замужем за двумя мужчинами.

FRANK: Give me a break! Where do you get these things?

Да ладно...! Откуда ты берешь эти новости?

EMILY: From the tabloids. I read it yesterday, when I was in line at the market.

Из бульварных газет. Я прочитала ее вчера, пока стояла в очереди в супермаркете.

FRANK: If I were you, I wouldn't believe that sensationalist trash. Those magazines are not exactly the most reliable source.

На твоём месте я бы не верила этой сенсационной ерунде. Эти журналы – не самый надёжный источник.

KAREN: Have you seen the previews for her new movie?

Ты видела анонс её нового фильма?

FRANK: Yes. It's nothing to write home about.

Да. Там не о чём говорить.

EMILY: But the critics said that it was a real tearjerker.

Но критики говорят, что прямо слезу выжимает.

KAREN: Well, the movie's coming out next week. I suggest we go see it and judge for ourselves.

Ну, кино выходит на следующей неделе. Предлагаю нам пойти посмотреть его и судить о нём самим.

EMILY: Maybe. I'll get back to you.

Возможно. Я с тобой свяжусь.

B. GRAMMAR AND USAGE

1. THE SUBJUNCTIVE СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ

Сослагательное наклонение редко используется в английском языке. Его использование ограничено и не так сложно, как, например, в немецком языке. Применяется форма инфинитива без *to*. Кроме уже рассмотренных вариантов использования (Урок 38), сослагательное наклонение может использоваться в следующих случаях:

a. WITH VERBS OF INFLUENCE. С ГЛАГОЛАМИ, ВЫРАЖАЮЩИМИ ВЛИЯНИЕ.

Сослагательное наклонение можно использовать после глаголов, выражающих влияние. Глаголы, которые подразумевают использование форм сослагательного наклонения приведены ниже. Их временная форма не влияет на форму сослагательного наклонения.

to suggest предлагать, советовать

to demand требовать

to recommend рекомендовать

to insist настаивать

I suggest (that) you stop reading the tabloids.

Я советую тебе прекратить читать бульварные газеты.

I recommend (that) she leave immediately.

Я советую ей немедленно уехать.

I demand (that) he be quiet now. *Я требую, чтобы он помолчал.*

b. WITH IMPERSONAL EXPRESSIONS. С БЕЗЛИЧНЫМИ ВЫРАЖЕНИЯМИ.

В этой конструкции можно использовать сослагательное наклонение с выражениями типа

it is/was + прилагательное + that

It's important that everyone have food and housing.

Важно, чтобы у всех был дом и жилье.

It's essential that he come on time.

Очень важно, чтобы он пришел вовремя.

It's necessary that you stop watching TV.

Обязательно прекратите смотреть телевизор.

2. СРАВНЕНИЕ "BECAUSE" И "BECAUSE OF"

Следует отметить, что эти две формы достаточно похожи в английском, что вызывает некоторые трудности у студентов. Тем не менее, эти союзы имеют существенные отличия друг от друга и используются в различных контекстах. Сравните:

a. BECAUSE (ПОТОМУ ЧТО).

Это слово используется в подчинительном придаточном предложении и обычно несет смысл законченности в предложении.

Some actors don't like being famous because they sacrifice their private lives.
Некоторым актерам не нравится быть знаменитыми, потому что они жертвуют своей частной жизнью.

Возможно поменять местами придаточные предложения.

I couldn't go to the movies because I had to work.
Я не могу ходить в кино, потому что мне надо работать.

Because I had to work, I couldn't go to the movies.
Поскольку мне надо было работать, я не мог пойти в кино.

b. BECAUSE OF (ИЗ-ЗА ЧЕГО-ЛИБО/ПО ПРИЧИНЕ ЧЕГО-ЛИБО).

За *because of* обычно следуют простое существительное или фраза, но не целое предложение.

I couldn't eat popcorn at the theater because of my stomachache.
Я не мог есть попкорн в кино из-за боли в животе.

Возможно поменять местами придаточные предложения. Сравните:

Cindy couldn't go to the movies because of her shift at work.
Синди не могла пойти в кино из-за своей смены на работе.

Because of her shift at work, Cindy couldn't go to the movies.
Из-за своей смены на работе Синди не могла пойти в кино.

3. IDIOMATIC EXPRESSIONS

ИДИОМАТИЧЕСКИЕ ВЫРАЖЕНИЯ

В устной речи очень часто встречаются устойчивые обороты - идиоматические выражения. Давайте посмотрим на некоторые из них.

I'll get back to you.

Я к вам еще вернусь.

It's something/nothing to write home about.

Не о чем говорить/Есть о чем говорить.

I'll take a rain check.

Я приду в другой раз. = Давайте перенесем на другой раз.

Give me a break! (с недоверием)

Подождите! Да ладно!

I'll let you know.

Я дам вам знать.

Mary: I heard that Elizabeth Taylor has two husbands.

Мэри: Я слышала, что у Элизабет Тейлор два мужа.

Tony: Give me a break! Where do you get these things?

Тони: Подожди! Откуда ты берешь такие новости?

Frank: Hi, Karen. Would you like to go to the movies?

Фрэнк: Привет, Карен. Ты не хочешь пойти в кино?

Karen: I'm sorry, but I already have plans. Can I take a rain check?

Карен: Извини, но у меня уже есть планы. Можно перенести на другой раз?

C. VOCABULARY

NOUNS

scandal

скандал

tabloids

бульварные газеты

rumor

слух

actor

актер

lead (actor)

ведущий актер (играющий
главные роли)

magazine

журнал

source

источник

trash

мусор; ерунда

tearjerker

слезливый фильм

preview

анонс

critic

критик

shift

смена

VERBS

to suggest	предлагать, советовать
to recommend	рекомендовать
to demand	требовать
to miss	пропускать
to date/to go out with	встречаться/идти на свидание
to bother	беспокоить

ADJECTIVES AND OTHER USEFUL WORDS

sensationalist	журналист желтой прессы
emotional	эмоциональный
reliable	надежный
because	потому что; поскольку
because of	из-за ...

EXERCISES

A. Translate into English. *Переведите на английский язык.*

1. На твоём месте, я бы попробовал стать актером.
2. Тони обращается со мной, как будто бы я его младшая сестра.
3. Мама Энди не читает бульварную прессу, поскольку в них не пишут всей правды.
4. На твоём месте, я бы ходил в кино гораздо чаще.
5. Джон не смог пойти в кино, поскольку была его смена на работе..

B. Fill in the blanks to complete the sentences.

Заполните пробелы в предложениях.

1. If I _____ the president of this company, I wouldn't allow any tabloids in the office.
2. If Elizabeth Taylor were here, she _____ be able to clarify a few things about her personal life.
3. If I were you, I would _____ to the movies tonight.
4. The show is going to begin. If I _____ you, I would sit down already.
5. If John weren't at work, he _____ come and watch this video with us.

C. Complete the sentences with either "because" or "because of."

Дополните предложения словами "because" или "because of".

1. I couldn't come _____ I was at work.
2. She doesn't read the tabloids _____ they are not very reliable sources of information.
3. _____ his work, he couldn't go to the theater yesterday.
4. She didn't organize the picnic _____ she was tired.
5. _____ his heart condition, the singer couldn't finish his show last Saturday.

D. Join the two sentences using the subjunctive to create a hypothetical situation.

Соедините два предложения с помощью сослагательного наклонения, чтобы создать гипотетическую ситуацию (нереальное условие).

EXAMPLE: I'm not the owner of this night club.

I wish I could find better singers.

If I were the owner of this night club, I would find better singers.

1. I'm not you. I wish I could read the tabloids.
2. I'm not Elizabeth Taylor. I wish I had made a lot of movies.
3. I'm not a father. I wish I could take my son to the movies.
4. I'm not you. I wish I didn't believe the stories in the tabloids.
5. She's not a mother. She wishes she could play with her children.

E. Suggested activities. *Предлагаемые действия.*

1. Прочтите какую-нибудь «желтую» прессу и выделите 10 моментов, которые на ваш взгляд, являются неправдой.
2. Какая ваша любимая кинозвезда? Какие бы вопросы вы ей задали?

CULTURAL NOTE

В Соединенных Штатах существует повальное увлечение мировыми звездами кино, театра, музыки и телевидения. Различные телевизионные программы рассказывают о новых звездах и знаменитостях. Другая индустрия, набирающая в последнее время все большие обороты – «желтая» пресса. В бульварных газетах и журналах в основном описывается профессиональная и частная жизнь звезд, тем самым такие газеты привлекают к себе большое количество читателей. Люди интересуются подробностями из жизни различных знаменитостей: Элизабет Тейлор, Клинта Иствуда, Тома Круза и других. Иногда звезды требуют журналы написать опровержение той ложной информации, которая появлялась на их страницах.

Следует отметить, что подобные журналы и газеты поступают в продажу повсеместно, часто люди пролистывают журналы, пока стоят в очереди на кассу и потом покупают его домой дочитывать.

ANSWERS

- A. 1. If I were you, I would try to be an actor. 2. Tony treats me as if I were his little sister. 3. Andy's mother doesn't read the tabloids because they don't tell the truth. 4. If I were you, I'd go to the movies more often. 5. John couldn't go to the movies because of his shift at work.
- B. 1. were 2. would 3. go 4. were 5. would
- C. 1. because 2. because 3. Because of 4. because 5. Because of
- D. 1. If I were you, I would read the tabloids. 2. If I were Elizabeth Taylor, I would have made a lot of movies. 3. If I were a father, I could take my son to the movies. 4. If I were you, I wouldn't believe the stories in the tabloids. 5. If she were a mother, she could play with her children.

EIGHTH REVIEW

- A. Combine the two sentences to form if-sentences.

Соедините два предложения в одно, используя "if".

EXAMPLE: There's an emergency. You need to call 911.
If there's an emergency, you need to call 911.

1. You want to get a drink. We go to a bar. (future)
2. The car doesn't start tomorrow. I am late for work. (future)
3. Tell me where you are. I come pick you up. (future)
4. You read the tabloids every week. You believe everything they say. (future)
5. You like parades. You enjoy the St. Patrick's Day parade in Chicago. (future)

- B. Translate the following sentences into English.

Переведите предложения на английский язык.

1. Синди сказала, что вчера сломалось ее машина.
2. Питер сказал: «Индейка определенно мое любимое блюдо».
3. Франк сказал, что не любит читать бульварную прессу.
4. Джим сказал своему брату: «Иди в бар и жди меня там».
5. Синди сказала, что поздно придет на работу.
6. Карен сказала: «Элизабет Тейлор выходит замуж в очередной раз».

C. Use the vocabulary to complete the dialogue.

Дополните диалог приведенными ниже словами.

mashed	was	delicious	eat
let's	turkey	pleasure	

THANKSGIVING.

Mother: Come on in. I'm so glad you made it.

Cindy: It's our _____, Mom.

Karen: I'm really hungry. When are we going to _____?

Mother: The food's ready. _____ get started.

Karen: I'll have some _____, please.

Cindy: I've decided to become a vegetarian. But I'll have some stuffing and some _____ potatoes.

Mother: How's the turkey?

Karen: It's _____. You have to give me the recipe.

Mother: It _____ prepared with secret special ingredients.

Cindy: Well, let's dig in!

D. Change the following sentences from quoted speech to indirectly reported speech. *Измените прямую речь в предложениях на косвенную.*

EXAMPLE: Jane said, "St. Patrick's Day is my favorite holiday."
Jane said that St. Patrick's Day was her favorite holiday.

1. Peter said, "I don't like to drink green beer."
2. They said, "We want to go home."
3. Grandpa shouted, "I love Mexico."
4. Cindy said, "I don't like birthday parties."
5. Ann said, "My mother is not from Ireland."

E. Join the two sentences by using the subjunctive to create hypothetical situations. *Соедините два предложения с помощью сослагательного наклонения, чтобы создать гипотетические ситуации (нереальные условия).*

EXAMPLE: I'm not the president of the U.S.
I wish I could declare a new holiday.
If I were the president of the U.S., I would declare a new holiday.

1. I'm not Sylvester Stallone. I wish I were in a movie.

2. I don't know how to prepare a turkey. I wish I could have Thanksgiving dinner at my house next year.
3. I'm not you. I wish I didn't believe the tabloids.
4. I am not rich. I wish I could travel around the world.
5. I'm not you. I wish I could drink some green beer on Saint Patrick's Day.

F. Fill in the blanks with the appropriate vocabulary.

Заполните пробелы подходящими по смыслу словами.

1. Thanksgiving and St. Patrick's Day are both _____.
2. A _____ is a person who can fix cars.
3. Beer, brandy, and whiskey are all alcoholic _____.
4. The newspapers and magazines which report on events related to famous people are called the _____.
5. When you have an emergency, you need to dial the number _____.
6. The traditional food for Thanksgiving is _____.
7. _____ is the food that goes inside the Thanksgiving turkey.
8. The father of my mother is my _____.
9. To _____ means to talk very loud.
10. A _____ takes your car away to an auto shop.

ANSWERS

- A. 1. If you want to get a drink, we'll go to a bar. 2. If the car doesn't start tomorrow, I will be late for work. 3. If you tell me where you are, I'll come pick you up. 4. If you read the tabloids every week, you'll believe everything they say. 5. If you like parades, you'll enjoy the St. Patrick's Day parade in Chicago.
- B. 1. Cindy said (that) her car broke down yesterday. 2. Peter said, "Turkey is definitely my favorite food." 3. Frank said (that) he doesn't like to read the tabloids. 4. Jim told (said to) his brother, "Go to the bar and wait for me there." 5. Cindy said (that) she was going to be late for work. 6. Karen said, "Elizabeth Taylor is getting married again."
- C. 1. pleasure 2. eat 3. Let's 4. turkey 5. mashed 6. delicious 7. was
- D. 1. Peter said (that) he didn't like to drink green beer. 2. They said (that) they wanted to go home. 3. Grandpa shouted (that) he loved Mexico. 4. Cindy said (that) she didn't like birthday parties. 5. Ann said (that) her mother was not from Ireland.

- E. 1. If I were Sylvester Stallone, I would be in a movie. 2. If I knew how to prepare a turkey, I would have Thanksgiving dinner at my house next year. 3. If I were you, I wouldn't believe the tabloids. 4. If I were rich, I would travel around the world. 5. If I were you, I would drink some green beer on Saint Patrick's Day.
- F. 1. holidays 2. mechanic 3. drinks/beverages 4. tabloids 5. 911 6. turkey 7. Stuffing 8. grandfather 9. shout/yell 10. tow truck

READING 4

GOING TO A BASEBALL GAME

Last weekend, Chris and Betty took their sons Tom and Albert to a baseball game in New York. They hadn't been to a baseball game in almost nine months. The whole family enjoys going to the stadium to watch the home team, the New York Mets.¹ Albert is especially excited since he would like to be a professional pitcher² when he grows up. If the family had more free time, they would attend every game of the season.³ The Mets were playing the Los Angeles Dodgers.⁴ It was an exciting game.

But watching the game was only part of the experience. Everybody cheered⁵ for the players and participated in the "wave".⁶ And of course, they couldn't go to a baseball game without eating hot dogs. Baseball fans⁷ claim that a hot dog at the stadium tastes better there than anywhere else.

At the end of the game, the family was happy because their favorite team had won. The score was 5-1 in favor of the New York Mets. As they were walking back to the car, Albert continued to dream⁸ about becoming a famous baseball player some day.

1. Mets	<i>название команды из Нью-Йорка</i>
2. pitcher	<i>питчер, подающий в бейсболе</i>
3. season	<i>сезон игр</i>
4. Dodgers	<i>название команды из Лос-Анжелеса</i>
5. to cheer	<i>болеть за команду/подбадривать команду</i>
6. the wave	<i>волна (из болельщиков на стадионе)</i>
7. fans	<i>поклонники, фанаты</i>
8. to dream	<i>мечтать</i>

A. GLOSSARY OF COUNTRIES

ГЛОССАРИЙ СТРАН

СТРАНА	COUNTRY	NATIONALITY
<i>Австрия</i>	Austria	Austrian
<i>Англия</i>	England	English
<i>Аргентина</i>	Argentina	Argentinean, Argentine
<i>Бразилия</i>	Brazil	Brazilian
<i>Гватемала</i>	Guatemala	Guatemalan
<i>Германия</i>	Germany	German
<i>Голландия/Нидерланды</i>	Holland/The Netherlands	Dutch
<i>Греция</i>	Greece	Greek
<i>Дания</i>	Denmark	Danish
<i>Египет</i>	Egypt	Egyptian
<i>Индия</i>	India	Indian
<i>Ирландия</i>	Ireland	Irish
<i>Испания</i>	Spain	Spanish
<i>Италия</i>	Italy	Italian
<i>Канада</i>	Canada	Canadian
<i>Китай</i>	China	Chinese
<i>Колумбия</i>	Colombia	Colombian
<i>Коста-Рика</i>	Costa Rica	Costa Rican
<i>Мексика</i>	Mexico	Mexican
<i>Норвегия</i>	Norway	Norwegian
<i>Панама</i>	Panama	Panamanian
<i>Перу</i>	Peru	Peruvian
<i>Польша</i>	Poland	Polish
<i>Португалия</i>	Portugal	Portuguese

Россия	Russia	Russian
Соединенные Штаты Америки	United States	American
Турция	Turkey	Turkish
Франция	France	French
Чили	Chile	Chilean
Швейцария	Switzerland	Swiss
Швеция	Sweden	Swedish
Шотландия	Scotland	Scottish
Япония	Japan	Japanese

B. GRAMMAR SUMMARY

КРАТКИЙ СВОД ГРАММАТИЧЕСКИХ ПРАВИЛ

1. THE ARTICLE

АРТИКЛЬ

В английском языке существует один определенный артикль (*the*) и два неопределенных (*a* перед согласными и *an* перед гласными).

The man is eating an apple and a banana.

Человек ест яблоко и банан.

Часто определенный артикль в английском языке пропускается, если следующее слово обозначает что-либо определенное. Например, перед названиями дней недели и времен года:

next Tuesday

в следующий вторник

Определенный артикль не ставится перед абстрактными понятиями:

Love is blind.

Любовь слепа.

Перед словами, обозначающими цвета или вещества:

I don't like red.

Мне не нравится красный (цвет).

Перед словами, обозначающими класс или вид предметов:

Cats and dogs are faithful.

Кошки и собаки преданны.

Перед названиями видов искусства или наук:

I like music and history.

Мне нравится музыка и история.

С рядом географических названий:

Alaska is a cold state. *Аляска – холодный штат.*

С названиями языков:

Tommy is studying French. *Томми учит французский язык.*

Перед названиями улиц, проспектов, площадей и т.д.:

Mary lives on Main Street. *Мэри живет на Мэйн-стрит.*

Перед некоторыми устойчивыми выражениями:

last month *в прошлом месяце*

all day long *весь день напролет*

at work *на работе*

Перед названиями частей тела и деталей одежды вместо определенного артикля используется притяжательное прилагательное:

Take your shoes off. *Снимайте ботинки.*

Определенный артикль никогда не используется при обозначении времени:

It's six o'clock. *Сейчас шесть часов.*

В английском языке неопределенный артикль также используется перед словами *hundred (сто), thousand (тысяча)*:

a thousand dollars *тысяча долларов*

Перед названием рода занятий, профессии, титула или национальности:

He's a student. *Он студент.*

2. CONTRACTIONS

СОКРАЩЕНИЯ

В разговорном английском языке используются сокращения с глаголом to be и другими вспомогательными глаголами. В официальной письменной речи использования сокращений следует избегать.

а. С личными местоимениями:

I am I'm

he is he's

they have they've

I will I'll

I would I'd

b. С ОТРИЦАНИЕМ NOT:

is not	isn't
are not	aren't
was not	wasn't
were not	weren't
have not	haven't
has not	hasn't
had not	hadn't
do not	don't
does not	doesn't
did not	didn't
will not	won't
should not	shouldn't
would not	wouldn't
cannot	can't
must not	mustn't

c. С ВОПРОСИТЕЛЬНЫМИ СЛОВАМИ:

How's your father? (How is ... ?)	<i>Как твой отец?</i>
Where's ... ? (Where is ... ?)	<i>Где ... ?</i>
What's ... ? (What is ... ?)	<i>Что...?</i>

3. ADJECTIVES

ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ

Прилагательные в английском языке не имеют рода (мужского или женского) и числа (единственного или множественного), а также всегда стоят перед существительными, к которым относятся.

a young boy	<i>маленький мальчик</i>

Как и существительные, прилагательные могут быть составными; образование таких прилагательных в английском языке происходит по-разному:

light blue	<i>голубой</i>
hardworking	<i>трудолюбивый</i>
lightheaded	<i>легкомысленный</i>
poorly lit	<i>слабо освещенный</i>

4. THE POSSESSIVE

ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ

Обычно он образуется прибавлением 's к имени человека, обладающего предметом, обозначаемым существительным:

a child's toy игрушка мальчика

Существительные во множественном числе и собственные имена более чем из одного слога, оканчивающиеся на -s, получают в конце апостроф:

the girls' skirts девичьи юбки

Часто возможно использование более длинной формы с *of*. Например, *a doctors' conference* может быть преобразовано в *a conference of doctors* (конференция врачей).

5. THE COMPARATIVE AND SUPERLATIVE

СРАВНИТЕЛЬНАЯ И ПРЕВОСХОДНАЯ СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ

Основные правила образования сравнительной и превосходной степеней:

nice → nicer → the nicest

expensive → more expensive → the most expensive

Неправильные формы сравнительной и превосходной степеней сравнения распространенных прилагательных следует запомнить:

good → better → best *хороший* → *лучше* → *лучший*

bad → worse → worse *плохой* → *хуже* → *худший*

little → less → least *маленький* → *меньше* → *меньший*

much → more → most *много* → *больше* → *наибольшее(ий)*

6. PERSONAL PRONOUNS

ЛИЧНЫЕ МЕСТОИМЕНА

а. Личные местоимения (в предложении как правило – подлежащее)

I	я
you	ты, Вы
he	он
she	она
it	оно
we	мы
you	вы
they	они

б. Прямые и косвенные местоимения:

me	мне, меня
you	тебе, тебя/вам, вас
him	его, ему
her	ей, ее
it	ему, его
us	нас, нам
you	вас, вам
them	их, им

в. Возвратные местоимения:

myself	меня
yourself	тебя, вас
himself	его
herself	ее
itself	его
oneself	себя
ourselves	нас
yourselves	вас
themselves	их

г. Парные возвратные местоимения:

Each other друг друга (когда речь идет о двух людях):

They love each other. Они любят друг друга.

One another друг друга (говорится о двух и более людях):

The girls argued with one another. Девочки спорили друг с другом.

7. RELATIVE PRONOUNS

ОТНОСИТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

	ПОДЛЕЖАЩЕЕ	ДОПОЛНЕНИЕ	ПРИТЯЖАТЕЛЬНОЕ
люди	who, that (кто, что)	who(m), that (кого, что)	whose (чей)
предметы	which, that (который)	which, that (который)	whose (чей)

Кроме того, в качестве относительных местоимений в роли дополнения могут выступать *where* и *when*.

8. INTERROGATIVE ADJECTIVES AND PRONOUNS ВОПРОСИТЕЛЬНЫЕ СЛОВА И МЕСТОИМЕНΙΑ

who?	кто?
(to) whom?	кому?
whose?	чей?
which?	который?
what?	что?
where?	где?
when?	когда?

9. DEMONSTRATIVE ADJECTIVES AND PRONOUNS УКАЗАТЕЛЬНЫЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ И МЕСТОИМЕНΙΑ

Эти прилагательные и местоимения в английском языке не имеют рода.

this	этот, эта, это
these	эти
that	то
those	те
this one	этот
that one	тот

10. POSSESSIVE ADJECTIVES AND PRONOUNS ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ И МЕСТОИМЕНΙΑ

Отметим, что в английской грамматике слова, обозначающие принадлежность, относятся к притяжательным прилагательным или местоимениям, и на русский язык будут переводиться одними словами, но в английском – разными.

а. Притяжательные прилагательные

my	мой
your	твой, Ваш
his	его
her	ее
its	его
our	наш
your	ваш
their	их

б. ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНА (СТОЯЩИЕ В КОНЦЕ ФРАЗЫ)

mine	мой
yours	Ваш, твой
his	его
hers	ее
ours	наш
yours	ваш
theirs	их

11. NEGATION

ОТРИЦАНИЕ

Если основным смысловым глаголом в предложении служит глагол *to be*, именно он используется при отрицании. В этом случае глагол не меняется.

She is at the beach. Она на пляже.

She is not at the beach. Она не на пляже.

Когда в предложении только один глагол и это не глагол *to be*, используется вспомогательный глагол *do (does, did)* для отрицания. После *does* и *did* используется форма инфинитива без предлога *to*.

She studies at night. Она учится по ночам.

She doesn't study. Она не учится.

Если есть вспомогательный глагол (*to be, to have, модальные*), то отрицание строится именно на них.

I can work tomorrow. Я могу завтра работать.

I can't work tomorrow. Я не могу завтра работать.

I have eaten. Я уже поел.

I haven't eaten. Я еще не ел.

12. QUESTIONS

ВОПРОСЫ

В вопросах изменяется порядок слов. Сказуемое и подлежащее меняются местами. При появлении глагола *to be*, в качестве главного или вспомогательного глагола, простой вопрос образуется с его помощью.

They are all hungry. Все они хотят есть.

Are they all hungry? Они все хотят есть?

I have made a mistake. Я сделал ошибку.

Have I made a mistake?	Я сделал ошибку?
You can go.	Вы можете идти.
Can you go?	Вы можете идти?

Если глагола to be или вспомогательного глагола нет, то вопросы образуются с помощью вспомогательного глагола do в виде do/did + инфинитив без to.

She eats chicken every day.	Она каждый день есть курицу.
Does she eat chicken?	Она ест курицу?
I went to the park.	Я ходил в парк.
Did you go to the park?	Ты ходил в парк?

13. ADVERBS

НАРЕЧИЯ

Окончание или суффикс "ly" соответствует русскому окончанию «о» в наречиях.

necessarily	обязательно
quickly	быстро
exclusively	исключительно

14. PREPOSITIONS

ПРЕДЛОГИ

Значение одного предлога в русском языке часто можно передать несколькими английскими. Перевод лишь приблизителен и сильно зависит от контекста. Вот наиболее распространенные предлоги:

at, to	в, у
in, into, within, inside	в, внутри, в рамках
out, out of, outside	из, от, снаружи
on, upon	на, после
over, above	над, сверху
under, below	под, ниже
between, among	между, среди
before, in front of	перед (до того как), перед (положение)
behind, in back of	за, позади
up	вверх
down	внизу
by	рядом; значение авторства и действия

near, close to	рядом, близко
against	напротив, против
along	наряду с; вдоль
about	о; примерно, около
around	вокруг; около
from	из; от
of	от; значение принадлежности
through, across	через, наискосок
by, for	для
with	с
without	без
except, save	за исключением
for, in order to	для того, чтобы
in spite of	несмотря на

15. CONJUNCTIONS

Союзы

Вот некоторые наиболее распространенные союзы:

and	и
or	или
but	но
that	что
as	как; в качестве
since	с тех пор как; поскольку
if, whether	если
why	почему
because	потому что
yet, still, however	пока, все еще, однако
then	затем
therefore	поэтому
while	в то время как; хотя
as soon as	как только
unless	если не
till, until	до тех пока; до тех пока не

since	с тех пор; поскольку
before	раньше, до того как
provided that, so that	при условии, что
though	хотя

16. VERB TENSES

ВРЕМЕНА ГЛАГОЛОВ

Инфинитив образуется с помощью предлога *to*: *to walk* (идти).

THE SIMPLE TENSES. ПРОСТЫЕ ВРЕМЕНА.

- The present indicative (*настоящее изъявительное*): в третьем лице прибавляется *-s*.
- The simple past (*простое прошедшее*): прибавляется *-ed* во всех лицах
- The future (*будущее*): модальный глагол *will* + инфинитив без *to*.
- The conditional (*условное наклонение*): модальный глагол *would* + инфинитив без *to*.

THE COMPOUND TENSES. СЛОЖНЫЕ СОСТАВНЫЕ ВРЕМЕНА.

- The present perfect (*настоящее совершенное*): настоящее время от *to have* + причастие прошедшего времени.
- The past perfect (*прошедшее совершенное*): настоящее время от *to have* + причастие прошедшего времени
- The future perfect (*будущее совершенное*): *will* + *have* + причастие прошедшего времени.
- The past conditional (*прошедшее с условным наклонением – нереальное условие*): *would* + *have* + причастие прошедшего времени.
- The present continuous (*настоящее продолженное*): настоящее время от *to be* + причастие настоящего времени
- The past continuous (*прошедшее продолженное*): прошедшее время от *to be* + причастие настоящего времени
- The future continuous (*будущее продолженное*): *will* + *be* + причастие настоящего времени.
- The conditional continuous (*будущее с условным наклонением – реальный и нереальный залог*): *would* + *be* + причастие настоящего времени.
- The present perfect continuous (*настоящее совершенное продолженное*): настоящее время *to have* + *been* + причастие настоящего времени.

- j. The past perfect continuous (прошедшее совершенное продолженное):
прошедшее время to have + been + причастие настоящего времени.
- k. The future perfect continuous (будущее совершенное продолженное):
will + have been + причастие настоящего времени.

The past participle (причастие прошедшего времени): к инфинитиву (без to) у правильных глаголов прибавляется *-ed*.

The present participle (причастие настоящего времени): к инфинитиву без to прибавляется *-ing*.

17. THE CONJUGATION OF A REGULAR VERB

СПРЯЖЕНИЕ ПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ

TO WORK

РАБОТАТЬ

a. PRESENT

I work
you work
he works
she works
it works
we work
you work
they work

я работаю
ты работаешь, вы работаете
он работает
она работает
оно работает
мы работаем
вы работаете
они работают

b. PAST

I worked
you worked
he/she/it worked, etc.

я работал
ты работал, вы работали
он работал
она работала
оно работало

c. PRESENT PERFECT

I have worked
you have worked
he/she/it has worked, etc.

я (про)работал
ты проработал, вы работали
он работал
она работала
оно работало

d. PAST PERFECT

I had worked

я работал

you had worked, etc.

ты работал, вы работали

e. FUTURE

I will work

я буду работать

you will work, etc.

ты будешь работать, вы будете работать

f. FUTURE PERFECT

I will have worked

я буду работать

you will have worked, etc.

ты будешь работать, вы будете работать

g. PRESENT CONDITIONAL

I would work

я буду работать

you would work, etc.

ты будешь работать, вы будете работать

h. PAST CONDITIONAL

I would have worked

я бы работал

you would have worked, etc.

ты бы работал, вы бы работали

i. IMPERATIVE

Work!

Работай! Работайте!

Let's work!

Давайте работать!

j. INFINITIVE

to work

работать

k. PROGRESSIVE (CONTINUOUS) FORMS

Present:

I am working

я работаю

Past:

I was working

я работал

Present perfect: I have been working

я работал

Future:

I will be working

я буду работать

Conditional:

I would be working

я бы работал

Past perfect:

I had been working

я работал

Future perfect: I will have been working

я буду работать (в это время)

Past conditional perfect:

I would have been working

я бы работал

18. THE IMPERATIVE ПОВЕЛИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ

Во втором лице употребляется инфинитив без *to* и без местоимения:

Go to your room! Иди в свою комнату!

Be quiet! Тихо! Помолчи!

Повелительное наклонение в первом лице множественного числа образуется с помощью глагола *to let*.

Let's go! Идемте! Идем!

Let's eat! Давайте поедим!

19. THE PASSIVE VOICE СТРАДАТЕЛЬНЫЙ ЗАЛОГ

Страдательный залог образуется с помощью глагола *to be* + причастие прошедшего времени (+ субъект/агент).

The oven was fixed by the electrician.

Духовка была починена электриком. (Электрик починил духовку)

The turkey was prepared with a special recipe.

Индейка была приготовлена по особому рецепту.

20. MODAL VERBS МОДАЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ

МОДАЛЬНЫЙ ГЛАГОЛ ЗНАЧЕНИЕ

ЗАМЕНА

can, could мочь, быть способным

to be able to

may, might иметь разрешение и

to be allowed to

возможность

to have to

must быть должным (сделать)

to be going to

will, would (будущее время)

to have to, to be obliged to

shall, should быть должным сделать

to be obliged to

ought to быть должным сделать

C. IRREGULAR VERBS

НЕПРАВИЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ

INFINITIVE	PAST	PAST PARTICIPLE	MEANING
to bear	bore	born	нести (перен.)
to beat	beat	beaten	бить; побеждать
to become	became	become	становиться
to begin	began	begun	начинать
to bend	bent	bent	сгибать(ся)
to bet	bet	bet	спорить
to bind	bound	bound	связывать (перен.)
to bite	bit	bitten	кусать
to bleed	bled	bled	истекать кровью
to blow	blew	blown	дуть
to bring	brought	brought	приносить
to build	built	built	строить
to burst	burst	burst	разрыдаться, рассмеяться
to buy	bought	bought	покупать
to catch	caught	caught	ловить
to choose	chose	chosen	выбирать
to come	came	come	приходить, приезжать
to cost	cost	cost	стоить
to cut	cut	cut	резать
to deal	dealt	dealt	иметь дело с чем/кем-либо
to do	did	done	делать
to draw	drew	drawn	рисовать; тащить
to drink	drank	drunk	пить
to drive	drove	driven	вести машину
to eat	ate	eaten	есть
to fall	fell	fallen	падать
to feed	fed	fed	кормить
to feel	felt	felt	чувствовать
to fight	fought	fought	бороться, сражаться

to find	found	found	находить
to fly	flew	flown	летать
to forget	forgot	forgotten	забывать
to forgive	forgave	forgiven	прощать
to freeze	froze	frozen	замерзать, замораживать
to get	got	gotten	становиться; получать
to give	gave	given	давать
to go	went	gone	идти
to grow	grew	grown	расти; растить
to hang	hung	hung	висеть; вешать
to have	had	had	иметь
to hear	heard	heard	слышать
to hide	hid	hidden	прятать(ся)
to hit	hit	hit	ударять
to hold	held	held	держать
to hurt	hurt	hurt	причинять боль
to keep	kept	kept	держать, хранить
to know	knew	known	знать
to lay	laid	laid	класть
to lead	led	led	вести (за собой)
to leave	left	left	оставлять; уезжать
to lend	lent	lent	одалживать; сдавать в аренду
to let	let	let	позволять
to lie	lay	lain	лежать; лгать
to lose	lost	lost	терять
to make	made	made	делать (руками); заставлять
to mean	meant	meant	означать; иметь в виду
to meet	met	met	встречать
to owe	owed	owed	владеть; быть должным
to pay	paid	paid	платить
to quit	quit	quit	бросать (дело); уходить
to read	read	read	читать
to ring	rang	rung	звонить

to rise	rose	risen	подниматься; вставать (о солнце)
to run	ran	run	бежать; работать
to see	saw	seen	видеть
to shake	shook	shaken	трясти
to sell	sold	sold	продавать
to send	sent	sent	отправлять; посылать
to set	set	set	устанавливать
to shine	shone	shone	блестеть, сверкать
to shoot	shot	shot	стрелять; фотографировать
to show	showed	shown	показывать
to shrink	shrank	shrunken	сжимать(ся)
to shut	shut	shut	закрывать
to sing	sang	sung	петь
to sink	sank	sunk	тонуть
to sit	sat	sat	сидеть
to sleep	slept	slept	спать
to slide	slid	slid	скользить, соскальзывать
to speak	spoke	spoken	говорить
to spend	spent	spent	тратить
to split	split	split	разделять на части
to spread	spread	spread	распространять(ся)
to stand	stood	stood	стоять; терпеть
to steal	stole	stolen	воровать
to stick	stuck	stuck	приклеивать(ся); держаться чего-либо; втыкать
to strike	struck	struck	бить
to swear	swore	sworn	клясться
to sweep	swept	swept	сметать
to swim	swam	swum	плавать
to swing	swung	swung	качать(ся); вертеть(ся)
to take	took	taken	брать
to teach	taught	taught	учить (кого-либо)
to tear	tore	torn	рвать(ся)

to tell	told	told	рассказывать
to think	thought	thought	думать
to throw	threw	thrown	бросать
to wear	wore	worn	носить (одежду)
to weep	wept	wept	плакать
to win	won	won	выигрывать; побеждать
to write	wrote	written	писать

D. WRITING LETTERS

НАПИСАНИЕ ПИСЕМ

1. FORMAL INVITATIONS AND RESPONSES

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ПРИГЛАШЕНИЯ И ОТВЕТЫ НА ПРИГЛАШЕНИЯ

A. ПРИГЛАШЕНИЯ

Mr. and Mrs. John Zamora
request the honor of your presence
at the marriage of their daughter
Sandy Angelica

to

Mr. Victor Smith
on Sunday, the second of July
Nineteen hundred and ninety-five
at four-thirty in the afternoon

Our Lady of Pilar Church
Main Street and Lincoln Boulevard
Seattle, Washington

Г-н и г-жа Джон Самора имеют честь пригласить Вас на бракосочетание своей дочери Сэнди Анджелики с г-ном Виктором Смитом. Свадьба состоится в воскресенье второго июля текущего года, в четыре часа тридцать минут вечера. Торжество состоится в церкви Богородицы Столпницы, расположенной на углу Главной улицы и бульвара Линкольна, Сиэтл, Вашингтон.

Mr. and Mrs. Peter Levenfeller cordially invite you to a reception given for their daughter Annemarie, on Saturday evening, November 24, 2004, at nine o'clock, at the Yacht Club.

Г-н и г-жа Питер Левенфеллер приглашают Вас на прием в честь своей дочери Аннемари, который состоится в субботу 24 ноября 2004 года, в девять часов вечера в яхт-клубе.

В. ОТВЕТЫ

Mr. and Mrs. Steve Houston thank Mr. and Mrs. Levenfeller for their kind invitation and regret that they are unable to attend due to a previous engagement,

Г-н и г-жа Хьюстон благодарят господ Левенфеллер за любезное приглашение и заранее просят прощения, так как не смогут посетить прием ввиду более ранней договоренности.

Mr. and Mrs. Brown thank you for your kind invitation and will attend with pleasure the reception on November 24th.

Г-н и г-жа Браун благодарят вас за приглашение и с удовольствием посетят прием в субботу 24 ноября.

2. THANK YOU NOTES

ПИСЬМА С ВЫРАЖЕНИЕМ БЛАГОДАРНОСТИ

August 3, 2004

Dear Sandy,

I just wanted to say hello and let you know that I received the beautiful picture frame you sent me. I used it for one of my wedding pictures. I've hung it on the wall in the family room, and you can't imagine how nice it looks.

I hope to see you at Julie's party tomorrow. I think it's going to be a lot of fun.

I hope your family is well. Everyone here is fine.

Love,

Joyce

3 августа 2004 г.

Дорогая Сэнди!

Я просто хотела передать привет и сообщить, что я получила прекрасную рамку для фотографии, которую ты мне послала. Я вставила в нее одну из своих свадебных фотографий. Я повесила ее на стену в "большой" комнате, и ты и представить себе не можешь, как хорошо она смотрится.

Надеюсь увидеться с тобой завтра на вечеринке у Джули. Думаю, та будет очень весело.

Надеюсь, у всех в твоей семье все в порядке. У нас все хорошо.

С любовью,

Джойс.

3. BUSINESS LETTERS

ДЕЛОВЫЕ ПИСЬМА

July 6, 1995

28 Electric Avenue
Apartment 13
Berkeley, CA 94720

New Hobbies Magazine
Attn: New Accounts Department
1620 West 25th Street
New York, NY 10011

To whom it may concern:

Enclosed please find a check for
\$30.00 to cover one year's subscription
to your magazine.

Sincerely,

Anthony Harris

6 июля 1995 г.

Беркли СА 94720
Электрик авеню, 28
квартира 13

Журнал "New Hobbies Magazine"
Внимание: отдел новых клиентов
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк 10011
Западная 25-я улица, 1620

Всем, кого это касается:

К письму приложен чек в 30
долларов на оплату годовой
подписки на ваш журнал.

С уважением,

Энтони Харрис

November 23, 2004

Huntington Chemicals Corp.
159 Culver Avenue
Salt Lake City, Utah 84119

Mr. Albert Hill
Garcia and Associates
623 Wilshire Boulevard
Los Angeles, CA 90023

Dear Mr. Hill:

In reply to your letter of the 10th of this month, I wish to confirm that the merchandise you ordered was mailed to you parcel post on May 15th.

Very truly yours,

Fabiola Lafayette
Director of Public Relations
Huntington Chemicals Corp.

CONFIDENTIAL

23 ноября 2004 г.

Huntington Chemicals Corp.
Солт-Лейк Сити, штат Юта 84119
Калвер авеню, 159

Г-ну Алберту Хиллу
Garcia and Associates
Лос-Анжелес, штат Калифорния 90023
Уилшир-бульвар, 623

Уважаемый г-н Хилл,

В ответ на Ваше письмо от 10-го числа сего месяца я хочу еще раз подтвердить, что заказный Вами товар был отправлен Вам бандеролью 15-го мая.

С глубоким уважением,

Фабьола Лафайетт,
директор по связям с общественностью
Huntington Chemicals Corp.

4. INFORMAL LETTERS НЕОФИЦИАЛЬНЫЕ ПИСЬМА

February 23, 2004

Dear Víctor,

I was happy to receive your letter. It was good to hear that you're feeling better after your stay in the hospital. I have some good news for you. I have finally decided to make the trip to New Mexico. I will probably spend at least three weeks there, starting on the first of August. Thanks so much for the invitation to stay with you. It'll be wonderful to see you.

Laura is going with me. She is excited about meeting the two of you. We'll finally have a chance to catch up. The business seems to be doing fine. I saw Albert the other day, and he asked me about you.

Write soon. Give my regards to Sandy.

Yours,

Michael

23 февраля 2004 г.

Дорогой Виктор!

Я был очень рад получить твоё письмо. Было приятно узнать, что ты лучше себя чувствуешь после больницы. У меня для тебя хорошие новости. Я наконец решил съездить в Нью-Мексико. Наверное, я проведу там по крайней мере три недели, начиная с первого августа. Большое спасибо за приглашение погостить у тебя. Буду очень рад с тобой увидеться.

Лора едет со мной. Ей не терпится увидеться с вами обоими. Мы наконец-то получим возможность наверстать упущенное. Бизнес идет хорошо. Я позавчера видел Альберта, и он спрашивал о тебе.

Скорее пиши. Передай привет Сэнди.

Твой Майкл.

5. GREETINGS AND CLOSINGS

ПОЗДРАВЛЕНИЯ И ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ СЛОВА

A. ОФИЦИАЛЬНЫЕ ПОЗДРАВЛЕНИЯ

Sir:	Господин,
Madam:	Госпожа,
Dear Sir:	Уважаемый господин,
Dear Sir or Madam:	Уважаемый господин или госпожа,
Dear Mr. McCurdy:	Уважаемый господин Маккарди,
Dear Mrs. McCurdy:	Уважаемая миссис Маккарди,
Dear Miss McCurdy:	Уважаемая мисс Маккарди,
Dear Ms. Smiths	Уважаемая мисс Смит,
Dear Dr. Harris:	Уважаемый (уважаемая) доктор Харрис,
Dear Professor Araluce:	Уважаемый (уважаемая) профессор Аралуче,
Dear Colonel Kent:	Уважаемый полковник Кент,

B. НЕФОРМАЛЬНЫЕ ПРИВЕТСТВИЯ:

Dear Mr. Gill,	Дорогой мистер Гилл,
Dear Mrs. Gill,	Дорогая миссис Гилл,
Dear Sandy,	Дорогая Сэнди,
Dear Victor,	Дорогой Виктор,
Dearest Robert,	Мой дорогой Роберт,
My darling Maya,	Моя милая Майя,

C. ФОРМАЛЬНЫЕ ЗАКЛЮЧЕНИЯ

Very truly yours,	С глубоким уважением,
Yours very truly,	С глубоким уважением,
Sincerely yours,	Искренне Ваш,
Yours sincerely,	Искренне Ваш,
Sincerely,	С уважением,
Cordially,	С совершенным почтением,
Very cordially,	С глубочайшим почтением,

D. НЕФОРМАЛЬНЫЕ ЗАКЛЮЧЕНИЯ

Best (regards),	С наилучшими пожеланиями,
With our very best regards,	С наилучшими пожеланиями от всех нас,
Affectionately,	С любовью,
Yours,	Твой,
Love,	С любовью,
With love,	С любовью,

¹ Ms. (мисс) обозначает обращение к женщине без упоминания ее семейного положения.

6. FORM OF THE ENVELOPE ФОРМА КОМБЕРТА

Boxer & Hunter, Inc. 240 Main St., Suite 431 Santa Monica, CA 90404	Mr. Matthew Morfin 456 Franklin Avenue St. George, UT 84770

Или:

Boxer & Hunter, Inc. 240 Main St., Suite 431 Santa Monica, CA 90404

Mr. Matthew Morfin 456 Franklin Avenue St. George, UT 84770

GLOSSARY

СЛОВАРЬ

ENGLISH-RUSSIAN

АНГЛО-РУССКИЙ

a lot

assist (to)

abdomen

above

above price

abroad

absolutely

accept (to)

accident

account

ache

ache (to)

achieve (to)

acid rain

activity

actor

actually

add (to)

additional

admit (to)

adult

adulthood

adventure

advertisement

advise (to)

after

after all

afternoon

agree (to)

air conditioner

airplane

airport

aisle

Algebra

A

много

помогать

живот

над, выше

бесценный

за границей

абсолютно, полностью

соглашаться, принимать

несчастный случай

счет (банковский)

боль

болеть

достигать, добиваться

кислотный дождь

деятельность

актер

на самом деле, в реальности

добавлять

дополнительный

допускать

взрослый

зрелый возраст

приключение

реклама

советовать

после

в конце концов

время после полудня

соглашаться

кондиционер

самолет

аэропорт

проход (между креслами в зале)

алгебра

almost	почти
already	уже
also	тоже
always	всегда
amazing	изумительный, удивительный
American dream	американская мечта
an	(неопределенный артикль)
anchor (news)	ведущий(ая) новостей
and	и
angry	сердитый, злой
ankle	лодыжка
annoying	раздражающий, неудобный
annual	ежегодный
answer (to)	отвечать
anxious	беспокойный, нервный
anymore	больше (не)...
anyway	в любом случае
apartment	квартира
appear (to)	появляться
application	заявка, заказ
appointment	встреча, свидание
appreciate (to)	ценить, оценивать
argue (to)	спорить
argument	спор
arm	рука (выше кисти)
around	вокруг
arrival	прибытие
as soon as	как только
as long as	пока, во время...
ask (to)	просить, спрашивать
ask out (to)	приглашать кого-л. на свидание
assistance	помощь
assure (to)	уверять
at	у, в
athlete	атлет, спортсмен
attitude	отношение
attorney	адвокат
attorney at law	поверенный в суде
audience	зрители, слушатели и т.д., аудитория
aunt	тетя (степень родства)
automated teller machine (ATM)	банкомат
auto insurance	автостраховка

auto shop

available

avoid (to)

автомастерская

имеющийся в наличии, доступный

избегать

В

baby

babysitter

Bachelor of Arts (B.A.)

Bachelor of Science (B.S.)

bachelor party

back

bad

bag

baggage

baggage carousel

bake (to)

balance

ball

band

bandage

bank

bank check

banker

bar

barbecue

bargain (to)

baseball

basketball

bathroom

bathtub

battery

be (to)

be allowed (to)

be careful (to)

be hungry (to)

be in charge (to)

be late (to)

be on one's mind (to)

be on sale (to)

be on time (to)

ребенок, малыш

няня

бакалавр искусств (ученая степень в гуманитарных науках)

бакалавр наук

мальчишник

спина

плохой, злой

сумка

багаж

лента для багажа (в аэропорту)

печь, запекать

баланс, равновесие

мяч

ансамбль, музыкальная группа

повязка

банк

банковский чек

банкир, сотрудник банка

бар

барбекю

торговаться

бейсбол

баскетбол

ванная (комната)

ванна

батарея (в т.ч. батарейка)

быть

иметь разрешение

быть осторожным

хотеть есть, быть голодным

отвечать за что-либо

опаздывать

волновать, интересоваться, беспокоить кого-либо

продаваться со скидкой

приходить вовремя, не опаздывать

be proud (to)	гордиться	gɒd'raɪd
be supposed (to)	предполагаться	(to) pɪ'sʊpəʊd
be worth it (to)	стоять чего-либо, быть достойным	ɪt'wɜ:θ
beach	пляж	bi:tʃ
bear in mind (to)	иметь в виду	bi'eɪn maɪnd
beautiful	красивый, прекрасный	bə'tju:fl
because	потому что	bɪ'kɒz
because of	из-за, ввиду	bɪ'kɒz
become (to)	становиться, делаться	bɪ'kʌm
bedroom	спальня	bed'ru:m
beef	говядина	bi:f
beer	пиво	biə
beg (to)	просить, упрасивать	beg
behind	сзади, назад	bi'hænd
believe (to)	верить, полагать	bɪ'li:v
belong (to)	принадлежать	bɪ'lɒŋ
below price	по заниженной цене	bɪ'ləʊ
bet (to)	делать ставку, спорить	bet
better	лучше, лучший	bɛtə
between	между (двумя людьми или предметами)	bi'twi:n
big	большой	bɪg
bill	законопроект	bil
billboard	доска для объявлений; рекламный щит	bil'bɔ:d
blinker	поворотный сигнал	blɪŋkə
block	район, квартал	blɒk
blouse	блуза, блузка	bləʊz
board (to)	заходить на борт (самолета, парохода)	bɔ:d
boat	корабль	bəʊt
book	книга	bʊk
borrow (to)	занимать, брать в долг	bɒrɒ
boss	начальник, шеф	bɒs
both	оба(е)	bəʊ
bottle	бутылка	bɒtl
box	коробка	bɒks
boxing	бокс (вид спорта)	bɒksɪŋ
boy	мальчик	bɔɪ
branch	филиал, отделение	brʌnʃ
bread	хлеб	brɛd
break (to)	ломать	breɪk
break down (to)	ломаться, портиться, выходить из строя	breɪk daʊn
breath	дыхание, вздох	breɪð
breakfast	завтрак	breɪkfəst

bride	невеста
bring (to)	нести, носить
bring about (to)	вызывать, становиться причиной
bring back (to)	возвращать
bring back memories (to)	напоминать
bring forth (to)	производить
bring to mind (to)	напомнить
bring up (to)	воспитывать; упоминать что-либо
broadcast	передача (по радио, ТВ)
broadcast (to)	передавать
broccoli	брокколи
broken	споманный, испорченный
brother	брат
brotherhood	братство
brother-in-law	зять; шурин; свояк; деверь
brush	щетка; кисть
bucks	доллары (разг.), «баксы»
buddy	приятель, друг
build (to)	строить
bulk commodities	товары россыпью, внавал
bulletin board	доска объявлений
bumper	бампер
bumper to bumper	сильно загруженная трасса, дорога
burn (to)	жечь, сжигать
bus	автобус
business	дело, бизнес
busy	занятой
but	но
buy to	покупать
by	у, при
by the time	к тому времени, как...
bye	пока! (междометие)

C

cabinet	кабинет
cable television	кабельное телевидение
call	звонок (телефонный)
call (to)	звонить (по телефону)
camp	лагерь
campaign	кампания (рекламная и т.п.)
can	мочь, быть способным

candidate	кандидат	кандидат
capacity	способность; вместимость	способность; вместимость
capital	столица	столица
car	машина, автомобиль	машина, автомобиль
car jacking	угон автомобиля	угон автомобиля
carbon dioxide	углекислый газ	углекислый газ
card	карточка	карточка
care (to)	заботиться	заботиться
career	карьера, профессия	карьера, профессия
carefully	тщательно, старательно	тщательно, старательно
careless	небрежно	небрежно
carrot	морковь	морковь
carry (to)	нести	нести
carry out (to)	проводить, выполнять	проводить, выполнять
carve (to)	вырезать	вырезать
cash	деньги наличными	деньги наличными
cash (to)	получать деньги по чеку	получать деньги по чеку
cash register	кассовый аппарат	кассовый аппарат
cashier's check	Кассовый чек	Кассовый чек
casserole	кастрюля	кастрюля
cast	гипс; бросать тень; состав актеров	гипс; бросать тень; состав актеров
cause	причина, повод	причина, повод
ceiling price	максимальная цена	максимальная цена
census	перепись	перепись
certainly	конечно, разумеется	конечно, разумеется
certified check	гарантированный чек	гарантированный чек
chair	стул	стул
chairperson	председатель	председатель
championship	чемпионат, первенство	чемпионат, первенство
change (to)	менять	менять
change one's mind (to)	передумывать, менять планы	передумывать, менять планы
channel	канал	канал
character	символ (в печатном тексте); персонаж	символ (в печатном тексте); персонаж
charge (to)	дебетовать, заносить на счет	дебетовать, заносить на счет
chat (to)	болтать, общаться	болтать, общаться
cheap	дешевый	дешевый
checking account	чековый счет	чековый счет
check	чек	чек
check (to)	проверять	проверять
check in (to a hotel) (to)	вселяться (в гостиницу и т.п.)	вселяться (в гостиницу и т.п.)
check out (of a hotel) (to)	выселяться (из гостиницы и т.п.)	выселяться (из гостиницы и т.п.)
checks and balances	проверки и равновесия	проверки и равновесия

Cheers!	Ваше здоровье! (тост)	с
chemical pesticide	химический пестицид	п
chest	грудь	г
chicken	курица, цыпленок (еда)	п
child	ребенок	д
childhood	детство	д
choose (to)	выбирать	в
Christmas	рождество	р
Christmas Eve	сочельник	с
Christmas card	Рождественская открытка	к
Christmas tree	рождественская елка	д
cigarette	сигарета	с
citizen	гражданин, подданный	г
civil rights	гражданские права	г
claim (to)	подавать жалобу, рекламацию; утверждать (to)	п
class	класс, тип	к
classical	классический	к
classified ad	рекламное объявление	к
clean (to)	чистить	ч
climate	климат	к
clock	часы	ч
closet	шкаф, стенной шкаф	ш
clothes	одежда	о
cloudy	облачный, пасмурный	о
clover	клевер	к
coach	тренер; диван; междугородный автобус	т
coal	уголь	у
coast	побережье	п
coat	пальто	п
coffee	кофе	к
coincidence	совпадение	с
cold	холод; простуда	х
colleague	коллега	к
collection	коллекция	к
collision	столкновение	с
come (to)	приходить	п
come back (to)	возвращаться	в
come in (to)	входить	в
come to mind (to)	приходить в голову	п
Come on! Let's go!	Пойдем! Давай!	п
comedy	комедия	к
commentator	комментатор	к

company	компания, фирма	kaɪˈpən.i
compare (to)	сравнивать с чем-то	kaɪˈpeɪ.əʊ
complain (to)	жаловаться кому-то	kaɪˈpleɪ.n
complete	полный (о собрании, коллекции)	kaɪˈpliːt
complicated	сложный	kaɪˈplɪ.kə.təd
complimentary (free)	бесплатный	(ə)ˈplɪː.mə.ri
compose (to)	составлять; сочинять	kaɪˈpəʊ.z
computer	компьютер	ˈkɒm.pjuː.tər
condition	условие; состояние	kaɪˈdɪʃ.ən
confess (to)	признаваться	kaɪˈfes
Congratulations!	Поздравляю!	ˌkɒŋ.ɡrəˈleɪʃ.ən
Congress	Конгресс (законодательный орган США)	ˈkɒŋ.ɡres
consent (to)	соглашаться, давать согласие	kaɪˈsent
consequently	следовательно	kaɪˈŋseq.ʊ.ən.ti
conservative	консервативный	ˌkɒnsəˈveɪ.tɪv
consider (to)	считать, полагать	kaɪˈnɪdə
consist of (to)	состоять из...	kaɪˈsɪst
consumer	потребитель	ˈkɒn.suː.mər
consumer goods	потребительские товары	(ə)ˈkɒn.suː.mər ˈɡuːdz
contain (to)	вмещать, включать	kaɪˈteɪ.n
continue (to)	продолжать	kaɪˈtɪnjuː
control key	клавиша управления	ˌkɒnˈtrɒl ˈkiː
convince (to)	убеждать	kaɪˈvɪns
convinced	убежденный	kaɪˈvɪnst
cookie	печенье	ˈkʊki
cooking	готовка	ˈkʊk.ɪŋ
correct (to)	поправлять, исправлять	kaɪˈrekt
correctly	правильно	kaɪˈrektli
cost (to)	стоить	kɒst
cough	кашель	ˈkɒʃ
counter	прилавок, стойка бара	ˈkaʊn.tər
courses	курсы (учебные)	ˈkɜːrs
cousin	двоюродный брат/двоюродная сестра	ˈkʌz.ən
cover (to)	покрывать, укрывать	ˈkʌvər
cover up (to)	прикрывать, закрывать	ˈkʌvər ʌp
coverage	сфера действия, охват	ˈkʌvər.ɪdʒ
cream	крем	ˈkriːm
credit	кредит; условное очко за прохождение курса	ˈkred.ɪt
credit card	кредитная карточка	ˈkred.ɪt ˈkɑːd
crime	преступление	ˈkraɪm
critic	критик	ˈkrɪt.ɪk
cross-cultural awareness	способность к межкультурному общению	ˌkrɒsˈkʌltʃrəl əˈweɪə.nəs

cruise	круиз, морская прогулка
cultural	культурный
cure	средство, лекарство
customer	клиент, посетитель
customs	таможня
cut (to)	резать
D	
Dad	папа
dare (to)	осмеливаться
date	свидание, встреча
daughter	дочь
day care	дневной детский сад; дневная мед. помощь
deal	сделка, предложение (коммерческое)
debate	обсуждение, дебаты
debt	долг
decide (to)	решать
decision	решение
declare (to)	декларировать (на таможне); объявлять
declaration	декларация (в т.ч. таможенная)
decoration	украшение; декорация
deductible	франшиза (сумма, которую клиент платит в страховом случае)
deep	глубокий
defeat (to)	победить, нанести поражение
defeated	побежденный
deferred billing	плата в рассрочку
deforestation	уничтожение лесов
delay	задержка
delay (to)	задерживать
delicious	вкусный, изысканный
delivery	доставка
demand (to)	требовать, запрашивать
demanding	требовательный
Democrat	демократ, представитель демократической партии США
democratic	демократический
den	укрытие, убежище; сарай
dentist	дантист, зубной врач
deny (to)	отрицать
Department of Motor Vehicles	Управление транспорта

departure	отправление (поезда), вылет (самолета) и т.п.
deposit	депозит (в банке)
depressed	подавленный, угнетенный
depression	депрессия
deserve (to)	заслуживать
desk	письменный стол
dessert	десерт
diagnosis	диагноз
diet	диета
different	другой, отличающийся
dinner	обед; ужин
directly	напрямую, непосредственно
director	директор
disability	неспособность; инвалидность
disappointed	разочарованный
discount	скидка
discrimination	дискриминация
discuss (to)	обсуждать, затрагивать (тему)
dish	блюдо (прям. и перен.)
dislike (to)	не любить
divorced	разведенный(ая)
dizzy	испытывающий головокружение
Doctor of Philosophy (Ph.D.)	доктор философии (ученая степень)
Doctor of Medicine (M.D.)	доктор медицины (ученая степень)
documentary	документальный фильм
doll	кукла
dollar	доллар
door	дверь
dose	доза
doubt (to)	сомневаться
downtown	центр города
drama	драма
dress	платье
drink (to)	пить
driver's license	водительские права
drop by (to)	заглянуть, заскочить куда-либо
drop off (to)	оставить, бросить
drums	барабаны
dry (to)	сушить, сохнуть
due	соответствующий, подходящий, сообразный
due (to)	благодаря чему-либо, ввиду чего-либо
dust (to)	выбивать пыль, вытряхивать

duty free	бесплатный
dye (clothes, hair) (to)	красить (одежду, волосы)

Е

ear	ухо
early	рано
early riser	«жаворонок», любитель рано вставать
east	восток
economical	экономический
educate	учить, обучать
egg	яйцо
elbow	локоть
elder	пожилой человек, старик
elect (to)	выбирать; избирать
electrical appliance	электроприбор
electricity	электричество
e-mail	электронная почта
embarrassed	смущенный
emergency	скорая помощь; аварийный случай; срочность
emotional	волнующий; взволнованный
employee	сотрудник, работник
encourage (to)	ободрять, поощрять
end (up) (to)	заканчивать, оканчивать
endorse (to)	делать передаточную надпись (на документе, чеке и т.п.)
endorsement	передаточная надпись
endurance	прочность, стойкость
engaged	помолвленный(ая)
engineering	инженерное дело, инженерия
enjoy (to)	наслаждаться, радоваться
enough	довольно, достаточно
entertainment	развлечение
enthusiastic	полный энтузиазма, увлеченный
environment	окружающая среда
envy (to)	завидовать
equipment	оборудование
essential	основной, главный, коренной
essentially	по существу, существенно
ethnic group	этническая группа
even	даже
evening	вечер

event	событие	
every	каждый	
every time	каждый раз	
exactly	точно, как раз	
excited	взволнованный	
exciting	волнующий	
executive	исполнительный (о власти и т.п.)	
excuse	извинение	
excuse (to)	прощать, извинять	
exercise	упражнение	
exercise (to)	упражняться, тренироваться	
exist (to)	существовать	
exit	выход	
expect (to)	ждать, ожидать	
expense	трата, издержка	
expensive	дорогой, дорогостоящий	
extra	дополнительный	
eye	глаз	

F

fall (to)	не справиться	
fall (to)	падать	
fall down (to)	падать	
family	семья	
fascinating	удивительный, потрясающий	
fast	быстрый	
father	отец, папа	
fatherhood	отцовство	
father-in-law	свекор; тесть	
faucet	вентиль; водопроводный кран	
favorite	любимый, предпочитаемый	
fear	страх	
fear (to)	бояться	
federal	федеральный	
fee	взнос, такса	
feel (to)	чувствовать	
few	мало	
field	поле	
fill (out) (to)	наполнять	
film	фильм	
finally	в конце концов, наконец	

find (to)	находить
finger	палец
finish (to)	заканчивать
first	первый
first name	имя (человека)
fish	рыба
fitting room	примерочная
fix (to)	чинить, приводить в порядок
fixed	сложный, составной; фиксированный; исправленный
flexibility	гибкость
flight attendant	стюард(есса)
flip (channels) (to)	переключать каналы (телевизора)
floppy disk	гибкий диск
flu	грипп
fluid	жидкий
fly (to)	летать
foggy	туманный
follow (to)	следовать
food	еда, питание
foot	нога, ступня
football	футбол
forbid (to)	запрещать
force (to)	заставлять
forecast	прогноз
forget (to)	забывать
form	формуляр, бланк
former	бывший, предыдущий
free	бесплатно
free on board	франко борт судна, FOB
freeway	автострада
freight	фрахт, груз
freshman	студент первого курса
friend	друг, подруга
friendly	дружелюбный
from	от, из
frozen	замороженный

frustrating	разочаровывающий
fuel	топливо, горючее
fun	веселый; весело
function key	функциональная клавиша
furniture	мебель

G

gain (to)	получать
gain weight (to)	набирать вес
gang	команда, компания (друзей)
garage	гараж
gardening	работа в саду, садоводство
garlic	чеснок
gas station	бензоколонка, заправочная станция
gasoline	бензин
gate	ворота; выход (в аэропорту и т.п.)
gelatin	желатин
general	общий
general education	общее образование
gesture	жест
get (to)	получать
get away (to)	уходить, убежать
get drunk (to)	напиваться, пьянеть
get married (to)	жениться; выходить замуж
get off (to)	выходить
get something fixed (to)	отдавать что-л. в починку
get somewhere (to)	прибывать, попадать куда-либо
get up (to)	вставать (с постели)
ghost	привидение, призрак
gift	подарок
gift exchange	обмен подарками
gift wrap	подарочная упаковка
girl	девочка, девушка

give (to)	давать, отдавать
glad	радостный, счастливый
glasses	очки
glove compartment	ящик для мелких вещей, «бардачок»
go (to)	идти
go ahead (to)	идти вперед
go away (to)	уходить
go back (to)	возвращаться
go by (to)	проходить мимо
go down (to)	спускаться
go in (to)	входить
go out (to)	выходить
go up (to)	подниматься
Good morning	Добрый день!
Good evening	Добрый вечер!
gorgeous	красивый, прекрасный
grade point average (GPA)	средний балл (в учебном заведении)
grades	оценки, отметки
grandfather	дед, дедушка
grandmother	бабушка
grandma	бабушка (ласковое обращение)
grandpa	дедушка (ласковое обращение)
grandparents	дедушка и бабушка
gravy	подливка
great	отличный
green card	«грин-карта», документ, разрешающий человеку, не являющемуся гражданином США, жить и работать в этой стране
greenhouse effect	парниковый эффект
groceries	бакалейные товары
groom	жених на свадьбе
ground transportation	наземный транспорт
guess (to)	угадывать
guest	гость, приглашенный
guilty	виновный, виноватый

guitar	гитара	gitar
gun	ружье, пистолет	gun
gun shot	выстрел из ружья, пистолета (звук)	gun shot
guys	ребята, парни	guys
Н		
hall	коридор, холл	hall
half	половина, пол-	half
ham	ветчина	ham
handicapped	инвалид, человек с ограниченными возможностями	handicapped
handsome	красивый (о мужчине)	handsome
handyman	«мастер на все руки», умелый человек	handyman
happy	счастливый	happy
harass (to)	преследовать (амер, в секс.контексте)	harass
hard disk	жесткий диск	hard disk
hardly	с трудом, едва	hardly
hardware store	скобяной магазин	hardware store
hate (to)	ненавидеть	hate
have (to)	иметь	have
Have a good trip!	Счастливого пути!	Have a good trip!
have doubts (to)	сомневаться	have doubts
have to (to)	быть обязанным, быть вынужденным	have to
head	голова	head
headache	головная боль	headache
health	здоровье	health
health nut	помешанный на здоровье	health nut
healthy	здоровый	healthy
hear (to)	слышать	hear
hearing	слух	hearing
heat	жара, тепло	heat
heater	обогреватель, радиатор	heater
here	здесь	here
hello	привет, здравствуй(те)	hello
help (to)	помогать	help
help oneself (to)	угощаться	help oneself
hi	привет!	hi
highway	шоссе, автострада	highway
hike (to)	путешествовать (ходить в поход), бродить	hike
hit (to)	ударять	hit

hobby	хобби, увлечение
home	дом (абстрактное понятие)
hope	надежда
hope (to)	надеяться
hors d'œuvre	закуска
hot	горячий
hotel	гостиница, отель
hour	час
house	дом (строение); палата парламента
household	домашнее хозяйство
how?	как?
how much?	сколько? как много? (с неисчисляемыми)
how many?	сколько? (количество предметов)
how about... ?	как насчет...?
How are you?	Как дела? Как поживаете?
How's it coming along?	Как дела?
however	однако, тем не менее
hug (to)	обнимать
humid	влажный
hurry (to)	спешить, торопиться
hurt (to)	болеть, причинять боль
husband	муж, супруг
I	
ice	лед
ice cream	мороженое
icon	икона; иконка (значок на экране компьютера)
identification (ID)	удостоверение личности
illegal alien	незаконный иммигрант
illness	болезнь
imagine (to)	воображать, представлять себе
immediately	немедленно
immigrant	иммигрант
impossible	невозможный
in	в, через
inadequate	неадекватный
include (to)	включать (в себя)
inconvenience	несоответствие; неудобство
individual account	личный счет
inhibit (to)	задерживать, препятствовать
insist (to)	настаивать

instructor	инструктор
instrument	инструмент
insurance	страховка
insurance policy	страховой полис
Intend (to)	намереваться, собираться
intensive care	интенсивная терапия
interested	заинтересованный
international	международный
interesting	интересный
interrupt (to)	вмешиваться, перебивать
interview	интервью; собеседование
into	в, вовнутрь
intolerance	нетерпимость
invite (to)	приглашать
invoice	счет-фактура
Ireland	Ирландия
Irish	ирландский
ironing board	гладильная доска
island	остров
issue (to)	выпускать (в свет), издавать (тж. о денежных знаках)
item	единица (товара и т.п.); пункт (списка)
itinerary	маршрут, путь

J

jealous	ревнивый; завистливый
job	работа
jog (to)	бегать трусцой
join (to)	присоединяться
joint	объединенный
joint account	общий, объединенный счет
journalism	журналистика
joy	радость
joyous	радостный, счастливый
judge	судья
judicial	судебный
jump	прыжок
jump (to)	прыгать
jump start (a car) (to)	резко, быстро стартовать, начинать
junior	студент третьего курса; младший
jury	жюри; суд присяжных
just	только; только что; как раз

K

keep (to)	сохранять; продолжать
keep up (to)	держатъ ритм (прям. и перен.)
key	ключ; клавиша
keyboard	клавиатура
kick (to)	пинать
kid (to)	шутить
kill (to)	убивать
kill time (to)	убивать время
kilo	килограмм
kiss (to)	целовать
kitchen	кухня
knee	колени
knife	нож
know (to)	знать

L

lake	озеро
land (to)	приземляться
landlady	хозяйка, владелица (дома)
landlord	хозяин, собственник (дома)
lane	переулок, улица
lasagna	лазанья (блюдо)
last	последний
last name	фамилия
last night	вчера вечером (ночью)
late	поздний; поздно
lately	в последнее время
laugh (to)	смеяться
laundry	прачечная
law	закон
lawyer	адвокат
lead (actor)	актер, играющий главную роль
leader	лидер, глава
leaf	лист
leak (to)	капать
learn (to)	учиться
leave (to)	уходить, уезжать; покидать
legislative	законодательный

lemon	лимон	лимон
lend (to)	одалживать, давать в долг; сдавать (жилье)	одалживать
let go (to)	отпускать	отпускать
let me	Позволь мне...	Позволь мне...
let's go	Пойдем!	Пойдем!
Let's see.	Посмотрим.	Посмотрим.
letter	письмо	письмо
liberal	либеральный	либеральный
library	библиотека	библиотека
life insurance	страхование жизни	страхование жизни
light	свет	свет
light bulb	лампочка (электрическая)	лампочка (электрическая)
like (to)	любить	любить
liner trade	морской транспорт	морской транспорт
liquid	жидкий; жидкость	жидкий; жидкость
list	список	список
little	мало	мало
live	вживую, «живой»	вживую, «живой»
live (to)	жить	жить
living room	гостиная	гостиная
load	груз, погрузка	груз, погрузка
loathe (to)	питать отвращение, ненавидеть	питать отвращение, ненавидеть
lobby	приемная, вестибюль	приемная, вестибюль
local	местный	местный
lock	замок	замок
long	длинный, долгий	длинный, долгий
lonely	одинокый	одинокый
look (seem) (to)	казаться	казаться
look around (to)	осматриваться	осматриваться
look at (to)	смотреть на что-либо	смотреть на что-либо
look for (to)	искать	искать
look forward to (to)	ждать с нетерпением	ждать с нетерпением
look into (to)	исследовать	исследовать
look over (to)	просматривать	просматривать
loose	свободный, незакрепленный	свободный, незакрепленный
lose (to)	терять	терять
lose one's mind (to)	сходить с ума	сходить с ума
love (to)	любить	любить
lovely	красивый, симпатичный, милый	красивый, симпатичный, милый
lowercase	строчная буква	строчная буква
luggage	багаж	багаж
lunch	второй завтрак, ланч	второй завтрак, ланч

lurk (to)	прятаться; шпионить
luxury	роскошь

M

mad	сумасшедший
magazine	журнал
mail (to)	отправлять по почте
maintenance	поддержка; уход; обслуживание
major	специализация (в учебе, работе); основной, крупный
make (to)	делать, изготавливать
<i>make a decision (to)</i>	принимать решение
<i>make a good impression (to)</i>	производить хорошее впечатление
<i>make an offer (to)</i>	делать предложение (деловое)
<i>make ends meet (to)</i>	сводить концы с концами
<i>make it (to)</i>	добиваться
<i>make sure (to)</i>	удостовериваться
<i>make up one's mind (to)</i>	решать
mall	торговый центр
manage (to)	добиваться
manager	менеджер, управляющий
mandatory	обязательный
manufacturer	производитель
many	многие
marketing	маркетинг
married	женатый; замужняя
mashed potatoes	картофельное пюре
mass media	средства массовой информации
Master of Arts (M.A.)	магистр искусств, магистр гуманитарных наук
Master of Science (M.S.)	магистр наук (естественных)
match (sports)	матч, встреча (спортивная)
match	спичка
match (clothes) (to)	подходить друг к другу (об одежде)
Mathematics	математика
mature	зрелый, взрослый
may	быть возможным; иметь возможность
maybe	может быть
mean (to)	означать; иметь в виду
means of transportation	транспортное средство
meat	мясо
mechanic	механический
medication	лекарство, медикамент

meet (to)	встречать; знакомиться	encounter
meeting	встреча, собрание	gathering
memories	воспоминания	recollections
mention (to)	упоминать	refer to
menu	меню	menu
merchandise	товар	merchandise
Merry Christmas	Счастливого Рождества!	Merry Christmas
mess (to)	пачкать	mess up
meter	метр	meter
method of payment	форма оплаты	method of payment
mid-size	средних размеров	mid-size
midnight	полночь	midnight
might	возможно, вероятно	might
mileage	километраж	mileage
milk	молоко	milk
mind (to)	иметь в виду (учитывать); возражать	mind (to)
minimum	минимум; минимальный	minimum
minority	меньшинство	minority
minute	минута; тщательный, точный; стенограмма	minute
misery	нищета	misery
miss (to)	скучать по чему/кому-либо; недоставать	miss (to)
mistake	ошибка	mistake
mister	господин	mister
mom	мама	mom
money	деньги	money
money order	почтовый перевод	money order
monthly	ежемесячный	monthly
mood	настроение, состояние духа	mood
morning	утро	morning
most	большинство	most
mother	мать, мама	mother
motherhood	материнство	motherhood
mother-in-law	свекровь; теща	mother-in-law
mouse	мышь	mouse
mouth	рот	mouth
move (to)	двигать(ся); переезжать	move (to)
move up (in the world) (to)	прогрессировать, укреплять позиции	move up (in the world) (to)
movie	фильм, кино	movie
mug (to)	нападать с целью ограбления	mug (to)
mugging	нападение	mugging
mumble (to)	бормотать	mumble (to)
muscle	мышца, мускул	muscle

mushroom	гриб	
music	музыка	
musician	музыкант	
must	должен, быть должным, обязанным	
mystery	тайна	
N		
name	имя; название	
nature	природа	
near	рядом, близко	
neck	шея	
need (to)	нуждаться	
neighbor	сосед; соседний	
neighborhood	окрестности; соседи (собирательное)	
nephew	племянник	
nervous	нервный	
network	сеть	
networking	работа в сети	
never	никогда	
nevertheless	тем не менее, все-таки	
new	новый	
news	новости	
newspaper	газета	
next	следующий	
nice	хорошенький, приятный	
Nice to meet you.	Очень приятно! (при знакомстве)	
nickname	прозвище, кличка	
niece	племянница	
night club	ночной клуб	
nobody	никто	
noise	шум	
noisy	шумный	
noon	полдень	
nose	нос	
not	не (частица)	
not yet	еще нет	
note	записка, сообщение	
note (to)	заметить	
notify (to)	уведомить	
novel	роман; новелла	
now	сейчас, теперь	

nurse	медсестра; няня
object (to)	возражать
observe (to)	наблюдать
obviously	очевидно
occasion	случай, событие
occasionally	случайно
occur (to)	случаться, происходить
of course	разумеется, конечно
offer	предложение
offer (to)	предлагать
office	офис, приемная
often	часто
old	старый
on	на
on the house (free)	за счет заведения
once	однажды
operation	операция
opinion	мнение
option	вариант, выбор
orange juice	апельсиновый сок
order	заказ; приказ
order (to)	заказывать
ornament	орнамент, рисунок; украшение
other	другой
our	наш
out of wedlock	холостой; незамужняя
outlet	торговая точка, магазин
outstanding	выдающийся
oven	печь, плита
overdraft	превышение кредита
overdrawn check	чек с превышенным кредитным лимитом
over there	(вон) там
overpriced	слишком дорогой, по завышенной цене
owe (to)	задолжать
own (to)	владеть, иметь в собственности
owner	хозяин, владелец, собственник
ozone layer	озоновый слой

package	пакет; посылка
pain	боль
paint	краска, картина (рисованная)
<i>paint (to)</i>	рисовать, красить
pale	бледный
pants	штаны, брюки
parade	парад, марш, дефиле
parenthood	отцовство; материнство
parents	родители
park	парк
<i>parking</i>	парковка, автостоянка
party	праздник, вечеринка; партия
pass (on) (to)	перейти по наследству (о традиции, обычае и т.п.), передавать
passport	паспорт
past	прошрое, прошедшее
pasta	спагетти, макароны
peaceful	мирный, спокойный
pediatrician	педиатр
performance	представление, спектакль
permit (to)	позволять, разрешать
personal	личный
<i>personal identification number</i>	личный идентификационный номер
personnel	персонал (компании, фирмы и т.п.)
persuade (to)	убеждать
pharmacy	аптека
piano	пианино; фортепиано
pick (to)	выбирать
<i>pick at (something) (to)</i>	перебирать, ковырять
<i>pick on (somebody) (to)</i>	мешать
<i>pick out (to)</i>	выбирать
<i>pick up (to)</i>	собирать
picnic	пикник
picture	картинка, фотография
pie	пирог, пирожное
pig out (to)	слишком много есть; жить по-свински
pinch (to)	щипать
pineapple	ананас
pitiful	обидный, прискорбный
<i>pitifully</i>	к несчастью, увы

place	место
placement	расположение
plain	простой
plaintiff	истец
plan (to)	планировать
plane	самолет
plate	тарелка, блюдо
play (to)	играть (в разн.знач.)
plight	обязательство
plumber	водопроводчик
plumbing	слесарные работы
pocket	карман
point out (to)	указывать на что-л.
poison	д
political	политический
political party	политическая партия
poll	прос
pollution	згрязнение
poor	едный; недостающий; плохой
popular	опулярный
possess (to)	ладеть, обладать
post office	очтовое отделение
postcard	очтовая открытка
postpone (to)	ткладывать
potato	картофель
pound	фунт
poverty	бедность
practical training	практический тренинг
practice	практика
practice (to)	практиковаться; исполнять какую-л. деятельность
prairie	степь, прерия
prefer (to)	предпочитать
pregnancy	беременность
pregnant	беременная
premium	высший сорт; дополнительный, дополнение
preparation	подготовка
prepare (to)	подготавливать, готовить
prescribe (to)	предписывать; выписывать (рецепт)
prescription	рецепт (медицинский)
present	подарок
present (to)	дарить; презентовать

presently	в настоящее время
presidential	президентский
pretend (to)	претендовать
pretty	симпатичный, хорошенький
preventive care	профилактика
preview	анонс (фильма и т.п.)
previous	предварительный
price	цена
price leaders	компании, диктующие цены
pride	гордость
print (to)	печатать
printer	принтер
laser printer	лазерный принтер
problem	проблема
produce	овощи и фрукты; изделия, продукция
product	продукт
professional	профессиональный
professor	профессор; преподаватель; специалист
program	программа
programmer	программист
project	проект
promise (to)	обещать
promotion	продвижение
promote (to)	продвигать
propose (to)	предлагать
prosecutor	обвинитель, прокурор; истец
protest (to)	протестовать
proud	гордый
public transportation	общественный транспорт
publish (to)	публиковать
pumpkin	тыква
purchase	покупка
purchase (to)	покупать
pursue (to)	стремиться к чему-либо
Q	
quarter	четверть
question	вопрос
quickly	быстро
quit (to)	переставать делать что-либо

racial	расовый
radiation	радиация; излучение
rainy	дождливый
raise children (to)	воспитывать детей
rarely	редко
rash	сыпь
ray	луч
ready	готовый
real estate	недвижимость
realize (to)	понимать, осознавать
really	действительно, очень
Really?	Правда? В самом деле?
recall (to)	вспоминать
recently	недавно, в последнее время
reception	приемная, ресепшн
receptionist	служащий приемной; портье (в гостинице)
recklessly	безрассудно
reclining chair	кресло с откидной спинкой
recognize (to)	узнавать
refrigerator	холодильник, рефрижератор
refugee	беженец
refuse (to)	отказывать(ся)
regular	регулировать, устанавливать
relatives	родственники
relax (to)	расслабляться
reliable	надежный
remark (to)	замечать (делать замечание)
remember (to)	помнить
remind (to)	напоминать
remote control	пульт дистанционного управления
renovate (to)	обновлять
renovated	обновленный
rent (to)	снимать, арендовать
rental agency	пункт проката
repair (to)	чинить, ремонтировать
reply (to)	отвечать
Republican	республиканец (представитель политической партии США)
reputation	репутация
require (to)	требовать

<i>requirement</i>	требование
<i>resign (to)</i>	отказываться; уходить в отставку
<i>respected</i>	уважаемый
<i>rest (to)</i>	отдыхать
<i>restaurant</i>	ресторан
<i>resume</i>	резюме
<i>retail</i>	розница; розничный
<i>retailer</i>	розничный торговец; лавочник
<i>retire (to)</i>	уходить на пенсию
<i>retrieve (to)</i>	доставать, извлекать
<i>return (to)</i>	возвращать
<i>rice</i>	рис
<i>right</i>	право
<i>right away</i>	сейчас же, немедленно
<i>right now</i>	прямо сейчас
<i>rise (to)</i>	поднимать(ся)
<i>road</i>	дорога, шоссе
<i>rob (to)</i>	красть
<i>robbery</i>	кража
<i>rock and roll</i>	рок-н-ролл
<i>rock-bottom price</i>	минимальная цена
<i>room</i>	комната; пространство
<i>roommate</i>	сосед(ка) по комнате
<i>rose</i>	роза
<i>rug</i>	ковер
<i>ruin (to)</i>	разрушать
<i>rumor</i>	слух, молва
<i>run (to)</i>	бежать
<i>run into (to)</i>	встречать кого-либо (случайно)
<i>rush hour</i>	час пик

S

<i>safe</i>	безопасный
<i>safety deposit box</i>	сейф
<i>salad</i>	салат
<i>salary</i>	заработная плата, жалование
<i>sale</i>	распродажа, продажа со скидкой
<i>be on sale (to)</i>	подлежать распродаже
<i>sales</i>	продажи (фирмы)
<i>salmón</i>	лосось
<i>same</i>	тот же самый

satellite	спутник, сателлит
sauce	соус
savings	сбережения
savings account	сберегательный счет
savings bank	сберегательный банк
saxophone	саксофон
scandal	скандал
scare away (to)	пугать, отпугивать
schedule	расписание
Scholastic Aptitude Test (SAT)	Тест для проверки успеваемости
science	наука
scrub (to)	чистить, очищать
season	сезон, время года
second	секунда
section	отдел, секция
security deposit	залог
sedan	автомобиль «седан» (4-х дверный)
see (to)	видеть
See you later.	До встречи.
seem (to)	казаться
seldom	редко, почти никогда
select (to)	выбирать
self-sufficient	самодостаточный
sell (to)	продавать
senate	сенат
senator	сенатор
send (to)	отправлять, отсылать
senior	студент четвертого курса
senior citizen	пожилой человек
sensationalist	чувственная личность (философ.)
separate	отдельный
serious	серьезный
service	служба, обслуживание; услуга
set	готовый; набор
shake hands (to)	пожимать руки
shape	форма; фигура (геометрическая)
sharp	острый
shift	очередь, смена
shift key	клавиша переключения регистра (на клавиатуре)
shipment	груз, поставка, партия
shipping and handling	доставка и обработка
shirt	рубашка

shoe	ботинок, туфля
shop (to)	покупать, делать покупки
short	короткий
shorthand	стенография
shoulder	плечо
shout (to)	кричать
show	шоу, представление, передача
show (to)	показывать
shower	душ; лейка
siblings	братья и сестры
sick	больной
sickness	болезнь
sign	знак, вывеска; надпись
sign (to)	подписывать
signal	сигнал, знак
signal (to)	обозначать, сигнализировать
signature	подпись
silk	шелк
since	так как, поскольку; с тех пор, как...
single	холостой; незамужняя; отдельный; единственный
sink	раковина (кухонная)
sir	господин, сэр
sister	сестра
sisterhood	сестринская община; сестринские родственные отношения
sister-in-law	невестка; золовка; свояченица
sit (to)	сидеть; садиться
sitcom	развлекательная передача; комедийное шоу
size	размер
skill	способность, талант, ловкость
skirt	юбка
skycap	носильщик в аэропорту
sleep (to)	спать
slow	медленный; спокойный
small	маленький
smile	улыбка
smile (to)	улыбаться
smoking	курение; смокинг
sneakers	кроссовки, теннисные туфли
snow	снег
so far so good	пока неплохо (ответ на вопрос «как дела?»)
soap opera	телесериал, «мыльная опера»
soccer	футбол

social security	социальное страхование	soʊ.əl.saɪ.ə.ri
solve (to)	растворять; решать, разрешать	ˈsɒlv
some	какой-нибудь, сколько-нибудь	sʌm
sometimes	иногда	sʌm.taɪ.ms
son	сын	sʌn
sophomore	студент второго курса	sə.foʊ.mɔːr
sore	больной (об органе)	sɔːr
sorry	простите, сожалею (формула извинения)	(sɪ).ˈɒr.i
sound (to)	звучать; напоминать, быть похожим	sʌnd
source	источник (перен.)	ˈsɔːrs
spacious	просторный	ˈspeɪ.ʃəs
spamming	рассылка информации как правило рекламной	ˈspæm.ɪŋ
speak (to)	разговаривать	spiːk
speak one's mind (to)	говорить откровенно	ˈspiːk ɪn
speaker	оратор	ˈspiːk.ər
special	особенный; специальный	ˈspeʃ.əl
speech	речь	ˈspiːtʃ
speed	скорость	spiːd
spend (to)	проводить (время); тратить	spend
spinach	шпинат	ˈspɪn.ɪʃ
sponsor	спонсор	ˈsɒns.ər
sports	спорт	sɔːrts
sports bag	спортивная сумка	ˈsɔːrts.bæɡ
sports car	спортивная машина	ˈsɔːrts.kɑː
St. Patrick	день Св.Патрика	ˈsteɪ.ˌpætrɪk
stamp	марка (почтовая)	stæmp
stand (endure) (to)	выносить, терпеть	stænd
standard	обычный, стандартный	ˈstænd.əd
start (to)	начинать; заводить машину	stɑːt
state	состояние	steɪt
statement	утверждение; состояние счета	ˈsteɪt.mənt
station	станция (поезда, автобуса и т.п.)	ˈsteɪ.ʃən
stay (to)	оставаться	steɪ
steady	стабильный, устойчивый	ˈstiː.di
still	все еще	stɪl
stomach	желудок	ˈstʌm.ɪʃ
stop (to)	останавливать(ся)	stɒp
story	история	ˈstɔːri
stove	плита (кухонная)	stʌv
street	улица	striːt
stressed	подавленный	ˈstres
struggle (to)	бороться	ˈstrʌɡl

student	студент
stuff	вещи, «всякая всячина»
stuffing	набивка, наполнитель
subscription	подписка
subway	метро, подземка
successfully	успешно
such	такой
sue (to)	подавать в суд
sugar	сахар
suggest (to)	предлагать
suit	костюм
<i>Suit yourself!</i>	Как вам угодно.
suite	номер-сьют (в отеле)
summer	лето
sunny	солнечный
supermarket	супермаркет
supervisor	инспектор
suppose (to)	предполагать
Supreme Court	Верховный суд
sure	надежный, уверенный
surgery	хирургия; операция
surprise	сюрприз; удивление
<i>surprised</i>	удивленный
swear (to)	клясться; ругаться
sweat	пот
sweet	сладкий
swim (to)	плавать
<i>swimming</i>	плавание
switch (to)	менять; переключать

T

table	стол
tabloids	бульварная пресса
take (to)	брать
<i>take care of oneself (to)</i>	заботиться о себе, беречься
<i>take classes (to)</i>	брать уроки, учиться
<i>take a look (to)</i>	просматривать
<i>take for granted (to)</i>	принимать как данность, считать доказанным
<i>take off (to)</i>	взлетать, стартовать (о самолете и т.п.)
tall	высокий (о человеке)
tapes	кассеты, ленты

taste (to)	пробовать (на вкус)
tavern	бар, кафе
tea	чай
televisе (to)	передавать по телевидению
television	телевидение
tell (to)	говорить, сообщать
temperature	температура
tenant	арендатор, съемщик
terrible	ужасный
terrific	отличный, потрясающий
thank you	спасибо
Thanksgiving	День Благодарения
that	тот
<i>That's true.</i>	Верно. Правильно.
the	(определенный артикль)
then	тогда
therefore	следовательно, таким образом
thigh	бедро
think (to)	думать
thinner	разбавитель, растворитель
this	этот, эта, это
thought	мысль
threaten (to)	угрожать
throat	горло
tickets	билеты
time	время
tip	совет; чаевые
toast	тост
tonight	сегодня вечером (ночью)
too	слишком, чересчур
<i>too expensive</i>	слишком дорогой
tooth	зуб
tough	твердый, жесткий; неподатливый; упрямый
tow (to)	тянуть на буксире
<i>tow away (to)</i>	буксировать
<i>tow truck</i>	буксировщик, тягач
toxic	токсичный
toy	игрушка
trademark	коммерческая, торговая марка
traditional	традиционный
traffic	уличное движение
<i>traffic jam</i>	дорожная пробка
train	поезд
transportation	транспорт; перевозка

trash	мусор
travel (to)	путешествовать
travel agency	туристическое агентство
traveler's checks	дорожные чеки
treat (to)	приглашать; обращаться с...
trial	суд; суждение
tricky	обманчивый, подозрительный
trillion	миллиард
trip	путешествие
trolley	трамвай (амер.); троллейбус
try (to)	пытаться, стараться
try on (to)	примерять (одежду)
tuition	обучение (в вузе)
turkey	индюк, индюшка
turn (to)	поворачивать(ся), крутить(ся)
turn in (to)	возвращать; отдавать
turn on (to)	включать, запускать
twice	дважды
type (to)	печатать (на машинке, компьютере)

U

ugly	некрасивый
ultraviolet light	ультрафиолетовое излучение
unacceptable	неприемлемый
uncle	дядя (степень родства)
unconstitutional	неконституционный
under	под
understand (to)	понимать
understanding	понимающий; понятливый; понимание
unemployment	безработица
unexpected	неожиданный
unlimited	неограниченный
until	до, вплоть до
upcoming	ближайший, следующий
uppercase	прописная буква
upset	расстроенный; сердитый
use (to)	использовать
U.S. Census Bureau	Бюро переписи (США)
usual	обычный, привычный
usually	как правило, обычно
Utilities	коммунальные услуги



V

vacation	каникулы; отпуск
vaccine	вакцина, прививка
vacuum (to)	чистить пылесосом
vegetable	овощ
very	очень
veto (to)	накладывать вето
video	видео
viewer	(теле)зритель
violence	насилие
virus	вирус
visit (to)	навещать; посещать
volunteer (to)	предлагать свою кандидатуру (добровольно)
vote (to)	голосовать
voucher	расписка

W

wage	заработная плата, оплата
wait (to)	ждать
wake up (to)	будить; просыпаться
walk (to)	идти
wall	стена
want (to)	хотеть
warehouse	склад
warm	теплый
warm up (to)	греть, нагревать
warn (to)	предупреждать
waste	трата; отходы
watch	часы (наручные, карманные и т.п.)
watch (to)	наблюдать, смотреть
watch out (to)	быть осторожным
water	вода
wear (to)	носить (одежду и т.п.)
weather	погода
wedding	свадьба
wedding reception	свадебная церемония
weekend	выходные, уикенд
weight	вес
welcome	добро пожаловать; не за что (в ответ на благодарность)
welfare	социальное благополучие
well	хорошо
well-liked	ценимый
west	запад
what?	что?
What time is it?	Сколько времени?

when?	когда?
whenever	когда угодно, когда бы то ни было
where?	где?
which	какой? который?
while	в то время как, пока
who?	кто?
wholesaler	оптовый торговец
whom (to)	кому?
whose?	чей?
why?	почему?
why not?	Почему бы нет?
widow	вдова
widower	вдовец
wife	жена
windy	ветренный
wine	вино
wise	мудрый
wish (to)	желать
withdraw (to)	извлекать; изымать; снимать (деньги со счета)
woe	горе; несчастье
woefully	к несчастью, к сожалению
wonderful	чудесный
work	работа
work (to)	работать
world	мир (пространство)
worried	беспокойный
worry (to)	беспокоится
wrist	запястье
write (to)	писать
write checks (to)	выписывать чеки

Y

yard sale/garage sale	распродажа вещей домашнего обихода на дому
yesterday	вчера
yet	еще, уже
yield (to)	уступать; собирать урожай
You're right.	Вы правы.

A

абсолютно, полностью

автобус

автомастерская

автомобиль «седан» (4-х дверный)

автострада

автостраховка

адвокат

актер

актер, играющий главную роль

алгебра

американская мечта

ананас

анонс (фильма и т.п.)

ансамбль, музыкальная группа

апельсиновый сок

аптека

арендатор, съемщик

атлет, спортсмен

аэропорт

absolutely

bus

auto shop

sedan

freeway

auto insurance

attorney, lawyer

actor

lead (actor)

Algebra

American dream

pineapple

preview

band

orange juice

pharmacy

tenant

athlete

airport

Б

бабушка

бабушка (ласковое обращение)

багаж

бакалавр искусств (ученая степень в гуманитарных науках)

бакалавр наук

бакалейные товары

баланс

бампер

банк

банкир, сотрудник банка

банковский чек

банкомат

бар

барабаны

барбекю

баскетбол

grandmother

grandma

baggage, luggage

Bachelor of Arts (B.A.)

Bachelor of Science (B.S.)

groceries

balance

bumper

bank

banker

bank check, cashier's check

automated teller machine (ATM)

bar, tavern

drums

barbecue

basketball

батарея (в т.ч. батарейка)	battery
бегать трусцой	jog (to)
бедность	poverty
бедный	poor
бедро	thigh
бежать	run (to)
беженец	refugee
безопасный	safe
безработица	unemployment
безрассудно	recklessly
бейсбол	baseball
бензин	gasoline
бензозолонка, заправочная станция	gas station
беременная	pregnant
беременность	pregnancy
бесплатный	complimentary (free), free
беспокоится	worry (to)
беспокойный	anxious, worried
беспощинный	duty free
библиотека	library
билеты	tickets
благодаря чему-либо	due (to)
бледный	pale
ближайший	upcoming
блуза	blouse
блюдо (прям. и перен.)	dish
бокс (вид спорта)	boxing
болезнь	sickness, illness
болеть	ache (to), hurt (to)
болтать	chat (to)
боль	ache, pain
больной	sick
больной (об органе)	sore
больше не...	anymore
большинство	most
большой	big
бормотать	mumble (to)
бороться	struggle (to)
ботинок	shoe
бояться	fear (to)
брат	brother
братство	brotherhood
братъ	take (to)
братъ уроки	take classes (to)
братья и сестры	siblings
брокколи	broccoli

будить
буксировать
буксировщик, тягач
бульварная пресса
бутылка
бывший
быстро
быстрый
быть

в, вовнутрь
в, через
вакцина, прививка
ванна
ванная (комната)
вариант, выбор
Ваше здоровье! (тост)
вдова
вдовец
ведущий(ая) новостей
вентиль; водопроводный кран
верить, полагать
Верно. Правильно.
Верховный суд
вес
веселый; весело
ветренный
ветчина
вечер
вещи, «всякая всячина»
вживую, «живой»
взволнованный
взлетать, стартовать (о самолете и т.п.)
взнос, такса
взрослый
видео
видеть
вино
виновный, виноватый
вирус
включать (в себя)
включать, запускать
вкусный, изысканный

wake up (to)
tow away (to)
tow truck
tabloids
bottle
former
quickly
fast
be (to)

B

into
in
vaccine
bathtub
bathroom
option
Cheers!
widow
widower
anchor (news)
faucet
believe (to)
That's true.
Supreme Court
weight
fun
windy
ham
evening
stuff
live
excited
take off (to)
fee
adult
video
see (to)
wine
guilty
virus
include (to)
turn on (to)
delicious

владеть	own (to), possess (to)
влажный	humid
вмешиваться, перебивать	interrupt (to)
вмещать, включать	contain (to)
вода	water
водительские права	driver's license
водопроводчик	plumber
возвращать	bring back (to), return (to)
возвращать; отдавать	turn in (to)
возвращаться	come back (to), go back (to)
возможно, вероятно	might
возражать	object (to)
вокруг	around
	be on one's mind (to)
волновать, беспокоить кого-либо	emotional
волнующий; взволнованный	over there
вон там	imagine (to)
воображать	question
вопрос	gate
ворота; выход (в аэропорту и т.п.)	raise children (to)
воспитывать детей	bring up (to)
воспитывать	memories
воспоминания	east
восток	time
время	afternoon
время после полудня	still
все еще	always
всегда	check in (to a hotel) (to)
вселяться (в гостиницу и т.п.)	recall (to)
вспоминать	get up (to)
вставать (с постели)	appointment
встреча, свидание	meeting
встреча, собрание	meet (to)
встречать; знакомиться	run into (to)
встречать кого-либо (случайно)	board (to)
всклнать на борт (самолета, парохода)	lunch
второй завтрак, ленч	come in (to), go in (to)
входить	yesterday
вчера	last night
вчера вечером (ночью)	You're right.
Вы правы.	dust (to)
выбивать пыль, вытряхивать	choose (to), elect (to), pick (to), pick out (to), select (to)
выбирать	

выдающийся

вызывать, становиться причиной

выносить, терпеть

выписывать чеки

выпускать (в свет), издавать (тж. о денежных знаках)

выселяться (из гостиницы и т.п.)

высокий (о человеке)

выстрел из ружья, пистолета (звук)

высший сорт

выход

выходить

выходные, уикенд

газета

гараж

гарантированный чек

где?

гибкий диск

гибкость

гитара

гладильная доска

глаз

глубокий

говорить откровенно

говорить, сообщать

говядина

голова

головная боль

голосовать

гордиться

гордость

гордый

горе; несчастье

горло

горячий

господин, сэр

гостиная

гостиница, отель

гость, приглашенный

готовка

готовый

outstanding

bring about (to)

stand (endure) (to)

write checks (to)

issue (to)

check out (of a hotel) (to)

tall

gun shot

premium

exit

get off (to), go out (to)

weekend

G

newspaper

garage

certified check

where?

floppy disk

flexibility

guitar

ironing board

eye

deep

speak one's mind (to)

tell (to)

beef

head

headache

vote (to)

be proud (to)

pride

proud

woe

throat

hot

mister, sir

living room

hotel

guest

cooking

ready, set

гражданин, подданный (citizen)
 гражданские права (civil rights)
 греть, нагревать (warm up)
 гриб (mushroom)
 грипп (flu)
 грудь (chest)
 груз, погрузка, поставка, партия (load, shipment)

citizen
civil rights
warm up (to)
mushroom
flu
chest
load, shipment

Д

давать, отдавать (give)
 даже (even)
 дантист, зубной врач (dentist)
 дарить (present)
 дважды (twice)
 дверь (door)
 двигать(ся) (move)
 двоюродный брат/двоюродная сестра (cousin)
 дебетовать, заносить на счет (charge)
 девочка, девушка (girl)
 дед, дедушка (grandfather)
 дедушка (ласковое обращение) (grandpa)
 дедушка и бабушка (grandparents)
 действительно, очень (really)
 декларация (в т.ч. таможенная) (declaration)
 декларировать (на таможене) (declare)
 делать передаточную надпись (на документе, чеке и т.п.) (endorse)
 делать предложение (деловое) (make an offer)
 делать ставку, спорить (bet)
 делать, изготавливать (make)
 дело, бизнес (business)
 демократ, представитель демократической партии США (Democrat)
 демократический (democratic)
 День Благодарения (Thanksgiving day)
 день Св.Патрика (St. Patrick)
 деньги (money)
 деньги наличными (cash)
 депрессия (depression)
 держать ритм (прям. и перен.) (keep up)
 десерт (dessert)
 детский сад (day care)
 детство (childhood)
 дешевый (cheap)

give (to)
even
dentist
present (to)
twice
door
move (to)
cousin
charge (to)
girl
grandfather
grandpa
grandparents
really
declaration
declare (to)
endorse (to)
make an offer (to)
bet (to)
make (to)
business
Democrat
democratic
Thanksgiving day
St. Patrick
money
cash
depression
keep up (to)
dessert
day care
childhood
cheap

деятельность
 диагноз
 диета
 директор
 дискриминация
 длинный; долгий
 До встречи.
 до, вплоть до
 добавлять
 добиваться
 добро пожаловать
 Добрый вечер!
 Добрый день!
 довольно, достаточно
 дождливый
 доза
 доктор медицины (ученая степень)
 доктор философии (ученая степень)
 документальный фильм
 долг
 должен
 доллар
 доллары (разг.), «баксы»
 дом (абстрактное понятие)
 дом (строение)
 домашнее хозяйство
 дополнительный
 допускать
 дорога, шоссе
 дорогой, дорогостоящий
 доска объявлений
 доставать, извлекать
 доставка
 доставка и уход
 достигать, добиваться
 дочь
 драма
 друг, подруга
 другой
 дружелюбный
 думать
 душ; лейка
 дыхание, вздох
 дядя (степень родства)

activity
 diagnosis
 diet
 director
 discrimination
 long
 See you later.
 until
 add (to)
 make it (to), manage (to)
 welcome
 Good evening
 Good morning
 enough
 rainy
 dose
 Doctor of Medicine (M.D.)
 Doctor of Philosophy (Ph.D.)
 documentary
 debt
 must
 dollar
 bucks
 home
 house
 household
 additional, extra
 admit (to)
 road
 expensive
 billboard, bulletin board
 retrieve (to)
 delivery
 shipping and handling
 achieve (to)
 daughter
 drama
 friend
 other
 friendly
 think (to)
 shower
 breath
 uncle

еда, питание
 единица (товара и т.п.)
 ежегодный
 ежемесячный
 еще нет
 еще, уже

Е

food
item
annual
monthly
not yet
yet

жаловаться
 жара, тепло
 ждать с нетерпением
 ждать, ожидать
 желатин
 желать
 желудок
 жена
 женатый; замужняя
 жениться; выходить замуж
 жених
 жест
 жесткий диск
 жечь, сжигать
 живот
 жидкий
 жить
 журнал
 журналистика
 жюри; суд присяжных

Ж

complain (to)
heat, warm
look forward to (to)
expect (to), wait (to)
gelatin
wish (to)
stomach
wife
married
get married (to)
groom
gesture
hard disk
burn (to)
abdomen
fluid, liquid
live (to)
magazine
journalism
jury

за границей
 за счет заведения
 заботиться
 заботиться о себе
 забывать
 завидовать
 завтрак
 заглянуть, заскочить куда-либо
 загрязнение
 задерживать
 задерживать

З

abroad
on the house (free)
care (to)
take care of oneself (to)
forget (to)
envy (to)
breakfast
drop by (to)
pollution
delay (to)
inhibit (to)

задержка
задолжать
заинтересованный
заказ; приказ
заказывать
заканчивать, оканчивать:
закон
законодательный
законопроект
закуска
залог
замок
замечать
замороженный
занимать, брать в долг
занятой
запад
записка, сообщение
запрещать
запястье
заработная плата
заслуживать
заставлять
заявка, заказ
звонить (по телефону)
звонок (телефонный)
звучать
здесь
здоровый
здоровье
знак
знать
зрелый возраст
зрелый, взрослый
зрители
зуб
зять; шурин; свояк; деверь

и

играть (в разн.знач.)
игрушка
идти
идти вперед
избегать

delay
owe (to)
interested
order
order (to)
end (up) (to), finish (to)
law
legislative
bill
hors d'oeuvre
security deposit
lock
note (to), remark (to)
frozen
borrow (to)
busy
west
note
forbid (to)
wrist
salary, wage
deserve (to)
force (to)
application
call (to)
call
sound (to)
here
healthy
health
sign
know (to)
adulthood
mature
audience
tooth
brother-in-law

И

and
play (to)
toy
go (to), walk (to)
go ahead (to)
avoid (to)

извиняющаяся причина	<i>excuse</i>
извлекать; изымать	<i>withdraw (to)</i>
из-за, ввиду	<i>because of</i>
изумительный, удивительный	<i>amazing</i>
икона; иконка (значок на экране компьютера)	<i>icon</i>
иметь	<i>have (to)</i>
иметь в виду	<i>bear in mind (to)</i>
иметь в виду (учитывать)	<i>mind (to)</i>
иметь разрешение	<i>be allowed (to)</i>
имеющийся в наличии, доступный	<i>available</i>
иммигрант	<i>immigrant</i>
имя; название	<i>name</i>
инвалид, человек с ограниченными возможностями	<i>handicapped</i>
индюк, индюшка	<i>turkey</i>
инженерное дело, инженерия	<i>engineering</i>
иногда	<i>sometimes</i>
инспектор, надзиратель	<i>supervisor</i>
инструктор	<i>instructor</i>
инструмент	<i>instrument</i>
интенсивный уход	<i>intensive care</i>
интервью	<i>interview</i>
интересный	<i>interesting</i>
Ирландия	<i>Ireland</i>
ирландский	<i>Irish</i>
искать	<i>look for (to)</i>
исполнительный (о власти и т.п.)	<i>executive</i>
использовать	<i>use (to)</i>
испытывающий головокружение	<i>dizzy</i>
исследовать	<i>look into (to)</i>
истец	<i>plaintiff</i>
история	<i>story</i>
источник (перен.)	<i>source</i>

K

кабельное телевидение	<i>cable television</i>
кабинет	<i>cabinet</i>
каждый	<i>every</i>
каждый раз	<i>every time</i>
казаться	<i>look (seem) (to)</i>
Как вам угодно.	<i>Suit yourself!</i>
Как дела? Как поживаете?	<i>How's it coming along? How are you?</i>
как насчет...?	<i>how about... ?</i>
как правило	<i>usually</i>

как только	as soon as
как?	how?
какой? который?	which?
какой-нибудь	some
кампания (рекламная и т.п.)	campaign
канал	channel
кандидат	candidate
каникулы; отпуск	vacation
капать	leak (to)
карман	pocket
картина (рисованная)	paint
картинка	picture
картофель	potato
картофельное пюре	mashed potatoes
карточка	card
карьера	career
кассеты	tapes
кассовый аппарат	cash register
кастрюля	casserole
катастрофа	accident
кашель	cough
квартира	apartment
килограмм	kilo
километраж	mileage
кислотный дождь	acid rain
клавиатура	keyboard
клавиша переключения регистра	shift key
клавиша управления	control key
класс, тип	class
классический	classical
клевер	clover
клиент, посетитель	customer
климат	climate
ключ; клавиша	key
клясться	swear (to)
книга	book
ковер	rug
когда угодно, когда бы то ни было	whenever
когда?	when?
колени	knee
коллега	colleague
коллекция	collection
команда, компания (друзей)	gang
комедия	comedy
комментатор	commentator
коммерческая, торговая марка	trademark

коммунальные услуги	Utilities
комната	room
компания	company
компьютер	computer
кому?	whom (to)
Конгресс (законодательный орган США)	Congress
кондиционер	air conditioner
конечно, разумеется	certainly
консервативный	conservative
корабль	boat
коридор, холл	hall
коробка	box
короткий	short
костюм	suit
кофе	coffee
кража	robbery
красивый (о мужчине)	handsome
красивый, прекрасный	beautiful, gorgeous
красивый	lovely
красить (одежду, волосы)	dye (clothes, hair) (to)
красть	rob (to)
кредит	credit
кредитная карточка	credit card
крем	cream
кресло с откидной спинкой	reclining chair
критик	critic
кричать	shout (to)
кроссовки	sneakers
круиз	cruise
кто?	who?
кукла	doll
культурный	cultural
курить	smoking
курица, цыпленок (еда)	chicken
курсы (учебные)	courses
кухня	kitchen

Л

лагерь	camp
лазанья (блюдо)	lasagna
лазерный принтер	laser printer
лампочка (электрическая)	light bulb
лед	ice
лекарство, медикамент	medication

лента для транспортировки багажа
(в аэропорту)

летать

лето

либеральный

лидер, глава

лидеры цен

лимон

лист

личное имя (человека)

личный

личный идентификационный номер

личный счет

лодыжка

локоть

ломать

ломаться, портиться

лосось

луч

лучше, лучший

любимый, предпочитаемый

любитель рано

любить

магистр искусств, магистр
гуманитарных наук

магистр наук (естественных)

максимальная официально
установленная цена

маленький

мало

мальчик, парень

мальчишник

мандатарий; поверенный

марка (почтовая)

маркетинг

маршрут, путь

массовые товары

математика

материнство

матч

мать, мама

машина, автомобиль

машинопись, стенография

baggage carousel

fly (to)

summer

liberal

leader

price leaders

lemon

leaf

first name

personal

personal identification number

individual account

ankle

elbow

break (to)

break down (to)

salmon

ray

better

favorite

early riser

like (to), love (to)

M

Master of Arts (M.A.)

Master of Science (M.S.)

ceiling price

small

few, little

boy

bachelor party

mandatory

stamp

marketing

itinerary

bulk commodities

mathematics

motherhood

match (sports)

mother, mom

car

shorthand

мебель
 медленный
 медсестра; няня
 между (двумя людьми или предметами)
 международный
 менеджер
 меньшинство
 меню
 менять
 менять каналы (телевизора)
 менять; переключать
 местный
 место
 метр
 метро, подземка
 механический
 мешать
 миллиард
 минимальная цена
 минимум; минимальный
 минута
 мир
 мирный
 мнение
 многие
 много
 может быть
 молоко
 морковь
 мороженое
 морской транспорт
 мочь, быть способным
 мудрый
 муж, супруг
 музыка
 музыкант
 мусор
 мысль
 мышца, мускул
 мышь
 мясо
 мяч

furniture
 slow
 nurse
 between
 international
 manager
 minority
 menu
 change (to)
 flip (channels) (to)
 switch (to)
 local
 place
 meter
 subway
 mechanic
 pick on (somebody) (to)
 trillion
 rock-bottom price
 minimum
 minute
 world
 peaceful
 opinion
 many
 a lot
 maybe
 milk
 carrot
 ice cream
 liner trade
 can
 wise
 husband
 music
 musician
 trash
 thought
 muscle
 mouse
 meat
 ball

на	on
на самом деле, в реальности	actually
набивка, наполнитель	stuffing
набирать вес	gain weight (to)
наблюдать	observe (to), watch (to)
навещать; посещать	visit (to)
над, выше	above
надежда	hope
надежный	reliable, sure
надеяться	hope (to)
наземный транспорт	ground transportation
накладывать вето	veto (to)
намереваться	intend (to)
нападать с целью ограбления	mug (to)
нападение	mugging
напиваться, льянеть	get drunk (to)
наполнять	fill (out) (to)
напоминать	bring back memories (to), remind (to)
напрямую, непосредственно	directly
насилие	violence
наслаждаться	enjoy (to)
настаивать	insist (to)
настроение, состояние духа	mood
наука	science
находить	find (to)
начальник, шеф	boss
начинать; заводить машину	start (to)
наш	our
не (частица)	not
не любить	dislike (to)
не справиться	fail (to)
неадекватный	inadequate
небрежно	careless
невеста	bride
невестка; золовка; свояченица	sister-in-law
невозможный	impossible
недавно	recently
недвижимость	real estate
незаконный иммигрант	illegal alien
неконституционный	unconstitutional
некрасивый	ugly
немедленно	immediately
ненавидеть	hate (to)
неограниченный	unlimited

неожиданный
 неопределенный артикль
 неприемлемый
 нервный
 несоответствие; неудобство
 неспособность
 нести, носить
 нетерпимость
 никогда
 никто
 нищета
 но
 новости
 новый
 нога, ступня
 нож
 номер-сьют (в отеле)
 нос
 носильщик в аэропорту
 носить (одежду и т.п.)
 ночной клуб
 нуждаться
 няня

оба(е)
 обвинитель, прокурор; истец
 обед; ужин
 обещать
 обидный
 облачный
 обманчивый
 обмен подарками
 обнимать
 обновленный
 обновлять
 обогреватель
 ободрять
 обозначать
 обозначать
 оборудование
 обсуждать
 обсуждение
 обучение (в вузе)
 общее образование

unexpected
 an
 unacceptable
 nervous
 inconvenience
 disability
 bring (to), carry (to)
 intolerance
 never
 nobody
 misery
 but
 news
 new
 foot
 knife
 suite
 nose
 skycap
 wear (to)
 night club
 need (to)
 babysitter

O

both
 prosecutor
 dinner
 promise (to)
 pitiful
 cloudy
 tricky
 gift exchange
 hug (to)
 renovated
 renovate (to)
 heater
 encourage (to)
 signal (to)
 mean (to)
 equipment
 discuss (to)
 debate
 tuition
 general education

общественный транспорт	public transportation
общий	general
объединенный	joint
общий, объединенный счет	joint account
обычный	usual, standard
обязательство	plight
овощ	vegetable
одалживать, давать в долг; сдавать (жилье)	lend (to)
одежда	clothes
одиноким	lonely
однажды	once
однако, тем не менее	however
озеро	lake
озоновый слой	ozone layer
окрестности	neighborhood
окружающая среда	environment
опаздывать	be late (to)
операция	operation
опрос	poll
оратор	speaker
орнамент	ornament
осматриваться	look around (to)
осмеливаться	dare (to)
основной	essential
особенный	special
оставаться	stay (to)
оставить	drop off (to)
останавливаться	stop (to)
остров	island
острый	sharp
от, из	from
отвечать	answer (to), reply (to)
отвечать за что-либо	be in charge (to)
отдавать что-л. в починку	get something fixed (to)
Отдел переписи (США)	U.S. Census Bureau
отдел	section
отдельный	separate
отдыхать	rest (to)
отец	father
отказываться	refuse (to), resign (to)
откладывать	postpone (to)
отличный, отличающийся	different
отличный, потрясающий	great, terrific
отношение	attitude
отправлять по почте	mail (to)

отправлять, отсылать
 отпускать
 отрицать
 отправление (поезда)
 отцовство
 отцовство; материнство
 офис
 оценки, отметки
 очевидно
 очень
 Очень приятно! (при знакомстве)
 очередь
 очки
 ошибка

send (to)
let go (to)
deny (to)
departure
fatherhood
parenthood
office
grades
obviously
very
Nice to meet you.
shift
glasses
mistake

II

падать
 пакет; посылка
 палец (руки)
 пальто
 лапа
 парад
 парк
 парковка
 парниковый эффект
 паспорт
 пачкать
 педиатр
 первый
 перебирать, ковырять
 передавать
 передавать по телевидению
 передаточная надпись
 передача (по радио, ТВ)
 передумывать, менять планы
 перейти по наследству (о традиции, обычае и т.п.)
 переставать делать что-либо
 переулок, улица
 персонал (компании)
 печатать
 печатать (на клавиатуре)
 печенье
 печь, запекать
 печь, плита

fall (to), fall down (to)
package
finger
coat
Dad
parade
park
parking
greenhouse effect
passport
mess (to)
pediatrician
first
pick at (something) (to)
broadcast (to)
televisе (to)
endorsement
broadcast
change one's mind (to)
pass (on) (to)

quit (to)
lane
personnel
print (to)
type (to)
cookie
bake (to)
oven

пианино (103) (piano)
 пиво (103) (beer)
 пикник (103) (picnic)
 пинать (103) (kick)
 пирог, пирожное (103) (pie)
 писать (103) (write)
 письменный стол (103) (desk)
 письмо (103) (letter)
 питать отвращение (103) (loathe)
 пить (103) (drink)
 плавание (103) (swimming)
 плавать (103) (swim)
 планировать (103) (plan)
 плата в рассрочку (103) (deferred billing)
 платье (103) (dress)
 племянник (103) (nephew)
 племянница (103) (niece)
 плечо (103) (shoulder)
 плита (103) (stove)
 плохой (103) (bad)
 пляж (103) (beach)
 по заниженной цене (103) (below price)
 по существу, существенно (103) (essentially)
 победить (103) (defeat)
 побежденный (103) (defeated)
 побережье (103) (coast)
 поверенный в суде (103) (attorney at law)
 поворачивать(ся) (103) (turn)
 повязка (103) (bandage)
 погода (103) (weather)
 под (103) (under)
 подавать в суд (103) (sue)
 подавать жалобу, рекламацию (103) (claim)
 подавленный (103) (stressed, depressed)
 подарок (103) (gift, present)
 подарочная упаковка (103) (gift wrap)
 подготавливать (103) (prepare)
 подготовка (103) (preparation)
 поддержка; уход (103) (maintenance)
 подлежать распродаже (103) (be on sale)
 подливка (103) (gravy)
 поднимать(ся) (103) (rise)
 подниматься (103) (go up)
 подписка (103) (subscription)
 подписывать (103) (sign)
 подпись (103) (signature)

piano (103) (piano)
 beer (103) (beer)
 picnic (103) (picnic)
 kick (to) (103) (kick)
 pie (103) (pie)
 write (to) (103) (write)
 desk (103) (desk)
 letter (103) (letter)
 loathe (to) (103) (loathe)
 drink (to) (103) (drink)
 swimming (103) (swimming)
 swim (to) (103) (swim)
 plan (to) (103) (plan)
 deferred billing (103) (deferred billing)
 dress (103) (dress)
 nephew (103) (nephew)
 niece (103) (niece)
 shoulder (103) (shoulder)
 stove (103) (stove)
 bad (103) (bad)
 beach (103) (beach)
 below price (103) (below price)
 essentially (103) (essentially)
 defeat (to) (103) (defeat)
 defeated (103) (defeated)
 coast (103) (coast)
 attorney at law (103) (attorney at law)
 turn (to) (103) (turn)
 bandage (103) (bandage)
 weather (103) (weather)
 under (103) (under)
 sue (to) (103) (sue)
 claim (to) (103) (claim)
 stressed, depressed (103) (stressed, depressed)
 gift, present (103) (gift, present)
 gift wrap (103) (gift wrap)
 prepare (to) (103) (prepare)
 preparation (103) (preparation)
 maintenance (103) (maintenance)
 be on sale (to) (103) (be on sale)
 gravy (103) (gravy)
 rise (to) (103) (rise)
 go up (to) (103) (go up)
 subscription (103) (subscription)
 sign (to) (103) (sign)
 signature (103) (signature)

подходить друг к другу (об одежде)
 поезд
 пожилой человек
 пожилой человек, старик
 пожимать руки
 Позволь мне...
 позволять, разрешать
 поздний; поздно
 Поздравляю! Поздравляем!
 Пойдем!
 Пойдем! Давай!
 пока неплохо (ответ на вопрос «как дела?»)
 пока! (междометие)
 пока, в течение того времени как...
 показывать
 покрывать, укрывать
 покупать
 покупать
 покупка
 полдень
 поле
 политическая партия
 политический
 полночь
 полный (о собрании, коллекции)
 полный энтузиазма
 половина, пол-
 получать
 получать деньги по чеку
 помешанный на здоровье
 помнить
 помнить
 помогать
 помолвленный(ая)
 помощь
 понимать
 понимать
 понимающий; понятливый
 поправлять
 популярный
 после
 последний
 Посмотрим.
 пот
 потому что

match (clothes) (to)
 train
 senior citizen
 elder
 shake hands (to)
 let me
 permit (to)
 late
 Congratulations!
 let's go
 Come on! Let's go!
 so far so good
 bye
 as long as
 show (to)
 cover (to)
 buy (to), purchase (to)
 shop (to)
 purchase
 noon
 field
 political party
 political
 midnight
 complete
 enthusiastic
 half
 get (to), gain (to)
 cash (to)
 health nut
 bring to mind (to)
 remember (to)
 assist (to), help (to)
 engaged
 assistance
 understand (to)
 realize (to)
 understanding
 correct (to)
 popular
 after
 last
 Let's see.
 sweat
 because

потребитель	consumer
потребительские товары	consumer goods
Почему бы и нет?	why not?
почему?	why?
почти	almost
почтовая открытка	postcard
почтовое отделение	post office
почтовый перевод	money order
появляться	appear (to)
Правда? В самом деле?	Really?
правильно	correctly
право	right
праздник, вечеринка; партия	party
практика	practice
практиковаться; исполнять какую-л. деятельность	practice (to)
практический тренинг	practical training
прачечная	laundry
превентивные меры	preventive care
превышение кредита	overdraft
предварительный	previous
предлагать	offer (to), propose (to), suggest (to)
предлагать свою кандидатуру (добровольно)	volunteer (to)
предложение	offer
предписывать	prescribe (to)
предполагать	suppose (to)
предполагаться	be supposed (to)
предпочитать	prefer (to)
председатель	chairperson
представление, спектакль	performance
предупреждать	warn (to)
президентский	presidential
преследовать	harass (to)
преступление	crime
претендовать	pretend (to)
прибывать, попадать куда-либо	get somewhere (to)
прибытие	arrival
привет!	hello, hi
привидение, призрак	ghost
приглашать	invite (to), treat (to)
приглашать кого-л. на свидание	ask out (to)
приемная	lobby, reception
приземляться	land (to)
признаваться	confess (to)
приключение	adventure

прикрывать
 прилавок
 примерочная
 примерять (одежду)
 принадлежать
 принимать как данность, считать доказанным
 принимать решение
 принтер
 природа
 присоединяться
 приходить
 приходить в голову
 приходить вовремя, не опаздывать
 причина, повод
 приятель, друг
 проблема
 пробовать (на вкус)
 проверка успеваемости
 проверять
 проводить (время)
 проводить, выполнять
 прогноз
 программа
 программист
 прогрессировать
 продавать
 продаваться со скидкой
 продажи (фирмы)
 продвигать
 продвижение
 продолжать
 продукт
 проект
 прозвище, кличка
 производитель
 производить
 производить хорошее впечатление
 прописная буква
 просить, спрашивать
 просить, упрашивать
 просматривать
 просматривать
 простите, сожалею (формула извинения)
 простой

cover up (to)
 counter
 fitting room
 try on (to)
 belong (to)
 take for granted (to)
 make a decision (to)
 printer
 nature
 join (to)
 come (to)
 come to mind (to)
 be on time (to)
 cause
 buddy
 problem
 taste (to)
 Scholastic Aptitude Test (SAT)
 check (to)
 spend (to)
 carry out (to)
 forecast
 program
 programmer
 move up (in the world) (to)
 sell (to)
 be on sale (to)
 sales
 promote (to)
 promotion
 continue (to)
 product
 project
 nickname
 manufacturer
 bring forth (to)
 make a good impression (to)
 uppercase
 ask (to)
 beg (to)
 look over (to)
 take a look (to)
 sorry
 plain

просторный	<i>spacious</i>
протестовать	<i>protest (to)</i>
профессиональный	<i>professional</i>
профессор; преподаватель; специалист	<i>professor</i>
проход, коридор	<i>aisle</i>
проходить мимо	<i>go by (to)</i>
прочность	<i>endurance</i>
прошлое, прошедшее	<i>past</i>
прощать	<i>excuse (to)</i>
прыгать	<i>jump (to)</i>
прыжок	<i>jump</i>
прямо сейчас	<i>right now</i>
прятаться	<i>lurk (to)</i>
публиковать	<i>publish (to)</i>
пугать, отпугивать	<i>scare away (to)</i>
пульт дистанционного управления	<i>remote control</i>
пункт проката	<i>rental agency</i>
путешествие	<i>trip</i>
путешествовать	<i>travel (to)</i>
путешествовать	<i>hike (to)</i>
пытаться	<i>try (to)</i>

P

работа	<i>job, work</i>
работа в саду	<i>gardening</i>
работа в сети	<i>networking</i>
работать	<i>work (to)</i>
радиация	<i>radiation</i>
радостный	<i>glad, joyous</i>
радость	<i>joy</i>
разбавитель, растворитель	<i>thinner</i>
разведенный(ая)	<i>divorced</i>
развлекательная передача	<i>sitcom</i>
развлечение	<i>entertainment</i>
разговаривать	<i>speak (to)</i>
раздражающий, неудобный	<i>annoying</i>
размер	<i>size</i>
размещение информации сразу в нескольких источниках	<i>spamming</i>
разочарованный	<i>disappointed</i>
разочаровывающий	<i>frustrating</i>
разрушать	<i>ruin (to)</i>
разумеется, конечно	<i>of course</i>
район, квартал	<i>block</i>

раковина (кухонная, ванная)	<i>sink</i>
рано	<i>early</i>
расовый	<i>racial</i>
расписание	<i>schedule</i>
расписка	<i>voucher</i>
расположение	<i>placement</i>
распродажа вещей домашнего обихода на дому	<i>yard sale/garage sale</i>
распродажа, продажа со скидкой	<i>sale</i>
расслабляться	<i>relax (to)</i>
расстроенный; сердитый	<i>upset</i>
растворять; решать, разрешать	<i>solve (to)</i>
ребенок	<i>child</i>
ребенок, малыш	<i>baby</i>
ребята, парни	<i>guys</i>
ревнивый	<i>jealous</i>
регулировать, устанавливать	<i>regular</i>
редко, почти никогда	<i>rarely, seldom</i>
резать	<i>carve (to), cut (to)</i>
резюме	<i>resume</i>
реклама	<i>advertisement</i>
репутация	<i>reputation</i>
республиканец (представитель политической партии США)	<i>Republican</i>
ресторан	<i>restaurant</i>
рецепт (медицинский)	<i>prescription</i>
речь	<i>speech</i>
решать	<i>decide (to), make up one's mind (to)</i>
решение	<i>decision</i>
рис	<i>rice</i>
рисовать	<i>paint (to)</i>
родители	<i>parents</i>
родственники	<i>relatives</i>
рождественская елка	<i>Christmas tree</i>
рождественская открытка	<i>Christmas card</i>
Рождество	<i>Christmas</i>
роза	<i>rose</i>
розница; розничный	<i>retail</i>
розничный торговец	<i>retailer</i>
рок-н-ролл	<i>rock and roll</i>
роман; новелла	<i>novel</i>
роскошь	<i>luxury</i>
рот	<i>mouth</i>
рубашка	<i>shirt</i>
ружье, пистолет	<i>gun</i>
рука (выше кисти)	<i>arm</i>

рыба
рядом, близко

fish
near

C

с трудом, едва
саксофон
салат
самодостаточный
самолет
сахар
сберегательный банк
сберегательный счет
сбережения
свадебная церемония
свадьба
свекор; тесть
свекровь; теща
сверх цены
свет
свидание, встреча
свободный, незакрепленный
сводить концы с концами
сделка, предложение (коммерческое)
сегодня вечером (ночью)
сезон, время года
сейф
сейчас же, немедленно
сейчас, теперь
секунда
семья
сенат
сенатор
сенсуалист (филос.)
сердитый, злой
серьезный
сестра
сестринские родственные
отношения
сеть
сзади, назад
сигарета
сигнал, знак
сидеть; садиться
сильно загруженная трасса
символ (в печатном тексте)

hardly
saxophone
salad
self-sufficient
airplane, plane
sugar
savings bank
savings account
savings
wedding reception
wedding
father-in-law
mother-in-law
above price
light
date
loose
make ends meet (to)
deal
tonight
season
safety deposit box
right away
now
second
family
senate
senator
sensationalist
angry
serious
sister
sisterhood

network
behind
cigarette
signal
sit (to)
bumper to bumper
character

симпатичный, хорошенький	<i>pretty</i>
систематическая реклама	<i>classified ad</i>
скандал	<i>scandal</i>
скидка	<i>discount</i>
склад	<i>warehouse</i>
скобяной магазин	<i>hardware store</i>
Сколько времени?	<i>What time is it?</i>
сколько? (количество предметов)	<i>how many?</i>
сколько? как много?	<i>how much?</i>
скорая помощь	<i>emergency</i>
скорость	<i>speed</i>
скучать по чему(кому)-либо	<i>miss (to)</i>
сладкий	<i>sweet</i>
следовательно, таким образом	<i>consequently, therefore</i>
следовать	<i>follow (to)</i>
следующий	<i>next</i>
спесарные работы	<i>plumbing</i>
слишком дорогой, по завышенной цене	<i>overpriced, too expensive</i>
слишком много есть	<i>pig out (to)</i>
слишком, чересчур	<i>too</i>
сложный, составной	<i>complicated, fixed</i>
сломанный, испорченный	<i>broken</i>
служащий приемной	<i>receptionist</i>
служба	<i>service</i>
слух	<i>hearing</i>
слух, молва	<i>rumor</i>
случай, событие	<i>occasion</i>
случайно	<i>occasionally</i>
случаться, происходить	<i>occur (to)</i>
слышать	<i>hear (to)</i>
смеяться	<i>laugh (to)</i>
смотреть на что-либо	<i>look at (to)</i>
смущенный	<i>embarrassed</i>
снег	<i>snow</i>
снимать, арендовать	<i>rent (to)</i>
собирать	<i>pick up (to)</i>
событие	<i>event</i>
совет	<i>tip</i>
советовать	<i>advise (to)</i>
совпадение	<i>coincidence</i>
соглашаться, давать согласие	<i>agree (to), consent (to)</i>
соглашаться, принимать	<i>accept (to)</i>
сожалеть	<i>pity (to)</i>
солнечный	<i>sunny</i>
сомневаться	<i>doubt (to), have doubts (to)</i>

соответствующий, сообразный	<i>due</i>
сосед(ка) по комнате	<i>roommate</i>
сосед; соседний	<i>neighbor</i>
составлять; сочинять	<i>compose (to)</i>
состояние	<i>state</i>
состоять из...	<i>consist of (to)</i>
сотрудник	<i>employee</i>
соус	<i>sauce</i>
сохранять	<i>keep (to)</i>
социальное благополучие	<i>welfare</i>
социальное страхование	<i>social security</i>
сочельник	<i>Christmas Eve</i>
спагетти	<i>pasta</i>
спальня	<i>bedroom</i>
спасибо	<i>thank you</i>
спать	<i>sleep (to)</i>
специализация (в учебе, работе)	<i>major</i>
спешить	<i>hurry (to)</i>
спина	<i>back</i>
список	<i>list</i>
спичка	<i>match</i>
спонсор	<i>sponsor</i>
спор	<i>argument</i>
спорить	<i>argue (to)</i>
спорт	<i>sports</i>
спортивная машина	<i>sports car</i>
спортивная сумка	<i>sports bag</i>
способность к межкультурному общению	<i>cross-cultural awareness</i>
способность, талант, ловкость	<i>skill</i>
способность; вместимость	<i>capacity</i>
спускаться	<i>go down (to)</i>
спутник, спутник	<i>satellite</i>
сравнивать	<i>compare (to)</i>
средний балл (в учебном заведении)	<i>grade point average (GPA)</i>
средних размеров	<i>mid-size</i>
средства массовой информации	<i>mass media</i>
средство, лекарство	<i>cure</i>
стабильный, устойчивый	<i>steady</i>
становиться, делаться	<i>become (to)</i>
станция (поезда, автобуса и т.п.)	<i>station</i>
старый	<i>old</i>
стена	<i>wall</i>
степь, прерия	<i>prairie</i>
стоять	<i>cost (to)</i>
стоять чего-либо, быть достойным	<i>be worth it (to)</i>

стол	<i>table</i>
столица	<i>capital</i>
столкновение	<i>collision</i>
страх	<i>fear</i>
страхование жизни	<i>life insurance</i>
страховка	<i>insurance</i>
страховой полис	<i>insurance policy</i>
стремиться к чему-либо	<i>pursue (to)</i>
строить	<i>build (to)</i>
строчная буква	<i>lowercase</i>
студент	<i>student</i>
студент второго курса	<i>sophomore</i>
студент первого курса	<i>freshman</i>
студент третьего курса	<i>junior</i>
студент четвертого курса	<i>senior</i>
стул	<i>chair</i>
суд	<i>trial</i>
судебный	<i>judicial</i>
судья	<i>judge</i>
сумасшедший	<i>mad</i>
сумка	<i>bag</i>
супермаркет	<i>supermarket</i>
сушить, сохнуть	<i>dry (to)</i>
существовать	<i>exist (to)</i>
сфера действия, масштаб	<i>coverage</i>
Счастливого пути!	<i>Have a good trip!</i>
Счастливого Рождества!	<i>Merry Christmas</i>
счастливый	<i>happy</i>
счет (банковский)	<i>account</i>
счет до востребования	<i>checking account</i>
счет-фактура	<i>invoice</i>
считать, полагать	<i>consider (to)</i>
сын	<i>son</i>
сыпь	<i>rash</i>
сюрприз; удивление	<i>surprise</i>

T

тайна	<i>mystery</i>
так как, с тех пор, как...	<i>since</i>
такой	<i>such</i>
таможня	<i>customs</i>
тарелка, блюдо	<i>plate</i>
твердый	<i>tough</i>
телевидение	<i>television</i>
телезритель	<i>viewer</i>

телесериал, «мыльная опера»	<i>soap opera</i>
тем не менее, все-таки	<i>nevertheless</i>
температура	<i>temperature</i>
терять	<i>lose (to)</i>
терять разум	<i>lose one's mind (to)</i>
тетя (степень родства)	<i>aunt</i>
товар	<i>merchandise</i>
тогда	<i>then</i>
тоже	<i>also</i>
токсичный	<i>toxic</i>
только; только что	<i>just</i>
топливо	<i>fuel</i>
торговаться	<i>bargain (to)</i>
торговая точка	<i>outlet</i>
торговый центр	<i>mall</i>
тост	<i>toast</i>
тот	<i>that</i>
тот же самый	<i>same</i>
точно	<i>exactly</i>
традиционный	<i>traditional</i>
транспорт	<i>transportation</i>
транспортное средство	<i>means of transportation</i>
трата	<i>expense, waste</i>
требование	<i>requirement</i>
требовательный	<i>demanding</i>
требовать	<i>require (to)</i>
требовать	<i>demand (to)</i>
тренер	<i>coach</i>
троллейбус	<i>trolley</i>
туманный	<i>foggy</i>
туристическое агентство	<i>travel agency</i>
туристские чеки	<i>traveler's checks</i>
тщательно, старательно	<i>carefully</i>
тыква	<i>pumpkin</i>
тянуть на буксире	<i>tow (to)</i>

Y

у, в	<i>at</i>
у, при	<i>by</i>
убеждать	<i>convince (to), persuade (to)</i>
убежденный	<i>convinced</i>
убивать	<i>kill (to)</i>
убивать время	<i>kill time (to)</i>
уважаемый	<i>respected</i>
уведомить	<i>notify (to)</i>

уверять	assure (to)
угадывать	guess (to)
углекислый газ	carbon dioxide
уголь	coal
угон автомобиля	car jacking
угощаться	help oneself (to)
угрожать	threaten (to)
ударять	hit (to)
удивительный	fascinating
удивленный	surprised
удостоверение личности	identification (ID)
удостовериваться	make sure (to)
ужасный	terrible
уже	already
узнавать	recognize (to)
указывать на что-л.	point out (to)
украшение	decoration
укрытие, убежище	den
улица	street
уличная пробка	traffic jam
уличное движение	traffic
улыбаться	smile (to)
улыбка	smile
ультрафиолетовое излучение	ultraviolet light
умелый человек	handyman
уничтожение лесов	deforestation
упоминать	mention (to)
Управление транспорта	Department of Motor Vehicles
упражнение	exercise
упражняться	exercise (to)
условие	condition
успешно	successfully
уступать	yield (to)
утверждение	statement
утро	morning
ухо	ear
уходить, убегать, уезжать	get away (to), go away (to), leave (to)
уходить на пенсию	retire (to)
учить, обучать	educate
учиться чему-либо	learn (to)

Ф

фамилия	last name
федеральный	federal
филиал, отделение	branch

фильм, кино	<i>film, movie</i>
форма оплаты	<i>method of payment</i>
форма; фигура (геометрическая)	<i>shape</i>
формуляр, бланк	<i>form</i>
франко борт судна, фоб	<i>free on board</i>
франшиза	<i>deductible</i>
фрагт, груз	<i>freight</i>
функциональная клавиша	<i>function key</i>
фунт	<i>pound</i>
футбол	<i>football, soccer</i>

X

химический пестицид	<i>chemical pesticide</i>
хирургия	<i>surgery</i>
хлеб	<i>bread</i>
хобби, увлечение	<i>hobby</i>
хозяин	<i>owner</i>
хозяин, собственник (дома)	<i>landlord</i>
хозяйка, владелица (дома)	<i>landlady</i>
холод; простуда	<i>cold</i>
холодильник, рефрижератор	<i>refrigerator</i>
холостой; незамужняя	<i>out of wedlock, single</i>
хорошенький, приятный	<i>nice</i>
хорошо	<i>well</i>
хотеть	<i>want (to)</i>
хранилище (в банке)	<i>deposit</i>

Ц

целовать	<i>kiss (to)</i>
цена	<i>price</i>
ценз	<i>census</i>
ценимый	<i>well-liked</i>
ценить, оценивать	<i>appreciate (to)</i>
центр города	<i>downtown</i>

Ч

чай	<i>tea</i>
час	<i>hour</i>
час пик	<i>rush hour</i>
часто	<i>often</i>
часы	<i>clock</i>
часы (наручные, карманные и т.п.)	<i>watch</i>

чей?	<i>whose</i>
чек	<i>check</i>
чек с превышенным кредитным лимитом	<i>overdrawn check</i>
человек, занимающийся оптовой торговлей	<i>wholesaler</i>
чемпионат, первенство	<i>championship</i>
чеснок	<i>garlic</i>
четверть	<i>quarter</i>
чинить, ремонтировать	<i>fix (to), repair (to)</i>
чистить, очищать	<i>clean (to), scrub (to)</i>
чистить пылесосом	<i>vacuum (to)</i>
что?	<i>what?</i>
чувствовать	<i>feel (to)</i>
чудесный	<i>wonderful</i>

III

шелк	<i>silk</i>
шея	<i>neck</i>
шкаф, стенной шкаф	<i>closet</i>
шоссе, автострада	<i>highway</i>
шоу	<i>show</i>
шпинат	<i>spinach</i>
штаны, брюки	<i>pants</i>
шум	<i>noise</i>
шумный	<i>noisy</i>
шутить	<i>kid (to)</i>

III

щетка	<i>brush</i>
щипать	<i>pinch (to)</i>

Э

экономический	<i>economical</i>
электричество	<i>electricity</i>
электронная почта	<i>e-mail</i>
электроприбор	<i>electrical appliance</i>
этническая группа	<i>ethnic group</i>
этот, эта, это	<i>this</i>

Ю

юбка

skirt

Я

яд

poison

яйцо

egg

ящик для мелких вещей

glove compartment

УЧЕБНОЕ ИЗДАНИЕ

*«100% Английский. Начальный уровень» /под редакцией
Меррика Уолтера/*

Издательская лицензия серия ИД № 04883 от 28 мая 2001 г.
EAN 9785946191395 ISBN 5-94619-139-x

Подписано в печать с готовых диапозитивов 21.02.2010 г. Формат
издания 70x100¹/₁₆. Бумага офсетная N1. Усл. изд. л. 18,5. Усл. печ. л.
40,5. Тираж 5000 экз. Изд N 2206. Заказ 494. Цена договорная.

© copyright 2009, Random House Company www.livinglanguage.com

© издательство «Дельта Пабблишинг» (русский перевод и адаптация), 2009

Издательство ООО «Дельта Пабблишинг» (095) 755-90-48 www.deltapublishing.ru

издательство «Дельта Пабблишинг» благодарит литературное агентство
«Synopsis» за помощь в подготовке данного издания.

Отпечатано с готовых диапозитивов в Смоленской областной ордена
«Знак Почета» типографии им.Смирнова. 214000 г.Смоленск, пр-т
им.Ю.Гагарина,2.

1
2
3
4
5
6
7
8
9

Учитесь говорить, понимать, читать и писать по-английски с самой полной и современной программой крупнейшего американского издательства **RANDOM HOUSE!** Впервые в России самый современный курс уровня **BASIC** от издательства №1 на мировом рынке обучающих программ!

Разработанный специалистами **RANDOM HOUSE** курс **«100% АНГЛИЙСКИЙ Начальный уровень»** содержит все необходимое, чтобы выучить английский язык «с нуля» или восстановить навыки, если вы учили язык давно. Программ сочетает преимущества разговорного курса на основе реальных повседневных диалогов с эффективной методикой доступного и подробного объяснения правил грамматики.

В книге Вы найдете :

- 40 уроков с разнообразными диалогами, которые включают самые распространенные и полезные выражения
- Перевод на русский язык и подробные объяснения правил грамматики, употребления слов, произношения
- Упражнения, тесты и разделы на повторение с ответами, позволяющие самостоятельно оценивать свой прогресс
- Полный справочный раздел по грамматике английского языка, в том числе времена и спряжения глаголов, таблицы неправильных форм глаголов
- Правила написания деловых и личных писем с примерами
- Подробный англо-русский и русско-английский словарь в конце книги
- Обновленная тематика, включая компьютеры и интернет

Полный курс, помимо книги, включает **8 CD** — более 8 часов аудиозаписи все преимущества объединения двух методик:

4 CD - комплект А Метод погружения. Первый комплект записей предназначен для прослушивания во время чтения книги. Вы погружаетесь в языковую среду, слушая диалоги и упражнения на английском, при необходимости обращаясь к переводу в книге.

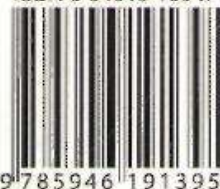
4 CD - комплект В. Метод 100% АУДИО. Продолжайте заниматься, повторять и совершенствовать свои знания. Диктор будет Вашим гидом в каждом уроке, и вы сможете заниматься везде - в машине, в метро, в фитнес-клубе .. в любом месте это удобно!

«Диалоги замечательные и одни из лучших, которые я встречала в курсах иностранных языков.»

Alexandra Leaf, New York University

WWW.DELTAPUBLISHING.RU

ISBN 5-94819-139-x



9 785946 191395